



Instrukcja obsługi
Sprinter



Mercedes-Benz

Symbole

	Ostrzeżenie
	Ochrona środowiska
	Możliwe zagrożenia dla pojazdu
	Porady i informacje uzupełniające
	Symbol oznacza, że należy wykonać określoną czynność
	Seria symboli oznacza serię czynności (kilka ►)
	Symbol oznacza kontynuację opisu na następnej stronie. Jest umieszczany tylko wtedy, gdy trzeba odwrócić kartkę.
	Symbol oznacza kontynuację ostrzeżenia na następnej stronie.
	Symbol wskazuje numer strony, na której znajdują się dalsze informacje dotyczące danego tematu.
->	Symbol w indeksie wyrażen fachowych oznacza, że zamieszczono również objaśnienie pojęcia występującego za znakiem.
Wyświetlacz	Komunikaty pojawiające się na wyświetlaczu wielofunkcyjnym są drukowane taką czcionką.

Serdeczne gratulacje z okazji nabycia nowego Mercedesa!

Przed pierwszą jazdą prosimy zapoznać się z budową i funkcjami Państwa pojazdu oraz z obsługą jego układów.

Przed pierwszą jazdą należy zapoznać się z instrukcją obsługi, co zapewni przyjemniejsze użytkowanie samochodu i pomoże zapobiec niebezpiecznym sytuacjom.

Ponieważ wyposażenie każdego pojazdu zależy od indywidualnego zamówienia, wyposażenie Państwa pojazdu może odbiegać od niektórych opisów i ilustracji. W instrukcji opisane jest też wyposażenie dodatkowe, jeżeli jego obsługa wymaga dodatkowych informacji.

W zależności od modelu i wersji wyposażenie pojazdu może się różnić od opisanego.

DaimlerChrysler zastrzega sobie prawo do zmiany wyglądu, wyposażenia i rozwiązań technicznych. Dlatego też dane, ilustracje i opisy zamieszczone w instrukcji nie mogą stanowić podstawy do jakichkolwiek roszczeń.

W przypadku szczegółowych pytań prosimy zwrócić się do ASO Mercedes-Benz.

„Instrukcja obsługi”, „Skrócona instrukcja obsługi”, „Książka obsługi” i dodatkowe instrukcje, dołączane w zależności od wersji, stanowią wyposażenie pojazdu. Należy przechowywać je w pojeździe, a w przypadku sprzedaży – przekazać nowemu właścicielowi.

Szerokiej drogi oraz wielu przyjemnych, niezapomnianych wrażeń związanych z nowym samochodem życzy Państwu DaimlerChrysler AG oraz DaimlerChrysler Automotive Polska.

Indeks	3
Wprowadzenie	19
1 Na pierwszy rzut oka	23
2 Bezpieczeństwo	35
3 Obsługa w szczegółach	71
4 Eksploatacja	219
5 Porady praktyczne	253
6 Dane techniczne	353

A

AAS, patrz układ wspomagania ruszania

ABS, patrz układ zapobiegający
blokowaniu się kół

ADR, patrz regulacja roboczej prędkości
obrotowej

Akumulator

akumulator główny, odłączanie	341
demontaż	342
dodatkowy	342
główny wyłącznik	237
komunikaty na wyświetlaczu	279, 295
lampka kontrolna ładowania	279
ładowanie	343
podłączanie	343
w komorze silnika	342
wskazówki dotyczące bezpieczeństwa	235

Akustyczny sygnał ostrzegawczy 255

Apteczka 305

Aquaplaning 145

Arkusze danych pojazdu 373

ASR, patrz układ zapobiegający poślizgowi
kół przy ruszaniu

ASSYST 244

wywołanie terminu	
pojazdu bez przycisków	
na kierownicy	246
pojazdu z przyciskami na kierownicy	246

Automatyczna skrzynia biegów 146

holowanie	349
holowanie – awaryjne uruchamianie	
silnika	347
impulsowa zmiana biegów	147
jazda z przyczepą	149
Kickdown	149
manewrowanie	149
manualna zmiana biegów	147
położenia dźwigni wybierania biegów .	147
położenie pedału gazu	149
prace przy pojeździe	149
ręczne wyłączanie blokady parkowania	312
schemat zmiany biegów	146
wskazówki dotyczące jazdy	149
zakłócenia	260
zakresy przełożeń	148
zatrzymywanie	149

Automatyczne blokowanie zamków 84

całego pojazdu	84
tylnych drzwi	85

Automatyczne włączanie świateł 100

Automatyczny Start-Stop silnika (MSS) 192

lampka kontrolna 193

Awaryjne uruchamianie silnika 344

punkt podłączania zewnętrznego	
źródła rozruchu	345

Awaryjne zamykanie okna dachowego . 311

**Awaryjny tryb pracy, automatyczna
skrzynia biegów** 260

B

Bagażniki dachowe 206

BAS, patrz układ wspomagania nagłego
hamowania

Baterie

lampka kontrolna (w kluczyku z pilotem)	72
lampka kontrolna (w pilocie ogrzewania	
postojowego)	173
w kluczyku z pilotem	322
w pilocie ogrzewania postojowego . . .	323

Bezpieczeństwo eksploatacji 20

Bezpieczniki 351

Blokada parkingowa, patrz automatyczna
skrzynia biegów

Blokada rozruchu 67

oświadczenie o zgodności 224

Blokada w drzwiach	75
Boczne poduszki powietrzne typu Thorax	46
Boczne światła obrysowe, wymiana żarówek	320
Burty skrzyni ładunkowej	87

C

Ciśnienie powietrza, patrz ciśnienie w ogumieniu	
Ciśnienie w ogumieniu	62, 367
komunikaty na wyświetlaczu	241, 301
kontrola (pojazdy z przyciskami na kierownicy)	239
lampka ostrzegawcza	284
ostrzeżenie	240
ponowne uruchomienie	240
sprawdzanie (poprzez system obsługi pojazdu)	239
tabele z wartościami	368
ustawianie jednostek (pojazdy z przyciskami na kierownicy)	126
COMAND, patrz osobna instrukcja obsługi	
Cupholder, patrz uchwyt na pojemniki z napojami	
Cyfrowy licznik przebiegu całkowitego .	21
Cyfrowy prędkościomierz	21

Cyrkulacja powietrza	
ogrzewanie	158, 166
ogrzewanie tyłu pojazdu	169
Tempmatik	158, 166
układ klimatyzacji z tyłu	169
Części zamienne	354
Czujnik deszczu	151, 152
ustawianie czułości (pojazdy z przyciskami na kierownicy)	131
Czyszczenie	247
kokpit	251
nakładka kierownicy	251
po jeździe w terenie i na budowie . .	251
pojazd	248
reflektory	250
szyba przednia	249
szyba tylna	250
szyby boczne	250
szyby przesuwne	249
wkład filtra powietrza, układ klimatyzacji z tyłu	246
wycieraczki	249

D

Demontaż i montaż wykładziny podłogowej we wnęce na nogi kierowcy	341
Demontaż osłony akumulatora we wnęce na nogi kierowcy	341
Docieranie	220
Dodatki do paliwa	362
Dodatkowe kierunkowskazy	314, 319
wymiana żarówek	319
Dodatkowy układ ogrzewania	161
Drzwi	
blokowanie i odblokowanie	72
komunikaty na wyświetlaczu	303
otwieranie i zamykanie	75
Drzwi przesuwne	
elektryczne	76
otwieranie i zamykanie	75
wspomaganie zamykania	76
zabezpieczenie przed dziećmi	55
Drzwi przesuwne w ścianie działowej .	86
Drzwi tylne	
otwieranie/zamykanie	
od wewnątrz	82
z zewnątrz	79
zabezpieczenie przed dziećmi	55
zablokowanie i odblokowanie	
kluczykiem	74
od wewnątrz	82, 83

Dysze nawiewu

rozdzielacz nawiewu	157, 166
w kokpicie	154
z tyłu	170

Dzieci

mocowanie fotelika ISOFIX	52
urządzenia zabezpieczające przed skutkami wypadków	49
w pojeździe	48
zabezpieczenie drzwi	55

Dźwignia wybierania biegów,

blokada	138, 146
---------	----------

E

EBV, patrz elektroniczny rozdzielacz siły hamowania

Eksploatacja zimowa	242, 243
łańcuchy przeciwnieźne	243
opony zimowe	242

Elektroniczny program stabilizacji toru

jazdy (ESP®)	57
komunikaty na wyświetlaczu	291
lampka kontrolna	274, 275, 278
lampka ostrzegawcza	274
usterki	278

Elektroniczny rozdzielacz siły

hamowania (EBV)	60
-----------------	----

komunikaty na wyświetlaczu	295–296
lampki kontrolne	60
usterki	274–275

Elektryczne drzwi przesuwne**Elektryczny dodatkowy układ**

ogrzewania	161
Etylina	360
lampka kontrolna rezerwy	282
pojemność zbiornika paliwa	363
zużycie	363, 367

F

Faks	224
Filtr paliwa z separatorem wody	359
opróżnianie	324

Fotel

amortyzacja fotela	92
blokada pionowa	92
fotel składany	95
ogrzewanie	94
usterki	272
regulacja w kierunku wzdłużnym	91
tylna kanapa składana	95
ustawianie	90
wysokość	91

Fotel amortyzowany

Fotel składany	95
-----------------------	----

Fotel standardowy**Funkcja dodatkowego ogrzewania****Funkcja ostrzegania przy toczeniu się pojazdu do tyłu, patrz PARKTRONIC****G**

Gaśnica	305
Gniazdo 12 V	216

H**Hamowanie awaryjne****Hamowanie silnikiem****Hamulec pomocniczy**

hamowanie awaryjne	144
komunikaty na wyświetlaczu	296
lampka kontrolna	142
zaciąganie	142
zwalnianie	143

Holowanie

w przypadku określonych awarii	350
w przypadku usterki instalacji elektrycznej	350
w przypadku wyciągania pojazdu z błota	349

I

Impulsowa zmiana biegów	147
Instalacja elektryczna	
bezpieczniki	351
włączanie/wyłączanie	237
Instalacja telefoniczna	
bez połączeń sieciowych	218
z połączeniami sieciowymi	218
ISOFIX-mocowanie fotelika dziecięcego .52	
dodatkowe zabezpieczenie fotelika	
dziecięcego (TopTether*)	54

J

Jazda bezwładna	288, 291, 293, 294
Język , wyświetlacz (pojazdy z przyciskami na kierownicy)	126

K

KEYLESS-ENTRY	74
programowanie kluczyka z pilotem ...	78
Kickdown	149

Kierownica

przyciski (pojazdy z przyciskami na kierownicy)	29, 114
ustawianie	98
zwalnianie blokady	89

Kierunek obrotów opon

Kierunkowskazy	101
boczne	314
usterki	261
z przodu	314
wymiana żarówek	315
z tyłu	316, 317
wymiana żarówek	317

Klakson

Kliny do podkładania

Kluczyk awaryjny

odblokowanie drzwi po stronie pasażera	310
zgubiony	265

Kluczyk z pilotem

centralne blokowanie	73
lampka kontrolna baterii	72
otwieranie pojazdu	72
otwieranie pojazdu w sytuacji awaryjnej	310

problemy	263
przyciski	72
ustawienie indywidualne	73
usterki	263–266
wymiana baterii w pilocie	322
zamykanie pojazdu w sytuacji awaryjnej	311

zgubiony	265
----------------	-----

Kokpit

Koła	61
zamiana	65
zmiana	333

Komfortowe otwieranie

Komfortowe zamykanie

Komfortowy fotel

Komputer pokładowy , menu (pojazdy z przyciskami na kierownicy)	132
--	-----

Komunikaty

drzwi	303
płyn chłodzący	298
płyn do spryskiwaczy	293, 303
poziom oleju silnikowego	302–303
rezerwa paliwa	303
telefon	297
żarówki	299

Konserwacja akumulatora	236
Konserwacja pojazdu	247
po jeździe w terenie i na budowie . . .	251
Konsola środkowa	30
panel przełączników	32
Kontrolę, regularne	223

L

Lampka do czytania	105
Lampka kontrolna	
AAS	276
ABS	277
ASR	274, 275, 276
BAS	274, 275, 276
diagnostyki silnika	283
ESP®	274, 275, 278
funkcji automatycznego Start-Stop	
silnika (MSS)	193
hamulca pomocniczego	142
LIM	185, 188
ładowania akumulatora	279
paska klinowego	279
płynu chłodzącego	281
poziomu płynu w układzie spryskiwaczy	
szyb/zmywania reflektorów	285

regulacji roboczej prędkości	
obrotowej (ADR)	200
rezerwy paliwa	282
świec żarowych	139, 282
wskaźnika zużycia okładzin	
hamulcowych	279

Lampka kontrolna LIM

SPEEDTRONIC	188
TEMPOMAT	185

Lampka ostrzegawcza	304
ESP®/ASR	57, 58, 274

Lampka ostrzegawcza

ESP®/ASR	28, 58, 274
----------------	-------------

Lampki kontrolne i ostrzegawcze

filtra powietrza	283
hamulca	274–275
pasów bezpieczeństwa	285
poziomu oleju silnikowego	280
separatora wody	285
SRS	278
układu kontroli ciśnienia w oponach . .	284
zapięcia pasów bezpieczeństwa	285

Licznik przebiegu	111
dziennego	110, 111
ustawianie jednostek (pojazdu	
z przyciskami na kierownicy)	125

Licznik przebiegu dziennego	111
zerowanie	110

Lusterka

lusterka zewnętrzne	150
lusterko wsteczne	150

Lusterka zewnętrzne	150
----------------------------------	-----

Lusterko wsteczne	150
--------------------------------	-----

Ł

Łańcuchy przeciwnieźne	243
-------------------------------------	-----

M

Magnetyczny ustalacz drzwi	81
Maksymalna prędkość obrotowa	109

Materiały eksploatacyjne

etylina	360
olej napędowy	360
olej silnikowy	358
płyn chłodzący	358
płyn do spryskiwaczy	233
płyn hamulcowy	358
pojemności	363
wskaźówki	358

Mechaniczna skrzynia biegów

bieg wsteczny	140
holowanie	349
holowanie – awaryjne uruchamianie silnika	347
schemat zmiany biegów	138
wskazówki dotyczące jazdy	140

Menu (pojazdy z przyciskami na kierownicy)

audio	119
eksploatacja	118
komputer pokładowy	132
nawigacja	120
pamięć usterek	121
przegląd	116
telefon	134
ustawienia	121

Moment dokręcenia, nakrętki/śruby

mocujące koła	337
-------------------------	-----

MOZ 360

MSS, patrz automatyczny Start-Stop silnika

Mycie silnika 249

Myjnia samochodowa 248

spryskiwanie szyb	233
zmywanie reflektorów	233

N

Nagrzewnica powietrzna	234
Naklejki	22
Nakrętki/śruby mocujące koła, dokręcanie	337
Napięcie w sieci pojazdu	266
Napinacze pasów bezpieczeństwa	42
Numer kluczyka	373

O

Obciążenie dachu, maksymalne	371
Obręcze kół z lekkich stopów	249
Obrotomierz	109
Ochrona środowiska	19
Odblaskowe znaki do nocnego parkowania, mocowanie	143
Odlączanie akumulatora	340
Odtwarzacz CD/zmieniarka CD	119
Ograniczenie prędkości, pęknięcie opony	332
Ogranicznik siły naciągu pasa bezpieczeństwa	42
Ogrzewanie foteli	94
szyby przedniej	152
szyby tylnej	153

Ogrzewanie dodatkowe, patrz ogrzewanie postojowe

Ogrzewanie foteli, włączanie 94

Ogrzewanie postojowe 171

funkcja dodatkowego ogrzewania	160
nagrzewnica powietrzna	234
ustawianie czasu włączania	178
ustawianie czasu na zegarze	177
ustawianie czasu ogrzewania	178
ustawianie dnia tygodnia	177
ustawianie temperatury	178
wybieranie czasu włączania	178
usterki	269
wskazówki przy sprzedaży pojazdu	234
z nagrzewnicą powietrzną	176
z nagrzewnicą wodną	171
pilot	173
ustawianie czasu włączania	175
wybieranie czasu włączania	174
wymiana baterii w pilocie	323
Ogrzewanie szyby przedniej	152
Ogrzewanie szyby tylnej	153
usterki	272

Okładziny hamulcowe

komunikaty na wyświetlaczu	295
wskaźnik zużycia	279

Okładziny z tworzywa sztucznego	250	trwałość	63	Oświetlenie wejścia, wymiana	
Okno dachowe	181	typy	64	żarówek	322
otwieranie komfortowe	85	uszkodzenia	64	Oświetlenie wewnętrzne z tyłu	105
regulacja	182	zamiana kół	65	Oświetlenie wnętrza	
ręczne otwieranie i zamykanie	311	zaworki	62	wymiana żarówek	321
zamykanie komfortowe	86	zimowe	242	z przodu	104
Okno dachowe przesuwno/uchylne,		Opony bieżnikowane	65	z tyłu	105
patrz okno dachowe		Opony zimowe, ograniczanie prędkości	192	Oświetlenie zewnętrzne	
Olej napędowy	360	Opóźnione wyłączenie świateł,		czas opóźnionego wyłączenia (pojazdy	
lampa kontrolna rezerwy	282	oświetlenia zewnętrznego (pojazdy		z przyciskami na kierownicy)	130
niskie temperatury zewnętrzne	362	z przyciskami na kierownicy)	130	dodatkowe światła	319
pojemność zbiornika paliwa	363	Osuszanie powietrza	168	oświetlenie ułatwiające odnajdywanie	
zużycie	363, 365	Oświetlenie		(pojazdy z przyciskami na kierownicy)	129
Olej silnikowy	228, 358	wejścia	322	przednie światła	314
dolewanie	231	wewnętrzne z przodu	104	stałe włączenie świateł (pojazdy	
komunikaty na wyświetlaczu	302–303	wewnętrzne z tyłu	105	z przyciskami na kierownicy)	128
lampa ostrzegawcza	280	wymiana żarówek	313	światła tylne	316
sprawdzanie poziomu	228	zestaw wskaźników	109	Otwieranie i zamykanie pojazdu	72
Olej, patrz olej silnikowy		zewnętrzne – patrz oświetlenie zewnętrzne			
Opony	61	Oświetlenie otoczenia, patrz oświetlenie			
bieżnikowane	65	ułatwiające znalezienie pojazdu			
kierunek obrotów	65	Oświetlenie tablicy rejestracyjnej	316, 317		
nośność	64	wymiana żarówek	319		
prędkość maksymalna	64	Oświetlenie tablicy rozdzielczej,			
profil bieżnika	63	patrz podświetlenie wskaźników			
przyczepność	145	Oświetlenie ułatwiające znalezienie			
składowanie	66	pojazdu, ustawianie (pojazdy			
stan	63	z przyciskami na kierownicy)	129		

P

Paliwo

jakość	360
patrz etylina lub olej napędowy	
przewód paliwowy	256, 257
usterki	257
wyciek	256, 257
zawartość siarki	361

Pamięć usterek (pojazdy z przyciskami na kierownicy)	121
Panel obsługi na drzwiach	34
elektryczne szyby uchylne	181
otwieranie drzwi	75
podnośniki szyb	179
Panel obsługi w dachu	31
mikrofon zestawu głośnomówiącego	31
oświetlenie wewnętrzne	104
Panel przełączników	32
Parkowanie	144
na wzniesieniu	142
PARKTRONIC	194
czyszczenie czujników	250
jazda z przyczepą	197
lampka kontrolna	267
ostrzeżenie przy toczeniu się do tyłu	197
ustěrki	267
włączanie/wyłączanie	197
wskaźniki ostrzegawcze	196, 267
zasięg czujników	195
Pasek klinowy, usterki	279
Pasy bezpieczeństwa	37
czyszczenie	251
lampka ostrzegawcza	285
regulacja wysokości	39
zapinanie	39

Pęknięcie opony	
uszczelniaćz opon Premium	328
wymiana koła	333
Pierwsze 1500 km	220
Pilot zdalnego sterowania	
kluczyk z pilotem	73
ogrzewania działającego podczas postoju	173
lampka kontrolna baterii	173
wymiana baterii w pilocie	323
oświadczenie o zgodności	224
Pióra wycieraczek	326
Płyn chłodzący	358
dolewanie	231
komunikaty na wyświetlaczu	298
wskaźnik temperatury (pojazdu z przyciskami na kierownicy)	119, 259
Płyn do spryskiwaczy	152
dolewanie	233
komunikaty na wyświetlaczu	293, 303
wycieranie ze spryskiwaniem	152
Płyn hamulcowy	358, 364
komunikaty na wyświetlaczu	296
sprawdzanie poziomu	232

Podłokietniki	93
Podmenu	
czas/data	127
komfort	132
oświetlenie	128
pojazd	130
przegląd ustawień	123
wybieranie	123
zestaw wskaźników	125
Podnośnik samochodowy	
chowanie	306
podstawianie	334
przygotowanie	334
Podróże za granicę	222
Podświetlenie wskaźników, przełączników	109
Poduszka powietrzna	
boczne poduszki powietrzne typu Thorax	46
kierowcy	45
nadokienne poduszki powietrzne	47
pasażera	45
wskazówki dotyczące bezpieczeństwa	43
Podwójny fotel pasażera	92

Pojazd			
arkusze danych	373	Pojelniczka	214
automatyczne blokowanie drzwi		Prace przy pojeździe	149
podczas jazdy	84	Prędkościomierz	109
blokowanie zamków w sytuacji		ustawianie jednostek (pojazdy	
awaryjnej	311	z przyciskami na kierownicy)	125
centralne blokowanie i odblokowanie	83	Prędkość	
czyszczenie	248	ograniczanie	
holowanie	348	patrz SPEEDTRONIC	
holowanie – awaryjne uruchamianie		ustawianie	
silnika	347	patrz SPEEDTRONIC	
numer identyfikacyjny	373	patrz TEMPOMAT	
otwieranie	72	Prędkość maksymalna, programowana	223
w sytuacji awaryjnej	310	Programowana prędkość maksymalna	223
podzespoły	234	Przedni fotel pasażera, składany	95
rejestracja	21	Przednie światła	
transportowanie	350	przeciwmgielne	99, 101, 314
uwalnianie z grząskiego podłoża	349	wymiana żarówek	315
użytkowanie zgodnie z przeznaczeniem	22	Przebieg	
wyłączenie z eksploatacji	271	lampki kontrolne i ostrzegawcze	28
zamykanie	72	menu (pojazdy z przyciskami	
Pojemności	363	na kierownicy)	116
Pojemność zbiornika paliwa		przełączniki	32
wskaźnik	110		
Pokrywa komory silnika	226		
		Przegląd techniczny	
		wskaźnik	244
		wywołanie terminu	
		pojazdy bez przycisków	
		na kierownicy	246
		pojazdy z przyciskami	
		na kierownicy	246
		Przejazd przez kałuże (głębokość)	145
		Przerwywany tryb pracy wycieraczek	151
		Przestawianie kolumny kierownicy	98
		Przycisk blokowania (w kluczyku)	72
		Przyczepa	
		hak holowniczy	208
		wymiary montażowe	356
		jazda	208, 221
		jazda z PARKTRONIC	197
		podłączanie	208
		wskazówki dotyczące bezpieczeństwa	221
		wskazówki dotyczące jazdy	222
		zasilanie	209
		Przystawka odbioru mocy	199
		dane techniczne	372
		ustawianie roboczej prędkości	
		obrotowej	201
		PTS, patrz PARKTRONIC	
		Punkt podłączania zewnętrznego	
		źródła rozruchu	345

R

Radio	224
zmiana stacji radiowej (pojazdu z przyciskami na kierownicy)	119
Reflektory	
czyszczenie	250
układ zmywania	152, 233
lampka kontrolna	285
usterki	261
zaparowane	261
żarówki	314
Reflektory bi-ksenonowe	314
podróże za granicę	222
Reflektory z funkcją doświetlania zakrętów	103
Regulacja roboczej prędkości obrotowej (ADR)	200
lampka kontrolna	200
ustawianie	201
ROZ	360
Rozdział nawiewu powietrza	154
Ruszanie z miejsca	139
na śliskiej nawierzchni	139

S

Schemat przyporządkowania	
bezpieczniki w głównej skrzynce	
bezpieczników	351
bezpieczniki w skrzynce fotela	
kierowcy	352
Schówek na okulary	212
Schówek pod fotelem pasażera	210
Schówek pod tylną kanapą	210
Schówek w tablicy rozdzielczej	211
wentylowany	169
Schowki	
schówek nad okładziną dachu	210
schówek pod fotelem pasażera	210
schówek pod tylną kanapą	210
schówek w tablicy rozdzielczej	211
schowki nad szybą przednią	210
schowki w drzwiach	210
uchwyty na butelki z napojami	213
uchwyty na pojemniki z napojami	213
w drzwiach po stronie kierowcy	304
w drzwiach po stronie pasażera	305
Schowki	30, 210–212
Schowki w drzwiach	210
Separator wody	
filtr paliwa z	359
spuszczanie wody z filtra paliwa	324

Silnik

bezpieczeństwo eksploatacji	21
lampka kontrolna diagnostyki	283
maksymalne prędkości obrotowe	372
nierównomierna praca	259
numer	373
problemy z rozruchem	258
uruchamianie	89, 137
usterki	258
wyłączanie	144
zmiana mocy silnika	21

Silnik benzynowy, zużycie	366
--	-----

Silnik wysokoprężny

eksploatacja zimowa	362
lampka kontrolna świec żarowych	139, 282

Składany stolik w oparciu fotela	212
---	-----

Skrzynka bezpieczników

główna	351
pod fotelem kierowcy	351

SPEEDTRONIC

komunikaty na wyświetlaczu	291–293
lampka kontrolna LIM	188
problemy	268
stałe	191
tymczasowy	188
ustawianie prędkości	189

usterki	293	pojazdy z przyciskami na kierownicy		napinacze pasów bezpieczeństwa	42
wyłączanie	190	komunikaty na wyświetlaczu	289	ogranicznik siły naciągu pasa	
zjazd ze wzniesienia	190	menu Audio	119	bezpieczeństwa	42
SRS (Supplemental Restraint System)	40	menu Eksploatacja	118	pasy bezpieczeństwa	37
komunikaty na wyświetlaczu	293	menu Komputer pokładowy	132	poduszki powietrzne	37
lampa ostrzegawcza	278	menu Nawigacja	120	przednie poduszki powietrzne	45
Stacyjka	89	menu Pamięć usterek	121	urządzenia zabezpieczające dla dzieci	49
Stałe ograniczenie prędkości SPEEDTRONIC , patrz SPEEDTRONIC		menu Telefon	134	usterki	278
Stałe włączenie świateł	128	menu Ustawienia	121	Szyba przednia	
Statystyka zużycia paliwa (pojazdy z przyciskami na kierownicy)	133	podmenu Czas/data	127	czyszczenie	249
Stopnie wejściowe	249	podmenu Komfort	132	ogrzewanie	152, 167
Sygnalizator cofania	198	podmenu Oświetlenie	128	usterki	272
Sygnal ostrzegawczy , akustyczny	255	podmenu Pojazd	130	Szyba tylna, czyszczenie	250
Sygnal świetlny	99, 100	podmenu Zestaw wskaźników	125	Szyby	
System mocowania bagażnika dachowego	206	przegląd menu	116	czyszczenie szyb bocznych	250
System nawigacyjny	224	wskazania standardowe	118	czyszczenie szyb przesuwnych	249
System obsługi pojazdu		System zabezpieczający przed kradzieżą i włamaniem	67	czyszczenie szyby przedniej	249
pojazdy bez przycisków na kierownicy	111	usterki	254	czyszczenie szyby tylnej	250
komunikaty na wyświetlaczu	286	wyłączanie sygnału alarmowego	67	otwieranie komfortowe	85
wskazania standardowe	111	System zabezpieczający przed skutkami wypadków	36	płyn do spryskiwaczy	152
		boczne poduszki powietrzne typu		podnośniki szyb	179
		Thorax	46	szyby przesuwne	180
		komunikaty na wyświetlaczu	293	szyby uchylne	180
		nadokienne poduszki powietrzne	47	zamykanie komfortowe	86
				zaparowane	158, 167

Szyby boczne	
czyszczenie	250
obsługa	179
Szyby przesuwne	180
czyszczenie	249
Szyby uchylne, elektryczne	181

Ś

Światła

automatyczne włączanie świateł	100
lampka do czytania	105
lampka kontrolna przednich świateł	
przeciwmgielnych	99
lampka kontrolna tylnego światła	
przeciwmgielnego	99
światła mijania	99
Światła awaryjne	102
włączanie	102
Światła cofania	316, 317
wymiana żarówek	317
żarówki	316
Światła drogowe	99, 314
wymiana żarówek	315

Światła mijania	99, 314
automatyczne włączanie świateł	100
podróżę za granicę	222
stałe włączenie świateł (pojazdy z przyciskami na kierownicy)	128
wymiana żarówek	315
zasięg świateł	102
Światła obrysowe	317
wymiana żarówek	319
Światła parkingowe	99
wymiana żarówek	316
z przodu	314
z tyłu	316
Światła pozycyjne	99, 314
wymiana żarówek	316
Światła stop	316, 317
wymiana żarówek	317
wyżej umieszczone trzecie światło stop	316
Światła tylne	316, 317
światła obrysowe	317
wymiana żarówek	317

T

Tabliczki znamionowe	373
Tachograf	30
Tankowanie	225
Telefon	216, 224
komunikaty na wyświetlaczu	297
mikrofon zestawu głośnomówiącego	31
obsługa (pojazdy z przyciskami na kierownicy)	134
późniejszy montaż	355
Telefon komórkowy	216
Temperatura, ustawianie jednostek (pojazdy z przyciskami na kierownicy)	125
Tempmatik	162
ciepło resztkowe	167
dysze nawiewu w kokpicie	162
intensywność nawiewu	157, 166
odsuszanie	159, 168
osuszanie powietrza (funkcja reheat)	168
panel obsługi	164
rozdział nawiewu	157, 162, 166
tryb ekonomiczny	164
ustawienia specjalne	167
wentylacja/chłodzenie	156, 165
zaparowane szyby	167

TEMPOMAT	184
dzwignia	185
komunikaty na wyświetlaczu	293
lampka kontrolna LIM	185
podjazd pod górę	184
problemy	268
ustawianie prędkości	186
usterki	293
wyłączanie	187
zjazd ze wzniesienia	184, 191
TopTether	54
Transport pojazdu koleją	221
Trójkąt ostrzegawczy	304
Trwałość opon	63
Tylna kanapa	
demontaż/montaż	97
składana ze schowkiem	95
w wersji kombi	96
Tylna kanapa w podwójnej kabinie	95
Tylne światło przeciwmgielne ...	316, 317
włączanie	101
wymiana żarówek w wersji z napędem	
na cztery koła	318
wymiana żarówek	317

U

Uchwyty na butelki , patrz uchwyt na pojemniki z napojami	
Uchwyty na długopis	211
Uchwyty na karty	211
Uchwyty na kubki , patrz uchwyt na pojemniki z napojami	
Uchwyty na notatnik	216
Uchwyty na pojemniki z napojami	213
Układ hamulcowy	
lampka kontrolna	274–275
usterki	276, 277, 297
wskazówki dotyczące jazdy	141
wskaźnik zużycia okładzin hamulcowych	279, 295
Układ kierowniczy	145
odblokowanie	89
Układ klimatyzacji , patrz Tempmatik	
Układ klimatyzacji z tyłu	169
filtr powietrza	246
Układ ogrzewania	154
foteli	94
intensywność nawiewu	157, 166
odszranianie	159
panel obsługi	156
rozdział nawiewu	157, 166
szyby przedniej	152, 167
szyby tylnej	153

ustawienia specjalne	158, 167
zaparowane szyby	158
Układ spryskiwaczy szyb	233
czujnik deszczu	151
lampka kontrolna	285
Układ wentylacji	154
Układ wspomagający parkowanie , patrz PARKTRONIC	
Układ wspomagania nagłego hamowania (BAS)	57
komunikaty na wyświetlaczu	297
lampka kontrolna	274, 275, 276
usterki	276
Układ wspomagania ruszania (AAS) ...	60
komunikaty na wyświetlaczu	297
lampka kontrolna	60, 276
usterki	276
Układ zapobiegający blokowaniu kół podczas hamowania (ABS)	56
komunikaty na wyświetlaczu	290
lampka kontrolna	274, 275, 277
usterki	277
Układ zapobiegający poślizgowi kół przy ruszaniu (ASR)	58
komunikaty na wyświetlaczu	297
lampka kontrolna	274–276
lampka ostrzegawcza	58, 274
usterki	276
włączanie/wyłączanie	59

Układy bezpieczeństwa jazdy 56–60

- patrz elektroniczny program stabilizacji toru jazdy (ESP®)
- patrz elektroniczny rozdzielacz siły hamowania (EBV)
- patrz układ wspomagania nagłego hamowania (BAS)
- patrz układ wspomagania ruszania (AAS)
- patrz układ zapobiegający blokowaniu się kół (ABS)
- patrz układ zapobiegający poślizgowi kół przy ruszaniu (ASR)

Układy elektroniczne silnika,

ingerencje w 355

Układy ułatwiające jazdę 184–198

- automatyczny Start-Stop silnika (MSS) . 192
- PARKTRONIC (PTS) 194
- SPEEDTRONIC 188
- sygnalizator cofania 198
- TEMPOMAT 184
- usterki 267

Urządzenia elektryczne/elektroniczne . 224

- montaż dodatkowych 355

Urządzenie krótkofalowe 224

- montaż dodatkowych 355

Ustawianie daty

- pojazdy bez przycisków na kierownicy . 113
- pojazdy z przyciskami na kierownicy . . 128

Ustawianie dmuchawy 157, 166

Ustawienia

- ustawienia fabryczne (kluczyk) 74
- wyzerowanie wszystkich (pojazdy z przyciskami na kierownicy) 122

Uszczelniaacz opon Premium, miejsce

przechowywania w pojeździe 307

Użytkowanie zgodnie z przeznaczeniem . 22

W

Wentylator dachowy 183

Włączanie silnika, patrz uruchamianie

Wskazówki dotyczące jazdy 221

- automatyczna skrzynia biegów 149
- hamowanie 141
- hamowanie silnikiem 145
- jazda na mokrej nawierzchni 145
- kierowanie 145
- podróż za granicę 222
- programowana prędkość maksymalna . 223
- przejazd przez kałuże 145
- ruszanie z miejsca 139
- w zimie 243

Wskazówki dotyczące rozmieszczania

ładunku 202

Wskaźnik rezerwy paliwa 282

Wskaźnik temperatury zewnętrznej

- pojazdy bez przycisków na kierownicy . 112
- pojazdy z przyciskami na kierownicy . . 118

Wycieraczka szyby tylnej 152

Wycieraczki 151

- czujnik deszczu 151, 152
- ustawianie czułości (pojazdy z przyciskami na kierownicy) 131

czyszczenie 249

płyn do spryskiwaczy szyb 152

przerzany tryb pracy 151

usterki 262

wycieraczka szyby tylnej 152

wymiana pór 326

Wykorzystywanie ciepła resztkowego . 167

problemy 273

Wymiana żarówek 313

boczne światła obrysowe 320

dodatkowe kierunkowskazy 319

dodatkowe kierunkowskazy na dachu . 319

oświetlenie tablicy rejestracyjnej 319

oświetlenie wewnętrzne 321

reflektory 315

światła obrysowe	319
światła progowe	322
światła tylne	
furgon/kombi	317
skrzynia ładunkowa	318
tylne światło przeciwmgielne	
w wersji z napędem na cztery koła ...	318
Wymiar montażowe haka	
holowniczego	356
Wypadek	256
Wysięg haka holowniczego	356
Wysokociśnieniowy agregat myjący ..	248
Wyświetlacz	
pojazdy bez przycisków na kierownicy	
komunikaty na wyświetlaczu	286
temperatura zewnętrzna	112
termin przeglądu technicznego ...	245
wskazania standardowe	111
pojazdy z przyciskami na kierownicy	
komunikaty na wyświetlaczu	289
temperatura zewnętrzna	118
termin przeglądu technicznego ...	245
wskazania standardowe	118
Wzniesienie	
parkowanie	142, 144
TEMPOMAT	184

Z

Zabezpieczanie ładunku	204
Zabezpieczenia przed kradzieżą,	
patrz system zabezpieczający	
przed kradzieżą i włamaniem,	
blokada rozruchu	67
Zabezpieczenie przed odholowaniem ..	68
Zabezpieczenie wnętrza pojazdu	69
Zabudowy	21
wytyczne dotyczące zabudów	22
Zaczep holowniczy,	
montaż/demontaż	348
Zaczepy/szyny do mocowania	
ładunku	204
montaż/demontaż	206
Zagłówki	93
demontaż	94
Zakładanie drążków mocujących	
ładunek	204
Zakładanie taśm mocujących	
ładunek	204
Zakres przełożeń	
automatyczna skrzynia biegów	148
wskaźnik	146

Zamek centralny

blokowanie i odblokowanie	72
blokowanie i odblokowanie	
od wewnątrz	82
ustawienie fabryczne	74
ustawienie indywidualne	73
usterki	263

Zapalniczka**Zapinanie pasów bezpieczeństwa,**

patrz zakładanie pasa bezpieczeństwa

Zasięg świateł

regulacja

Zasilanie, hak holowniczy**Zawartość siarki w paliwie****Zaworki****Zaworki opon****Zbiornik paliwa**

komunikat o rezerwie

na wyświetlaczu

pokrywa wlewu

usterki

Zegar

ustawianie

pojazdy bez przycisków

na kierownicy

pojazdy z przyciskami na kierownicy

Zestaw narzędzi	306
Zestaw TIREFIT, stosowanie	328
Zestaw wskaźników	26, 108
obrotomierz	109
podświetlenie	109
pojazdy z przyciskami na kierownicy	
ustawianie paska stanu	126
wybór języka	126
prędkościomierz	109
wyświetlacz, patrz wskazania	
Zjazd ze wzniesienia	
parkowanie	142, 144
SPEEDTRONIC	190
TEMPOMAT	184, 191
Zmienny SPEEDTRONIC,	
patrz SPEEDTRONIC	
Zużycie opon	63
Zużycie paliwa	
silnik benzynowy	366
silnik wysokoprężny	365

Ż

Żarówki

komunikaty na wyświetlaczu	299
wymiana, patrz – wymiana żarówek	

▼ Ochrona środowiska

Ochrona środowiska



Firma DaimlerChrysler kompleksowo przestrzega zasad i przepisów dotyczących ochrony środowiska.

Celem takiego działania jest oszczędne gospodarowanie zasobami środowiska naturalnego, których zachowanie służy zarówno człowiekowi, jak i naturze.

Państwo również mogą wspomóc ochronę zasobów naturalnych, eksploatując swój pojazd w sposób przyjazny środowisku.

Zużycie paliwa, ogumienia, klocków hamulcowych czy silnika lub skrzyni biegów zależy w dużym stopniu od dwóch czynników:

- warunków eksploatacji pojazdu
- techniki jazdy

Skala oddziaływania tych czynników zależy od Państwa.

Dlatego prosimy o przestrzeganie poniższych wskazówek:

Warunki eksploatacji

- Unikać jazdy na bardzo krótkich dystansach, ponieważ zużycie paliwa jest wtedy większe.
- Zwracać uwagę na prawidłowe ciśnienie w ogumieniu.

- Unikać zbędnego obciążania pojazdu.
- Kontrolować zużycie paliwa.
- Demontować nieużywany bagażnik dachowy.
- Pojazd poddawany regularnym przeglądom technicznym w ASO przyczynia się do ochrony środowiska. Z tego względu należy przestrzegać terminów przeglądów technicznych.
- Przeglądy techniczne prosimy zawsze zlecać wykwalifikowanej stacji obsługi, np. ASO Mercedes-Benz.

Technika jazdy

- Nie dodawać gazu podczas rozruchu silnika.
- Unikać rozgrzewania silnika na postoju.
- Przewidywać rozwój sytuacji na drodze i zachowywać wystarczający odstęp od poprzedzającego pojazdu.
- Unikać częstego i gwałtownego przyspieszania.
- W odpowiednim momencie zmieniać biegi, wykorzystując tylko $\frac{2}{3}$ mocy na każdym przełożeniu.
- Podczas postojów uwarunkowanych sytuacją na drodze wyłączać silnik.

Zwrot pojazdów wyeksploatowanych

Zgodnie z dyrektywą Unii Europejskiej, dotyczącą pojazdów wyeksploatowanych, po zakończeniu eksploatacji pojazdu marki Mercedes-Benz mogą Państwo zwrócić go firmie DaimlerChrysler, w celu przekazania do ekologicznej utylizacji.

Dyrektywa o zwrocie pojazdów wyeksploatowanych obowiązuje, zgodnie z lokalnymi przepisami, w przypadku pojazdów o dopuszczalnej masie całkowitej do 3,5 t. Wszystkie modele Sprintera już od wielu lat mają konstrukcję dostosowaną do zasad ekologicznej utylizacji i spełniają ustawowe wymagania związane z recyklingiem.

Do dyspozycji jest rozbudowana sieć punktów zwrotu pojazdów i zakładów zajmujących się demontażem i fachową utylizacją podzespołów. Możliwości związane z utylizacją pojazdów i ponownym wykorzystywaniem części są stale rozwijane i ulepszane. W efekcie Sprinter spełniać będzie również przewidywane w przyszłości normy, ustawowo narzucające wyższy wskaźnik odzyskiwania części i surowców.

Szczegółowe informacje na ten temat są dostępne w internecie na stronach Mercedes-Benz oraz pod lokalnym numerem hotline Mercedes-Benz.

Bezpieczeństwo eksploatacji

Niebezpieczeństwo wypadku



Niefachowa ingerencja w elementy elektroniczne i ich oprogramowanie może spowodować awarię urządzeń. Ponieważ układy elektroniczne są połączone w sieć danych, efektem takiej ingerencji może być nieprawidłowe działanie także tych układów, które jej bezpośrednio nie podlegały. Nieprawidłowe działanie układów elektronicznych może w znacznym stopniu zmniejszyć bezpieczeństwo eksploatacji pojazdu i w konsekwencji stanowić dla Państwa zagrożenie.

Również i inne, przeprowadzane w sposób niefachowy, prace i modyfikacje elementów pojazdu mogą zagrozić bezpieczeństwu jazdy.

Niektóre układy bezpieczeństwa działają tylko przy pracującym silniku. Dlatego podczas jazdy nie należy wyłączać silnika.

Niebezpieczeństwo wypadku



Serwis techniczny prosimy zawsze zlecać wykwalifikowanej stacji obsługi.

Firma DaimlerChrysler zaleca Państwu ASO Mercedes-Benz, ponieważ tylko te stacje posiadają niezbędną wiedzę techniczną oraz specjalne narzędzia, konieczne do prawidłowego wykonania wymaganych czynności.

Serwis techniczny wykonywany przez wykwalifikowaną stację obsługi jest nieodzowny, szczególnie przy czynnościach związanych z bezpieczeństwem oraz przy układach związanych z bezpieczeństwem, względnie systemach zabezpieczających przed skutkami wypadków.

Niebezpieczeństwo wypadku



Silne uderzenie w podwozie, opony lub koła (np. zaczepienie o przeszkodę podczas jazdy w terenie lub przejechanie przeszkody z dużą prędkością) może doprowadzić do uszkodzenia pojazdu. Dotyczy to również pojazdów wyposażonych w osłonę zabezpieczającą podwozie.

W takim przypadku należy zlecić sprawdzenie pojazdu wykwalifikowanej stacji obsługi. Firma DaimlerChrysler zaleca Państwu ASO Mercedes-Benz, ponieważ tylko te stacje posiadają niezbędną wiedzę techniczną oraz specjalne narzędzia, konieczne do prawidłowego wykonania wymaganych czynności.

Serwis techniczny wykonywany przez wykwalifikowaną stację obsługi jest nieodzowny, szczególnie przy czynnościach związanych z bezpieczeństwem oraz przy układach związanych z bezpieczeństwem, względnie systemach zabezpieczających przed skutkami wypadków.

Rejestracja pojazdu

Niekiedy zdarza się, że firma DaimlerChrysler zleca sieci ASO Mercedes-Benz przeprowadzenie kontroli technicznej określonych pojazdów, w celu poprawienia ich jakości, wzgl. bezpieczeństwa.

Jeśli pojazd został nabyty od niezależnego, nieposiadającego autoryzacji sprzedawcy i nie był jeszcze na przeglądzie w ASO Mercedes-Benz istnieje możliwość, że nie jest zarejestrowany w sieci Mercedes-Benz na Państwa nazwisko. Informacje o ewentualnych kontrolach mogą być przekazywane tylko wtedy, gdy w sieci Mercedes-Benz zarejestrowane są Państwa dane.

Dlatego prosimy zlecić ASO Mercedes-Benz zarejestrowanie Państwa pojazdu w bazie danych.

Ponadto należy w miarę szybko przekazać ASO Mercedes-Benz informację o zmianie adresu lub, w przypadku sprzedaży pojazdu – o zmianie właściciela.

Cyfrowy prędkościomierz i licznik przebiegu całkowitego

Prosimy nie zmieniać zapisanego w pamięci stanu licznika przebiegu całkowitego poprzez ingerencję w układy elektroniczne.

Sprzedaż pojazdu ze zmienionym stanem licznika przebiegu całkowitego może, w zależności od obowiązujących przepisów, stanowić czyn karalny, szczególnie jeśli nabywca nie zostanie o tym poinformowany.

Zmiana mocy silnika

Zwiększenie mocy silnika poprzez ingerencję w układ elektroniczny sterujący jego pracą, powoduje utratę gwarancji na pojazd, ponadto może spowodować cofnięcie decyzji o dopuszczeniu do ruchu i anulowanie polisy ubezpieczeniowej.

Zmiany mocy silnika wymagają przeprowadzenia ponownych badań technicznych i należy je obowiązkowo zgłaszać firmie ubezpieczającej pojazd. Zwiększenie mocy silnika wiąże się z koniecznością odpowiedniego dostosowania ogumienia, zawieszenia, układu hamulcowego i układu chłodzenia.

Ingerencja w elektroniczny układ sterujący pracą silnika powoduje zmianę współczynników emisji spalin i nie w każdym przypadku gwarantuje bezpieczeństwo eksploatacji silnika. Zwiększona moc silnika może doprowadzić do usterek działania oraz, w konsekwencji, do uszkodzeń innych zespołów.

Sprzedaż pojazdu ze zmienioną na skutek takiej modyfikacji mocą silnika może, w zależności od obowiązujących przepisów, stanowić czyn karalny, szczególnie jeśli nabywca nie zostanie o tym poinformowany.

Zabudowy

Firma DaimlerChrysler zaleca stosowanie oryginalnych części Mercedes-Benz oraz tylko tych elementów do zabudowy i montażu lub akcesoriów, które zostały przez firmę DaimlerChrysler dopuszczone do użytkowania w danym typie pojazdu.

Specjalne firmowe badania potwierdziły bezpieczeństwo, niezawodność i przydatność tych części.

Bezpieczeństwo eksploatacji



Ze względów bezpieczeństwa zabudowy muszą być produkowane i montowane zgodnie z wytycznymi dotyczącymi zabudów Mercedes-Benz.

Przestrzeganie tych wytycznych umożliwia stworzenie z podwozia i zabudowy spójnej całości i zapewnienie bezawaryjnej eksploatacji i bezpieczeństwa w ruchu drogowym.

Ze względów bezpieczeństwa firma DaimlerChrysler zaleca

- nie wykonywać żadnych innych modyfikacji pojazdu
- w przypadku zmian wykraczających poza warunki określone w wytycznych, uzyskać akceptację ze strony firmy DaimlerChrysler.
- Odbiór pojazdu i zabudowy przez stację kontroli technicznej, jak również zezwolenia urzędowe, nie wykluczają powstania zagrożenia dla bezpieczeństwa ruchu.

Wytyczne dotyczące zabudów są dostępne:

Telefon: +49 (0)711 17 58 438

Faks: +49 (0)711 17 32 323

lub w internecie:

<http://abh-infoportal.mercedes-benz.com>

Dalszych informacji na ten temat udziela każda ASO Mercedes-Benz.

Eksploatacja zgodna z przeznaczeniem

Przy eksploatacji pojazdu prosimy uwzględniać następujące informacje:

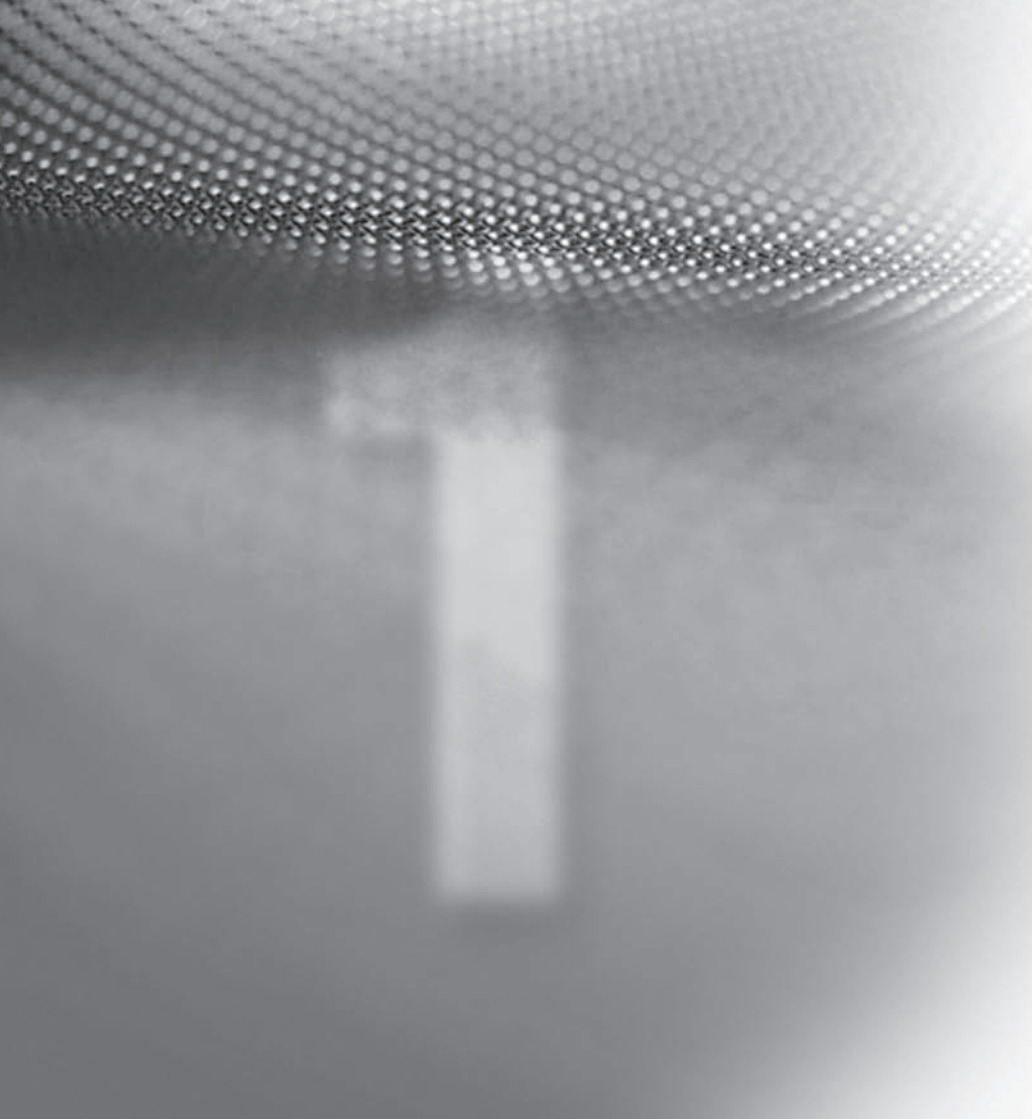
- wskazówki dotyczące bezpieczeństwa zamieszczone w niniejszej instrukcji obsługi
- informacje zawarte w niniejszej instrukcji obsługi w rozdziale „Dane techniczne“
- przepisy kodeksu drogowego
- przepisy ustawy o dopuszczeniu pojazdów do ruchu drogowego



Niebezpieczeństwo obrażeń

Nie należy usuwać żadnych naklejek z ostrzeżeniami.

Usuwanie naklejek z ostrzeżeniami mogą Państwo narazić siebie i inne osoby na niebezpieczeństwo. Skutkiem mogą być obrażenia.



Na pierwszy rzut oka

Kokpit

Zestaw wskaźników

Lampki kontrolne i ostrzegawcze

Kierownica z przyciskami

Konsola środkowa

Panel obsługi w dachu

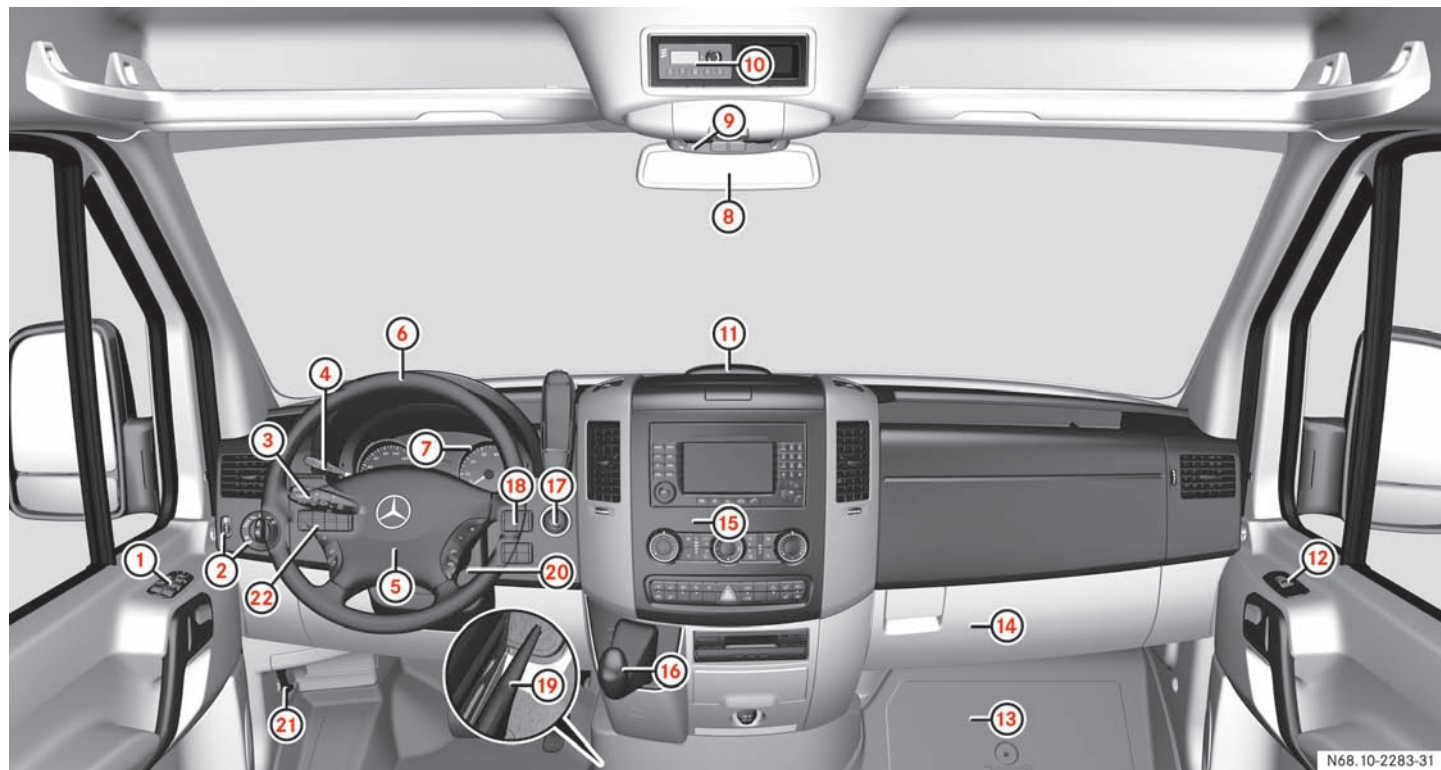
Panele przełączników

Panel obsługi w drzwiach

1

Kokpit

1



N68.10-2283-31

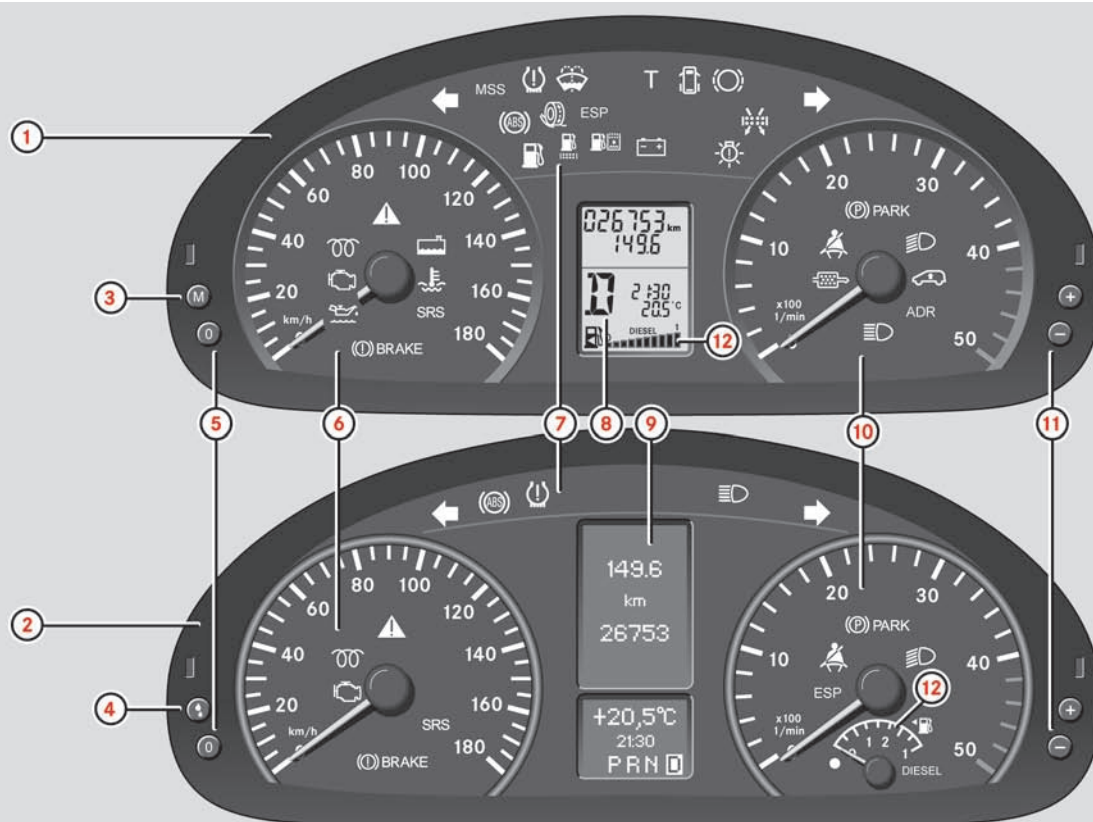
	Funkcja	Strona
①	Panel obsługi w drzwiach	34
②	- Przełącznik świateł - Regulacja zasięgu reflektorów	99 102
③	Przełącznik zespolony - Kierunkowskazy - Światła drogowe - Wycieraczki - Wycieraczka szyby tylnej	101 99 151 152
④	Dźwignia układu TEMPOMAT	184
⑤	Klakson	
⑥	Kierownica bez/z przyciskami	29
⑦	Zestaw wskaźników	26, 108

	Funkcja	Strona
⑧	Lusterko wsteczne	150
⑨	Schówek z lampką	104
	Panel obsługi w dachu	31
⑩	Programator (ogrzewanie postojowe z nagrzewnicą powietrzną)	176
⑪	Wskaźniki układu PARKTRONIC	194
⑫	Otwieranie/zamykanie prawej szyby bocznej	179
⑬	Podnośnik samochodowy z zestawem narzędzi	306
⑭	Schówek w tablicy rozdzielczej	211

	Funkcja	Strona
⑮	Konsola środkowa	30
⑯	- Dźwignia wybierania biegów (w wersji z automatyczną skrzynią biegów) - Dźwignia zmiany biegów (w wersji z mechaniczną skrzynią biegów)	138 138
⑰	Stacyjka	89
⑱	Dodatkowy panel przełączników	32
⑲	Hamulec pomocniczy	
⑳	Ustawianie położenia kierownicy	98
㉑	Otwieranie pokrywy komory silnika	226
㉒	Dodatkowy panel przełączników	32

Zestaw wskaźników

1



N54.32-2176-00

	Funkcja	Strona
①	Zestaw wskaźników w wersji bez przycisków na kierownicy	108
②	Zestaw wskaźników w wersji z przyciskami na kierownicy	108
③	 • Zmiana wskazań standardowych • Wybieranie menu w wersji bez przycisków na kierownicy	111
④	 Kontrola poziomu oleju silnikowego	228
⑤	 Przycisk reset	108
⑥	Prędkościomierz z lampkami kontrolnymi i ostrzegawczymi	109 28

	Funkcja	Strona
⑦	Lampki kontrolne i ostrzegawcze	28
⑧	Wyświetlacz w wersji bez przycisków na kierownicy	111
⑨	Wyświetlacz w wersji z przyciskami na kierownicy	114
⑩	Obrotomierz z lampkami kontrolnymi i ostrzegawczymi	109 28
⑪	 • Rozjaśnianie/przyciemnianie podświetlenia wskaźników  • Wykonywanie ustawień w wersji bez przycisków na kierownicy	109 114

	Funkcja	Strona
⑫	Wskaźnik poziomu paliwa i • lampka ostrzegawcza rezerwy - wskaźnik położenia wlewu paliwa • : Wlew paliwa znajduje się z lewej strony.	110 282



Pojazdy bez przycisków na kierownicy:

W wyświetlaczu ⑧ znajduje się cyfrowy wskaźnik poziomu paliwa.

Pojazdy z przyciskami na kierownicy:

W obrotomierzu znajduje się analogowy wskaźnik poziomu paliwa.

Zestaw wskaźników

1

Lampki kontrolne i ostrzegawcze	Strona
 Lampka ostrzegawcza ESP®	57, 274
 Lampka ostrzegawcza ASR	58, 59, 274
 Za niski poziom płynu chłodzącego	281
 Za wysoka temperatura płynu chłodzącego	281
 Usterka systemów zabezpieczających przed skutkami wypadków	278
 Zbyt niski poziom płynu hamulcowego	275
 Usterka elektronicznego rozdzielacza siły hamowania	274
 Ostrzeżenie o poziomie oleju silnikowego	280
 Lampka kontrolna diagnostyki silnika	283
 Świece żarowe	139, 282

Lampki kontrolne i ostrzegawcze	Strona
 Lewy kierunkowskaz	101
 Automatyczny Start-Stop silnika (MSS) włączony	192
 Lampka ostrzegawcza ciśnienia w oponach	284
 Za niski poziom płynu w układzie spryskiwaczy szyb/zmywania reflektorów	285
 Otwarte drzwi	285
 Zużyte okładziny hamulcowe	279
 Prawy kierunkowskaz	101
 Usterka ABS	277
 Usterka ASR lub AAS	276
 Usterka BAS	276
 Usterka ESP®	278
 Zanieczyszczony filtr powietrza	283

Lampki kontrolne i ostrzegawcze	Strona
 Rezerwa paliwa	282
 Woda w paliwie	285
 Usterka obwodu ładowania akumulatora	279
 Uszkodzenie żarówki	285
 Zaciągnięty hamulec pomocniczy	143
 Włączone światła mijania	99
 Włączona regulacja roboczej prędkości obrotowej (ADR)	200
 Włączone światła drogowe	99
 Zapiąć pas bezpieczeństwa	285

i

Pojazdy z przyciskami na kierownicy:

Odpowiednie komunikaty mogą również pojawiać się na wyświetlaczu ⓘ (➤ strona 118).

Kierownica z przyciskami

▼ Kierownica z przyciskami



	Funkcja	Strona
①	Wyświetlacz	114
	Sterowanie systemem obsługi pojazdu	
②	Przełączanie podmenu lub regulacja głośności + Do przodu/głośniej - Do tyłu/ciszej	114
③	Telefonowanie Przyjęcie połączenia / nawiązanie połączenia Zakończenie połączenia / odrzucenie połączenia	134

	Funkcja	Strona
④	Przełączanie poszczególnych menu Do przodu Do tyłu	114
⑤	Przełączanie poszczególnych podmenu Do przodu Do tyłu	114

Konsola środkowa

1

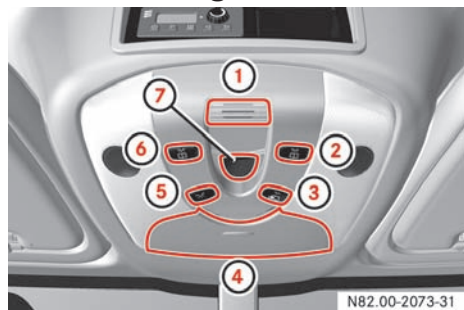


N68.10-2275-31

	Funkcja	Strona
①	Schowek	212
②	Radio lub COMAND, patrz osobna instrukcja obsługi	
③	Panel obsługi ogrzewania Panel obsługi klimatyzacji	156 164
④	Panel przełączników na konsoli środkowej	32

	Funkcja	Strona
⑤	- Schowek lub - zmieniarka CD, patrz osobna instrukcja obsługi lub - tachograf, patrz osobna instrukcja obsługi	
⑥	Uchwyt na napoje i - popielniczka - zapalniczka	213 214 215
⑦	Gniazdo 12 V	216

▼ Panel obsługi w dachu



	Funkcja	Strona
①	Mikrofon zestawu głośno-mówiącego	
②	Prawa lampka do czytania włączanie/wyłączanie	104
③	Automatyczne oświetlenie wnętrza włączanie/wyłączanie	104

	Funkcja	Strona
④	Schówek na okulary lub panel zabezpieczenia przed kradzieżą i włamaniem (EWD)	212 67
⑤	Oświetlenie wnętrza włączanie/wyłączanie	104
⑥	Lewa lampka do czytania włączanie/wyłączanie	104
⑦	Otwieranie/zamykanie okna dachowego	181

Panele przełączników

1

Panel przełączników na konsoli środkowej



Liczba przełączników może być różna, w zależności od wyposażenia pojazdu.

	Funkcja	Strona
	Elektryczne drzwi przesuwne z lewej strony zamykanie/otwieranie	76
	Ogrzewanie fotela lewego/ prawego włączanie/wyłączanie	94
	Ogrzewanie szyby tylnej włączanie/wyłączanie	153
	Ogrzewanie szyby przedniej włączanie/wyłączanie	152
	Włączanie/wyłączanie ASR	58
	Zamek centralny cały pojazd/tył pojazdu	83
	Układ PARKTRONIC (PTS) włączanie/wyłączanie	194
	Elektryczne drzwi przesuwne z prawej strony zamykanie/otwieranie	76

Dodatkowe panele przełączników



Panel przełączników między przełącznikiem światła a kierownicą

Panele przełączników

	Funkcja	Strona
	dotodatkowego ogrzewania włączanie / wyłączenie	161
	Ogrzewanie postojowe z nagrzewnicą wodną włączanie / wyłączenie	172
	Funkcja dodatkowego ogrzewania włączanie / wyłączenie	161
	Przystawka odbioru mocy włączanie / wyłączenie	199
	Ustawianie roboczej prędkości obrotowej	201
	Funkcja regulacji roboczej prędkości obrotowej (ADR) włączanie / wyłączenie	200
	Przestrzeń ładunkowa nawietrzanie / odwietrzanie	183



Rozmieszczenie przełączników może być różne, w zależności od wyposażenia pojazdu.



Panel przełączników między kierownicą a stacyjką

	Funkcja	Strona
	Oświetlenie wewnętrzne z tyłu (komfort) włączanie / wyłączenie	106
	Obrotowe światło ostrzegawcze włączanie / wyłączenie	
	Klakson włączanie / wyłączenie	
	Automatyczny Start-Stop silnika (MSS) włączanie / wyłączenie	192



Rozmieszczenie przełączników może być różne, w zależności od wyposażenia pojazdu.

Panel obsługi w drzwiach

1



	Funkcja	Strona
①	Ustawianie lusterek zewnętrznych	150
②	Wybieranie lusterka do ustawiania	150
③	Otwieranie/zamykanie lewej szyby bocznej	179
④	Otwieranie/zamykanie prawej szyby bocznej	179
⑤	Otwieranie/zamykanie lewej szyby uchylnej	181
⑥	Otwieranie/zamykanie prawej szyby uchylnej	181

Bezpieczeństwo pasażerów

Układ bezpieczeństwa jazdy

Opony i koła

Zabezpieczenia przed kradzieżą

Zabezpieczenie przed odholowaniem

2

Bezpieczeństwo pasażerów

Systemy zabezpieczające przed skutkami wypadków

2

W niniejszym rozdziale zamieszczono najważniejsze informacje na temat zamontowanych w Państwa pojeździe systemów zabezpieczających przed skutkami wypadków. W trakcie kolizji następuje zderzenie pojazdu z nieruchomą lub z ruchomą przeszkodą, np. z innym pojazdem. Na skutek tego dochodzi do raptownego zatrzymania się lub do raptownego przyspieszenia pojazdu. W trakcie gwałtownej zmiany prędkości pojazdu, na pasażerów oddziałuje siła bezwładności, zawsze skierowana przeciwnie do siły zderzenia. Pojawia się wtedy ryzyko doznania obrażeń o elementy wnętrza pojazdu. Zadaniem współdziałających ze sobą elementów zabezpieczających przed skutkami wypadków – czyli przede wszystkim pasów bezpieczeństwa, napinaczy, ograniczników siły naciągu pasów i poduszek powietrznych – jest zminimalizowanie ryzyka doznania obrażeń. Pasy bezpieczeństwa i poduszki powietrzne nie są na ogół w stanie zabezpieczyć pasażerów przed obrażeniami powodowanymi przez przedmioty, które podczas wypadku wpadają do wnętrza pojazdu z zewnątrz.

Najważniejszymi systemami zabezpieczającymi przed skutkami wypadków są

- pasy bezpieczeństwa
- foteliki dziecięce, najskuteczniej chroniące przed oddziaływaniem powstającej podczas zderzenia siły bezwładnościowej

Dodatkowe zabezpieczenie zapewnia

- SRS (Supplemental Restraint System, czyli dodatkowy system zabezpieczeń), składający się z:
 - napiaczy pasów bezpieczeństwa
 - ograniczników siły naciągu pasów
 - poduszek powietrznych



Wprawdzie poduszka powietrzna zwiększa bezpieczeństwo pasażera mającego prawidłowo zapięty pas bezpieczeństwa, jednak jej działanie ma jedynie charakter uzupełniający. Poduszki powietrzne nie zastępują pasów bezpieczeństwa.

Poduszka powietrzna nie jest otwierana przy każdej kolizji, ponieważ przy zderzeniu z niewielką siłą działanie prawidłowo zapiętego pasa bezpieczeństwa jest wystarczające.

Ponadto uruchomienie poduszki powietrznej zmniejsza ryzyko urazów jedynie wtedy, gdy pas bezpieczeństwa jest prawidłowo zapięty, ponieważ

- pas utrzymuje zapiętego nim pasażera we właściwej pozycji w stosunku do poduszki powietrznej
- pas, np. w razie zderzenia czołowego, nie dopuszcza do większego przemieszczenia się pasażera w kierunku przeciwnym do siły zderzenia, co zmniejsza ryzyko obrażeń.

W trakcie zderzenia z siłą powodującą uruchomienie poduszki powietrznej, zapewnia ona dodatkowe zabezpieczenie jedynie przy zapiętym pasie bezpieczeństwa.

Niebezpieczeństwo obrażeń



Modyfikacje lub niefachowo wykonane prace przy systemach zabezpieczających przed skutkami wypadków (pasy bezpieczeństwa i ich punkty kotwienia, napinacze pasów bezpieczeństwa, ograniczniki siły naciągu pasów lub poduszki powietrzne) lub przy ich okablowaniu, jak również ingerencje w inne, połączone sieciowo układy elektroniczne mogą stać się przyczyną uszkodzenia lub niewłaściwego działania systemów zabezpieczających, tzn. np. poduszki powietrzne lub napinacze pasów zadziałają podczas wypadku z opóźnieniem lub uaktywnią się przypadkowo. Dlatego nie wolno dokonywać żadnych modyfikacji w systemach zabezpieczających przed skutkami wypadków i wprowadzać zmian w elementy elektroniczne i ich oprogramowanie.

Poduszki powietrzne

Niebezpieczeństwo obrażeń



Poduszki powietrzne zapewniają dodatkowe zabezpieczenie w razie wypadku, nie zastępują jednak działania pasów bezpieczeństwa. Aby uniknąć ryzyka ciężkich lub śmiertelnych obrażeń należy upewnić się czy wszyscy pasażerowie – szczególnie kobiety w ciąży – mają zapięte pasy bezpieczeństwa i prawidłowo siedzą w fotelach z oparciami ustawionymi prawie pionowo.

Pasy bezpieczeństwa

Pasy bezpieczeństwa i foteliki dziecięce są najważniejszymi systemami zabezpieczającymi przed skutkami wypadków. W razie zderzenia najskuteczniej zmniejszają działanie siły odśrodkowej na pasażera, ograniczając ryzyko doznania obrażeń o elementy wnętrza pojazdu.



W wielu krajach obowiązują przepisy określające zasady stosowania pasów bezpieczeństwa i systemów zabezpieczających dla dzieci.

2

Niebezpieczeństwo obrażeń



Nieprawidłowo ułożony lub niewłaściwie zapięty w zaczepie pas bezpieczeństwa nie spełnia swych funkcji ochronnych, a nawet może doprowadzić do obrażeń ciała lub śmierci. W związku z tym należy zawsze upewnić się czy wszyscy pasażerowie – zwłaszcza kobiety w ciąży – mają prawidłowo zapięte pasy bezpieczeństwa.

Należy koniecznie upewnić się czy pas

- w części biodrowej przechodzi jak najniżej, tzn. w okolicy stawu biodrowego, a nie przez brzuch
- ściśle przylega do ciała
- nie jest skręcony
- przechodzi przez środek barku



Bezpieczeństwo pasażerów

- nie przebiega przez szyję ani pod ramieniem
- napina się, gdy zostanie pociągnięty do góry za część przylegającą do piersi

Nie należy zapinać żadnych przedmiotów tym samym pasem bezpieczeństwa, którym zapięty jest pasażer.

Unikać jazdy w grubej odzieży wierzchniej, np. w płaszczu zimowym.

Taśmy pasa nie układać na ostrych lub łamliwych przedmiotach schowanych w kieszeniach ubrania, takich jak okulary, długopisy, klucze itp. W przeciwnym razie podczas wypadku taśma pasa może ulec przerwaniu.

Jednym pasem bezpieczeństwa może być zapięta tylko jedna osoba.

W żadnym razie nie wolno przewozić dziecka na kolanach, gdyż zarówno pasażer przewożący dziecko, jak i samo dziecko nie są wystarczająco zabezpieczeni i w razie wypadku są narażeni na ciężkie obrażenia lub śmierć.

Prawidłowe założenie pasów bezpieczeństwa nie jest możliwe w przypadku osób o wzroście poniżej 150 cm i dzieci w wieku poniżej 12 lat. Dlatego konieczne są dodatkowe elementy zabezpieczające przed skutkami wypadków. Należy przestrzegać instrukcji montażu dołączonej przez producenta fotelika dziecięcego.

Niebezpieczeństwo obrażeń



Pas bezpieczeństwa prawidłowo zabezpiecza przed skutkami wypadków tylko wtedy, gdy oparcie fotela jest ustawione niemal pionowo, wymuszając wyprostowaną pozycję siedzącą. Należy unikać ustawiania fotela w położeniu niekorzystnie wpływającym na ułożenie się taśmy pasa. Oparcie fotela należy ustawić niemal pionowo. Nie jeździć z oparciem fotela znacznie odchylonym do tyłu, gdyż zwiększa to ryzyko doznania obrażeń w razie gwałtownego hamowania lub wypadku.

Niebezpieczeństwo obrażeń



Pas bezpieczeństwa nie może prawidłowo działać, gdy jego taśma lub zaczep są zabrudzone, względnie uszkodzone. Taśma i zaczep pasa bezpieczeństwa muszą być czyste, w przeciwnym razie klamra nie zablokuje się prawidłowo w zaczepie.

Należy regularnie sprawdzać czy pasy bezpieczeństwa

- nie są uszkodzone
- nie są przełożone przez ostre krawędzie
- nie są zakleszczone

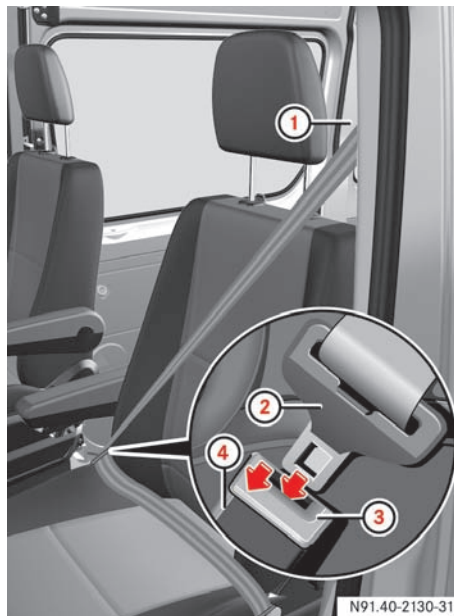
W przeciwnym razie podczas wypadku taśma pasa może się przerwać. Grozi to poważnymi obrażeniami lub śmiercią.

Wymianę uszkodzonych lub nadmiernie obciążonych na skutek wypadku pasów bezpieczeństwa oraz kontrolę ich punktów kotwienia należy zlecić wykwalifikowanej stacji obsługi.

Firma DaimlerChrysler zaleca Państwu ASO Mercedes-Benz, ponieważ tylko te stacje posiadają niezbędną wiedzę techniczną oraz specjalne narzędzia, konieczne do prawidłowego wykonania wymaganych czynności. Serwis techniczny wykonywany przez wykwalifikowaną stację obsługi jest nieodzowny, szczególnie przy czynnościach związanych z bezpieczeństwem oraz przy układach związanych z bezpieczeństwem, względnie systemach zabezpieczających przed skutkami wypadków.

Prosimy używać wyłącznie pasów bezpieczeństwa, które zostały dopuszczone przez firmę DaimlerChrysler do stosowania w pojazdach marki Mercedes-Benz.

Zapinanie pasów bezpieczeństwa



① Punkt kotwienia (▷ strona 40)

② Klamra

③ Przycisk zwalniający

④ Zaczep

- ▶ Pas bezpieczeństwa delikatnie wyciągnąć ze zwijacza.

- ▶ Przełożyć pas przez bark.
- ▶ Klamrę ② zatrasnąć w zaczepie ④.
- ▶ Ustawić wysokość pasa bezpieczeństwa zgodnie ze wzrostem.
- ▶ W razie potrzeby pociągnąć do góry pas na wysokości klatki piersiowej, aby ściśle przylegał do ciała.

Regulacja wysokości pasa bezpieczeństwa

Niebezpieczeństwo wypadku



Wysokość pasa bezpieczeństwa należy regulować wyłącznie podczas postoju pojazdu i po zaciągnięciu hamulca pomocniczego.

Skutkiem manipulacji przy pasie bezpieczeństwa może być chwilowy brak koncentracji i utrata kontroli nad pojazdem, co może stać się przyczyną wypadku.

Wysokość pasów bezpieczeństwa można regulować przy następujących fotelach:

- fotel kierowcy
- zewnętrzny fotel pasażera

Bezpieczeństwo pasażerów

Wysokość pasa bezpieczeństwa wyregulować tak, aby górna część taśmy przechodziła przez środek barku.



Punkt kotwienia pasa z regulacją wysokości

⑤ Przycisk odblokowania

► **Wyżej:** Przesunąć punkt kotwienia pasa ① w górę.

Punkt kotwienia pasa bezpieczeństwa ① można zablokować na różnych wysokościach.

- **Niżej:** Nacisnąć przycisk odblokowania ⑤ i przytrzymać.
- Przesunąć punkt kotwienia pasa ① na odpowiednią wysokość.
- Puścić przycisk odblokowania ⑤ i upewnić się czy punkt kotwienia pasa ① został zablokowany.

SRS (dodatkowy system zabezpieczający przed skutkami wypadków)

SRS (Supplemental Restraint System), czyli dodatkowy system zabezpieczeń, składa się z następujących elementów:

- **SRS** lampka ostrzegawcza
- napinacze pasów bezpieczeństwa
- ograniczniki siły naciągu pasów
- system poduszek powietrznych z
 - modulem sterującym
 - poduszkami powietrznymi

SRS lampka ostrzegawcza

Przy włączonym zapłonie i uruchomionym silniku SRS wykonuje w regularnych odstępach czasu testy autodiagnostyczne, co umożliwia szybkie rozpoznanie ewentualnych usterek.

Po włączeniu zapłonu, lampka ostrzegawcza **SRS** w zestawie wskaźników (> strona 26) świeci się i gaśnie najpóźniej po upływie kilku sekund od uruchomienia silnika.

Niebezpieczeństwo obrażeń



W systemie występuje usterka, jeżeli lampka ostrzegawcza **SRS**

- nie świeci się po włączeniu zapłonu
- nie gaśnie po kilku sekundach od uruchomienia silnika
- po zgaśnięciu włącza się ponownie

Niektóre systemy mogą zostać przypadkowo uruchomione lub nie zadziałać w razie wypadku.

W takim przypadku należy zlecić sprawdzenie i naprawę systemu SRS fachowej stacji obsługi, dysponującej odpowiednimi kwalifikacjami oraz wiedzą techniczną i narzędziami specjalnymi, koniecznymi do wykonania niezbędnych czynności.

Firma DaimlerChrysler zaleca Państwu ASO Mercedes-Benz, ponieważ tylko te stacje posiadają niezbędną wiedzę techniczną oraz specjalne narzędzia, konieczne do prawidłowego wykonania wymaganych czynności. Serwis techniczny wykonywany przez wykwalifikowaną stację obsługi jest nieodzowny, szczególnie przy czynnościach związanych z bezpieczeństwem, względnie systemach zabezpieczających przed skutkami wypadków.

Aktywacja pasów bezpieczeństwa, napinaczy pasów bezpieczeństwa i poduszek powietrznych

W razie zderzenia czujnik zamontowany w module sterującym poduszkami powietrznymi analizuje istotne dane fizyczne, jak czas trwania, kierunek i wartość siły oddziałującej na pojazd. Przy zderzeniu z siłą oddziałującą współosiowo najpierw następuje uruchomienie napinaczy pasów bezpieczeństwa.

Aktywacja przednich poduszek powietrznych następuje dopiero po osiągnięciu drugiej wartości progowej, czyli gdy na pojazd oddziałuje jeszcze większa siła współosiowa.

Kryteria uruchamiania napinaczy pasów bezpieczeństwa i poduszek powietrznych

Moduł sterujący poduszkami powietrznymi analizuje przebieg czasowy i kierunek sił oddziałujących na pojazd w pierwszej fazie kolizji i na podstawie tych wartości określa czy zachodzi konieczność uruchomienia napinaczy pasów bezpieczeństwa, wzgl. poduszek powietrznych.

Progi uruchamiania napinaczy pasów bezpieczeństwa i poduszek powietrznych są zmienne i zależą od wartości przyspieszeń oddziałujących na pojazd. Cały proces aktywacji ma charakter uprzedzający, ponieważ uruchomienie poduszki powietrznej musi nastąpić jeszcze w trakcie zderzenia, a nie po jego zakończeniu.

i

Poduszki powietrzne nie są otwierane przy każdej kolizji. Ich działaniem steruje obwód logiczny, przetwarzający dane przekazywane przez zespół czujników. Procedura uruchamiania ma charakter uprzedzający, gdyż w celu zapewnienia pasażerom dodatkowego zakresu bezpieczeństwa, obwód logiczny musi na podstawie otrzymanych danych przewidzieć dalszy rozwój sytuacji. Nie wszystkie poduszki powietrzne są uruchamiane podczas kolizji.

Systemy poszczególnych poduszek powietrznych działają niezależnie od siebie, jednak każdy z nich uwzględnia przewidziany na podstawie danych otrzymanych w pierwszej fazie kolizji rodzaj zderzenia (czołowe lub boczne) oraz wartość sił oddziałujących na pojazd (szczególnie przyspieszenia).

Wartość przyspieszenia oraz jego kierunek są zależne przede wszystkim

- od rozkładu sił podczas zderzenia

Bezpieczeństwo pasażerów

2

- od kąta zderzenia
- od podatności elementów pojazdu na odkształcenia
- od właściwości przedmiotu, z którym nastąpiło zderzenie (np. inny pojazd, nieruchoma przeszkoda)

W związku z uprzedzającym charakterem procesu uruchamiania czynniki pojawiające się, względnie możliwe do zmierzenia dopiero po zderzeniu, nie wpływają na działanie systemów zabezpieczających i nie są też podstawą do aktywacji.

Niekiedy, pomimo znacznych deformacji pojazdu, nie dochodzi do uruchomienia poduszki powietrznej, gdyż przy niektórych zderzeniach uszkodzeniu ulegają względnie podatne na odkształcenia elementy, jak np. pokrywa komory silnika czy błotnik. Siła zderzenia nie przekracza jednak wartości progowej. Odwrotnie – może dojść do uruchomienia poduszki powietrznej, pomimo że pojazd wygląda na niemal nieuszkodzony, jeżeli uderzenie nastąpiło w elementy sztywne, np. w podłóżnicę.

Napinacze pasów bezpieczeństwa, ograniczniki siły naciągu pasów

Jeśli w pojeździe zamontowana jest poduszka powietrzna kierowcy, pasy bezpieczeństwa przy fotelu kierowcy i przy fotelu pasażera są wyposażone w napinacze.

Jeżeli pas bezpieczeństwa jest dodatkowo wyposażony w ogranicznik siły naciągu, obciążenia wywierane przez taśmę pasa na pasażera są mniejsze.

Podczas wypadku napinacze powodują naprężenie pasów bezpieczeństwa tak, aby ściśle przylegały do ciał pasażerów.



Napinacze pasów bezpieczeństwa nie zmniejszają ryzyka występującego na skutek:

- nieprawidłowej pozycji w fotelu
- źle założonych pasów bezpieczeństwa

Napinacz pasa bezpieczeństwa nie przyciąga pasażera do oparcia fotela.

Przy włączonym zapłonie, uruchomienie napinacza pasa bezpieczeństwa następuje:

- tylko, gdy systemy zabezpieczające są gotowe do działania (▷ strona 40).
Po włączeniu zapłonu lampka ostrzegawcza **SRS** w zestawie wskaźników (▷ strona 26) świeci się i gaśnie najpóźniej po upływie kilku sekund od uruchomienia silnika.
- przy zderzeniu czołowym lub uderzeniu w tył pojazdu, gdy na pojazd oddziałuje duże przyspieszenie w kierunku wzdłużnym
- przy zderzeniu bocznym, gdy na pojazd oddziałuje duże przyspieszenie w kierunku bocznym, jeśli wyposażenie obejmuje boczne poduszki powietrzne typu Thorax i/lub nadokienne poduszki powietrzne

Przy uruchomieniu napinaczy pasów bezpieczeństwa słychać głośny, ale niegroźny dla słuchu huk i może pojawić się pył. Lampka ostrzegawcza **SRS** włącza się.

Niebezpieczeństwo obrażeń

Napinacze pasów bezpieczeństwa, które zadziałały, muszą zostać wymienione w fachowej stacji obsługi, dysponującej odpowiednimi kwalifikacjami, wiedzą techniczną i narzędziami specjalnymi potrzebnymi do prawidłowego wykonania tych czynności.

Firma DaimlerChrysler zaleca Państwu ASO Mercedes-Benz, ponieważ tylko te stacje posiadają niezbędną wiedzę techniczną oraz specjalne narzędzia, konieczne do prawidłowego wykonania wymaganych czynności. Serwis techniczny wykonywany przez wykwalifikowaną stację obsługi jest nieodzowny, szczególnie przy czynnościach związanych z bezpieczeństwem oraz przy układach związanych z bezpieczeństwem, względnie systemach zabezpieczających przed skutkami wypadków.

Przy utylizacji napinaczy pasów należy przestrzegać przepisów bezpieczeństwa. Z przepisami bezpieczeństwa można się zapoznać w każdej ASO Mercedes-Benz.

System poduszek powietrznych**Niebezpieczeństwo obrażeń**

Aby zminimalizować ryzyko ciężkich lub śmiertelnych obrażeń spowodowanych otwierającą się podczas wypadku lub gwałtownego hamowania w ciągu ułamków sekundy poduszką powietrzną, należy przestrzegać następujących zasad:

- Wszyscy pasażerowie muszą w fotelach przyjąć taką pozycję, która umożliwia prawidłowe założenie pasów bezpieczeństwa i zapewnia jak największą odległość od przednich poduszek powietrznych. Kierowca musi przy tym przyjąć pozycję gwarantującą bezpieczne prowadzenie pojazdu. Fotel kierowcy powinien być dosunięty w takim stopniu, aby umożliwić wciskanie pedałów do oporu. Odległość pomiędzy klatką piersiową kierowcy a środkiem osłony poduszki powietrznej musi być większa niż 25 cm. Ręce powinny spoczywać na kierownicy, lekko ugięte w łokciach.

- Pasażerowie powinni mieć zawsze prawidłowo zapięte pasy bezpieczeństwa i opierać się plecami o oparcie fotela ustawione prawie pod kątem prostym. Zagłówek powinien podierać tył głowy mniej więcej na wysokości oczu.
- Fotel pasażera powinien być przesunięty maksymalnie do tyłu, szczególnie jeżeli zamontowany jest na nim fotelik dziecięcy i siedzi w nim dziecko.
- W pojazdach wyposażonych w poduszkę powietrzną pasażera nie wolno montować skierowanego tyłem do kierunku jazdy fotelika dziecięcego na przednim fotelu pasażera (▷ strona 49). Fotelik dziecięcy skierowany tyłem do kierunku jazdy należy montować na przewidzianym do tego celu fotelu tylnym.
- Podczas jazdy nie należy przechylać się do przodu, np. nad nakładkę kierownicy.
- Kierownicę trzymać od strony zewnętrznej. Dzięki temu poduszka powietrzna może swobodnie się otworzyć. W przypadku trzymania kierownicy od strony wewnętrznej, otwierająca się poduszka powietrzna może spowodować obrażenia.



Bezpieczeństwo pasażerów

2

- Nie kłaść nóg na tablicy rozdzielczej.
- Nie opierać się o wewnętrzną stronę drzwi.
- Zwracać uwagę, aby pomiędzy pasażerami a strefą rozwijania się poduszek powietrznych nie znajdowały się żadne inne osoby, zwierzęta czy przedmioty.
- Nie osłaniać nakładki kierownicy, osłony poduszki powietrznej pasażera, osłon nadokiennych poduszek powietrznych i osłon bocznych poduszek powietrznych typu Thorax folią lub innymi materiałami. Nie umieszczać w tych obszarach żadnych plaketek lub naklejek.
- Nie wiesząć na uchwytach i haczykach na ubranie twardych przedmiotów, np. wieszaków.
- Nie wkładać do schowka nad poduszką powietrzną pasażera żadnych przedmiotów wystających poza schowek. Dzięki temu poduszka powietrzna pasażera może swobodnie się otworzyć.

Ze względu na dużą prędkość otwierania się poduszek powietrznych, nie można całkowicie wykluczyć ryzyka obrażeń na skutek ich zadziałania.

Państwa pojazd jest wyposażony w następujące poduszki powietrzne:

- poduszka powietrzna kierowcy w nakładce kierownicy
- poduszka powietrzna pasażera nad schowkiem w tablicy rozdzielczej
- boczne poduszki powietrzne typu Thorax po zewnętrznej stronie fotela kierowcy i pojedynczego fotela pasażera
- nadokienne poduszki powietrzne w bocznej ramie dachu między słupkami A i B

Sposób działania poduszki powietrznej

Poduszka powietrzna otwiera się w ciągu milisekund. Lampka ostrzegawcza **SRS** w zestawie wskaźników włącza się.



Uruchomieniu poduszek powietrznych towarzyszy huk i wydzielanie się pyłu. Huk jest z zasady niegroźny dla słuchu, a pył nie jest szkodliwy dla zdrowia.

Napełniona poduszka powietrzna zabezpiecza pasażera przed gwałtownym wyrzuceniem do przodu przez siłę odśrodkową.

Kontakt pasażera pojazdu z poduszką powietrzną powoduje wyzwolenie się gorącego gazu. Zmniejsza to obciążenie oddziałujące na głowę i górną część tułowia. Po wypadku poduszki powietrzne całkowicie tracą ciśnienie.

Niebezpieczeństwo obrażeń



Po zadziałaniu poduszek powietrznych:

Nie dotykać żadnych elementów poduszki powietrznej, ponieważ mogą być rozgrzane.

Wymianę poduszek powietrznych należy zlecać wykwalifikowanej stacji obsługi. Firma DaimlerChrysler zaleca ASO Mercedes-Benz. Serwis techniczny wykonywany przez fachową stację obsługi jest nieodzowny, szczególnie przy czynnościach związanych z bezpieczeństwem, względnie dotyczących systemów zabezpieczających przed skutkami wypadków.

Niebezpieczeństwo obrażeń



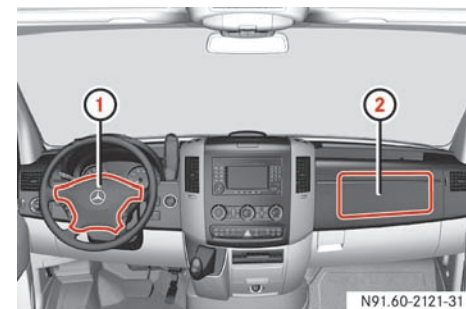
Aktywacji poduszki powietrznej towarzyszy wydzielanie się niewielkich ilości pyłu. Pył ten nie jest szkodliwy dla zdrowia i nie świadczy o wybuchu pożaru w pojeździe. Jedynie u osób chorych na astmę lub podobne schorzenia dróg oddechowych, wydzielony pył może spowodować krótkotrwałe dolegliwości. Aby temu zapobiec należy albo

- wysiąść z pojazdu natychmiast, gdy będzie to bezpieczne
- lub
- otworzyć okno, aby uzyskać dostęp do świeżego powietrza

Przednie poduszki powietrzne

Zadaniem przednich poduszek powietrznych jest ochrona przed obrażeniami głowy i klatki piersiowej kierowcy i pasażera.

Poduszka powietrzna kierowcy znajduje się w nakładce kierownicy, a pasażera – nad schowkiem w tablicy rozdzielczej.



- ① Poduszka powietrzna kierowcy
- ② Poduszka powietrzna pasażera

Poduszka powietrzna kierowcy ① otwiera się przed kierownicą, a pasażera ② – przed i nad schowkiem w tablicy rozdzielczej i konsolą środkową.

Bezpieczeństwo pasażerów

Aktywacja poduszki powietrznej kierowcy i poduszki powietrznej pasażera następuje:

- w pierwszej fazie kolizji z dużym przyspieszeniem oddziałującym współosiowo
- gdy zapewnia to dodatkową ochronę do zabezpieczenia zapewnianego przez pas bezpieczeństwa
- niezależnie od zadziałania lub niezadziałania innych poduszek powietrznych

Boczne poduszki powietrzne typu Thorax

Niebezpieczeństwo obrażeń



Ze względów bezpieczeństwa firma DaimlerChrysler zaleca stosowanie sprawdzonych pokrowców na fotele, dopuszczonych do stosowania w pojazdach Mercedes-Benz, wyposażonych w specjalne wycięcia na boczne poduszki powietrzne. W przeciwnym razie prawidłowe napełnienie się poduszki powietrznej i jej działanie zabezpieczające może okazać się niemożliwe. Pokrowce te można nabyć w każdej ASO Mercedes-Benz.

Niebezpieczeństwo obrażeń



Aby zmniejszyć ryzyko obrażeń na skutek otwierania się bocznych poduszek powietrznych

- nie przewozić zwierząt i nie umieszczać żadnych przedmiotów między pasażerem a strefą działania bocznej poduszki powietrznej
- nie mocować żadnych akcesoriów, np. uchwytów na puszki z napojami na drzwiach
- na haczykach w pojeździe wieszać tylko lekką odzież
- w kieszeniach wiszącej na haczykach odzieży nie zostawiać ciężkich lub ostrych przedmiotów

Niebezpieczeństwo obrażeń



Aby zmniejszyć ryzyko ciężkich lub śmiertelnych obrażeń na skutek otwierania się bocznych poduszek powietrznych, należy przestrzegać następujących zasad:

- Pasażerowie – szczególnie dzieci – nie powinni opierać głowy o szybę w obszarze działania bocznej poduszki powietrznej.
- Pasażerowie muszą mieć zawsze prawidłowo zapięte pasy bezpieczeństwa i opierać się plecami o oparcie fotela ustawione prawie pod kątem prostym.
- Dzieci o wzroście poniżej 150 cm lub w wieku poniżej 12 lat muszą być zabezpieczone w odpowiednich fotelikach dziecięcych.

Zadaniem bocznych poduszek powietrznych typu Thorax jest zmniejszenie ryzyka obrażeń klatki piersiowej (ale nie głowy, szyi i ramion) pasażerów siedzących od strony zderzenia.

Boczne poduszki powietrzne typu Thorax są zamontowane w bocznych częściach oparcia fotela kierowcy i pojedynczego fotela pasażera.



① Boczna poduszka powietrzna typu Thorax

Aktywacja bocznych poduszek powietrznych następuje:

- w początkowej fazie zderzenia, przy dużych przyspieszeniach bocznych, np. w wyniku uderzenia w bok pojazdu
- po stronie uderzenia
- gdy zapewnia to dodatkową ochronę do zabezpieczenia zapewnianego przez pas bezpieczeństwa
- niezależnie od przednich poduszek powietrznych

Podczas kolizji boczna poduszka powietrzna rozwija się między drzwiami a klatką piersiową pasażera.

①

Dalsze informacje na temat sposobu działania poduszek powietrznych znajdują się na (▷ strona 44).

Dalsze informacje dotyczące uruchamiania napinaczy pasów bezpieczeństwa i ograniczników siły naciągu znajdują się na (▷ strona 42).

Nadokienne poduszki powietrzne

Niebezpieczeństwo obrażeń



Aby uruchomiona nadokienne poduszka powietrzna prawidłowo spełniała swe funkcje ochronne, pomiędzy pasażerem a nadokenną poduszką powietrzną nie wolno umieszczać żadnych przedmiotów.



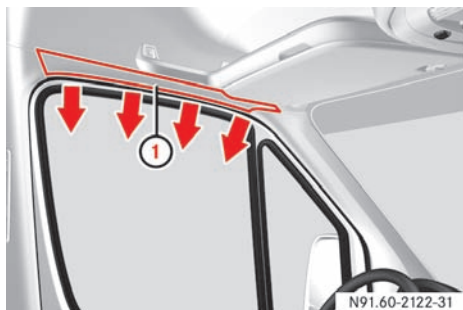
Niebezpieczeństwo obrażeń

Aby zmniejszyć ryzyko ciężkich lub śmiertelnych obrażeń na skutek otwierania się nadokiennych poduszek powietrznych, należy przestrzegać następujących zasad:

- Pasażerowie – szczególnie dzieci – nie powinni opierać głowy o szybę w obszarze działania nadokiennej poduszki powietrznej.
- Pasażerowie muszą mieć prawidłowo zapięte pasy bezpieczeństwa.
- Dzieci o wzroście poniżej 150 cm lub w wieku poniżej 12 lat muszą być zabezpieczone w odpowiednich fotelikach dziecięcych.

Zadaniem nadokiennych poduszek powietrznych jest zmniejszenie ryzyka obrażeń głowy (ale nie klatki piersiowej lub ramion) pasażerów siedzących od strony zderzenia.

Nadokienne poduszki powietrzne są zamontowane po obu stronach w ramie dachu, za elementem okładziny między słupkami A i B.



① Nadokienna poduszka powietrzna

Aktywacja nadokiennych poduszek powietrznych następuje:

- w początkowej fazie zderzenia z dużym przyspieszeniem bocznym
- po stronie uderzenia
- niezależnie od przednich poduszek powietrznych

Przy lekkim uderzeniu w bok pojazdu, nadokienne poduszki powietrzne nie otwierają się.

❗

Dalsze informacje na temat sposobu działania poduszek powietrznych znajdują się na (▷ strona 44).

Dalsze informacje dotyczące uruchamiania napinaczy pasów bezpieczeństwa i ograniczników siły naciągu znajdują się na (▷ strona 42).

Dziecko w samochodzie

Przewożąc dziecko w pojeździe

- Należy zabezpieczyć je stosownie do wieku i wzrostu w foteliku dziecięcym typu uniwersalnego, najlepiej na jednym z foteli tylnych.
- Podczas jazdy dziecko zawsze powinno być zapięte pasami bezpieczeństwa.
- Przy przewożeniu dziecka należy zabezpieczyć drzwi przed otwarciem.

Foteliki oraz informacje na temat zabezpieczeń dla dzieci znajdują się w każdej ASO Mercedes-Benz.

Niebezpieczeństwo obrażeń



Nigdy nie należy pozostawiać w pojeździe dzieci bez opieki, nawet jeśli są zabezpieczone w foteliku. Mogą one

- zranić się o elementy pojazdu
- doznać uderzenia cieplnego na skutek długotrwałego oddziaływania wysokiej temperatury

Foteliki dziecięce, wzgl. inne urządzenia zabezpieczające należy chronić przed wpływem bezpośredniego promieniowania słonecznego. Dziecko może doznać oparzeń spowodowanych kontaktem z metalowymi elementami fotelika (lub innych zabezpieczeń) rozgrzanych na skutek promieniowania słonecznego.

Dzieci pozostawione w samochodzie bez opieki mogą otworzyć drzwi

- powodując zagrożenie dla siebie i innych osób lub
- wysiąść z pojazdu, doprowadzając do bardzo niebezpiecznej sytuacji
- wypaść z pojazdu, doznając poważnych obrażeń, ze względu na dużą wysokość

Nie należy przewozić ciężkich i twardych przedmiotów bez odpowiedniego zabezpieczenia ani w przestrzeni ładunkowej, ani we wnętrzu pojazdu. Szczegółowe informacje na ten temat znajdują się w rozdziale „Obsługa w szczegółach” w podrozdziałach „Rozmieszczanie ładunku” (▷ strona 202) i „Schowki” (▷ strona 210).

Niezabezpieczony lub źle rozmieszczony ładunek zwiększa ryzyko obrażeń pasażerów, a zwłaszcza dzieci:

- podczas gwałtownego hamowania
- podczas szybkiej zmiany kierunku jazdy
- w razie wypadku

Urządzenia zabezpieczające dzieci przed skutkami wypadków

Firma DaimlerChrysler zaleca przewożenie dzieci zabezpieczonych w odpowiednich do wieku i wagi fotelikach dziecięcych typu uniwersalnego, montowanych na odpowiednich fotelach (▷ strona 51).

Niebezpieczeństwo obrażeń



W celu zmniejszenia ryzyka poważnych obrażeń lub śmierci dziecka na skutek wypadku, gwałtownego hamowania lub nagłej zmiany kierunku:

- Przewozić dzieci poniżej 150 cm wzrostu i poniżej 12 roku życia zawsze w specjalnych fotelikach dziecięcych, ponieważ w ich przypadku prawidłowe założenie pasów bezpieczeństwa nie jest możliwe.
- Nie przewozić dzieci poniżej 12 roku życia na przednim fotelu pasażera bez odpowiedniego, skierowanego przodem do kierunku jazdy, fotelika dziecięcego.

- Jeśli pojazd jest wyposażony w poduszkę powietrzną pasażera, nie wolno w żadnym przypadku przewozić dziecka w skierowanym tyłem do kierunku jazdy foteliku dziecięcem, zamontowanym na przednim fotelu pasażera. Fotelik tego rodzaju należy zamontować na zalecanym do tego celu fotelu tylnym.
- Przewożąc dziecko w skierowanym przodem do kierunku jazdy foteliku dziecięcem, zamontowanym na przednim fotelu pasażera, należy ten fotel zawsze odsunąć maksymalnie do tyłu.
- W żadnym razie nie wolno przewozić dziecka na kolanach, ponieważ zarówno pasażer przewożący dziecko, jak i samo dziecko nie są wystarczająco zabezpieczeni i w razie wypadku są narażeni na ciężkie lub śmiertelne obrażenia.
- Wszyscy pasażerowie muszą mieć prawidłowo zapięte pasy bezpieczeństwa.

Niebezpieczeństwo obrażeń



Nieprawidłowo zamontowany, względnie zamontowany w niewłaściwym miejscu, fotelik dziecięcy nie zabezpiecza dziecka podczas wypadku lub gwałtownego hamowania, w związku z czym jest ono narażone na ciężkie lub śmiertelne obrażenia. Przy mocowaniu fotelika dziecięcego (lub innych urządzeń zabezpieczających dla dzieci) należy przestrzegać instrukcji montażu oraz zaleceń dotyczących zakresu stosowania, dołączonych przez producenta.

Urządzenia te najlepiej montować na jednym z foteli tylnych. Z reguły tam dziecko jest lepiej zabezpieczone.

Pod foteliki i urządzenia zabezpieczające dla dzieci nie wolno podkładać żadnych przedmiotów, np. poduszek. Podstawa urządzenia zabezpieczającego powinna zawsze całą powierzchnią przylegać do fotela pasażera.

Nie wolno stosować fotelików dziecięcych bez oryginalnych obić. Uszkodzone obicia należy wymieniać tylko na oryginalne obicia marki Mercedes-Benz.

Na fotelach tylnych/tylnej kanapie należy stosować foteliki/urządzenia zabezpieczające dla dzieci zalecane do pojazdów marki Mercedes-Benz.

Niebezpieczeństwo obrażeń



Jeśli fotelik dziecięcy (urządzenie zabezpieczające) nie jest wykorzystywany, należy go wydemontować z pojazdu lub zamocować pasem bezpieczeństwa.

W przeciwnym razie fotelik dziecięcy może w razie wypadku przemieszczać się w sposób niekontrolowany i powodować obrażenia.

Niebezpieczeństwo obrażeń



Uszkodzony lub nadwreżony fotelik dziecięcy bądź uszkodzone lub nadwreżone elementy jego mocowania narażają siedzące w nim dziecko na ciężkie, a nawet śmiertelne obrażenia w razie wypadku, podczas gwałtownego hamowania lub przy nagłej zmianie kierunku jazdy.

Kontrolę i w razie potrzeby wymianę uszkodzonego lub obciążonego na skutek wypadku fotelika dziecięcego i elementów jego mocowania, należy zlecić fachowej stacji obsługi, posiadającej niezbędne kwalifikacje i narzędzia potrzebne do prawidłowego wykonania odpowiednich czynności.

Firma DaimlerChrysler zaleca ASO Mercedes-Benz. Obsługa wykonywana, przez fachową stację, dysponującą odpowiednimi kwalifikacjami, jest nieodzowna szczególnie przy czynnościach związanych z bezpieczeństwem lub przy układach związanych z bezpieczeństwem.

Zalecane foteliki dziecięce i miejsce montażu w pojeździe

Waga	Grupa 0+: do 13 kg	Grupa I: 9 do 18 kg	Grupa II/III: 15 do 36 kg
Wiek	do ok. 18 miesiąca	od ok. 8 miesięcy do ok. 4 lat	od ok. 3,5 do ok. 12 lat
Zalecane miejsca montażu			
Fotelik dziecięcy na pojedynczym/ podwójnym przednim fotelu pasażera	Uniwersalny ¹ lub zgodny z zaleceniem	Uniwersalny ^{2,3} lub zgodny z zaleceniem	Uniwersalny ^{2,3} lub zgodny z zaleceniem
Fotelik dziecięcy na fotelu tylnym ⁴	Uniwersalny lub zgodny z zaleceniem	Uniwersalny lub zgodny z zaleceniem	Uniwersalny lub zgodny z zaleceniem
Zalecane foteliki dziecięce:			
Producent	Britax-Römer	Britax-Römer	Britax-Römer
Typ	BABY SAFE PLUS ⁵	DUO PLUS ³	KID ³
Numer atestu	E1 03 301146	E1 03 301133	E1 03 301148
DaimlerChrysler Nr katalogowy	B6 6 86 8213	B6 6 86 8218	B6 6 86 8308 B6 6 86 8302

1 Nie montować w pojazdach z poduszką powietrzną pasażera.

2 Nie stosować fotelika zwróconego tyłem do kierunku jazdy.

3 Fotel pasażera przesunąć jak najdalej do tyłu.

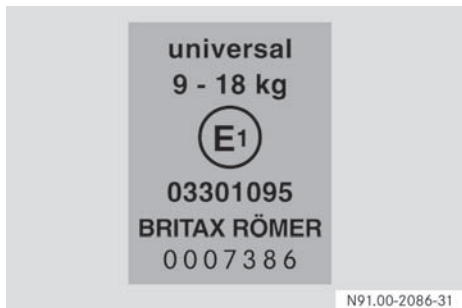
4 Nie montować w pojazdach z podwójną kabiną.

5 W pojazdach wyposażonych w poduszkę powietrzną pasażera, fotelika dziecięcego nie wolno montować na przednim fotelu pasażera.

Bezpieczeństwo pasażerów

Foteliki dziecięce typu uniwersalnego są oznaczone pomarańczową naklejką z atestem. Naklejka jest umieszczona na foteliku i zawiera jego opis.

2



Przykład naklejki na foteliku dziecięcym



Osłona przeciwsłoneczna po stronie pasażera z naklejką ostrzegawczą



Symbol ostrzegawczy dotyczący fotelika dziecięcego typu reboard

Mocowanie fotelika dziecięcego ISOFIX

System mocowania fotelika dziecięcego ISOFIX umożliwia montowanie specjalnego fotelika na tylnych fotelach.

Zaczepty do mocowania fotelika dziecięcego są zamontowane między poduszką a oparciem fotela:

- przy lewym i prawym fotelu zewnętrznym w wersji z tylną kanapą trzyosobową
- przy lewym zewnętrznym fotelu w wersji z tylną kanapą dwuosobową

Niebezpieczeństwo obrażeń



System ISOFIX jest przeznaczony tylko dla dzieci do 22 kg wagi. W przypadku dzieci o większej masie ciała takie mocowanie nie zapewnia wystarczającego bezpieczeństwa - w takiej sytuacji należy mocować fotelik dziecięcy za pomocą trzypunktowego pasa bezpieczeństwa.

Niebezpieczeństwo obrażeń



Nieprawidłowo zamontowany, względnie zamontowany w niewłaściwym miejscu, fotelik dziecięcy nie zabezpiecza dziecka podczas wypadku lub gwałtownego hamowania, w związku z czym jest ono narażone na ciężkie lub śmiertelne obrażenia. Przy mocowaniu urządzenia zabezpieczającego dziecko, prosimy przestrzegać instrukcji montażu dołączonej przez producenta urządzenia.

Na fotelach tylnych należy stosować foteliki dziecięce z mocowaniem ISOFIX, zalecane do pojazdów marki Mercedes-Benz.

Nieprawidłowo zamontowany fotelik dziecięcy może się obulzować i spowodować śmiertelne zagrożenie dla dziecka i innych pasażerów. Po zamontowaniu fotelika należy zatem sprawdzić czy jest on prawidłowo zatrzaśnięty w zaczepach do mocowania z lewej i prawej strony.

Niebezpieczeństwo obrażeń



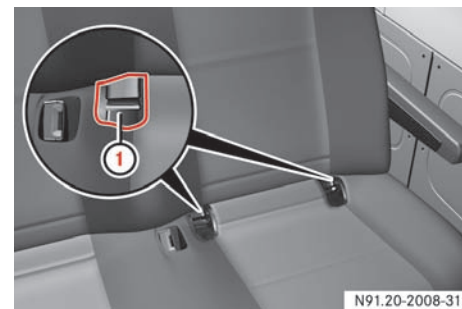
Uszkodzony, względnie poddany silnemu obciążeniu podczas wypadku, fotelik dziecięcy lub system jego mocowania, np. ISOFIX, nie zapewnia dziecku wystarczającego bezpieczeństwa w trakcie dalszego użytkowania.

Wymianę fotelików dziecięcych i zaczepów uszkodzonych podczas lub na skutek wypadku należy zlecać wykwalifikowanej stacji obsługi.

Firma DaimlerChrysler zaleca Państwu ASO Mercedes-Benz, ponieważ tylko te stacje posiadają niezbędną wiedzę techniczną oraz specjalne narzędzia, konieczne do prawidłowego wykonania wymaganych czynności. Serwis techniczny wykonywany przez wykwalifikowaną stację obsługi jest nieodzowny, szczególnie przy czynnościach związanych z bezpieczeństwem oraz przy układach związanych z bezpieczeństwem, względnie systemach zabezpieczających przed skutkami wypadków.



Przy montowaniu fotelika dziecięcego należy zwrócić uwagę, aby nie zakleszczyć pasa bezpieczeństwa środkowego fotela.



① Zaczepy do mocowania

Bezpieczeństwo pasażerów

Niebezpieczeństwo obrażeń



Nie należy pozostawiać w pojeździe dzieci bez opieki, również wtedy, gdy są zabezpieczone w foteliku. Mogą one

- zranić się o elementy pojazdu
- doznać uderzenia cieplnego na skutek długotrwałego oddziaływania wysokiej temperatury

Foteliki dziecięce lub inne urządzenia zabezpieczające należy chronić przed wpływem bezpośredniego promieniowania słonecznego. Dziecko może doznać oparzeń spowodowanych kontaktem z metalowymi elementami fotelika (lub innych zabezpieczeń) rozgrzanych na skutek promieniowania słonecznego.

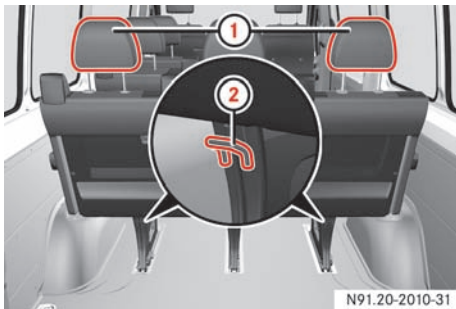
Dzieci pozostawione w samochodzie bez opieki mogą otworzyć drzwi

- powodując zagrożenie dla siebie i innych osób lub
- wysiąść z pojazdu, doprowadzając do bardzo niebezpiecznej sytuacji
- wypaść z pojazdu, doznając poważnych obrażeń, ze względu na dużą wysokość

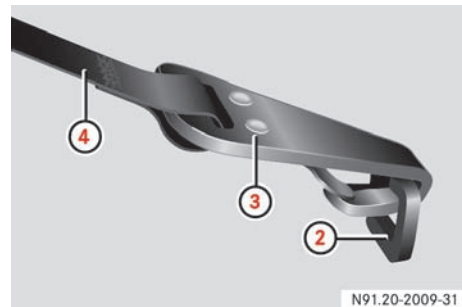
TopTether

TopTether jest dodatkowym połączeniem między fotelikiem dziecięcym zamocowanym przy wykorzystaniu systemu, ISOFIX a kanapą tylną. Umożliwia to jeszcze skuteczniejszą eliminację potencjalnego ryzyka obrażeń.

Mocowania TopTether znajdują się przy nóżkach tylnej kanapy.



- ① Zagłówki
- ② Mocowania TopTether



- ② Mocowanie TopTether
- ③ Zaczep TopTether
- ④ Pas TopTether fotelika dziecięcego w systemie ISOFIX

- Wyciągnąć zagłówki ① do góry.
- Przeprowadzić pas TopTether ④ pod zagłówkiem ①, pomiędzy obydwoma drążkami do przodu.

- ▶ Założyć zaczep TopTether ③ na mocowanie TopTether ② znajdujący się przy nóżkach kanapy.
- ▶ W razie potrzeby przesunąć zagłówek ① ponownie do dołu (▷ strona 93). Należy przy tym zwrócić uwagę, aby nie ograniczać swobody ruchu pasa TopTether ④.
- ▶ Zamontować fotelik dziecięcy ISOFIX z funkcją TopTether, przestrzegając przy tym bezwzględnie instrukcji montażu dołączonej przez producenta.

Zabezpieczenie przed dziećmi drzwi przesuwnych/drzwi tylnych

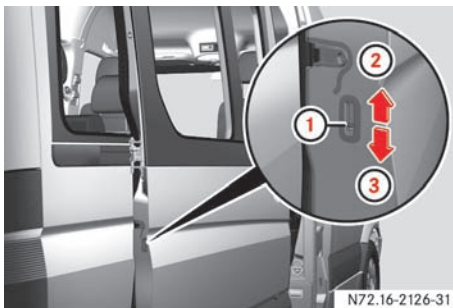
Za pomocą tej funkcji można pojedynczo zabezpieczyć drzwi przesuwne i drzwi tylne przed przypadkowym otwarciem przez dzieci. Po zabezpieczeniu

- nie można otworzyć drzwi od wewnątrz pociągnięciem za klamkę
- można je otworzyć tylko od zewnątrz, gdy zamki nie są zablokowane

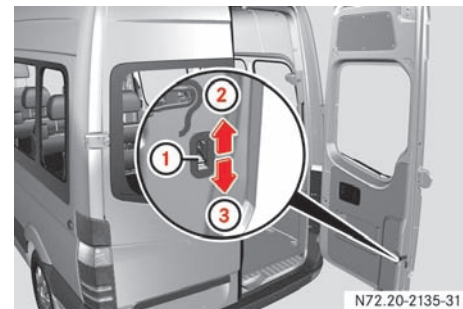
Niebezpieczeństwo obrażeń



Przewożąc dzieci z tyłu należy zawsze korzystać z funkcji zabezpieczania drzwi. W przeciwnym razie dzieci mogą podczas jazdy otworzyć drzwi i doprowadzić do niebezpiecznej sytuacji.



Drzwi przesuwne



Drzwi tylne

- ① Rygiel
- ② Zabezpieczenie
- ③ Odbezpieczenie

- ▶ **Zabezpieczenie:** Przesunąć rygiel ① w kierunku strzałki do góry ② i sprawdzić czy zabezpieczenie działa.
- ▶ **Odbezpieczenie:** Przesunąć rygiel ① w kierunku strzałki w dół ③.

Układy bezpieczeństwa jazdy

W tym rozdziale znajdą Państwo informacje na temat następujących układów bezpieczeństwa jazdy:

- 2 • ABS (Anti-Blockier-System)
- BAS (Brems-ASsistent)
- ESP® (Elektronisches Stabilitäts-Programm)
- ASR (Antriebs-Schlupf-Regelung)
- EBV (Elektronische-Bremskraft-Verteilung)
- AAS (Anfahr-Assistent)



Optymalną skuteczność działania układów ABS, BAS, ESP®, ASR i EBV można osiągnąć tylko

- jeżdżąc zawsze z prawidłowo ustawionym i dostosowanym do obciążenia pojazdu ciśnieniem powietrza w oponach (▷ strona 62)
- stosując w warunkach zimowych ogumienie zimowe (opony M+S), w razie potrzeby – łańcuchy przeciwśnieżne

Niebezpieczeństwo wypadku



Ryzyko wypadku wzrasta przy:

- zbyt szybkiej jeździe, zwłaszcza na zakrętach oraz na mokrej i śliskiej nawierzchni
- zbyt małej odległości od pojazdu poprzedzającego

Prezentowane w niniejszym rozdziale układy bezpieczeństwa jazdy nie eliminują tego ryzyka.

Technikę jazdy należy zawsze dostosowywać do aktualnych warunków drogowych i atmosferycznych oraz zachowywać wystarczającą odległość od innych pojazdów.



Stosować wyłącznie koła i ogumienie o zalecanych rozmiarach (▷ strona 368). Tylko wtedy układy bezpieczeństwa jazdy mogą prawidłowo spełniać swe funkcje.

ABS

Układ ABS reguluje ciśnienie hamowania, przez co zapobiega blokowaniu się kół. Pozwala to zachować sterowność pojazdu.

Przy prędkości powyżej ok. 5 km/h układ ABS działa niezależnie od rodzaju nawierzchni.

W przypadku śliskiej nawierzchni, układ ABS włącza się po lekkim naciśnięciu hamulca.

Niebezpieczeństwo wypadku



Nie należy szybkimi ruchami wciskać i zwalniać pedału hamulca (nie hamować pulsacyjnie). Pedał hamulca wciskać mocno i zdecydowanie. Pulsacyjne wciskanie pedału hamulca zmniejsza skuteczność hamowania.

Jeśli przy pracującym silniku stale świeci się lampka kontrolna , w układzie występuje usterka (▷ strona 277).

Nie wpływa to na inne funkcje pojazdu, układ hamulcowy działa normalnie, ale bez wspomagania ze strony ABS.

Hamowanie

Po zadziałaniu układu ABS podczas hamowania odczuwalne są nieznaczne drgania kierownicy i pulsowanie pedału hamulca.

Po włączeniu układu ABS

- ▶ nadal silnie wciskać pedał hamulca, aż do ustąpienia sytuacji wymagającej hamowania.
- W przypadku konieczności pełnego hamowania
- ▶ wcisnąć pedał hamulca do oporu.

Niebezpieczeństwo wypadku



Technikę jazdy należy zawsze dostosowywać do aktualnych warunków drogowych i atmosferycznych i zachowywać wystarczającą odległość od innych pojazdów.

W przypadku awarii układu ABS koła mogą blokować się podczas hamowania. Sterowność pojazdu podczas hamowania jest wówczas ograniczona i droga hamowania może być dłuższa.

Wyłączenie układu ABS na skutek usterki powoduje wyłączenie także i układu BAS.

Układ wspomagania nagłego hamowania (BAS)

Układ wspomagania nagłego hamowania (BAS) działa w sytuacjach krytycznego hamowania. Przy szybkim wciśnięciu pedału hamulca, układ BAS automatycznie zwiększa siłę hamowania, skracając w ten sposób drogę hamowania.

- ▶ Przytrzymać mocno pedał hamulca aż do momentu ustąpienia sytuacji wymagającej krytycznego hamowania.

Układ ABS zapobiega przy tym blokowaniu się kół.

Po zwolnieniu pedału hamulca układ, hamulcowy powraca do normalnego działania. Następuje wyłączenie układu BAS.

Pojazdy bez przycisków na kierownicy:

Jeśli przy pracującym silniku stale świeci się lampka kontrolna , w układzie występuje usterka (▶ strona 276).

Niebezpieczeństwo wypadku



W przypadku awarii układu BAS, układ hamulcowy działa nadal normalnie i jest wspomagany przez serwo hamulcowe, jednak w sytuacjach krytycznych siła hamowania nie jest automatycznie zwiększana, toteż droga hamowania może być dłuższa.

Elektroniczny program stabilizacji toru jazdy (ESP®)

ESP® stale monitoruje stabilność pojazdu, dzięki czemu wcześniej rozpoznaje tendencje do podłub nadsterowności i zagrożenie poślizgiem. Stabilizacja pojazdu przez ESP® polega na hamowaniu poszczególnych kół i ograniczaniu mocy silnika. Układ ESP wspomaga kierowcę zwłaszcza podczas jazdy na mokrej lub śliskiej nawierzchni. ESP® stabilizuje pojazd również podczas hamowania.

Podczas ingerencji ESP® miga lampka ostrzegawcza  w prędkościomierzu.

Układy bezpieczeństwa jazdy

2

Niebezpieczeństwo wypadku



Gdy lampka ostrzegawcza  w prędkościomierzu miga:

- W żadnym przypadku nie wyłączać ASR.
- Przy ruszaniu delikatnie wciskać pedał gazu.
- Dostosować technikę jazdy do aktualnych warunków drogowych i atmosferycznych.

W przeciwnym razie pojazd może wpaść w poślizg.

ESP® nie redukuje ryzyka wypadku, w przypadku jazdy z nadmierną prędkością. Układ ESP® nie eliminuje ograniczeń wynikających z praw fizyki.

Jeśli przy pracującym silniku stale świeci się lampka kontrolna **ESP**, w układzie występuje usterka (▷ strona 278).

W przypadku usterki ESP®, moc silnika może zostać zmniejszona.



Podczas badania technicznego pojazd powinien jedynie krótko (maks. 10 sekund) „jechać” na stanowisku do kontroli hamulców. Należy przy tym przekreślić kluczyk w stacyjce w położenie **1**, w przeciwnym razie może dojść do uszkodzenia zespołu napędowego lub układu hamulcowego.



Nie należy wjeżdżać pojazdem na rolkowe stanowisko diagnostyczne (np. na stanowisko do kontroli mocy silnika). Jeśli jest to konieczne, należy przed badaniem na takim stanowisku skonsultować się z ASO Mercedes-Benz, w przeciwnym razie może dojść do uszkodzenia zespołu napędowego lub układu hamulcowego.

Układ zapobiegający poślizgowi kół podczas ruszania (ASR)

ASR zdecydowanie poprawia właściwości trakcyjne, czyli zdolność przenoszenia siły przez koła na nawierzchnię, przyczyniając się w ten sposób do stabilizowania pojazdu w trakcie jazdy. Układ ASR wspiera kierowcę przy ruszaniu i przyspieszaniu, szczególnie na śliskiej i nieutwardzonej nawierzchni.

Działanie ASR polega na hamowaniu poszczególnych kół i ograniczaniu mocy silnika, co zapobiega obracaniu się kół napędowych w miejscu. W trakcie działania układu ASR miga lampka ostrzegawcza  w prędkościomierzu.

Jeśli przy uwzględnieniu takich czynników, jak stan ogumienia, stopień obciążenia pojazdu i stromizna wzniesienia, podłoże ma niedostateczną przyczepność, pojazd może mieć problemy przy ruszaniu, również przy korzystaniu z ASR.

Pojazdy bez przycisków na kierownicy:
Jeśli przy pracującym silniku stale świeci się lampka kontrolna , w układzie występuje usterka (▷ strona 276).

W przypadku usterki ASR moc silnika może zostać zmniejszona.

Układy bezpieczeństwa jazdy

Włączanie i wyłączanie układu ASR

Układ ASR włącza się automatycznie po uruchomieniu silnika.

W następujących sytuacjach wyłączenie ASR może być korzystne:

- podczas jazdy z łańcuchami przeciwnieźnymi
- podczas jazdy w głębokim śniegu
- podczas jazdy po piasku lub żwirze

Po wyłączeniu ASR

- moment obrotowy silnika nie jest ograniczany i obracające się w miejscu koła napędowe mogą wkopywać się w podłoże, co w niektórych sytuacjach umożliwia ruszenie z miejsca
- nadal działa kontrola trakcji w postaci ingerencji w działanie układu hamulcowego, gdy np. jedno z kół napędowych osiągnie granicę przyczepności. Koło zostanie przyhamowane, aby pojazd nie stracił stateczności.
- zachowane zostaje stabilizujące działanie ESP®

Niebezpieczeństwo wypadku

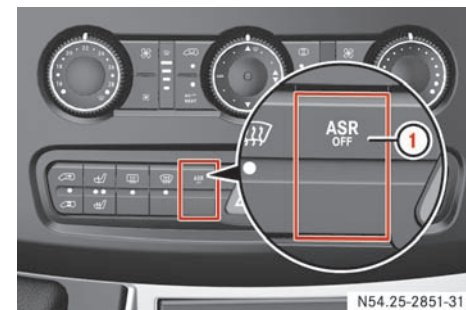


Pomimo wyłączenia układu, ASR układ ESP® zachowuje aktywność i ingeruje w działanie układu hamulcowego, gdy jest to konieczne do ustabilizowania pojazdu. Lampka ostrzegawcza miga.

Wyłączenie ASR w przypadku intensywnego korzystania z hamulca zasadniczego, zwiększa ryzyko uszkodzenia układu hamulcowego na skutek przegrzania. Ponadto na skutek rozgrzania elementów układu hamulcowego droga hamowania jest dłuższa.

Układ ASR należy wyłączać tylko w razie bezwzględnej konieczności.

Przełącznik ASR znajduje się na konsoli środkowej.



① Włączanie i wyłączanie układu ASR

► **Wyłączanie:** Nacisnąć przycisk ① na górze.

Lampka ostrzegawcza w prędkościomierzu włącza się.

► **Włączanie:** Ponownie nacisnąć przycisk ① na górze.

Lampka ostrzegawcza w prędkościomierzu gaśnie.

Układy bezpieczeństwa jazdy

2

Elektroniczny rozdzielacz siły hamowania (EBV)

Układ EBV monitoruje i reguluje siłę hamowania wywieraną na koła osi tylnej, w celu lepszego ustabilizowania toru jazdy w trakcie hamowania.

Niebezpieczeństwo wypadku



Usterka układu EBV nie ogranicza normalnego działania wspomaganego układu hamulcowego, jednak w przypadku pełnego hamowania może dojść do zablokowania kół tylnych. Można wówczas stracić panowanie nad pojazdem i spowodować wypadek. Należy dostosować technikę jazdy do zmienionych reakcji pojazdu.

Jeżeli przy włączonym silniku stale świecą się lampki kontrolne **ESP**, ,  i  i **100% BRAKE**, w układzie występuje usterka (▷ strona 274).

Układ wspomagania ruszania (AAS)

W pojazdach z mechaniczną skrzynią biegów AAS wspomaga kierowcę przy ruszaniu.

Po zwolnieniu pedału hamulca AAS utrzymuje ciśnienie hamowania jeszcze przez ok. 2 sekundy. Zapewnia to komfortowe ruszanie na wznieśnieniu, ponieważ pojazd nie toczy się natychmiast po zwolnieniu pedału hamulca.

Układ AAS jest wyłączony

- w płaskim terenie
- przy dźwigni zmiany biegów w położeniu neutralnym
- przy zaciągniętym hamulcu pomocniczym

Niebezpieczeństwo wypadku



Układ wspomagania ruszania nie zastępuje działania hamulca pomocniczego. Podczas ruszania pod górę, pojazd może stoczyć się do tyłu.

Po zaparkowaniu należy zawsze zaciągnąć hamulec pomocniczy.

Pojazdy bez przycisków na kierownicy:
Jeśli przy pracującym silniku stale świeci się lampka kontrolna , w układzie występuje usterka (▷ strona 276).



Jeżeli układ ESP® został wyłączony na skutek usterki, niedostępne są również funkcje układu AAS (▷ strona 276).

▼ Opony i koła

Bezpieczeństwo eksploatacji pojazdu i bezpieczeństwo w ruchu drogowym

Stan opon jest szczególnie istotny dla bezpieczeństwa eksploatacji pojazdu i ruchu drogowego. Dlatego też należy regularnie kontrolować ciśnienie powietrza w oponach, głębokość bieżników oraz stan opon.

U sprzedawców opon, w fachowych stacjach obsługi i w każdej ASO Mercedes-Benz dostępne są szczegółowe informacje dotyczące

- zalecanych marek opon
- nośności opon (LI Load Index)
- indeksu prędkości (dopuszczalnej maksymalnej prędkości),
- trwałości opon
- przyczyn i skutków zużycia opon
- środków stosowanych przy uszkodzeniach opon
- typów opon stosowanych w określonych regionach, zakresach lub warunkach eksploatacji pojazdu
- możliwości zmiany opon na inne itp.

Niedopuszczalne są modyfikacje układu hamulcowego i kół pojazdu oraz stosowanie podkładek dystansowych i osłon tarcz hamulcowych. W takiej sytuacji decyzja o dopuszczeniu pojazdu do ruchu może zostać cofnięta.

Niebezpieczeństwo wypadku



Ze względów bezpieczeństwa zaleca się stosowanie ogumienia dopuszczonego do eksploatacji przez firmę DaimlerChrysler. Opony takie są dostosowane do układów wpływających na bezpieczeństwo i komfort jazdy, jak np. ABS czy ESP®. Firma DaimlerChrysler nie bierze odpowiedzialności za skutki lub szkody powstałe w wyniku eksploatacji innego ogumienia niż zalecane. Informacji na temat ogumienia udziela każda ASO Mercedes-Benz.

Stosowanie innych opon niż sprawdzone i zalecane do użytku w pojazdach marki Mercedes-Benz może np. pogorszyć właściwości trakcyjne pojazdu, spowodować hałaśliwą eksploatację, zwiększone zużycie itp.

Ponadto odchylenia w wymiarach oraz odmienna charakterystyka odkształcania się opon podczas obciążenia w trakcie jazdy, mogą powodować ocieranie się opon o nadwozie oraz o elementy konstrukcyjne osi. Istnieje niebezpieczeństwo uszkodzenia opon lub elementów pojazdu.

Po założeniu nowych opon, pierwsze 100 km należy przejechać z umiarkowaną prędkością.

Niebezpieczeństwo wypadku



Obłuzowanie nakrętek lub śrub mocujących może doprowadzić do zerwania się koła podczas jazdy, co grozi utratą kontroli nad pojazdem i w konsekwencji wypadkiem.

Dlatego należy regularnie, co najmniej raz w roku, dokręcać nakrętki lub śruby mocujące koła, stosując moment dokręcenia w przypadku ogumienia pojedynczego 240 Nm (obrócze stalowe)/180 Nm (obrócze ze stopu metali lekkich) lub 180 Nm w przypadku ogumienia bliźniaczego.

Opony i koła

Ciśnienie powietrza w ogumieniu

2

Niebezpieczeństwo wypadku



Należy zawsze zwracać uwagę na zalecane wartości ciśnienia powietrza w oponach.

Podczas jazdy temperatura opon, a tym samym ciśnienie powietrza w oponach wzrastają. Nigdy nie należy zmniejszać ciśnienia powietrza w rozgrzanych oponach, ponieważ po ostygnięciu opon ciśnienie byłoby zbyt niskie.

Ciśnienie powietrza w oponach musi być dostosowane do stopnia obciążenia pojazdu ładunkiem. Zbyt niskie ciśnienie powietrza w oponach może prowadzić do ich uszkodzenia, zwłaszcza przy przewożeniu ciężkiego ładunku i przy dużych prędkościach. Z kolei zbyt wysokie ciśnienie w oponach wydłuża drogę hamowania i zmniejsza przyczepność opon.

Nieprawidłowo ustawione ciśnienie powietrza w oponach może doprowadzić do utraty kontroli nad pojazdem i w konsekwencji do wypadku.

Co najmniej raz na dwa tygodnie, jak również przed dłuższymi podróżami, należy sprawdzić czy ciśnienie powietrza w oponach jest zgodne z przepisowymi wartościami. Podczas kontroli ciśnienia opony nie mogą być rozgrzane.

Przed załadunkiem pojazdu należy ustawić prawidłowe ciśnienie w oponach, a po obciążeniu pojazdu ładunkiem sprawdzić wartości ciśnienia i w razie potrzeby skorygować.

- Zbyt niskie ciśnienie powietrza powoduje silniejsze rozgrzewanie się opon, szybsze ich zużycie, ponadto wzrost zużycia paliwa i gorszą stabilność pojazdu podczas jazdy.
- Zbyt wysokie ciśnienie wydłuża drogę hamowania, pogarsza przyczepność opon i również przyczynia się do ich szybszego zużycia.
- Kapturki na zaworkach opon zabezpieczają wkładki zaworków przed wilgocią i zanieczyszczeniami. Dlatego należy zawsze mocno zakręcać kapturki na zaworkach opon.

Tabele z wartościami ciśnienia w oponach znajdują się w rozdziale „Dane techniczne” (▷ strona 368).

Zaworek opony (zawór Snap-In)



Przy ciśnieniu w oponach przekraczającym 4,6 bara należy ze względów bezpieczeństwa stosować zaworki TR 600 firmy Schrader.

Zaworki z oznaczeniami TR 414 i TR 418, w przypadku ciśnienia przekraczającego 4,6 bara mogą ulec uszkodzeniu.



Do zaworków opon nie wolno przykręcać żadnych dodatkowych elementów (zawory przeciwwrotne itp.), ponieważ zaworki mogą ulec uszkodzeniu.

Profil bieżnika

Minimalna głębokość profilu bieżnika opony jest określona przez przepisy. Należy przestrzegać przepisów obowiązujących w danym kraju.

- Im mniejsza jest głębokość profilu bieżnika, tym gorsza jest przyczepność opony i tym gorsze są reakcje pojazdu przy kierowaniu, szczególnie na mokrej lub zaśnieżonej nawierzchni.
- Przy głębokości bieżnika mniejszej niż 3 mm, przyczepność opon na mokrej nawierzchni znacznie maleje. Ze względów bezpieczeństwa należy zlecać wymianę opon, zanim osiągną określoną przez przepisy minimalną głębokość bieżnika.

Niebezpieczeństwo wypadku



Należy zawsze zwracać uwagę na wystarczającą głębokość profilu bieżnika. W przypadku intensywnego deszczu lub zalegającego na nawierzchni błota pośniegowego i dużej prędkości, zbyt płytki bieżnik zwiększa ryzyko aquaplaningu. Bieżnik opony nie może wówczas odprowadzać wody, co grozi utratą kontroli nad pojazdem i w konsekwencji wypadkiem.

Stan opon

Stan opon należy sprawdzać regularnie – co najmniej raz na dwa tygodnie i przed każdą dłuższą jazdą pod kątem:

- uszkodzeń zewnętrznych
- ciał obcych wbitych w bieżnik
- ciał obcych zakleszczonych między oponami (w przypadku ogumienia bliźniaczego)
- pęknięć, wybrzuszeń

- wystarczającej głębokości bieżnika, wzgl. jednostronnego lub nieregularnego zużycia profilu bieżnika. W celu dokładnego sprawdzenia wewnętrznych powierzchni opon na osi przedniej, konieczne jest przekręcenie kierownicy. Należy też zawsze sprawdzać wewnętrzne powierzchnie bieżników opon na osi tylnej.

Niebezpieczeństwo wypadku



Należy wziąć pod uwagę, że pęknięcia, wybrzuszenia lub uszkodzenia zewnętrzne mogą doprowadzić do pęknięcia opony, co grozi utratą kontroli nad pojazdem i w konsekwencji wypadkiem. Uszkodzone opony należy niezwłocznie wymienić.

Trwałość opon

- Opony starzeją się, nawet gdy są używane niewiele lub nie są używane w ogóle. Im starsze są opony, tym mniejsze jest bezpieczeństwo ich eksploatacji.
- Opony starsze niż 6 lat należy wymienić na nowe.

Opony i koła

Uszkodzenia opon

Do uszkodzenia opon przyczyniają się np.:

- warunki eksploatacji pojazdu
- zjawisko starzenia się
- krawężniki
- ciała obce
- zbyt niskie lub zbyt wysokie ciśnienie
- wpływy zewnętrzne (warunki pogodowe, zanieczyszczenie środowiska)
- kontakt z olejami, smarami, paliwem itp.

Niebezpieczeństwo wypadku



Przejeżdżanie przez krawężniki lub przedmioty o ostrych krawędziach może stać się przyczyną niewidocznych z zewnątrz uszkodzeń wewnętrznej osnowy opony.

Uszkodzenia tego rodzaju stają się zauważalne znacznie później i mogą doprowadzić do pęknięcia opony.

Na skutek tego można stracić kontrolę nad pojazdem i w konsekwencji spowodować wypadek.

Przy parkowaniu należy pojazd ustawić tak, aby opony nie były dociśnięte do krawężnika. Należy również unikać sytuacji, gdy tylko część bieżnika znajduje się na krawężniku.

Nośność, dopuszczalna prędkość maksymalna i typy opon

Niebezpieczeństwo wypadku



Przekroczenie dopuszczalnej nośności opon lub dopuszczalnej dla danych opon prędkości może doprowadzić do uszkodzenia ogumienia. Na skutek tego można stracić kontrolę nad pojazdem i w konsekwencji spowodować wypadek.

Należy użytkować wyłącznie opony o typie i rozmiarze dopuszczonym do stosowania w danym typie pojazdu i o odpowiedniej dla danego pojazdu nośności i indeksie prędkości.

Należy uwzględniać zwłaszcza przepisy dotyczące dopuszczania do ruchu drogowego obowiązujące w danym kraju. Przepisy te określają typ ogumienia do typu pojazdu w zależności od warunków lub też zabraniają używania określonych typów opon, które w innych krajach są dopuszczane.

Ponadto, w niektórych regionach lub zakresach eksploatacji, użytkowanie określonego typu opon może być szczególnie zalecane. Informacji na temat ogumienia udziela każda ASO Mercedes-Benz.

Opony bieżnikowane

Firma DaimlerChrysler nie sprawdza bieżnikowanych opon i nie zaleca stosowania ich w pojazdach marki Mercedes-Benz. Przy bieżnikowaniu nie można jednoznacznie ocenić stanu opony, a więc i występowania uszkodzeń wstępnych.

Stosowanie bieżnikowanych opon zawsze wiąże się ze zmniejszeniem bezpieczeństwa jazdy.

Kierunek obrotów

Opony o oznaczonym kierunku obrotu mają dodatkowe zalety, np. w odniesieniu do aquaplaningu (zjawiska polegającego na tworzeniu się klina wodnego między oponą a moką nawierzchnią). Z tych zalet można skorzystać tylko wtedy, gdy zachowany zostanie przepisowy kierunek obrotów. Strzałka umieszczona na bocznej powierzchni opony określa kierunek obrotów.

Wymiana opon i obręczy kół

- Należy stosować wyłącznie opony i koła o jednakowej konstrukcji i tej samej marki.
- Montować wyłącznie opony zalecane do danych obręczy.
- W przypadku pojazdu o tym samym rozmiarze opon z przodu i z tyłu, pojedyncze nowe opony należy montować najpierw na koła przednie.

Niebezpieczeństwo wypadku



Ze względów bezpieczeństwa zaleca się stosowanie ogumienia dopuszczonego do eksploatacji przez firmę DaimlerChrysler. Opony takie są dostosowane do układów wpływających na bezpieczeństwo i komfort jazdy, jak np. ABS czy ESP®. Firma DaimlerChrysler nie bierze odpowiedzialności za skutki lub szkody powstałe w wyniku eksploatacji ogumienia innego niż zalecane. Informacji na temat ogumienia udziela każda ASO Mercedes-Benz.

Stosowanie innych opon niż sprawdzone i zalecane do użytku w pojazdach marki Mercedes-Benz może np. pogorszyć właściwości trakcyjne pojazdu, spowodować hałaśliwą eksploatację, zwiększone zużycie itp. Ponadto odchylenia w wymiarach oraz odmienna charakterystyka odkształcania się opon podczas obciążenia w trakcie jazdy mogą powodować ocieranie się opon o nadwozie oraz o elementy konstrukcyjne osi. Istnieje niebezpieczeństwo uszkodzenia opon lub elementów pojazdu.

Niebezpieczeństwo wypadku



Koła osi przedniej i tylnej wolno zamieniać miejscami tylko wtedy, gdy mają identyczne rozmiary. W przypadku różnych rozmiarów taka zamiana może znacznie pogorszyć stateczność i reakcje pojazdu podczas kierowania. W niektórych okolicznościach bezpieczeństwo w ruchu drogowym nie będzie zapewnione.

Opony i koła

2



Jeśli pojazd jest wyposażony w układ kontroli ciśnienia w oponach, w każdym kole zamontowane są elementy elektroniczne.

W obszarze zaworu nie wolno przykładać żadnych narzędzi montażowych, w przeciwnym razie może dojść do uszkodzenia elementów elektronicznych.

Wymianę opon należy zlecać wyłącznie wykwalifikowanym stacjom obsługi, najlepiej ASO Mercedes-Benz.

W pojazdach o jednakowych wymiarach kół można zamieniać koła w zależności od stopnia zużycia, co 5000 do 10 000 km. Należy przy tym zachować prawidłowy kierunek obrotów (▷ strona 65) kół.

Koła należy zamieniać, zanim na oponach pojawią się charakterystyczne ślady zużycia. Charakterystyczne jest większe zużycie krawędzi bieżnika opon kół przednich i strefy środkowej bieżnika opon kół tylnych.

Przy każdej zamianie należy dokładnie oczyścić ich wewnętrzne powierzchnie.

Po zamianie kół skorygować ciśnienie w oponach.

Szczegółowe informacje dotyczące wymiany kół znajdują się w rozdziale „Porady praktyczne” (▷ strona 333).

Składowanie opon

Zdemontowane opony przechowywać w suchym, chłodnym i możliwie ciemnym pomieszczeniu.

Opony zabezpieczyć przed kontaktem z olejami, smarami i paliwem. Obręczy nie czyścić środkami czyszczącymi zawierającymi kwasy, gdyż powoduje to korozję śrub mocujących.

Zabezpieczenia przed kradzieżą

▼ Zabezpieczenia przed kradzieżą

Blokada przeciwkradzieżowa

Blokada rozruchu uniemożliwia uruchomienie pojazdu bez odpowiedniego kluczyka.

- ▶ **Włączanie:** Wyjąć kluczyk ze stacyjki (▷ strona 89).
- ▶ **Wyłączanie:** Włączyć zapłon (▷ strona 89).



Jeżeli nie ma możliwości uruchomienia silnika, w układzie występuje usterka.

Należy zlecić kontrolę blokady rozruchu silnika ASO Mercedes-Benz.

System zabezpieczający przed kradzieżą i włamaniem (EDW)

Po włączeniu instalacji alarmowej, optyczny i akustyczny sygnał alarmowy uruchamia się, gdy:

- drzwi zostaną otworzone
- pokrywa komory silnika zostanie otworzona

Włączanie autoalarmu

- ▶ Zamknąć wszystkie drzwi.
- ▶ Zablokować wszystkie zamki pojazdu za pomocą przycisku  na kluczyku (▷ strona 72).

Lampka kontrolna  w przełączniku zamka centralnego (▷ strona 83) miga.

Wyłączanie autoalarmu

- ▶ Odblokować wszystkie zamki pojazdu za pomocą przycisku  na kluczyku (▷ strona 72).

Lampka kontrolna  w przełączniku zamka centralnego (▷ strona 83) gaśnie.



Jeżeli po odblokowaniu zamków w ciągu 40 sekund żadne drzwi nie zostaną otworzone, zamki pojazdu zostaną ponownie automatycznie zablokowane.



Alarm zostaje uruchomiony, gdy pojazd wcześniej zablokowany za pomocą kluczyka zostanie odblokowany od wewnątrz.

Wyłączanie sygnału alarmowego

- ▶ Włożyć kluczyk w stacyjkę.

lub

- ▶ Nacisnąć przycisk  (▷ strona 72).

Sygnał alarmowy zostaje wyłączony.

Zabezpieczenia przed kradzieżą

Zabezpieczenie przed odholowaniem

Zmiana kąta nachylenia pojazdu przy włączonym zabezpieczeniu przed odholowaniem, powoduje uruchomienie alarmu optycznego i akustycznego.

i

Alarm uruchamia się np. przy unoszeniu pojazdu z jednej strony, tuż przed oderwaniem koła od podłoża.

Włączanie zabezpieczenia przed odholowaniem

Zabezpieczenie przed odholowaniem włącza się automatycznie po upływie około 20 sekund od zablokowania zamków pojazdu.

Zabezpieczenie przed odholowaniem wyłącza się automatycznie, po odblokowaniu zamków pojazdu.

Wyłączanie zabezpieczenia przed odholowaniem

Podczas przemieszczania lub ładowania pojazdu na inny środek transportu należy wyłączyć zabezpieczenie przed odholowaniem. W przeciwnym razie nastąpi uruchomienie alarmu.

Przycisk znajduje się na panelu obsługi w dachu.



① Wyłączanie zabezpieczenia przed odholowaniem

② Lampka kontrolna

► Przekręcić kluczyk w stacyjce w położenie 0 lub 1 (▷ strona 89) albo wyjąć go.

i

Gdy zapłon jest włączony (▷ strona 89), nie ma możliwości wyłączenia zabezpieczenia przed odholowaniem.

► Nacisnąć przycisk ①.

Po zwolnieniu przycisku, lampka kontrolna ② świeci się przez ok. 5 sekund.

► Zablokować zamki pojazdu kluczykiem.

Zabezpieczenie przed odholowaniem jest wyłączone do momentu ponownego zablokowania zamków pojazdu.

Zabezpieczenie wnętrza pojazdu

Włączona instalacja alarmowa uruchamia alarm optyczny i akustyczny, jeśli w zablokowanym pojeździe zostanie np. wybita szyba boczna lub tylna i ktoś sięgnie do wnętrza pojazdu.

Włączanie zabezpieczenie wnętrza pojazdu

- ▶ Zamknąć
 - szyby boczne
 - okno dachowe

Zapobiega to włączeniu się alarmu bez przyczyny.

- ▶ Zablokować zamki pojazdu.

Zabezpieczenie wnętrza pojazdu włącza się po upływie ok. 40 sekund.

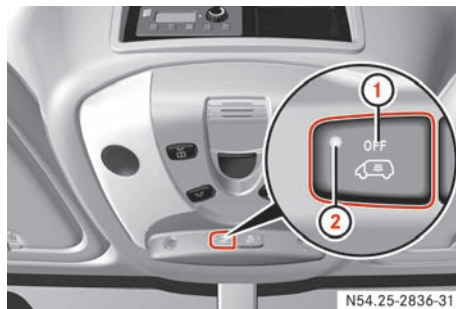


Nie należy pozostawiać żadnych przedmiotów (np. maskotek lub wieszaków z ubraniami) na lusterku wstecznym lub na uchwytych przy dachu. W przeciwnym razie nastąpi uruchomienie alarmu.

Wyłączanie zabezpieczenia wnętrza pojazdu

Jeśli ktoś pozostaje w pojeździe po zablokowaniu zamków, zabezpieczenie wnętrza pojazdu należy wyłączyć. W przeciwnym razie nastąpi uruchomienie alarmu.

Przycisk znajduje się na panelu obsługi w dachu.



- ① Wyłączanie zabezpieczenia wnętrza pojazdu
- ② Lampka kontrolna

- ▶ Przekręcić kluczyk w stacyjce w położenie **0** lub **1** (➤ strona 89) albo wyjąć go.

- ▶ Nacisnąć przycisk ①.

Po zwolnieniu przycisku lampka kontrolna ② świeci się przez ok. 5 sekund.



Zabezpieczenie wnętrza jest wyłączone do momentu ponownego zablokowania zamków pojazdu.

Otwieranie i zamykanie pojazdu

Położenia kluczyka w stacyjce

Fotele

Ustawianie położenia kierownicy

Oświetlenie

Zestaw wskaźników

System obsługi pojazdu bez przycisków na kierownicy

System obsługi pojazdu z przyciskami na kierownicy

Jazda i parkowanie

Dobra widoczność

Ogrzewanie

Tempmatik

Układ ogrzewania i wentylacji postojowej

Open Air

Układy ułatwiające jazdę

Eksploatacja

Rozmieszczanie ładunku

Schowki

Otwieranie i zamykanie pojazdu

Kluczyk z pilotem

Na wyposażeniu pojazdu znajdują się 2 kluczyki z pilotem. W każdym kluczyku znajduje się kluczyk awaryjny.

Za pomocą kluczyka można odblokować pojazd, również z większej odległości.

3

Przy fabrycznym ustawieniu, za pomocą pilota można centralnie zablokować i odblokować:

- drzwi po stronie kierowcy i pasażera
- drzwi przesuwne
- drzwi tylne

Pojazd z elektrycznymi drzwiami przesuwными może być ponadto wyposażony w funkcję KEYLESS-ENTRY (▷ strona 74). Funkcje KEYLESS-ENTRY obejmują:

- automatyczne otwieranie drzwi przesuwnych przy zbliżaniu się do pojazdu
- automatyczne odblokowanie drzwi po stronie kierowcy przy zbliżaniu się do pojazdu
- automatyczne zablokowanie drzwi przesuwnych/drzwi po stronie kierowcy przy oddalaniu się od pojazdu

Niebezpieczeństwo obrażeń

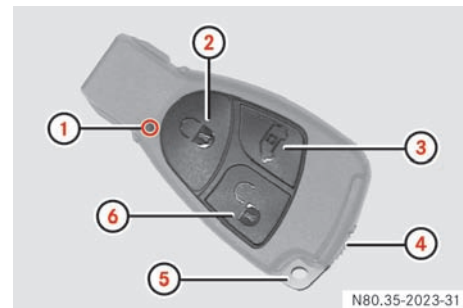


Nie należy pozostawiać w pojeździe dzieci bez opieki, również wtedy, gdy są zabezpieczone w foteliku.

Mogą one

- zranić się o elementy pojazdu
- w pojazdach z elektrycznymi drzwiami przesuwными wyłączyć zabezpieczenie przez naciśnięcie przycisku zamka centralnego, następnie otworzyć drzwi, doprowadzając do niebezpiecznej sytuacji
- wysiąść z pojazdu, doprowadzając do bardzo niebezpiecznej sytuacji
- doznać uderzenia cieplnego na skutek długotrwałego oddziaływania wysokiej temperatury

Przewożąc dzieci należy zawsze korzystać z funkcji zabezpieczania drzwi (▷ strona 55). W przeciwnym razie dzieci mogą podczas jazdy otworzyć drzwi i doprowadzić do niebezpiecznej sytuacji.



N80.35-2023-31

Kluczyk z pilotem

- ① Lampka kontrolna baterii
- ② Przycisk blokowania
- ③ Przycisk od- i zablokowania drzwi przesuwnych i drzwi tylnych, wzgl. odblokowania i otworzenia elektrycznych drzwi przesuwnych
- ④ Suwak otwierania kluczyka awaryjnego
- ⑤ Kluczyk awaryjny
- ⑥ Przycisk odblokowania



Jeśli lampka kontrolna baterii 1 nie włącza się na krótko przy każdym naciśnięciu przycisku, należy jak najszybciej wymienić baterie (▷ strona 322).

Otwieranie i zamykanie pojazdu



Kluczyk należy chronić przed silnym promieniowaniem elektromagnetycznym, ponieważ może ono zakłócić jego działanie.

Kluczyk należy chronić przed wilgocią, ponieważ może ona zakłócić jego działanie.

Zaczepek kluczyka awaryjnego nie wykorzystywać do mocowania breloczków lub maskotek, ponieważ kluczyk może zostać wtedy wyrwany i zagubić się.



Zalecamy stosowanie kluczyka z pilotem wyłącznie z bliska, aby uniknąć potencjalnej kradzieży pojazdu.

W sytuacji awaryjnej można również odblokować drzwi po stronie kierowcy lub pasażera mechanicznie, za pomocą kluczyka awaryjnego (➤ strona 310).

Ustawienia fabryczne

Centralne odblokowanie

- ▶ Nacisnąć przycisk

Kierunkowskazy migną jeden raz.

Zabezpieczenie przed kradzieżą i włamaniem (EDW) jest wyłączone.



Jeżeli po odblokowaniu pojazdu kluczykiem w ciągu 40 sekund żadne drzwi nie zostaną otworzone, pojazd ponownie automatycznie zablokuje się.

Centralne zablokowanie

- ▶ Nacisnąć przycisk

Kierunkowskazy migną trzykrotnie, gdy

- system uprawiający do jazdy lub zabezpieczenie przed kradzieżą i włamaniem są włączone
- wszystkie drzwi są zamknięte



Po zablokowaniu zamków należy upewnić się czy blokady zamknięcia w drzwiach zostały wsunięte.

Ustawienia indywidualne

Funkcje pilota można zmienić, jeśli np. pojazdem jeździ na ogół tylko jedna osoba. Naciśnięcie przycisku

- drzwi po stronie kierowcy i pasażera (w wersji furgon)

lub

- drzwi po stronie kierowcy (w wersji kombi lub ze skrzynią ładunkową)

- ▶ Przez ok. 6 sekund naciskać jednocześnie przyciski i , aż lampka kontrolna baterii ① mignie dwa razy.

Kluczyk z pilotem będzie wtedy funkcjonował następująco:

Odblokowanie drzwi po stronie kierowcy i pasażera (w wersji furgon)

- ▶ Nacisnąć jeden raz przycisk

Kierunkowskazy migną jeden raz.

Otwieranie i zamykanie pojazdu

Odblokowanie drzwi po stronie kierowcy (w wersji kombi lub ze skrzynią ładunkową)

- ▶ Nacisnąć jeden raz przycisk .
- Kierunkowskazy migną jeden raz.

3

Centralne odblokowanie

- ▶ Nacisnąć dwukrotnie przycisk .
- Kierunkowskazy migną jeden raz.

Centralne blokowanie

- ▶ Nacisnąć przycisk .
- Po zablokowaniu pojazdu kierunkowskazy migną trzykrotnie.

Przywrócenie ustawienia fabrycznego

- ▶ Przez ok. 6 sekund naciskać jednocześnie przyciski  i , aż lampka kontrolna baterii ① mignie dwa razy.

Ustawienia fabryczne kluczyka zostały przywrócone.

Odblokowanie drzwi przesuwnych i drzwi tylnych

Za pomocą przycisku  można odblokować tylko drzwi przesuwne i drzwi tylne.

- ▶ Nacisnąć przycisk .
- Kierunkowskazy migną jeden raz.

Otwieranie elektrycznych drzwi przesuwnych

- ▶ Nacisnąć przycisk  i chwilę przytrzymać.
- Kierunkowskazy migną jeden raz.

KEYLESS-ENTRY

W zależności od kierunku zbliżania się do pojazdu, przy zbliżeniu na odległość ok. 5 metrów następuje automatyczne

- odblokowanie drzwi po stronie kierowcy
- lub
- odblokowanie i otwarcie drzwi przesuwnych

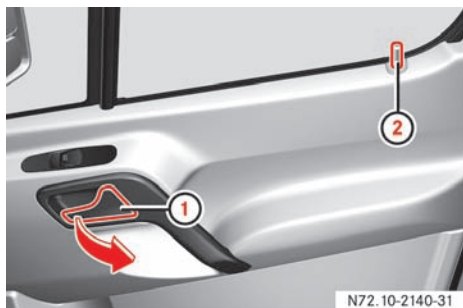
Przy oddalaniu się od pojazdu z kluczykiem KEYLESS-ENTRY następuje zamknięcie drzwi przesuwnych i zablokowanie zamków pojazdu.

- ▶ **Włączanie:** Nacisnąć przycisk .
- Nastąpi centralne odblokowanie pojazdu.
- Kierunkowskazy migną jeden raz.
- Zabezpieczenie przed kradzieżą i włamaniem (EDW) jest wyłączone.
- ▶ **Wyłączanie:** Nacisnąć dwukrotnie przycisk .
- Nastąpi centralne odblokowanie pojazdu.
- Kierunkowskazy migną jeden raz długo.
- lub
- ▶ Nacisnąć przycisk .
- Nastąpi centralne zablokowanie pojazdu.
- Kierunkowskazy migną trzykrotnie.

Otwieranie i zamykanie pojazdu

Otwieranie drzwi po stronie kierowcy lub pasażera od wewnątrz

Zablokowane drzwi przednie można w każdej chwili otworzyć od wewnątrz.



- ① Wewnętrzna klamka drzwi
 - ② Blokada zamknięcia w drzwiach
- Pociągnąć za klamkę ①.

Drzwi są otwarte.

Drzwi przesuwne

Niebezpieczeństwo obrażeń



Otwarte i niezablokowane w położeniu drzwi przesuwne mogą przesunąć się samoczynnie, gdy pojazd stoi nierówno, np. na wzniesieniu. Ktoś może wtedy zostać zakleszczony.

Należy się upewnić czy położenie drzwi przesuwnych jest zablokowane przez aktywny ustalacz.

1

Drzwi przesuwne są wyposażone w aktywny ustalacz, który po otwarciu drzwi blokuje je w położeniu krańcowym.

Należy się zawsze upewnić czy otworzone drzwi przesuwne zostały prawidłowo ustalone w zapadce.

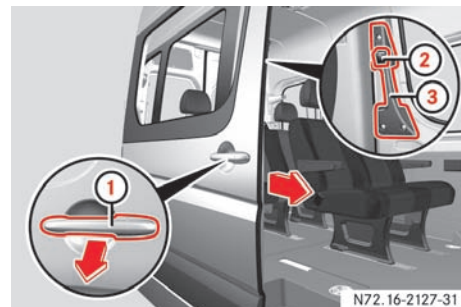
W celu zamknięcia drzwi przesuwnych należy najpierw pociągnąć za zewnętrzną klamkę lub nacisnąć przycisk na klamce wewnętrznej. Drzwi zostaną wtedy zwolnione z zapadki.

1

Pojazd może być wyposażony w długie drzwi przesuwne z zapadką pośrednią.

Przy otwieraniu i zamykaniu można drzwi przesuwne dodatkowo zatrzymać mniej więcej w środkowym położeniu, toteż przy wsiadaniu i wysiadaniu nie trzeba ich zawsze otwierać do ogranicznika krańcowego. W zapadce pośredniej położenie drzwi przesuwnych nie jest zablokowane.

3



- ① Klamka zewnętrzna
- ② Przycisk
- ③ Klamka wewnętrzna

Otwieranie i zamykanie pojazdu

Otwieranie i zamykanie drzwi przesuwnych z zewnątrz

- ▶ **Otwieranie:** Pociągnąć za klamkę ①, w celu otworzenia drzwi.
- ▶ Odsunąć drzwi przesuwne za klamkę ① do tyłu, do oporu.
- ▶ **Zamykanie:** Pociągnąć za klamkę ①, w celu zwolnienia drzwi z zapadki i energicznym ruchem pociągnąć drzwi za klamkę ① do przodu, aby je zatrzasnąć.

Otwieranie i zamykanie drzwi przesuwnych od wewnątrz



Podczas otwierania zablokowanych drzwi przesuwnych od wewnątrz następuje wysunięcie blokady do góry. Odblokowne zostają wyłącznie dane drzwi przesuwne. Wszystkie pozostałe drzwi pozostają zablokowane.

- ▶ **Otwieranie:** Nacisnąć przycisk ②, w celu otworzenia drzwi.
- ▶ Odsunąć drzwi przesuwne za klamkę ③ do tyłu, do oporu.
- ▶ **Zamykanie:** Nacisnąć przycisk ②, w celu zwolnienia drzwi z zapadki i energicznym ruchem pociągnąć drzwi za klamkę ③ do przodu, aby je zatrzasnąć.

Elektryczne wspomaganie zamykania

Pojazd może być wyposażony w elektryczne wspomaganie zamykania.

Wspomaganie działa przy zamykaniu drzwi przesuwnych, toteż ich zamknięcie wymaga zastosowania minimalnej siły.

Elektryczne drzwi przesuwne

W zależności od wyposażenia w pojeździe zamontowane są elektryczne drzwi przesuwne po lewej i/lub po prawej stronie.

Elektryczne drzwi przesuwne można obsługiwać za pomocą:

- przełącznika na konsoli środkowej
- przełącznika przy drzwiach
- klamki wewnętrznej
- klamki zewnętrznej
- kluczyka z pilotem

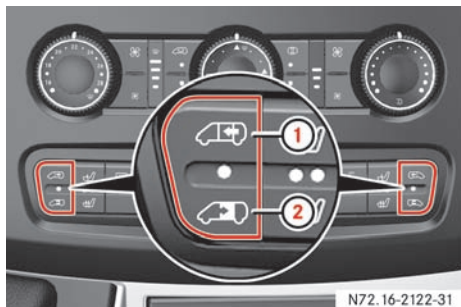


Po odłączeniu akumulatora lub po wystąpieniu usterki, należy drzwi przesuwne całkowicie zamknąć, przez naciśnięcie przełącznika na konsoli środkowej lub przy drzwiach (> strona 77), następnie otworzyć je i zamknąć dwukrotnie przez krótkie naciśnięcie na jeden z przełączników. Po wykonaniu tej czynności, drzwi przesuwne są ponownie gotowe do działania.

Otwieranie i zamykanie pojazdu

Otwieranie i zamykanie za pomocą przełącznika

Prosimy zwrócić uwagę na wskazówki dotyczące zabezpieczenia przed zakleszczeniem (▷ strona 79).



Przełącznik drzwi przesuwnych na konsoli środkowej

- ① Zamykanie drzwi przesuwnych/programowanie kluczyka z pilotem (▷ strona 78)
- ② Otwieranie drzwi przesuwnych



Przełącznik drzwi przesuwnych przy drzwiach

- ③ Otwieranie i zamykanie drzwi przesuwnych

1

W pojazdach wyposażonych w ściankę działową, przełącznik znajduje się na ścianie działowej obok drzwi, na wysokości klamki wewnętrznej.

- **Otwieranie drzwi przesuwnych:** Naciśnąć krótko przełącznik ② na konsoli środkowej na dole lub przełącznik przy drzwiach ③.

Lampka kontrolna w przełączniku miga. Następuje odblokowanie i otworezenie drzwi przesuwnych, przy czym słyhać sygnał dźwiękowy.

- **Zamykanie drzwi przesuwnych:** Naciśnąć krótko przełącznik ① na konsoli środkowej na górze lub przełącznik przy drzwiach ③.

Lampka kontrolna w przełączniku miga. Drzwi przesuwne zamykają się i słyhać sygnał dźwiękowy.

- Naciśnąć ponownie przełącznik na konsoli środkowej na dole/na górze lub przełącznik przy drzwiach ③.

Ruch drzwi przesuwnych zostaje zatrzymany.

W niekorzystnych warunkach, np. przy silnym mrozie, załodzeniu lub intensywnym zanieczyszczeniu należy postępować następująco:

- **Otwieranie drzwi przesuwnych:** Naciśnąć przełącznik ② na konsoli środkowej na dole lub przełącznik przy drzwiach ③ i przytrzymać.

Lampka kontrolna w przełączniku miga. Następuje odblokowanie i otworezenie drzwi przesuwnych, przy czym słyhać sygnał dźwiękowy.



Otwieranie i zamykanie pojazdu

- ▶ **Zamykanie drzwi przesuwnych:** Naciśnąć przełącznik ① na konsoli środkowej na górze lub przełącznik przy drzwiach ③ i przytrzymać.

Lampka kontrolna w przełączniku miga. Drzwi przesuwne zamykają się i słychać sygnał dźwiękowy.

- ▶ Puścić przełącznik.

Ruch drzwi przesuwnych zostaje zatrzymany.

i

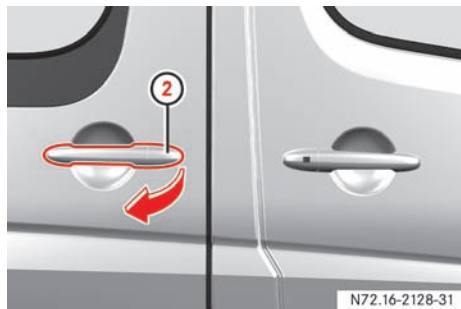
Gdy drzwi przesuwne są otworne, świeci się lampka kontrolna w przełączniku na konsoli środkowej.

Otwieranie i zamykanie za pomocą klamki wewnętrznej i zewnętrznej

Prosimy zwrócić uwagę na wskazówki dotyczące zabezpieczenia przed zakleszczeniem (▷ strona 79).



① Przycisk



② Klamka zewnętrzna

- ▶ Naciśnąć krótko przycisk ① lub pociągnąć za klamkę zewnętrzną ②.

Drzwi przesuwne zamykają się lub otwierają i słychać sygnał dźwiękowy.

- ▶ Naciśnąć ponownie przycisk ① lub ponownie pociągnąć za klamkę zewnętrzną ②.

Ruch drzwi przesuwnych zostaje zatrzymany.

Otwieranie i zamykanie za pomocą kluczyka z pilotem

- ▶ Naciśnąć przycisk i przytrzymać ponad 0,5 sekundy.

Następuje odblokowanie i otwarcie lub zamknięcie drzwi przesuwnych.

- ▶ Naciśnąć ponownie przycisk .

Ruch drzwi przesuwnych zostaje zatrzymany.

Programowanie kluczyka z pilotem

Jeżeli pojazd jest wyposażony w 2 drzwi przesuwnych, pilota można zaprogramować tylko do obsługi jednych drzwi.

Otwieranie i zamykanie pojazdu



- ① Przełącznik lewych drzwi przesuwnych
 ② Przełącznik prawych drzwi przesuwnych
- ▶ Należy się upewnić czy drzwi są zamknięte.
 - ▶ Włączyć zapłon (▷ strona 89).
 - ▶ Nacisnąć odpowiedni przełącznik na konsoli środkowej ① lub ② na górze i przytrzymać przez 5 sekund.

W celu potwierdzenia ustawienia, miga lampka kontrolna w przełączniku odpowiednich drzwi przesuwnych i słychać trzykrotny krótki sygnał dźwiękowy.

Zabezpieczenie przed zakleszczeniem

Niebezpieczeństwo obrażeń



Funkcja zabezpieczenia przed zakleszczeniem nie eliminuje całkowicie możliwości przycięcia palców lub innych części ciała między drzwiami a ich ramą. Przed obsługą drzwi przesuwnych należy zawsze upewnić się czy nikt nie znajduje się w strefie ruchu drzwi.

Jeśli przy otwieraniu drzwi przesuwne zostaną zablokowane, następuje krótki ruch w przeciwnym kierunku, po czym drzwi zatrzymują się.

Jeśli drzwi przesuwne zostaną zablokowane przy zamykaniu, następuje ich całkowite otwarcie.



W przypadku, gdy przełącznik na konsoli środkowej lub przełącznik przy drzwiach zostanie naciśnięty i przytrzymany, funkcja zabezpieczenia przed zakleszczeniem działa mniej wrażliwie niż przy samoczynnym otwieraniu po krótkim naciśnięciu przełącznika.

Drzwi tylne

Drzwi tylne można po otwarciu zablokować pod kątem 90°, 180° i 270°.

Niebezpieczeństwo obrażeń



Przed otwarciem drzwi tylnych należy sprawdzić

- czy jest wystarczająco dużo miejsca
- czy nikt nie zostanie zakleszczony

Niebezpieczeństwo wypadku



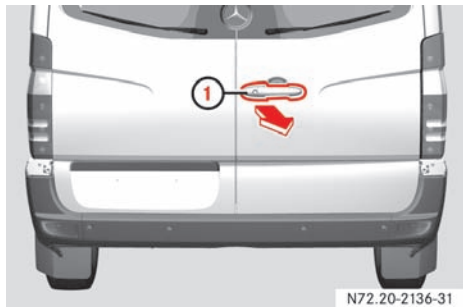
Gdy drzwi tylne są otwarte o 90° lub więcej, tylne światła pojazdu zostają przysłonięte o ponad 50%.

W takiej sytuacji pojazd jest w ciemnościach mniej widoczny i inni kierowcy dostrzegają go później, co może doprowadzić do wypadku.

Aby tego uniknąć, należy pojazd oznakować zgodnie z obowiązującymi przepisami, stosując np. trójkąt ostrzegawczy.

Otwieranie i zamykanie pojazdu

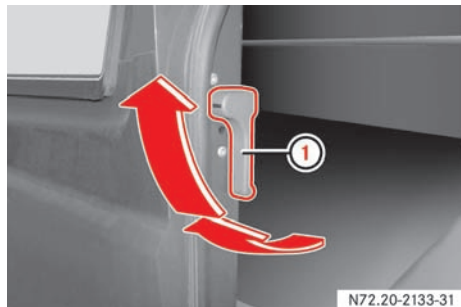
Otwieranie prawych drzwi tylnych z zewnątrz



① Klamka

- ▶ Pociągnąć za klamkę ①.
- ▶ Odchylić drzwi tylne na bok tak, aby ich położenie zostało zablokowane.
- ▶ Należy się zawsze upewnić czy otworzone drzwi tylne zostały prawidłowo ustalone w zapadce.

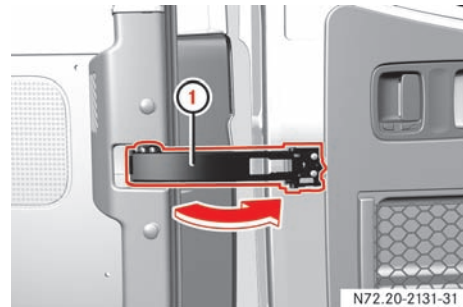
Otwieranie lewych drzwi tylnych z zewnątrz



① Dźwignia odblokowania

- ▶ Upewnić się czy prawe drzwi tylne są otwarte i zablokowane.
- ▶ Pociągnąć dźwignię ① w kierunku strzałki.
- ▶ Odchylić drzwi tylne na bok tak, aby ich położenie zostało zablokowane.

Otwieranie drzwi tylnych pod kątem 180° lub 270°



① Ogranicznik drzwi

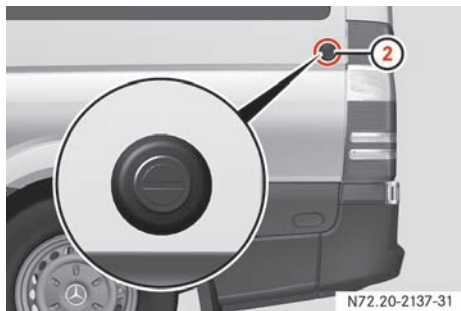
- ▶ Otworzyć drzwi tylne nadwozia pod kątem ok. 45°.
- ▶ Pociągnąć ogranicznik ① w kierunku strzałki i przytrzymać.
- ▶ Otworzyć drzwi tylne poza kąt 90°, aby ogranicznik nie mógł się zablokować.
- ▶ Puścić ogranicznik i otworzyć drzwi pod kątem 180° lub 270°.

Otwieranie i zamykanie pojazdu

Niebezpieczeństwo obrażeń

Przy otwieraniu drzwi tylnych powyżej 90° należy zawsze sprawdzić czy nie stanowi to zagrożenia dla ruchu drogowego, w przeciwnym razie może dojść do wypadku.

- ▶ Należy się zawsze upewnić czy otworzone drzwi tylne zostały prawidłowo ustalone w zapadce.



② Magnetyczny ustalacz drzwi

- ▶ Docisnąć drzwi tylne otworzone pod kątem 270° do ustalacza ② na ścianie bocznej.

Gdy znajdujący się na drzwiach tylnych magnes przylega do ustalacza ②, drzwi są utrzymywane w tym położeniu.



Pojazdy z drzwiami tylnymi otwieranymi o 270°:

Jeśli ogranicznik drzwi ① (▷ strona 80) przeszkadza, np. przy załadunku, można go przechylić o 180°, pokonując siłę sprężyny i zablokować przy drzwiach. Ogranicznik zostaje wtedy ustalony w tym położeniu i nie powraca w położenie wyjściowe.

Przed zamknięciem drzwi należy zwolnić ogranicznik ① z zapadki, aby powrócił w położenie wyjściowe.

Zamykanie drzwi tylnych z zewnątrz**Niebezpieczeństwo obrażeń**

Przy zamykaniu drzwi tylnych należy uważać, aby nikt nie został zakleszczony.

- ▶ Energicznie zamknąć lewe drzwi tylne z zewnątrz.
- ▶ Energicznie zamknąć prawe drzwi tylne z zewnątrz.

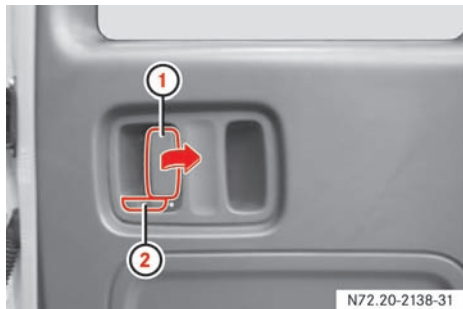
Zamykanie drzwi tylnych z położenia 90°, 180° lub 270°

- ▶ Odciągnąć drzwi od magnetycznego ustalacza (▷ strona 80).
- ▶ Energicznie zamknąć drzwi tylne z zewnątrz.
- ▶ Ogranicznik drzwi (▷ strona 80) zostaje przy tym automatycznie zwolniony z zapadki.

Otwieranie i zamykanie pojazdu

Otwieranie i zamykanie drzwi tylnych od wewnątrz

Dźwignia otwierania znajduje się po wewnętrznej stronie prawych drzwi tylnych lub w wersji ze skrzynią ładunkową i podwójną kabiną po wewnętrznej stronie drzwi tylnych. Widoczne białe pole sygnalizuje, że drzwi tylne są odblokowane.



Drzwi tylne

- ① Dźwignia
- ② Rygiel

- **Odblokowanie:** Przesunąć rygiel ② w lewo.

Białe pole jest widoczne.

- **Zablokowanie:** Przesunąć rygiel ② w prawo.

Białe pole nie jest już widoczne.

- **Otwieranie:** Pociągnąć za dźwignię ① i otworzyć drzwi.
- Należy się zawsze upewnić czy otworzone drzwi tylne zostały prawidłowo ustalone w zapadce.

❶

Przy otwieraniu zablokowanych drzwi tylnych od wewnątrz rygiel ② przesunąć się w lewo. Białe pole jest widoczne. Odblokowane zostają tylko drzwi tylne. Wszystkie pozostałe drzwi pozostają zablokowane.

Niebezpieczeństwo obrażeń



Przy zamykaniu drzwi tylnych należy uważać, aby nikt nie został zakleszczony.

- **Zamykanie:** upewnić się, że lewe drzwi tylne są zamknięte.
- Energicznym ruchem zamknąć prawe drzwi tylne za klamkę.

Centralne blokowanie i odblokowanie od wewnątrz

Za pomocą przełącznika zamka centralnego można odblokować lub zablokować albo wszystkie zamki pojazdu, albo tylko zamki drzwi przesuwnych i drzwi tylnych.

Niebezpieczeństwo obrażeń



Nie należy pozostawiać w pojeździe dzieci bez opieki, również wtedy, gdy są zabezpieczone w foteliku. Mogą one

- zranić się o elementy pojazdu
- doznać uderzenia cieplnego na skutek długotrwałego oddziaływania wysokiej temperatury

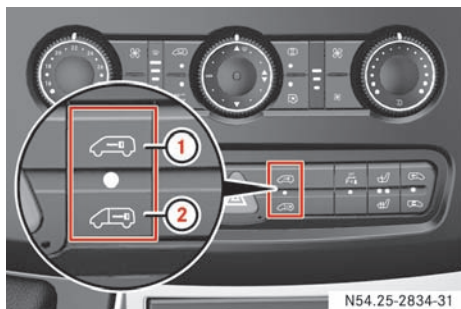
Dzieci pozostawione w samochodzie bez opieki mogą otworzyć drzwi

- powodując zagrożenie dla siebie i innych osób lub
- wysiąść z pojazdu, doprowadzając do bardzo niebezpiecznej sytuacji
- wypaść z pojazdu, doznając poważnych obrażeń ze względu na dużą wysokość

Otwieranie i zamykanie pojazdu

Przewożąc dzieci należy zawsze korzystać z funkcji zabezpieczania drzwi (▷ strona 55). W przeciwnym razie dzieci mogą podczas jazdy otworzyć drzwi i doprowadzić do niebezpiecznej sytuacji.

Przełącznik zamka centralnego znajduje się na konsoli środkowej.



- ① Blokowanie/odblokowanie wszystkich zamków pojazdu
- ② Blokowanie/odblokowanie zamków drzwi przesuwnych i drzwi tylnych

❶

Jeśli kluczyk w stacyjce znajduje się w położeniu **0** lub został wyjęty, po naciśnięciu przełącznika zamka centralnego lampka kontrolna w przełączniku świeci się przez 5 sekund. Przy kluczyku w stacyjce w położeniu **1** lub **2** lampka świeci się stale.

Lampka kontrolna w przełączniku zamka centralnego sygnalizuje, że drzwi przesuwne i drzwi tylne są zablokowane.

Blokowanie wszystkich zamków

- ▶ Po zamknięciu drzwi naciśnąć przełącznik ① na górze.

Włącza się lampka kontrolna w przełączniku.

W pojazdach ze skrzynią ładunkową lampka kontrolna w przełączniku nie świeci się.

Odblokowanie wszystkich zamków

- ▶ Naciśnąć przełącznik ① na górze.
Lampka kontrolna w przełączniku gaśnie.

Blokowanie drzwi przesuwnych i drzwi tylnych

- ▶ Po zamknięciu drzwi naciśnąć przełącznik ② na dole.

Włącza się lampka kontrolna w przełączniku.

Gdy zapłon jest włączony i nie wszystkie drzwi zostały prawidłowo zamknięte, w zestawie wskaźników (w pojazdach bez przycisków na kierownicy) włącza się lampka ostrzegawcza (▷ strona 285) lub na wyświetlaczu (w pojazdach z przyciskami na kierownicy) pojawia się odpowiedni komunikat (▷ strona 303).

Odblokowanie drzwi przesuwnych i drzwi tylnych

- ▶ Naciśnąć przełącznik ② na dole.
Lampka kontrolna w przełączniku gaśnie.

Otwieranie i zamykanie pojazdu

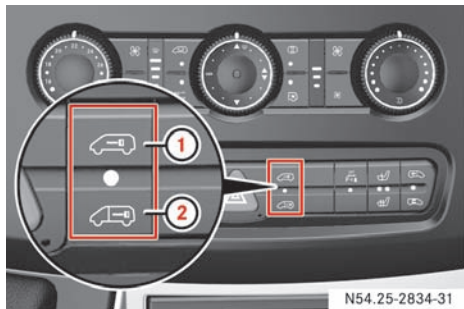
Automatyczne blokowanie podczas jazdy

Automatyczne zablokowanie wszystkich drzwi następuje po przekroczeniu prędkości 15 km/h.

3

Zablokowane drzwi można w każdej chwili otworzyć od wewnątrz.

Przełącznik zamka centralnego znajduje się na konsoli środkowej.



- ① Blokowanie/odblokowanie wszystkich zamków pojazdu
- ② Blokowanie/odblokowanie zamków drzwi przesuwnych i drzwi tylnych



Należy pamiętać, że centralne zablokowanie wszystkich zamków pojazdu może, w razie ewentualnego wypadku, utrudnić działania służb ratowniczych.

Przy włączonej funkcji automatycznego blokowania podczas jazdy, pojazd może samoczynnie zablokować się w trakcie holowania lub pchania.

Funkcję automatycznego blokowania podczas jazdy należy wyłączyć

- przed pchaniem pojazdu
- przed holowaniem
- przed opuszczeniem na krótko pojazdu



Pojazd zostaje automatycznie zablokowany, jeśli zapłon jest włączony, a koła obracają się.



Jeśli po automatycznym zablokowaniu nastąpi odblokowanie lub zablokowanie zamków za pomocą przełącznika zamka centralnego, funkcja automatycznego blokowania zostaje wyłączona.

Automatyczne blokowanie zamków zostaje ponownie włączone po wyłączeniu zapłonu lub po zatrzymaniu pojazdu i otwarciu drzwi.

Włączanie automatycznego blokowania całego pojazdu podczas jazdy

- ▶ Zamknąć wszystkie drzwi.
 - ▶ Kluczyk w stacyjce przekrócić w położenie 1 lub 2 (➤ strona 89).
 - ▶ Nacisnąć przełącznik ① na górę i przytrzymać przez ok. 5 sekund.
- Lampka kontrolna w przełączniku mignie cztery razy.

Otwieranie i zamykanie pojazdu

Wyłączanie automatycznego blokowania całego pojazdu podczas jazdy

- ▶ Zamknąć wszystkie drzwi.
- ▶ Kluczyk w stacyjce przekręcić w położenie **1** lub **2** (▷ strona 89).
- ▶ Nacisnąć przełącznik ① na górze i przytrzymać przez ok. 5 sekund.

Lampka kontrolna w przełączniku mignie dwa razy.

Włączanie automatycznego blokowania drzwi przesuwnych i drzwi tylnych podczas jazdy

- ▶ Zamknąć wszystkie drzwi.
- ▶ Kluczyk w stacyjce przekręcić w położenie **1** lub **2** (▷ strona 89).
- ▶ Nacisnąć przełącznik ② na dole i przytrzymać przez ok. 5 sekund.

Lampka kontrolna w przełączniku mignie cztery razy.

Wyłączanie automatycznego blokowania drzwi przesuwnych i drzwi tylnych podczas jazdy

- ▶ Zamknąć wszystkie drzwi.
- ▶ Kluczyk w stacyjce przekręcić w położenie **1** lub **2** (▷ strona 89).
- ▶ Nacisnąć przełącznik ② na dole i przytrzymać przez ok. 5 sekund.

Lampka kontrolna w przełączniku mignie dwa razy.

Komfortowe otwieranie i zamykanie

Ze względów bezpieczeństwa funkcje komfortowego otwierania i zamykania można obsługiwać wyłącznie za pomocą kluczyka skierowanego z małej odległości na drzwi po stronie kierowcy (na podczerwień).

Otwieranie komfortowe

Funkcję komfortowego otwierania można uruchomić wyłącznie za pomocą kluczyka.

Za pomocą kluczyka można otworzyć jednocześnie:

- szyby boczne
 - okno dachowe
 - elektrycznie uchylane szyby
- ▶ Czubek kluczyka skierować na klamkę drzwi po stronie kierowcy.
- ▶ Odblokować pojazd za pomocą przycisku i przytrzymać go, aż szyby boczne i okna dachowe znajdą się w żądanym położeniu.
- W celu przerwania otwierania puścić przycisk .

Otwieranie i zamykanie pojazdu

Zamykanie komfortowe

Niebezpieczeństwo obrażeń



Przy korzystaniu z funkcji komfortowego zamykania, zamek centralny automatycznie zamyka szyby i okno dachowe. Należy uważać, aby nikt nie został zakleszczony.

3

Za pomocą kluczyka można zamknąć:

- szyby boczne
- okno dachowe
- elektrycznie uchylane szyby
- ▶ Zamknąć wszystkie drzwi.
- ▶ Czubek kluczyka skierować na klamkę drzwi po stronie kierowcy.
- ▶ Zablokować pojazd za pomocą przycisku  i przytrzymać go, aż szyby boczne i okno dachowe zostaną całkowicie zamknięte.

W celu przerwania zamykania puścić przycisk .

Przed oddaleniem się od pojazdu sprawdzić czy wszystkie szyby boczne i okno dachowe zostały całkowicie zamknięte.

Drzwi przesuwne w ścianie działowej

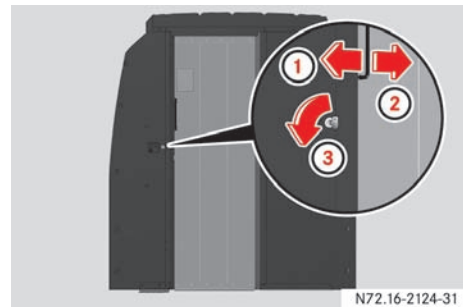
Drzwi przesuwne znajdują się w ścianie działowej między kabiną kierowcy a przestrzenią ładunkową.

Niebezpieczeństwo obrażeń



Podczas zamykania drzwi przesuwnych w ścianie działowej należy uważać, aby nikogo nie zakleszczyć.

Obsługa drzwi przesuwnych w ścianie działowej z kabiny kierowcy



- ① Zamykanie
- ② Otwieranie
- ③ Odblokowanie

▶ **Otwieranie:** Przekręcić kluczyk w lewo ③.
Drzwi przesuwne są odblokowane.

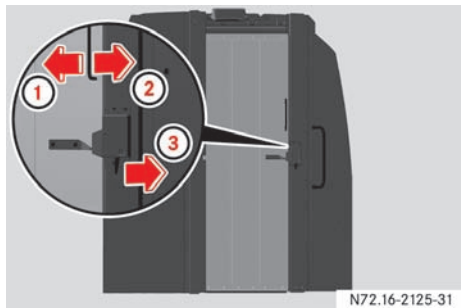
▶ Odsunąć drzwi przesuwne w prawo do oporu ②.

▶ **Zamykanie:** Zasunąć drzwi przesuwne w lewo, aż do zablokowania ①.

Drzwi przesuwne można zablokować za pomocą kluczyka.

Otwieranie i zamykanie pojazdu

Obsługa drzwi przesuwnych w ścianie działowej z przestrzeni ładunkowej



N72.16-2125-31

- ① Otwieranie
- ② Zamykanie
- ③ Odblokowanie

- ▶ **Otwieranie:** Przesunąć dźwignię w prawo ③.
Drzwi przesuwne są odblokowane.
- ▶ Odsunąć drzwi przesuwne w lewo do oporu ①.
- ▶ **Zamykanie:** Zasunąć drzwi przesuwne w prawo, aż do zablokowania ②.

Burty skrzyni ładunkowej

Niebezpieczeństwo obrażeń i wypadku



Nieprawidłowo zablokowane burty skrzyni ładunkowej mogą się otworzyć podczas jazdy. W efekcie pojazd może gubić ładunek, powodując zagrożenie dla ruchu drogowego.

Dlatego przed rozpoczęciem jazdy należy upewnić się czy wszystkie burty skrzyni ładunkowej są prawidłowo zablokowane.

Podczas zamykania burt skrzyni ładunkowej należy uważać, aby nikogo nie zakleszczyć. Wzmoczoną uwagę należy zachować zwłaszcza wtedy, gdy w pobliżu pojazdu przebywają dzieci.

Szczególnie ostrożnie trzeba postępować, gdy przy zastosowaniu normalnej siły nie można otworzyć zamków burt skrzyni ładunkowej. Może wówczas dojść do raptownego odskoczenia otwieranej burty. W takiej sytuacji należy ewentualnie zmienić rozmieszczenie ładunku tak, aby otwierana burta została odciążona.

Niebezpieczeństwo obrażeń



Przy otwieraniu zamków burt skrzyni ładunkowej należy z zasady zachować ostrożność, aby wykluczyć możliwość doznania obrażeń.

W zależności od rodzaju ładunku i jego położenia na burtę może oddziaływać nacisk (np. w przypadku przesunięcia się ładunku lub transportowania sypkich materiałów luzem).

Niebezpieczeństwo wypadku



Po otwarciu tylnej burty skrzyni ładunkowej, tylne światła pojazdu są zasłonięte.

W takiej sytuacji pojazd jest w ciemnościach mniej widoczny i inni kierowcy dostrzegają go później, co może doprowadzić do wypadku.

Aby tego uniknąć, należy pojazd oznakować zgodnie z obowiązującymi przepisami, stosując np. trójkąt ostrzegawczy.

Otwieranie i zamykanie pojazdu

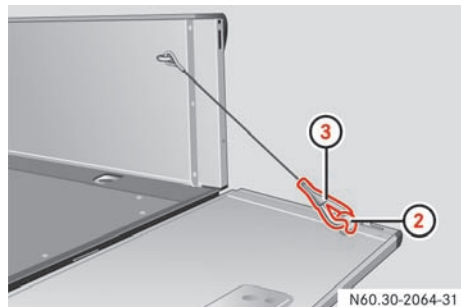
3



① Dźwignia

- **Otwieranie:** Przytrzymać burtę skrzyni ładunkowej.
- Odchylić dźwignię ① w kierunku strzałki do góry do oporu.
- Taką samą czynność wykonać po drugiej stronie burty.
- Otworzyć burtę skrzyni ładunkowej w położenie 90°.

W celu całkowitego opuszczenia burty skrzyni ładunkowej, trzeba odczepić linki ustalające.



② Zaczep

③ Karabińczyk

- Unieść nieco burtę skrzyni ładunkowej i odczepić karabińczyk ③ linki ustalającej z zaczepu ②.
- Taką samą czynność wykonać po drugiej stronie burty.
- Ostrożnie opuścić burtę skrzyni ładunkowej.

► **Zamykanie:** Unieść burtę skrzyni ładunkowej do góry i przytrzymać.

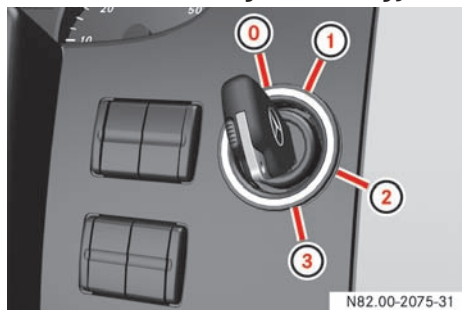
► Zaczepić karabińczyk ③ w zaczepie ②.

► Zamknąć burtę skrzyni ładunkowej i przytrzymać.

► Pociągnąć dźwignię ① do dołu do oporu.

► Taką samą czynność wykonać po drugiej stronie burty.

▼ Położenie kluczyka w stacyjce



- 0 Wyjmowanie kluczyka, zablokowanie kierownicy
- 1 Odblokowanie kierownicy (zasilanie niektórych odbiorników prądu, np. radia)
- 2 Włączanie zapłonu (zasilanie wszystkich odbiorników prądu)
Włączanie świece żarowych i położenie podczas jazdy¹
- 3 Uruchamianie silnika

❗

Kluczyk można wyjąć ze stacyjki tylko w położeniu 0. Prosimy zwrócić uwagę na wskazówki zawarte w rozdziale „Jazda i parkowanie” (▷ strona 137).

W celu odblokowania kierownicy należy nią nieznacznie obracać w trakcie przekręcania kluczyka w położenie 1.

W pojazdach z głównym wyłącznikiem akumulatora należy najpierw włączyć instalację elektryczną (▷ strona 238).

¹ Dot. tylko pojazdów z silnikiem wysokoprężnym.

Fotele

3

Fotel kierowcy i pasażera

Niebezpieczeństwo wypadku



Położenie fotela kierowcy należy regulować wyłącznie podczas postoju pojazdu i po zaciągnięciu hamulca pomocniczego. W przeciwnym razie nieoczekiwane przesunięcie się fotela może spowodować utratę kontroli nad pojazdem, co grozi wypadkiem.

Niebezpieczeństwo obrażeń



Przy ustawianiu położenia fotela należy zwrócić uwagę, aby nikt nie został zakleszczony. Podczas ustawiania nigdy nie należy wsuwać dłoni pod fotel lub w okolicę ruchomych elementów.

Ustawione położenie fotela musi umożliwiać prawidłowe zapięcie pasów bezpieczeństwa (▷ strona 39).

Prosimy przestrzegać poniższych zasad:

- Ustawić oparcie w położeniu zbliżonym do pionowego i przyjąć w fotelu wyprostowaną pozycję.
- Należy unikać ustawiania fotela w położeniu niekorzystnie wpływającym na ułożenie się taśmy pasa. Część barkowa taśmy pasa musi przebiegać przez środek barku i dokładnie przylegać do tułowia. Biodrowa część pasa bezpieczeństwa musi ściśle obejmować biodra, przylegając jak najniżej, tzn. w okolicy stawu biodrowego. Nie jeździć z oparciem fotela znacznie odchylonym do tyłu.
- Ręce powinny spoczywać na kierownicy lekko ugięte w łokciach.
- Odległość od pedałów powinna umożliwiać ich swobodną obsługę.
- Zagłówek powinien podierać tył głowy mniej więcej na wysokości oczu.

- Blokada fotela muszą zatrzasnąć się z charakterystycznym dźwiękiem, w przeciwnym razie położenie fotela nie jest prawidłowo zablokowane.

Zignorowanie tych zaleceń może doprowadzić do obrażeń.

Niebezpieczeństwo obrażeń



Należy unikać przyjmowania w fotelu pozycji uniemożliwiającej prawidłowe zapięcie pasa bezpieczeństwa. Jest to czynnik ryzyka, który należy bezwzględnie wykluczyć.

Fotel standardowy, komfortowy, amortyzowany



- ① Regulacja wzdłużna
- ② Regulacja podparcia kręgosłupa
- ③ Regulacja oparcia
- ④ Regulacja wysokości fotela
- ⑤ Regulacja nachylenia poduszki fotela
- ⑥ Regulacja amortyzacji fotela
- ⑦ Blokada pionowa



Możliwości ustawiania położenia mogą się różnić w zależności od wersji foteli.

Regulacja wzdłużna

- Pociągnąć dźwignię ① do góry.
- Przesunąć fotel do przodu lub do tyłu, w stopniu zapewniającym całkowite wciskanie pedałów.
- Puścić dźwignię ①.
- Przesunąć fotel nieco do przodu lub do tyłu, aby nastąpiło słyszalne zatrzaśnięcie blokad.

Regulacja oparcia

- Przekręcać pokrętło ③ do przodu.
Oparcie prostuje się.
- Przekręcać pokrętło ③ do tyłu.
Oparcie odchyła się do tyłu.

Regulacja wysokości fotela

- Naciskać lub ciągnąć dźwignię ④, aż do osiągnięcia żądanej wysokości fotela.

Regulacja nachylenia poduszki fotela

- Przekręcać pokrętło ⑤ do przodu.
Przednia część poduszki fotela przechyla się do dołu.
- Przekręcać pokrętło ⑤ do tyłu.
Przednia część poduszki fotela odchyła się do góry.

Regulacja podparcia kręgosłupa



Podparcie kręgosłupa umożliwia usztywnienie oparcia fotela w obszarze kręgosłupa lędźwiowego.

Indywidualne dopasowanie tego podparcia zmniejsza obciążenie kręgosłupa podczas długiej jazdy.

- Przekręcać pokrętło ② do góry.
Wypukłość w obszarze kręgosłupa lędźwiowego zwiększa się.



Fotele

- ▶ Przekręcać pokrętkę ② do dołu.

Wypukłość w obszarze kręgosłupa lędźwiowego zmniejsza się.

Regulacja amortyzacji fotela

Amortyzacja fotela musi zostać dopasowana do masy ciała.

- ▶ Odciążyć fotel.
- ▶ Ustawić za pomocą pokrętki ⑥ masę ciała (od 40 do 120 kg), aby fotel był optymalnie amortyzowany.

Im większa jest masa ciała tym amortyzacja fotela jest twardsza.

Blokada pionowa

Jeśli w trakcie jazdy na nierównej nawierzchni amortyzacja fotela na skutek dużych skoków przeszkadza, można fotel zablokować w dolnym położeniu.

- ▶ Przekręcić dźwignię ⑦ do dołu.

Przy następnym skoku amortyzatora, fotel zostanie zablokowany w dolnym położeniu.

- ▶ W celu zwolnienia blokady pionowej przekręcić dźwignię ⑦ do góry.

Fotel będzie ponownie amortyzowany.

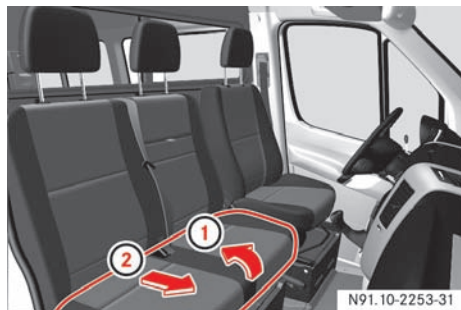
Podwójny fotel pasażera



Podwójny fotel pasażera nie oferuje takiego samego komfortu, jak normalny fotel pasażera lub kierowcy.

Szerokość poduszki fotela jest mniejsza, a swoboda ruchu kolan jest ograniczona.

Składanie poduszki fotela do przodu



- ① Zwalnianie z przedniego mocowania
- ② Zwalnianie z tylnego mocowania

- ▶ Unieść poduszkę fotela z przedniego mocowania ①.

- ▶ Wysunąć poduszkę fotela z tylnego mocowania ② nieco do przodu.

- ▶ Trzymając za tylną krawędź, złożyć poduszkę fotela do góry.

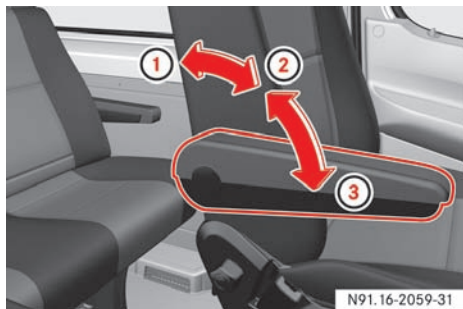


W schowku, pod podwójnym fotelem pasażera, można przewozić odpowiednie do jego rozmiarów przedmioty.

Rozkładanie poduszki fotela

- ▶ Przechylić poduszkę fotela do tyłu.
- ▶ Wsunąć poduszkę fotela w tylne mocowanie ② pod oparciem.
- ▶ Złożyć poduszkę fotela do dołu.
- ▶ Docisnąć przednią część poduszki fotela do dołu, aby nastąpiło zablokowanie w przednim mocowaniu ①.

Podłokietniki



- ① Ustawianie podłokietnika pionowo
- ② Odblokowanie podłokietnika
- ③ Ustawianie podłokietnika w żądanym położeniu

Regulacja kąta nachylenia podłokietnika

- ▶ Odchylić podłokietnik o więcej niż 45° do góry ②, aby go odblokować.
- ▶ Przechylić podłokietnik do przodu do oporu ③. Krótkimi ruchami do góry można ustalić podłokietnik w 6 położeniach.

Ustawianie podłokietnika pionowo

- ▶ Jeśli nie korzysta się z podłokietnika, można odchylić go o więcej niż 90° do góry ①.

Zagłówki

Niebezpieczeństwo obrażeń

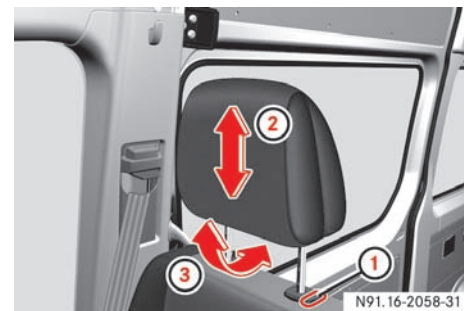


Należy zawsze jeździć z zamontowanymi zagłówkami. W ten sposób zmniejsza się ryzyko odniesienia urazów górnej części kręgosłupa w razie wypadku.

Zagłówek powinien podierać tył głowy mniej więcej na wysokości oczu.

Po przyjęciu odprężonej pozycji w fotelu, tył głowy powinien znajdować się jak najbliżej zagłówka, gdyż tylko wtedy głowa i kark są właściwie podpierane. Położenie zagłówka musi być zablokowane.

Ustawianie zagłówka



- ① Przycisk odblokowania
- ② Regulacja wysokości
- ③ Regulacja kąta nachylenia (zagłówki komfortowy)

- ▶ **Wyżej:** Pociągnąć zagłówek do góry, aż osiągnie żądane położenie.
- ▶ **Niżej:** Nacisnąć przycisk odblokowania ① i wsunąć zagłówek w dół, aż osiągnie żądane położenie.
- ▶ **Regulacja kąta nachylenia:** Trzymając za dolną krawędź, ustawić żądane nachylenie zagłówka.

Fotele

Demontaż zagłówka

- ▶ Pociągnąć zagłówek do góry, do oporu.
- ▶ Nacisnąć przycisk odblokowania ① i wyciągnąć zagłówek.

Montaż zagłówka

3

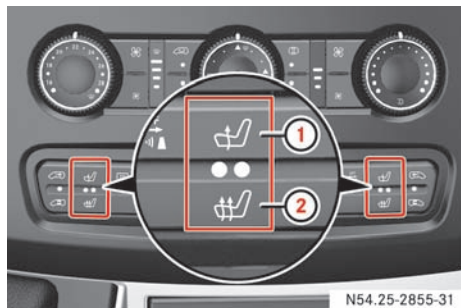


Zagłówek należy montować zawsze przednią stroną zwróconą w kierunku jazdy (zagłówek komfortowy).

- ▶ Wsunąć zagłówek tak, aby zapadki na drążku znajdowały się po lewej stronie.
- ▶ Wcisnąć zagłówek w dół aż do zatrzaśnięcia.

Ogrzewanie foteli

Przełączniki ogrzewania fotela kierowcy i pasażera znajdują się na konsoli środkowej.



- ① Normalne ogrzewanie
- ② Szybkie ogrzewanie

- ▶ Włączyć zapłon (▷ strona 89).

Normalne ogrzewanie

- ▶ **Włączanie:** Nacisnąć przełącznik na górze.

Włącza się lampka kontrolna w przełączniku.

- ▶ **Wyłączanie:** Ponownie nacisnąć przełącznik na górze.

Lampka kontrolna w przełączniku gaśnie.

Szybkie ogrzewanie

- ▶ **Włączanie:** Nacisnąć przełącznik na dole.

Obie lampki kontrole w przełączniku włączają się.

- ▶ **Wyłączanie:** Ponownie nacisnąć przełącznik na dole.

Lampki kontrolne w przełączniku gasną.

- ▶ **Przywrócenie normalnego ogrzewania:** Nacisnąć przełącznik na górze.

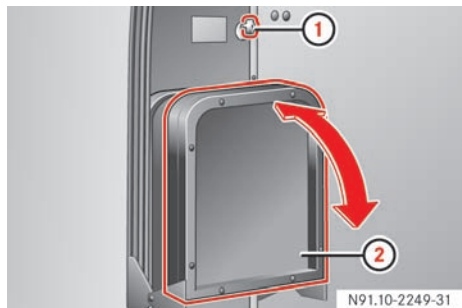


Po upływie ok. 5 minut ogrzewanie fotela automatycznie przełącza się na tryb normalny.

W przełączniku świeci się tylko jedna lampka kontrolna.

Fotel składany

Fotel składany znajduje się po stronie pasażera.



Fotel składany przy drzwiach przesuwnych w ścianie działowej

- ① Kluczyk drzwi przesuwnych
- ② Siedzisko

Niebezpieczeństwo obrażeń

Przy rozkładaniu siedziska należy uważać, aby nikt nie został zakleszczony.

Kluczyk pozostawiony w zamku drzwi przesuwnych w ścianie działowej zwiększa ryzyko doznania obrażeń przez pasażera, przy szybkiej zmianie kierunku jazdy lub w razie wypadku.

Przed korzystaniem z fotela składanego należy wyjąć kluczyk z zamka drzwi przesuwnych.

- Wyjąć kluczyk ① z zamka drzwi przesuwnych w ścianie działowej.
- Rozłożyć lub złożyć siedzisko ②.

Siedzisko jest ustalane w odpowiednim położeniu.

Tylna kanapa**Tylna kanapa w podwójnej kabinie****Składanie tylnej kanapy**

- ① Siedzisko
- Unieść siedzisko ① z przedniego mocowania i odchylić w kierunku strzałki do góry.

Fotele

3



② Taśma ustalająca

③ Zaczep

Niebezpieczeństwo obrażeń



Złożone siedzisko kanapy musi być zawsze zabezpieczone taśmami ustalającymi, w przeciwnym razie może się samoczynnie złożyć.

❗

Taśmy ustalające są umocowane do zewnętrznych zagłówków.

- ▶ Założyć taśmę ustalającą ② na zaczep ③, poniżej złożonego siedziska kanapy ①.

❗

Taśma ustalająca nie jest uchwytem do przytrzymywania się i nie nadaje się do mocowania bagażu; przy niezgodnym z przeznaczeniem wykorzystywaniu może dojść do jej zerwania.

Rozkładanie tylnej kanapy

Niebezpieczeństwo obrażeń



Przy rozkładaniu siedziska należy uważać, aby nikt nie został zakleszczony.

- ▶ Przytrzymać siedzisko kanapy ① i zdjąć taśmę ustalającą ② z zaczepu ③, poniżej złożonego siedziska kanapy.

- ▶ Rozłożyć siedzisko kanapy ① do dołu.

Siedzisko kanapy zostanie automatycznie zablokowane.

Tylna kanapa w wersji kombi

Niebezpieczeństwo obrażeń i wypadku



Nie wolno montować tylnych kanap pochodzących ze starszych typoszeręgów (z taśmą mocującą z lewej strony przy oparciu). Kanapy tego rodzaju nie można zamocować w sposób zapewniający bezpieczeństwo. Wszystkie dźwignie blokad przy nóżkach tylnej kanapy muszą być ustawione równolegle do podłogi. Informacji na ten temat udziela każda ASO Mercedes-Benz.

Pasy bezpieczeństwa (wbudowane) spełniają swe zadania tylko wtedy, gdy tylna kanapa jest prawidłowo zamontowana.

Gniazda mocowań tylnej kanapy w podłodze muszą być czyste i nie może być w nich żadnych ciał obcych, w przeciwnym razie blokady nie zostaną prawidłowo zatrzaśnięte.

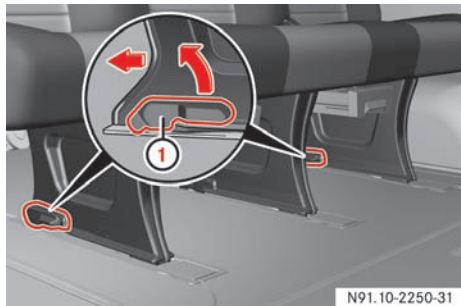
Późniejszy montaż gniazd do mocowania kanapy należy ze względów bezpieczeństwa zlecać wyłącznie ASO Mercedes-Benz.

i

W pojazdach dopuszczonych do ruchu jako osobowe należy uwzględnić maksymalnie dopuszczalną liczbę miejsc siedzących.

Demontaż tylnej kanapy

Dźwignie blokad znajdują się na dole, przy nóżkach kanapy.



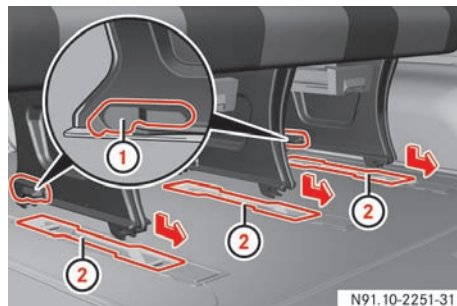
① Dźwignia

- ▶ Odchylić wszystkie dźwignie ① kanapy całkowicie do góry.

Tylna kanapa cofa się w gniazdach mocowań w podłodze.

- ▶ Wyjąć kanapę z gniazd mocowań do góry.

Montaż tylnej kanapy



① Dźwignia
② Gniazda mocowań

- ▶ Sprawdzić stan gniazd mocowań kanapy ② w podłodze.

Gniazda ② muszą być czyste i nie może być w nich żadnych ciał obcych.

- ▶ Osadzić tylną kanapę w odpowiednich gniazdach ②, przesuwając ją w kierunku jazdy.
- ▶ Przesunąć tylną kanapę do przodu tak, aby blokady zatrzasnęły się z charakterystycznym dźwiękiem.
- ▶ Sprawdzić ustawienie dźwigni ① przy nóżkach kanapy.

Wszystkie dźwignie ① muszą być ustawione równolegle z podłogą.

Ustawianie położenia kierownicy

3

Niebezpieczeństwo wypadku



Położenie kierownicy należy ustawiać wyłącznie podczas postoju pojazdu. Jeździć wolno tylko z kierownicą zablokowaną w ustawionym położeniu.

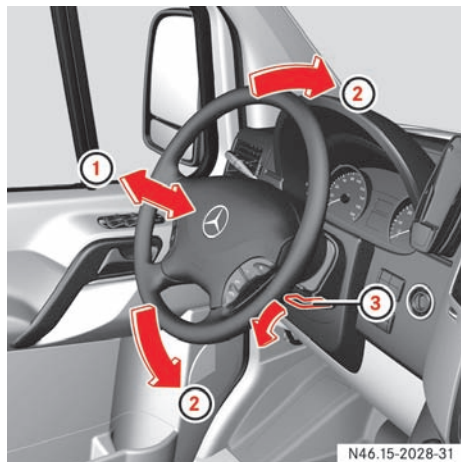
Niezablokowana kierownica na skutek zmiany położenia (wysokość i odległość) może utrudnić bezpieczne kierowanie pojazdem. W efekcie może dojść do niebezpiecznej sytuacji, utraty kontroli nad pojazdem lub do wypadku.

Niebezpieczeństwo obrażeń



Nie należy pozostawiać w pojeździe dzieci bez opieki, ponieważ w razie manipulacji przy mechanizmie przestawiania kolumny kierownicy może dojść do zakleszczenia.

Uchwyt do regulacji położenia kolumny kierownicy znajduje się pod kierownicą.



- ① Regulacja wzdłużna kolumny kierownicy
- ② Regulacja wysokości kolumny kierownicy
- ③ Uchwyt

- Pociągnąć uchwyt ③ w dół, do oporu. Kierownica jest odblokowana.
- Ustawić kierownicę w żądane położenie.
- Wcisnąć uchwyt ③ do góry, do oporu. Położenie kierownicy jest ponownie zablokowane.

▼ Oświetlenie

W poszczególnych krajach możliwe są odchylenia ze względu na różne regulacje prawne.

i

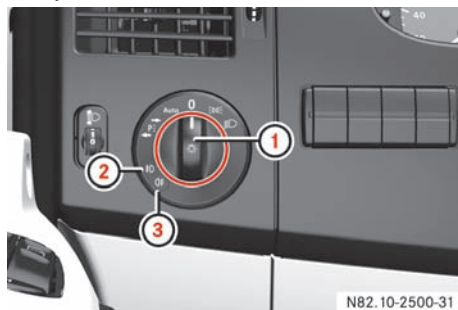
W przypadku wyjazdu do krajów, w których obowiązuje ruch prawostronny, należy zlecić

- częściowe oklejenie reflektorów (halogenowych) lub
- przestawienie reflektorów (bi-ksenonowych)

Dalsze informacje znajdują się w rozdziale „Eksploatacja” (> strona 222).

Przełącznik świateł

Przełącznik świateł znajduje się z lewej strony, pomiędzy kierownicą a drzwiami po stronie kierowcy.



- 1 Przełącznik świateł
- 2 Lampka kontrolna przednich świateł przeciwmgielnych
- 3 Lampka kontrolna tylnego światła przeciwmgielnego

←P Włączanie świateł parkingowych z lewej strony

P→ Włączanie świateł parkingowych z prawej strony

AUTO Automatyczne włączanie świateł

0 Światła wyłączone

 Włączanie świateł pozycyjnych, oświetlenia tablicy rejestracyjnej i podświetlenia wskaźników

 Włączanie świateł mijania

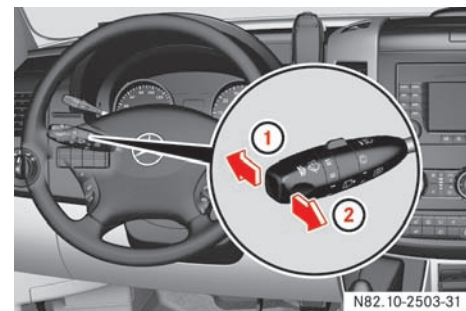
Włączanie świateł mijania

- ▶ Kluczyk w stacyjce przekręcić w położenie 1 (> strona 89).
- ▶ Przełącznik świateł przekręcić w położenie .

Lampka kontrolna  w zestawie wskaźników świeci się.

Włączanie świateł drogowych

Przełącznik zespolony znajduje się przy kierownicy z lewej strony.



1 Światła drogowe

2 Sygnał świetlny

Oświetlenie

3

- ▶ Kluczyk w stacyjce przekręcić w położenie 1 (▷ strona 89).
- ▶ Przełącznik świateł przekręcić w położenie
- ▶ Nacisnąć przełącznik zespolony do przodu ①.

Lampka kontrolna w zestawie wskaźników świeci się.

Sygnal świetlny

- ▶ Kluczyk w stacyjce przekręcić w położenie 1 (▷ strona 89).
- ▶ Pociągnąć przełącznik zespolony krótko w kierunku ②.

Stałe włączenie świateł

W pojazdach z przyciskami na kierownicy można zmieniać funkcję stałego włączenia świateł (▷ strona 128). W krajach, w których jazda z włączonymi światłami w ciągu dnia jest obowiązkowa, zmiana ustawienia nie jest możliwa.

- ▶ Przekręcić przełącznik świateł w położenie . Po uruchomieniu silnika, automatycznie włączają się światła mijania i pozycyjne oraz oświetlenie tablicy rejestracyjnej.

Lampka kontrolna w zestawie wskaźników świeci się.

Automatyczne włączanie świateł

Światła pozycyjne, światła mijania i oświetlenie tablicy rejestracyjnej włączają się automatycznie, w zależności od natężenia światła w otoczeniu.

Niebezpieczeństwo wypadku



Jeżeli przełącznik świateł znajduje się w położeniu **AUTO**,

- światła mogą wyłączać się na chwilę, na skutek oddziaływania silnego światła z otoczenia (np. jadących z przeciwka pojazdów)
- podczas mgły światła nie włączają się automatycznie

Przełącznik świateł przekręcić w położenie . W przeciwnym razie można spowodować sytuację niebezpieczną dla siebie i dla innych osób.

Po zapadnięciu zmroku przełącznik świateł przestawić z położenia **AUTO** na , dopiero po zatrzymaniu pojazdu. W przeciwnym razie nawet krótkotrwałe wyłączenie świateł może doprowadzić do wypadku.

Automatyczne włączanie świateł stanowi tylko pomoc dla kierowcy. Za prawidłowe oświetlenie pojazdu odpowiedzialny jest wyłącznie kierowca.

- ▶ Przekręcić przełącznik świateł w położenie **AUTO**.

Światła pozycyjne będą automatycznie włączane/wyłączane, gdy kluczyk w stacyjce zostanie przekręcony w położenie 1 (▷ strona 89).

Światła mijania, pozycyjne i oświetlenie tablicy rejestracyjnej będą automatycznie włączane/wyłączane po uruchomieniu silnika, w zależności od natężenia światła w otoczeniu.

W krajach, w których obowiązuje nakaz stałego włączania świateł mijania nie należy korzystać z funkcji automatycznego włączania świateł.

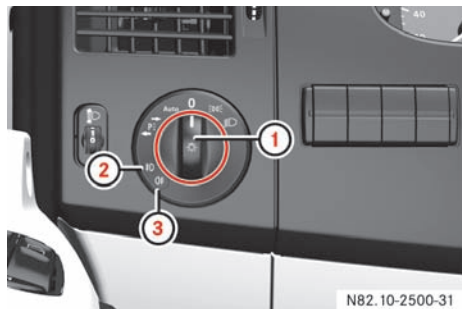
- ▶ Należy wówczas przekręcić przełącznik świateł w położenie .

Przednie światła przeciwmgielne/ tylne światło przeciwmgielne

i

Jeśli przełącznik świateł znajduje się w położeniu **AUTO**, nie można włączyć tylnego ani przednich świateł przeciwmgielnych. Należy w takim przypadku przełącznik świateł przekręcić w położenie  lub .

Przełącznik świateł znajduje się z lewej strony, pomiędzy kierownicą a drzwiami po stronie kierowcy.



N82.10-2500-31

- ① Przełącznik świateł
- ② Lampka kontrolna przednich świateł przeciwmgielnych
- ③ Lampka kontrolna tylnego światła przeciwmgielnego

Włączanie przednich świateł przeciwmgielnych

- ▶ Upewnić się czy światła pozycyjne lub mijania są włączone.
- ▶ Pociągnąć przełącznik świateł ①, aż do zablokowania się w pierwszej zapadce.

Zielona lampka kontrolna  przy przełączniku świateł świeci się.

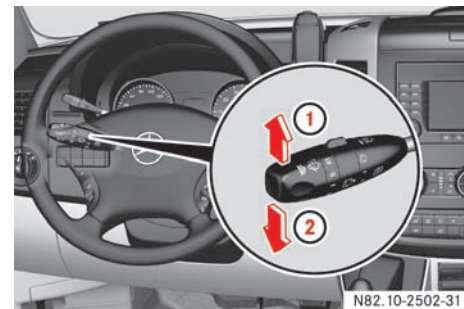
Włączanie tylnego światła przeciwmgielnego

- ▶ Upewnić się czy światła pozycyjne lub mijania są włączone.
- ▶ Pociągnąć przełącznik świateł ①, aż do zablokowania się w drugiej zapadce.

Żółta lampka kontrolna  przy przełączniku świateł świeci się.

Kierunkowskazy

Przełącznik zespolony znajduje się przy kierownicy z lewej strony.



N82.10-2502-31

- ① Prawy kierunkowskaz
- ② Lewy kierunkowskaz
- ▶ Pociągnąć przełącznik zespolony do góry ① lub do dołu ② aż do zablokowania.

Na skutek większego skrętu kierownicy przełącznik zespolony powraca samoczynnie w położenie wyjściowe.

i

W celu krótkiego włączenia kierunkowskazów, pociągnąć przełącznik zespolony w odpowiednim kierunku tylko do punktu oporu i przytrzymać.

Oświetlenie

Światła awaryjne

Światła awaryjne działają również przy wyłączonym zapłonie.

Przełącznik znajduje się na konsoli środkowej.



① Przełącznik światła awaryjnych

► **Włączanie:** Nacisnąć przełącznik.

Wszystkie kierunkowskazy oraz lampka w przełączniku migają.

► **Wyłączanie:** Nacisnąć ponownie przełącznik.

Niebezpieczeństwo wypadku



Tylne światła są zasłonięte, gdy

- w pojeździe ze skrzynią ładunkową tylna burta skrzyni jest opuszczona
- drzwi tylne są otwarte o 90° (położenie za-blokwane)

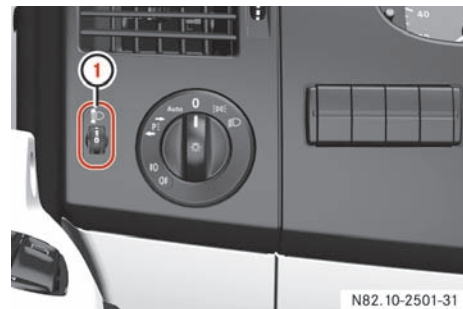
W takiej sytuacji pojazd jest w ciemnościach mniej widoczny i inni kierowcy dostrzegają go później, co może doprowadzić do wypadku.

Aby tego uniknąć, należy pojazd oznakować zgodnie z obowiązującymi przepisami, stosując np. trójkąt ostrzegawczy.

Regulacja zasięgu światła

Regulator zasięgu reflektorów umożliwia skorygowanie zmian zasięgu światła, następujących na skutek obciążania przodu (zajęte fotele) lub tyłu (ładunek) pojazdu. Efektem takich zmian, następujących w zależności od obciążenia pojazdu, może być albo zmniejszenie zasięgu, światła albo oślepianie jadących z przeciwka.

Pokrętło regulatora zasięgu światła znajduje się z lewej strony, między drzwiami po stronie kierowcy a przełącznikiem światła.



① Pokrętło regulatora zasięgu światła

- Ustawić pokrętko ① w odpowiednim położeniu, aby zasięg światła wynosił od 40 m do 100 m.

Jeżeli pojazd nie jest obciążony, pokrętko należy ustawić w położeniu 0.



W pojazdach z reflektorami bi-ksenonowymi zasięg światła jest regulowany automatycznie. Pokrętko korektora zasięgu nie jest zamontowane.

Funkcja aktywnego doświetlania zakrętów (pojazdy z reflektorami bi-ksenonowymi)

Funkcję aktywnego doświetlania zakrętów spełniają reflektory o specjalnej konstrukcji. W ciasných zakrętach oświetlenie obszaru, w który kieruje się pojazd następuje z wyprzedzeniem.

- Upewnić się czy światła mijania są włączone (▷ strona 99).



Przy prędkości poniżej 40 km/h funkcja doświetlania zakrętów jest uruchamiana zarówno przez włączenie kierunkowskazu, jak i przez skręt kierownicy. Przy jeździe z prędkością od 40 km/h do 70 km/h funkcja doświetlania zakrętów jest włączana tylko przez skręt kierownicy. Przy prędkości powyżej 70 km/h funkcja doświetlania zakrętów nie jest włączana.

Włączanie funkcji aktywnego doświetlania zakrętów

- Przełącznikiem zespolonym włączyć kierunkowskaz (▷ strona 101).

Światło po stronie kierunkowskazu włącza się.

lub

- Skręcić kierownicę zgodnie z łukiem zakrętu.

Włącza się światło po stronie wewnętrznego łuku zakrętu.



W przypadku włączenia kierunkowskazu z jednej strony i skręcenia kierownicy w drugą, włącza się światło po stronie kierunkowskazu.

Oba światła są włączone przez krótki czas jednocześnie, gdy kierownica zostanie obrócona w jedną stronę, a w chwilę później w drugą.

Włączenie biegu wstecznego powoduje włączenie światła po stronie zewnętrznego łuku zakrętu. Wtedy włączenie kierunkowskazu nie wpływa na funkcję aktywnego doświetlania zakrętów.

Wyłączanie funkcji aktywnego doświetlania zakrętów

- Wyłączyć kierunkowskaz.

lub

- Przekręcić kierownicę w położenie do jazdy na wprost.

Odpowiednie światło zostaje wyłączone.

Oświetlenie

i

Światło ma krótki czas opóźnienia przy wyłączeniu.

Światło świeci się najwyżej przez 3 minuty, następnie gaśnie, nawet jeśli kierunkowskaz nadal pozostaje włączony.

3

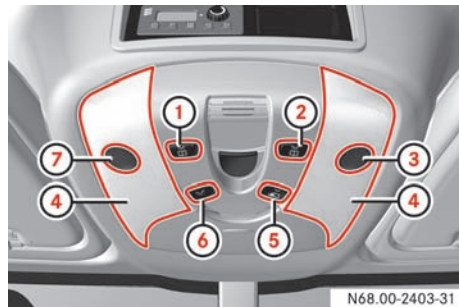
Oświetlenie wewnętrzne z przodu

Oświetlenie wewnętrzne z przodu (standard)



- ① Włączanie lampki
- ② Sterowanie automatyczne
- ③ Wyłączanie lampki

Oświetlenie wewnętrzne z przodu z panelem obsługi w dachu



- ① Włączanie/wyłączanie lewej lampki do czytania
- ② Włączanie/wyłączanie prawej lampki do czytania
- ③ Prawa lampka do czytania
- ④ Lampa wewnętrzna
- ⑤ Włączanie/wyłączanie funkcji automatycznego włączania
- ⑥ Włączanie/wyłączanie oświetlenia wewnętrznego
- ⑦ Lewa lampka do czytania

Automatyczne włączanie

Przednie oświetlenie wewnętrzne włączy się automatycznie, jeśli nastąpi:

- odblokowanie pojazdu
- otworenie drzwi
- wyjęcie kluczyka ze stacyjki

Przednie oświetlenie wewnętrzne wyłącza się samoczynnie po pewnym czasie.

► **Wyłączanie:** Nacisnąć przycisk ⑤.

Oświetlenie wewnętrzne pozostanie wyłączone również wtedy, gdy drzwi zostaną otwarte.

► **Włączanie:** Nacisnąć przycisk ⑤.

Funkcja automatycznego włączania jest aktywna. Oświetlenie wewnętrzne włącza się i wyłącza samoczynnie.

i

Jeśli drzwi pozostają otwarte, oświetlenie wewnętrzne wyłącza się mniej więcej po 20 minutach.

Ręczne włączanie

- ▶ Nacisnąć przycisk ⑥.
- Przednie lampki ④ świecą się.
- ▶ Nacisnąć ponownie przycisk ⑥.
- Przednie lampki ④ gasną.

i

W pojazdach wyposażonych w panel obsługi w dachu, ręcznie włączona lampka zostaje automatycznie wyłączona po upływie 20 minut.

Włączanie i wyłączanie lampek do czytania

- ▶ Nacisnąć przycisk ① lub ②.
- Lampka do czytania ③ lub ⑦ świeci się.
- ▶ Nacisnąć przycisk ① lub ②.
- Lampka do czytania ③ lub ⑦ gaśnie.

i

Ręcznie włączona lampka do czytania wyłącza się automatycznie po upływie ok. 20 minut.

Oświetlenie wewnętrzne z tyłu**Włączanie i wyłączanie oświetlenia wewnętrznego z tyłu (standard)**

W pojazdach w wersji furgon/kombi, wyposażonych w standardowe oświetlenie wewnętrzne z tyłu, przełącznik znajduje się przy tylnej lampie w przestrzeni ładunkowej/pasażerskiej.



Lampa wewnętrzna z tyłu z przełącznikiem

- ① Włączanie
- ② Wyłączanie
- ③ Sterowanie automatyczne

i

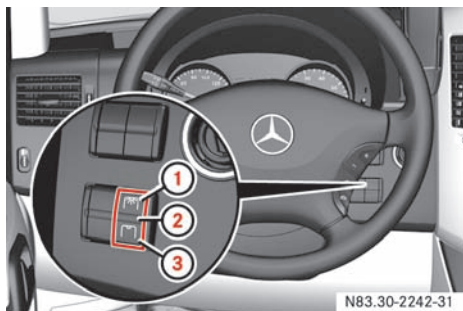
Gdy drzwi przesuwne lub drzwi tylne pozostają otwarte, lampy wewnętrzne z tyłu wyłączają się automatycznie po upływie 20 minut.

Włączanie i wyłączanie oświetlenia wewnętrznego z tyłu (komfort)

W pojazdach w wersji kombi, wyposażonych w komfortowe oświetlenie wewnętrzne z tyłu, główny przełącznik sterowania oświetleniem wewnętrznym z tyłu znajduje się między kierownicą a stacyjką.

Ponadto przy każdej lampie wewnętrznej z tyłu znajduje się przełącznik umożliwiający osobne włączanie i wyłączanie, przy czym jest to zależne od położenia głównego przełącznika.

Oświetlenie



Główny przełącznik sterowania oświetleniem wewnętrznym z tyłu

- ① Włączanie
- ② Automatyczne włączanie
- ③ Wyłączanie

► **Włączanie:** Nacisnąć przełącznik ① na górze.

Lampy wewnętrzne z tyłu włączają się, jeśli znajdujące się w nich przełączniki (▷ strona 105) nie są w położeniu wyłączonym ②.

► **Wyłączanie:** Nacisnąć przełącznik ③ na dole.

Następuje wyłączenie wszystkich lamp wewnętrznych z tyłu, niezależnie od położenia znajdujących się w nich przełączników.

Automatyczne włączanie

► **Włączanie:** Ustawić główny przełącznik sterowania oświetleniem wewnętrznym z tyłu w położeniu ②.

Jeżeli przełączniki w lampach wewnętrznych z tyłu są ustawione w położeniu (▷ strona 105) włączania automatycznego ③, lampy wewnętrzne z tyłu włączają się

- po otwarciu drzwi
- po odblokowaniu zamków pojazdu

❗

Gdy drzwi przesuwne lub drzwi tylne pozostają otwarte, lampy wewnętrzne z tyłu wyłączają się automatycznie po upływie 20 minut.

Gdy drzwi przesuwne lub drzwi tylne są zamknięte, wewnętrzne lampy z tyłu wyłączają się automatycznie po upływie 60 minut, również wtedy, gdy znajdujące się w nich przełączniki (▷ strona 105) są ustawione w położeniu włączonym ①.

W celu ponownego włączenia wewnętrznych lamp z tyłu, należy

- otworzyć drzwi
- ponownie włączyć zapłon
- ustawić główny przełącznik sterowania oświetleniem wewnętrznym z tyłu ponownie w położeniu ②

Czujniki ruchu w przestrzeni ładunkowej

W pojazdach w wersji furgon wyposażonych w czujniki ruchu w przestrzeni ładunkowej, wykrycie ruchu również powoduje włączenie oświetlenia wewnętrznego z tyłu.

Niebezpieczeństwo obrażeń



Czujniki ruchu wykorzystują niewidzialne dla ludzkiego oka promieniowanie podczerwone, emitowane przez diody LED (Light Emitting Diode).



Nie wolno podejmować prób bezpośredniego oglądania wiązek promieniowania (laser klasy 1M) za pomocą przyrządów optycznych, gdyż grozi to urazami oczu. Jeśli podczas postoju pojazdu czujnik ruchu rozpozna ruch w przestrzeni ładunkowej, następuje włączenie wewnętrznego oświetlenia z tyłu na ok. 2 minuty. Po rozpoznaniu każdego kolejnego ruchu czas ten jest liczony od nowa.

Oświetlenie wewnętrzne z tyłu jest włączane przez czujnik ruchu najpóźniej po upływie 4 sekund, gdy

- przełącznik w wewnętrznej lampie z tyłu (▷ strona 105) jest ustawiony w położeniu „automatyczne włączanie“
- pojazd stoi, hamulec pomocniczy jest zaciągnięty i pedał hamulca zasadniczego nie jest wciśnięty

lub

- w pojeździe z automatyczną skrzynią biegów dźwignia wybierania biegów jest ustawiona w położeniu **P** i pedał hamulca zasadniczego nie jest wciśnięty
- zamki pojazdu nie zostały zablokowane z zewnątrz za pomocą kluczyka z pilotem



Czujnik ruchu wyłącza się automatycznie, jeśli przez kilka godzin nie zostały rozpoznane żadne zmiany, jak np. otworenie drzwi, włożenie kluczyka w stacyjkę itp.

Zapobiega to rozładowaniu akumulatora.



Nie należy pozostawiać żadnych przedmiotów (np. kurtek) wiszących w przestrzeni ładunkowej. Zapobiega to zbędnemu włączaniu wewnętrznych lamp z tyłu przez czujnik ruchu.

Zestaw wskaźników

Widok ogólny całego zestawu wskaźników znajduje się w rozdziale „Na pierwszy rzut oka” (▷ strona 26).



Zestaw wskaźników

- ① Pojazdy bez przycisków na kierownicy
- ② Pojazdy z przyciskami na kierownicy

Przyciski

- ③ **+** przycisk
- przycisk

- ③ **M** Przycisk menu
- 0** Przycisk reset
- !** Kontrola poziomu oleju silnikowego (▷ strona 228)

Włączenie wyświetlacza w zestawie wskaźników następuje na skutek:

- otwarcia drzwi po stronie kierowcy
- włączenia zapłonu
- naciśnięcia przycisku reset **0**
- włączenia świateł

Wyświetlacz wyłącza się samoczynnie po upływie 30 sekund, jeśli:

- oświetlenie pojazdu nie zostało włączone
- kluczyk w stacyjce jest w położeniu **0** (▷ strona 89)

Niebezpieczeństwo wypadku



Jeśli zestaw wskaźników i/lub wyświetlacz zostaną uszkodzone, komunikaty nie będą wyświetlane.

W związku z tym brak jest informacji o takich parametrach, jak prędkość pojazdu i temperatura zewnętrzna, nie działają lampki kontrolne i nie ma możliwości rozpoznania ewentualnych usterek układów. Kontynuowanie jazdy w takiej sytuacji może być niebezpieczne. Należy natychmiast skontaktować się z wykwalifikowaną stacją obsługi. Firma Daimler-Chrysler zaleca ASO Mercedes-Benz. Serwis techniczny wykonywany przez wykwalifikowaną stację obsługi jest nieodwołalny, szczególnie przy czynnościach związanych z bezpieczeństwem oraz przy układach związanych z bezpieczeństwem, względnie systemach zabezpieczających przed skutkami wypadków.

Przyciski **+**, **-**, **M**, **0** lub  należy obsługiwać tylko wtedy, gdy pozwala na to sytuacja w ruchu drogowym.

W celu naciskania przycisków nie wolno przekładać ręki poprzez kierownicę, ponieważ ogranicza to znacznie możliwości kierowania pojazdem. Ponadto brak należytej koncentracji na sytuacji w ruchu drogowym może doprowadzić do utraty kontroli nad pojazdem i do wypadku.

Przy naciskaniu przycisków nie wolno nachylać się nad kierownicą lub tablicą rozdzielczą. Patrz - wskazówki bezpieczeństwa dotyczące poduszek powietrznych (> strona 43).

Podświetlenie wskaźników

Gdy światła są włączone, można regulować intensywność podświetlenia wskaźników za pomocą przycisków **+** i **-**.

- Rozjaśnianie: Nacisnąć przycisk **+**.
- Przyciemnianie: Nacisnąć przycisk **-**.



Pojazdy z funkcją automatycznego włączania świateł:

Włączanie i wyłączanie podświetlenia wskaźników następuje razem z automatycznym włączaniem i wyłączaniem świateł.

Obrotomierz

Czerwone oznaczenie na obrotomierzu wskazuje zakres nadmiernej prędkości obrotowej silnika.



Należy unikać jazdy z nadmierną prędkością obrotową, ponieważ jest to szkodliwe dla silnika.

Po osiągnięciu czerwonego oznaczenia, w celu zabezpieczenia silnika, odcinany jest dopływ paliwa.

Ochrona środowiska



Należy unikać jazdy z wysoką prędkością obrotową, ponieważ powoduje to niepotrzebny wzrost zużycia paliwa i zwiększone zanieczyszczenie środowiska naturalnego spalinami.

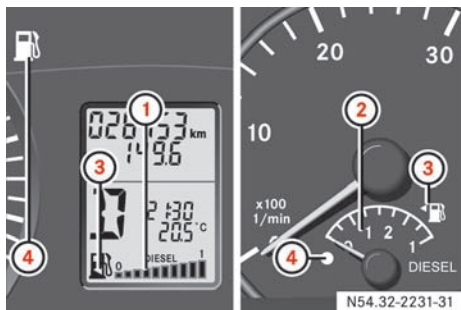
Prędkościomierz



W wersjach na rynki niektórych krajów, po przekroczeniu obowiązującej prędkości maksymalnej, np. 120 km/h, włącza się akustyczny sygnał ostrzegawczy.

Zestaw wskaźników

Wskaźnik poziomu paliwa



Wskaźnik poziomu paliwa

- ① Pojazdy bez przycisków na kierownicy
- ② Pojazdy z przyciskami na kierownicy
- ③ Wskaźnik położenia wlewu paliwa
 : Wlew paliwa znajduje się z lewej strony.
- ④ Lampka ostrzegawcza rezerwy
 (▷ strona 282)

Zerowanie licznika przebiegu dziennego

- Pojazdy z przyciskami na kierownicy:
 Upewnić się czy wyświetlacz wskazuje licznik przebiegu dziennego (▷ strona 118).
- Nacisnąć przycisk reset  i przytrzymać, aż licznik przebiegu dziennego zostanie wyzerowany (wskazanie 0 . 0).

System obsługi pojazdu bez przycisków na kierownicy

▼ System obsługi pojazdu bez przycisków na kierownicy

System obsługi pojazdu zostaje uruchomiony w chwili włączenia zapłonu. Za pomocą systemu obsługi można

- wywoływać informacje dotyczące pojazdu
- dokonywać ustawień

Niebezpieczeństwo wypadku

Przyciski **+**, **-**, **M**, **0** lub **i** należy obsługiwać tylko wtedy, gdy pozwala na to sytuacja w ruchu drogowym.

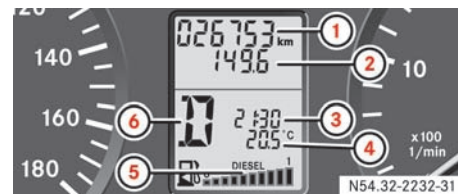
W celu naciskania przycisków nie wolno przekładać ręki poprzez kierownicę, ponieważ ogranicza to znacznie możliwości kierowania pojazdem. Ponadto brak należytej koncentracji na sytuacji w ruchu drogowym może doprowadzić do utraty kontroli nad pojazdem i do wypadku.

Przy naciskaniu przycisków nie wolno nachylać się nad kierownicą lub tablicą rozdzielczą.

Patrz - wskazówki bezpieczeństwa dotyczące poduszek powietrznych (▷ strona 43).

Informacje systemu obsługi pojazdu prezentowane są na wyświetlaczu.

Przyciski w zestawie wskaźników służą do sterowania wyświetlaczem i do ustawiania opcji za pośrednictwem systemu obsługi pojazdu.

Wskazania standardowe

①	Licznik przebiegu
②	Licznik przebiegu dziennego lub ustawiona wartość ograniczenia prędkości regulowanego (▷ strona 190) lub stałego (▷ strona 192) SPEEDTRONIC
③	Czas
④	Wskaźnik temperatury zewnętrznej lub cyfrowy prędkościomierz
⑤	Wskaźnik poziomu paliwa (▷ strona 110)
⑥	Położenie dźwigni wybierania biegów lub aktualne przełożenie automatycznej skrzyni biegów

System obsługi pojazdu bez przycisków na kierownicy

Zmiana wskazań standardowych

- ▶ Włączyć zapłon (▷ strona 89).
- ▶ Nacisnąć przycisk menu **M** i przytrzymać ponad 1 sekundę.

Wskazanie wyświetlacza zostaje przełączone z temperatury zewnętrznej na cyfrowy prędkościomierz lub odwrotnie.

Wskaźnik temperatury zewnętrznej

Niebezpieczeństwo wypadku



Nawet jeśli wskaźnik temperatury zewnętrznej wskazuje temperaturę dodatnią, droga, zwłaszcza w okolicy przesiek leśnych lub na mostach, może być oblodzona. W celu utrzymania ryzyka wypadku na jak najniższym poziomie, należy zawsze dostosować sposób i prędkość jazdy do warunków panujących na drodze.

Po wyjechaniu np. z garażu, faktyczna temperatura zewnętrzna wskazywana jest z opóźnieniem. Wzrost temperatury zewnętrznej wskazywany jest również z opóźnieniem. Pozwala to uniknąć błędnych wskazań w stojącym lub wolno jadącym pojeździe, powodowanych ciepłem promieniującym od silnika.

Menu

Funkcja	Strona
Wywołanie terminu przeglądu technicznego	244
Kontrola poziomu oleju silnikowego	228
Ustawianie/wybór czasu włączania ogrzewania postojowego	177
Kontrola ciśnienia w oponach	239
Ustawianie zegara	112
Ustawianie daty	113

i

Wyświetlacz powróci do wskazań standardowych

- jeśli przycisk menu **M** zostanie wciśnięty i przytrzymany ponad 1 sekundę lub przez
- 10 sekund żaden przycisk nie zostanie wciśnięty

Wprowadzone ustawienia zostają zapisane w pamięci.

Ustawianie zegara

- ▶ Włączyć zapłon (▷ strona 89).
 - ▶ Nacisnąć przycisk menu **M**, aż wskazanie godzin zacznie migać.
 - ▶ Za pomocą przycisków **+** lub **-** ustawić godzinę.
 - ▶ Nacisnąć przycisk reset **0**.
- Wskazanie minut miga.
- ▶ Za pomocą przycisków **+** lub **-** ustawić minutę.

System obsługi pojazdu bez przycisków na kierownicy



Przytrzymanie wciśniętego przycisku powoduje ciągłą zmianę wartości.

Ustawianie daty

- ▶ Włączyć zapłon (▷ strona 89).
- ▶ Naciskać przycisk menu **M**, aż wskazanie dnia zacznie migać.
- ▶ Za pomocą przycisków **+** lub **-** ustawić dzień.
- ▶ Nacisnąć przycisk reset **0**.
Wskazanie miesiąca miga.
- ▶ Za pomocą przycisków **+** lub **-** ustawić miesiąc.
- ▶ Nacisnąć przycisk reset **0**.
Wskazanie roku miga.

- ▶ Za pomocą przycisków **+** lub **-** ustawić rok.



Przytrzymanie wciśniętego przycisku powoduje ciągłą zmianę wartości.

System obsługi pojazdu z przyciskami na kierownicy

System obsługi pojazdu zostaje uruchomiony w chwili włączenia zapłonu. Za pomocą systemu obsługi można

- wywoływać informacje dotyczące pojazdu
- dokonywać ustawień

3

Za pomocą systemu obsługi pojazdu można nie tylko sprawdzać termin następnego przeglądu technicznego, ale również określić język komunikatów pojawiających się w zestawie wskaźników, itp.

Informacje systemu obsługi pojazdu prezentowane są na wyświetlaczu.

Niebezpieczeństwo wypadku



Ze względów bezpieczeństwa ustawienia w systemie obsługi pojazdu należy wykonywać tylko wtedy, gdy pozwala na to sytuacja w ruchu drogowym.

Kierownica z przyciskami

Przyciski na kierownicy służą do sterowania wyświetlaczem i do ustawiania opcji za pośrednictwem systemu obsługi pojazdu.



N46.10-2071-31

①	Wyświetlacz
Sterowanie systemem obsługi pojazdu	
②	Wybór podmenu lub regulacja głośności
	Do przodu/głośniej
	Do tyłu/ciszej
③	Telefonowanie
	Przyjęcie połączenia/nawiązanie połączenia
	Zakończenie połączenia/odrzućcie połączenia
④	Przełączanie poszczególnych menu
	Do przodu
	Do tyłu
⑤	Przełączanie poszczególnych podmenu
	Do przodu
	Do tyłu

System obsługi pojazdu z przyciskami na kierownicy

Poszczególne menu obejmują zestawy funkcji uporządkowane tematycznie.

Naciśnięcie któregoś z tych przycisków na kierownicy powoduje odpowiednią zmianę informacji, pojawiających się na wyświetlaczu.

Na przykład w menu AUDIO znajdują Państwo funkcje dotyczące obsługi radioodbiornika lub odtwarzacza CD. Każda funkcja umożliwia albo wywołanie informacji, albo zmianę ustawień w pojeździe.

Ułożenie menu oraz funkcji w danym menu jest cykliczne:

- Naciskając wielokrotnie przycisk  lub  można wyświetlić kolejno wszystkie menu.
- Naciskając wielokrotnie przycisk  lub  można uzyskać dostęp kolejno do wszystkich funkcji w menu.

W menu *Einstellungen* (Ustawienia) zamiast funkcji służących do wywoływania informacji lub zmiany ustawień zawarte są podmenu. Sposób obsługi podmenu opisany jest w rozdziale „Menu Ustawienia” (▷ strona 121).

Liczba dostępnych menu zależy od dodatkowego wyposażenia pojazdu.

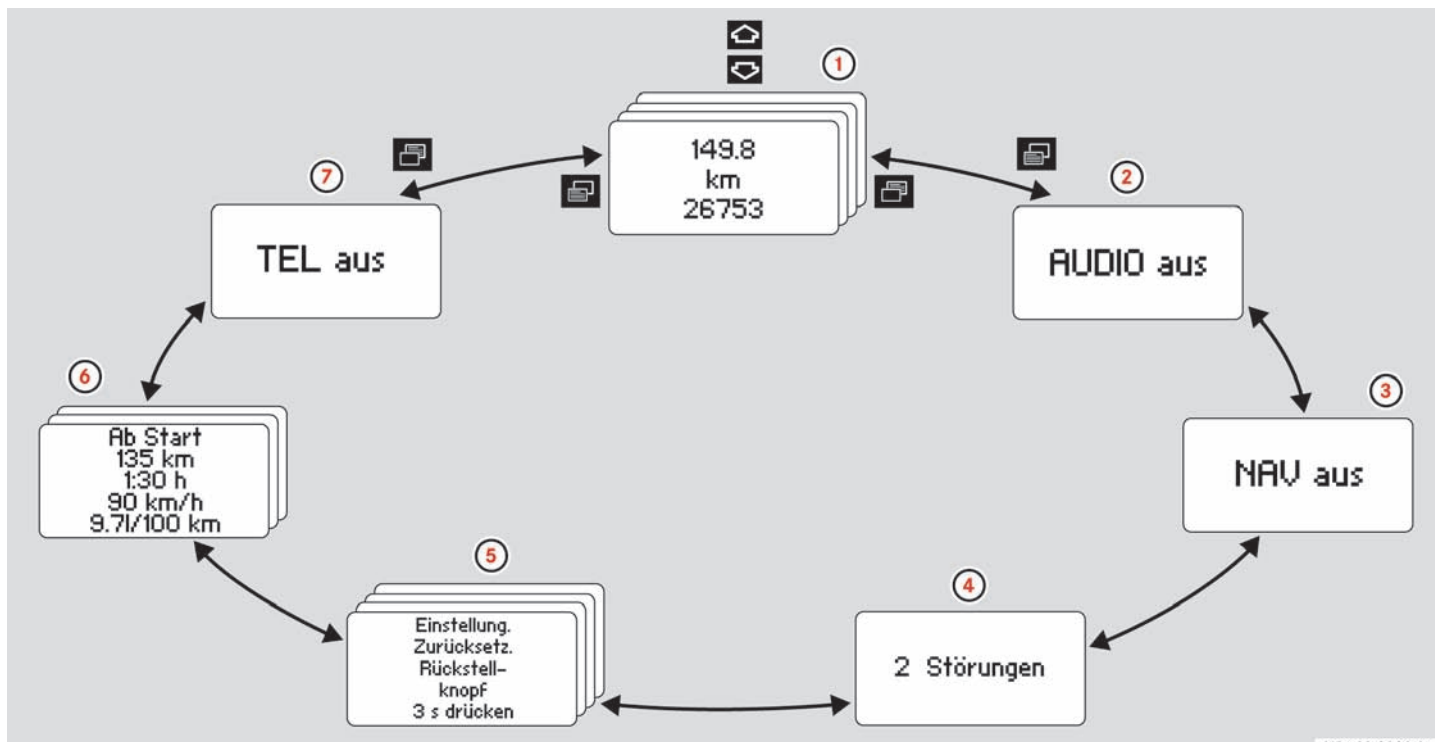
Poniżej opisano poszczególne menu i ich funkcje, w przypadku wyposażenia w COMAND APS.

System obsługi pojazdu z przyciskami na kierownicy

Przegląd menu

Na poniższym rysunku przedstawiono wygląd wyświetlacza podczas przełączania pomiędzy poszczególnymi menu.

Objaśnienia dotyczące poszczególnych menu znajdują Państwo w tabeli na następnej stronie.



Rysunek przedstawia menu na przykładzie pojazdu wyposażonego w COMAND APS.

System obsługi pojazdu z przyciskami na kierownicy

Poniżej przedstawiono rodzaje menu z ich poszczególnymi funkcjami.

Polecenia /podmenu	Menu ①	Menu ②	Menu ③	Menu ④	Menu ⑤	Menu ⑥	Menu ⑦	
	Eksploatacja	Audio	Nawigacja	Pamięć usterek	Ustawienia	Komputer pokładowy	Telefon	
	Wskazania standardowe z licznikiem przebiegu całkowitego i dziennego	Wybór stacji radiowej	Wyświetlanie prowadzenia do celu	Wyświetlanie usterek	Przywrócenie ustawień fabrycznych	Statystyka zużycia paliwa od uruchomienia	Wprowadzanie PIN	
	Wyświetlanie temperatury płynu chłodzącego	Obsługa odtwarzacza CD/ zmieniarki CD			Podmenu Zestaw wskaźników	Statystyka zużycia paliwa od ostatniego resetowania	Wyszukiwanie nazwy w książce telefonicznej	
	Wyświetlanie cyfrowego prędkościomierza lub wskaźnika temperatury zewnętrznej ¹				Podmenu Czas/data ²			Wyszukiwanie ostatnio wybranego numeru telefonicznego
	Wywołanie terminu przeglądu technicznego				Podmenu Oświetlenie			
	Kontrola ciśnienia w oponach				Podmenu Pojazd			
	Kontrola poziomu oleju silnikowego (tylko w pojazdach z silnikiem wysokoprężnym)				Podmenu Ogrzewanie postojowe			
					Podmenu Komfort			

1 Pojazdy na rynek Wielkiej Brytanii: w górnej części wyświetlacza zawsze wyświetlana jest wartość temperatury zewnętrznej.

2 Podmenu Czas/data jest wyświetlane tylko wtedy, gdy pojazd nie jest wyposażony w system audio lub Sound 5/Sound 20.

System obsługi pojazdu z przyciskami na kierownicy

i

W zestawieniu tabelarycznym poszczególnym menu nadano tytuły, które jednak nie zawsze są wyświetlane przez system obsługi pojazdu. Tytuł charakteryzujący dane menu ma ułatwić Państwu orientację.

3

System obsługi wraz z pierwszą funkcją danego menu wyświetla bezpośrednio nowy zakres działania.

W przypadku systemu Sond 5/Sond 20, system obsługi pojazdu wyświetla menu AUDIO i TEL (Telefon) w języku angielskim. Komunikaty tych menu są niezależne od języka, jaki został wybrany do przedstawiania informacji na wyświetlaczu.

Menu Eksploatacja

W menu Eksploatacja można za pomocą przycisków  lub  wybrać następujące funkcje:

Funkcja	Strona
Wskazania standardowe z licznikiem przebiegu całkowitego i dziennego	118
Wyświetlanie temperatury płynu chłodzącego	119
Wywołanie prędkościomierza cyfrowego lub temperatury zewnętrznej	118
Wywołanie terminu przeglądu technicznego	244
Kontrola ciśnienia w oponach	239
Kontrola poziomu oleju silnikowego (tylko w pojazdach z silnikiem wysokoprężnym)	230

Wskazania standardowe

Standardowo w górnej części wyświetlacza widać wskazania licznika przebiegu całkowitego i dziennego. Są to tak zwane wskazania standardowe.

**Górna część wyświetlacza**

- ① Licznik przebiegu dziennego
- ② Licznik przebiegu

Dolna część wyświetlacza

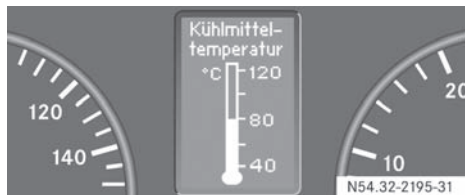
- ③ Wskaźnik temperatury zewnętrznej lub cyfrowy prędkościomierz
- ④ Czas
- ⑤ Położenie dźwigni wybierania biegów lub aktualne przełożenie automatycznej skrzyni biegów

System obsługi pojazdu z przyciskami na kierownicy

- ▶ Jeśli na wyświetlaczu widać inne wskazania, należy nacisnąć przycisk  lub , aż pojawią się wskazania standardowe.

Wyświetlanie temperatury płynu chłodzącego

- ▶ Nacisnąć przycisk  lub , aż na wyświetlaczu pojawi się wskaźnik temperatury płynu chłodzącego.



Podczas zwykłej eksploatacji pojazdu i przepisowym stosowaniu środka zabezpieczającego przed korozją i zamarzaniem temperatura płynu chłodzącego może wzrastać do 120°C. Podczas jazdy w wysokich temperaturach zewnętrznych i w górach temperatura płynu chłodzącego może wzrosnąć do końca skali.

Menu Audio

Za pomocą funkcji w menu AUDIO można obsługiwać aktualnie włączone urządzenie audio.

Jeśli żadne urządzenie nie zostało włączone, widać komunikat AUDIO off (w wersji z Sound 5 lub Sond 20) lub AUDIO aus (wył) (w wersji z Sond 50 APS lub COMAND APS).

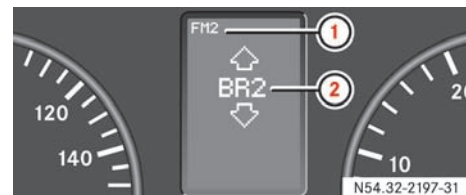
Funkcja	Strona
Wybór stacji radiowej	119
Obsługa odtwarzacza CD/zmieniarki CD	119

Wybór stacji radiowej

- ▶ Włączyć radio.

Patrz – osobna instrukcja obsługi.

- ▶ Nacisnąć przycisk  lub , aż na wyświetlaczu pojawi się nazwa zaprogramowanej stacji radiowej.



- ① Zakres częstotliwości, ew. z numerem pozycji w pamięci
 - ② Stacja radiowa
- ▶ Nacisnąć przycisk  lub , aż żądana stacja radiowa zostanie wybrana.



Nową stację radiową można wprowadzić do pamięci tylko poprzez radioodbiornik. Patrz – osobna instrukcja obsługi.

Radio mogą Państwo obsługiwać również w sposób tradycyjny.

Obsługa odtwarzacza CD

- ▶ Włączyć radio i wybrać odtwarzacz CD.
Patrz – osobna instrukcja obsługi.

System obsługi pojazdu z przyciskami na kierownicy

- ▶ Naciskać przycisk  lub , aż na wyświetlaczu pojawią się informacje dotyczące odtwarzanej CD.



Widok w przypadku Sond 5 lub Sond 20



Widok w przypadku Sond 50 APS lub COMAND APS

- ① Aktualnie odtwarzana CD (w przypadku zmieniar ki)
 - ② Aktualnie odtwarzany utwór
- ▶ Naciskać przycisk  lub , aż zostanie ustawiony żądany utwór.

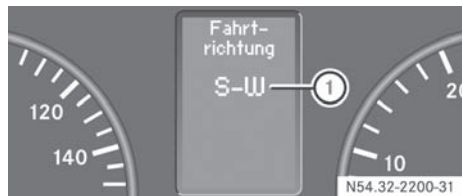
Menu Nawigacja

Funkcje dostępne w menu NAV (Nawigacja) służą do obsługi systemu nawigacyjnego.

- ▶ Naciskać przycisk  lub , aż na wyświetlaczu pojawi się menu nawigacji.

W zależności od aktualnego stanu, w jakim znajduje się system nawigacyjny, na wyświetlaczu mogą pojawiać się różne komunikaty:

- Jeżeli system Sound 50 APS lub COMAND APS nie jest włączony, na wyświetlaczu pojawia się komunikat NAV aus (Nawigacja wyłączona).
- Jeżeli prowadzenie do celu nie jest aktywne, na wyświetlaczu pojawia się skróto-we oznaczenie kierunku geograficznego.



- ① Oznaczenie kierunku geograficznego

- Jeżeli prowadzenie do celu jest aktywne, na wyświetlaczu pojawia się np. następujące wskazanie:



i

Uruchamianie prowadzenia do celu, patrz osobna instrukcja obsługi systemu Sond 50 APS lub COMAND APS.

System obsługi pojazdu z przyciskami na kierownicy

Menu Pamięć usterek

W menu Pamięć usterek można wywołać listę usterek, jakie do tej pory wystąpiły. Treść komunikatów na wyświetlaczu zależy od tego czy usterki wystąpiły, czy nie.

Niebezpieczeństwo wypadku



System obsługi pojazdu rejestruje i wyświetla usterki i ostrzeżenia sygnalizowane przez określone układy. Ze względu na to, kierowca powinien samodzielnie zwracać uwagę na bezpieczną eksploatację pojazdu. W przeciwnym razie może spowodować sytuację niebezpieczną dla siebie i dla innych uczestników ruchu drogowego.

- ▶ Naciskać przycisk lub , aż na wyświetlaczu pojawi się menu Pamięć usterek.

Brak usterek

Jeśli nie wystąpiły żadne usterki, na wyświetlaczu pojawia się komunikat Keine Störung (Brak usterek).

Informacje o usterkach

Jeśli usterki wystąpiły, na wyświetlaczu pojawia się ich liczba.



① Liczba usterek

- ▶ Nacisnąć przycisk lub .

Można teraz przeglądać po kolei wszystkie informacje o usterkach. Wykaz informacji o możliwych usterkach znajduje się w rozdziale „Porady praktyczne” (▷ strona 290).



Wyłączenie zapłonu powoduje skasowanie pamięci usterek. Kolejne usterki będą sygnalizowane na nowo.

Menu Ustawienia

W menu Einstellungen (Ustawienia) znajdują Państwo dwie funkcje:

- Funkcja Zurücksetzen: (Zerowanie:) Rückstellknopf 3 s drücken (Naciskać przycisk reset przez 3 sekundy), za pomocą której można przywrócić wszystkie ustawienia fabryczne
- Zestaw podmenu, za pomocą których mogą Państwo dokonać indywidualnych ustawień w pojeździe
- ▶ Naciskać przycisk lub , aż na wyświetlaczu pojawi się menu Einstellung (Ustawienia).

System obsługi pojazdu z przyciskami na kierownicy



3

Menu Ustawienia

Funkcja	Strona
Wyzerowanie wszystkich ustawień	122
Wyzerowanie funkcji w jednym podmenu	122
Podmenu w menu Ustawienia	123
Podmenu Zestaw wskaźników	125
Podmenu Czas/data	127
Podmenu Oświetlenie	128
Podmenu Pojazd	130
Podmenu Ogrzewanie postojowe	174
Podmenu Komfort	132

Wyzerowanie wszystkich ustawień

Funkcjom zawartym we wszystkich podmenu można przywrócić ustawienia fabryczne.

- ▶ Nacisnąć przycisk reset **0** i przytrzymać przez ok. 3 sekundy.

Na wyświetlaczu pojawi się prośba o potwierdzenia tej operacji przez ponowne naciśnięcie przycisku reset **0**.

- ▶ Ponownie nacisnąć przycisk reset **0**.

Funkcjom zawartym we wszystkich podmenu zostaną przywrócone ustawienia fabryczne.

i

Jeśli przycisk reset **0** nie zostanie naciśnięty po raz drugi, dotychczasowo wprowadzone ustawienia pozostaną zachowane bez zmian. Mniej więcej po 5 sekundach na wyświetlaczu ponownie pojawi się menu Einstellung (Ustawienia).

Ze względów bezpieczeństwa nie wszystkie ustawienia funkcji są przywracane podczas jazdy. Np. w podmenu Beleuchtung (Oświetlenie) zachowane zostają ustawienia funkcji Fahrlicht (Włączanie świateł).

Wyzerowanie funkcji podmenu

W każdym podmenu można przywrócić ustawienia fabryczne.

- ▶ Wybrać żadaną funkcję w podmenu.
- ▶ Nacisnąć przycisk reset **0** i przytrzymać przez ok. 3 sekundy.

Na wyświetlaczu pojawi się prośba o potwierdzenia tej operacji przez ponowne naciśnięcie przycisku reset **0**.

- ▶ Ponownie nacisnąć przycisk reset **0**.

Wszystkim funkcjom zawartym w podmenu zostaną przywrócone ustawienia fabryczne.

System obsługi pojazdu z przyciskami na kierownicy



Jeśli przycisk reset **0** nie zostanie naciśnięty po raz drugi, dotychczasowo wprowadzone ustawienia pozostaną zachowane bez zmian. Mniej więcej po 5 sekundach na wyświetlaczu ponownie pojawi się menu Einstellung (Ustawienia).

Ze względów bezpieczeństwa nie wszystkie ustawienia funkcji są przywracane podczas jazdy. Np. w podmenu Beleuchtung (Oświetlenie) zachowane zostają ustawienia funkcji Fahrlicht (Włączanie świateł).

Podmenu w menu Ustawienia

- ▶ Naciśnąć przycisk **↶**.

Pojawia się lista podmenu, przy czym należy zwrócić uwagę, że ze względu na rozmiar wyświetlacza nie wszystkie pozycje tej listy są jednocześnie widoczne.



- ▶ Naciśnąć przycisk **—**.

Podświetlenie przesunie się na następne podmenu.

Podmenu są uszeregowane hierarchicznie, przyciskiem **—** przechodzi się do niższego podmenu, a przyciskiem **+** do wyższego podmenu.

W obrębie podmenu przyciskiem **↶** wybiera się poszczególne funkcje.

Zmiany ustawień można dokonywać za pomocą przycisków **+** lub **—**.

W poniższej tabeli przedstawiono ustawienia, jakie można wykonywać w poszczególnych podmenu.

Szczegółowe informacje dotyczące tych ustawień znajdują się na następnych stronach niniejszej instrukcji.

System obsługi pojazdu z przyciskami na kierownicy

Zestaw wskaźników (▷ strona 125)	Czas/data¹ (▷ strona 127)	Oświetlenie (▷ strona 128)	Pojazd (▷ strona 130)	Ogrzewanie postojowe (▷ strona 171)	Komfort (▷ strona 132)
Wybieranie jednostek temperatury	Ustawianie zegara (godziny)	Ustawianie stałego włączania świateł	Ustawianie stałego SPEEDTRONIC	Wybieranie czasu włączania	Ustawianie zależności od kluczyka
Wybieranie jednostek prędkościomierza	Ustawianie zegara (minuty)	Włączanie lub wyłączanie funkcji oświetlania otoczenia	Ustawianie wybierania stacji radiowych	Ustawianie czasu włączania (godziny)	
Wybieranie jednostek licznika przebiegu	Wybieranie sposobu wyświetlania zegara	Włączanie i wyłączanie funkcji opóźnionego wyłączania oświetlenia zewnętrznego	Ustawianie czułości reakcji wycieraczek	Ustawianie czasu włączania (minuty)	
Ustawienie języka	Ustawianie daty (dzień)				
Wybieranie sposobu wyświetlania paska stanu	Ustawianie daty (miesiąc)				
Wybieranie jednostek ciśnienia w oponach	Ustawianie daty (rok)				

1 Podmenu Czas/data jest wyświetlane tylko wtedy, gdy pojazd nie jest wyposażony w system audio lub Sound 5/Sound 20.

System obsługi pojazdu z przyciskami na kierownicy

Podmenu Zestaw wskaźników

Podmenu Instrument (Zestaw wskaźników) jest zawarte w menu Einstellung (Ustawienia) (► strona 121).

Funkcja	Strona
Wybieranie jednostek temperatury	125
Wybieranie jednostek prędkościomierza i licznika przebiegu	125
Wybieranie języka	126
Wybieranie sposobu wyświetlania paska stanu	126

Wybieranie jednostek temperatury

- Przyciskiem **+** lub **-** wybrać podmenu Instrument (Zestaw wskaźników).
- Naciskać przycisk **↕** lub **↕**, aż na wyświetlaczu pojawi się komunikat Temperatur (Temperatura).

Aktualne ustawienie jest podświetlone.



- Przyciskiem **+** lub **-** wybrać jednostki wszystkich wskazań na wyświetlaczu: °C (stopnie Celsjusza) lub °F (stopnie Fahrenheit).

Wybieranie jednostek prędkościomierza

- Przyciskiem **+** lub **-** wybrać podmenu Instrument (Zestaw wskaźników).
- Naciskać przycisk **↕** lub **↕**, aż na wyświetlaczu pojawi się komunikat Digitaltacho (cyfrowy prędkościomierz).

Aktualne ustawienie jest podświetlone.



- Przyciskiem **+** lub **-** wybrać jednostki wszystkich wskazań na wyświetlaczu: km/h lub mph (kilometry lub mile na godzinę).

Wybieranie jednostek licznika przebiegu

- Przyciskiem **+** lub **-** wybrać podmenu Instrument (Zestaw wskaźników).
- Naciskać przycisk **↕** lub **↕**, aż na wyświetlaczu pojawi się Wegstrecke (przebieg).

Aktualne ustawienie jest podświetlone.



- Przyciskiem **+** lub **-** wybrać jednostki wszystkich wskazań na wyświetlaczu: km (w kilometrach) lub Meilen (w milach).

System obsługi pojazdu z przyciskami na kierownicy

Wybieranie języka

- ▶ Przyciskiem **+** lub **-** wybrać podmenu Instrument (Zestaw wskaźników).
- ▶ Naciskać przycisk **↗** lub **↘**, aż na wyświetlaczu pojawi się Sprache (język).

Aktualne ustawienie jest podświetlone.



- ▶ Przyciskiem **+** lub **-** wybrać język, w jakim mają być przedstawiane komunikaty systemu obsługi pojazdu na wyświetlaczu.

Dostępne są następujące opcje:

- Deutsch (niemiecki)
- English (angielski)
- Amerikan. (angielski w wersji amerykańskiej)
- Französisch (Français) (francuski)

- Italienisch (Italiano) (włoski)
- Spanisch (Español) (hiszpański)

Wybieranie sposobu wyświetlania paska stanu

- ▶ Przyciskiem **+** lub **-** wybrać podmenu Instrument (Zestaw wskaźników).
- ▶ Naciskać przycisk **↗** lub **↘**, aż na wyświetlaczu pojawi się Disp.ausw. (ustaw. wyświetlacza).

Aktualne ustawienie jest podświetlone.



- ▶ Przyciskiem **+** lub **-** wybrać wyświetlanie temperatury zewnętrznej lub prędkości w pasku stanu.

Wybrany wskaźnik jest widoczny stale w dolnej części wyświetlacza.

Wybieranie jednostek ciśnienia w oponach

- ▶ Przyciskiem **+** lub **-** wybrać podmenu Instrument (Zestaw wskaźników).
- ▶ Naciskać przycisk **↗** lub **↘**, aż na wyświetlaczu pojawi się Reifendruck (ciśnienie w oponach).

Aktualne ustawienie jest podświetlone.



- ▶ Przyciskiem **+** lub **-** wybrać jednostki, w jakich wartości ciśnienia w oponach mają być przedstawiane na wyświetlaczu: Bar lub Psi.

System obsługi pojazdu z przyciskami na kierownicy

Podmenu Czas/data

Podmenu Zeit/Datum (Czas/data) jest dostępne w menu Einstellung (Ustawienia) (► strona 121).



Podmenu Zeit/Datum (Czas/data) jest wyświetlane tylko wtedy, gdy pojazd nie jest wyposażony w system audio lub Sond 5/Sond 20.

Jeśli wyposażenie obejmuje COMAND APS lub Sond 50 APS, można zegar ustawiać tylko poprzez system audio. Patrz – osobna instrukcja obsługi.

Funkcja	Strona
Ustawianie zegara (godziny)	127
Ustawianie zegara (minuty)	127
Wybieranie sposobu wyświetlania zegara	127
Ustawianie daty (dzień)	128
Ustawianie daty (miesiąc)	128
Ustawianie daty (rok)	128

Ustawianie godziny

- ▶ Przyciskiem **+** lub **-** wybrać podmenu Zeit/Datum (Czas/data).
- ▶ Naciskać przycisk **↶** lub **↷**, aż na wyświetlaczu pojawi się Uhr stellen Stunden (ustawianie zegara-godziny).



- ▶ Przyciskiem **+** lub **-** ustawić właściwą godzinę.

Ustawianie minut

- ▶ Przyciskiem **+** lub **-** wybrać podmenu Zeit/Datum (Czas/data).
- ▶ Naciskać przycisk **↶** lub **↷**, aż na wyświetlaczu pojawi się Uhr stellen Minuten (ustawianie zegara-minuty).



- ▶ Przyciskiem **+** lub **-** ustawić minuty.

3

Wybieranie sposobu wyświetlania zegara

- ▶ Przyciskiem **+** lub **-** wybrać podmenu Zeit/Datum (Czas/data).
- ▶ Naciskać przycisk **↶** lub **↷**, aż na wyświetlaczu pojawi się 12/24 Uhr (tryb wyświetlania zegara).

Aktualne ustawienie jest podświetlone.



System obsługi pojazdu z przyciskami na kierownicy

- ▶ Przyciskiem **+** lub **-** wybrać sposób wyświetlania zegara 12 h lub 24 h.

Ustawianie dnia

- ▶ Przyciskiem **+** lub **-** wybrać podmenu Zeit/Datum (Czas/data).
- ▶ Naciskać przycisk **↙** lub **↗**, aż na wyświetlaczu pojawi się Datum Tag (ustawianie daty - dzień).



- ▶ Przyciskiem **+** lub **-** ustawić właściwy dzień.

Ustawianie miesiąca

- ▶ Przyciskiem **+** lub **-** wybrać podmenu Zeit/Datum (Czas/data).
- ▶ Naciskać przycisk **↙** lub **↗**, aż na wyświetlaczu pojawi się Datum Monat (ustawianie daty - miesiąc).



- ▶ Przyciskiem **+** lub **-** ustawić właściwy miesiąc.

Ustawianie roku

- ▶ Przyciskiem **+** lub **-** wybrać podmenu Zeit/Datum (Czas/data).
- ▶ Naciskać przycisk **↙** lub **↗**, aż na wyświetlaczu pojawi się Datum Jahr (ustawianie daty - rok).



- ▶ Przyciskiem **+** lub **-** ustawić właściwy rok.

Podmenu Oświetlenie

Podmenu Beleuchtung (Oświetlenie) jest dostępne w menu Einstellung (Ustawienia) (▷ strona 121).

Funkcja	Strona
Ustawianie stałego włączenia świateł	128
Włączanie lub wyłączanie funkcji oświetlenia otoczenia	129
Włączanie i wyłączanie funkcji opóźnionego wyłączenia oświetlenia zewnętrznego	130

Ustawianie stałego włączenia świateł

Jeśli ustawione jest stałe włączenie świateł i przełącznik świateł znajduje się w położeniu **0**, po uruchomieniu silnika automatycznie włączają się

- światła pozycyjne
- światła mijania
- oświetlenie tablicy rejestracyjnej

Ze względów bezpieczeństwa ustawienia można wprowadzać tylko podczas postoju pojazdu. Na rynki krajów, w których obowiązuje jazda ze stałe włączonymi światłami, pojazdy są przygotowane z ustawieniem fabrycznym dauer (stałe).

System obsługi pojazdu z przyciskami na kierownicy

- ▶ Przyciskiem **+** lub **-** wybrać podmenu Beleuchtung (oświetlenie).
- ▶ Naciskać przycisk **↗** lub **↘**, aż na wyświetlaczu pojawi się Fahrlicht (światła do jazdy).

Aktualne ustawienie jest podświetlone.



- ▶ Przyciskiem **+** lub **-** wybrać obsługę ręczną lub automatyczne włączanie światła podczas jazdy.

i

Po przekręceniu przełącznika światła w położenie **☞** lub **☛** włączają się światła odpowiednie do tego położenia. Po przekręceniu przełącznika światła w położenie **AUTO** następuje automatyczne włączanie światła.

Ze względów bezpieczeństwa nie można w czasie jazdy przywracać ustawień fabrycznych funkcji Fahrlicht (światła do jazdy). Na wyświetlaczu pojawi się wtedy komunikat: Beleuchtung während der Fahrt nicht komplett auf Werkeinstellungen zurückgesetzt (Oświetlenie – podczas jazdy nie przywrócono wszystkich ustawień fabrycznych).

Włączanie i wyłączenie funkcji oświetlenia otoczenia

Jeśli oświetlenie otoczenia jest Ein (włączone), w ciemności, po odblokowaniu pojazdu kluczykiem włączają się:

- światła pozycyjne
- światła cofania
- oświetlenie tablicy rejestracyjnej
- przednie światła przeciwmieglne

Oświetlenie otoczenia wyłącza się automatycznie po upływie 40 sekund, na skutek

- otwarcia drzwi po stronie kierowcy
- włożenia kluczyka w stacyjkę
- zablokowania zamków pojazdu kluczykiem

- ▶ Przyciskiem **+** lub **-** wybrać podmenu Beleuchtung (oświetlenie).

- ▶ Naciskać przycisk **↗** lub **↘**, aż na wyświetlaczu pojawi się Auffindlicht (oświetlenie otoczenia).

Aktualne ustawienie jest podświetlone.



- ▶ Przyciskiem **+** lub **-** można Ein (włączyć) lub Aus (wyłączyć) funkcję oświetlenia otoczenia.

System obsługi pojazdu z przyciskami na kierownicy

Ustawianie opóźnionego wyłączenia świateł zewnętrznych

Za pomocą funkcji Scheinwerf. (opóźnione wyłączanie świateł) można ustawić czas, jaki upływa od zamknięcia drzwi do wyłączenia oświetlenia zewnętrznego. Jeśli opóźnione wyłączenie świateł zostało ustawione, po wyłączeniu silnika świecą się

- światła pozycyjne
- światła cofania
- oświetlenie tablicy rejestracyjnej
- przednie światła przeciwmgielne



W ciągu 10 minut można ponownie uruchomić tę funkcję, przez otwarcie dowolnych drzwi.

Jeśli po wyłączeniu silnika żadne drzwi nie zostaną otworzone lub otwarte drzwi nie zostaną zamknięte, światła wyłączą się po upływie 60 sekund.

- ▶ Przyciskiem **+** lub **-** wybrać podmenu Beleuchtung (oświetlenie).
- ▶ Naciskać przycisk **↗** lub **↘**, aż na wyświetlaczu pojawi się Scheinwerf. (światła).

Aktualne ustawienie jest podświetlone.



- ▶ Przyciskiem **+** lub **-** ustawić czas, przez jaki oświetlenie ma pozostać włączone.

Podmenu Pojazd

Podmenu Fahrzeug (Pojazd) jest dostępne w menu Einstellung (ustawienia) (▷ strona 121).

Funkcja	Strona
Ustawianie stałego ograniczenia prędkości w układzie SPEEDTRONIC	192
Ustawianie wybierania stacji radiowych	130
Ustawianie czułości reakcji wycieraczek	131

Ustawianie sposobu wybierania stacji radiowych

Za pomocą funkcji Suchlauf (funkcja przeszukiwania) można ustawić czy po włączeniu radioodbiornika (▷ strona 119) za każdym razem ma być wyszukiwana nowa stacja radiowa, czy też ustawiana stacja wybrana z pamięci (nie dotyczy Sond 20).

- ▶ Naciskać przycisk **📶** lub **📶**, aż na wyświetlaczu pojawi się Fahrzeug (pojazd).

System obsługi pojazdu z przyciskami na kierownicy

- ▶ Naciskać przycisk  lub , aż na wyświetlaczu pojawi się Suchlauf (funkcja przeszukiwania).

Aktualne ustawienie jest podświetlone.



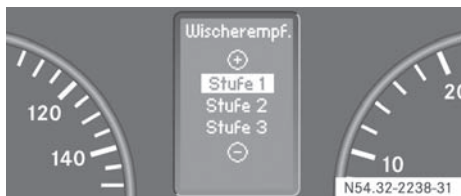
- ▶ Za pomocą przycisku  lub  ustawić, w jaki sposób radioodbiornik ma wyszukiwać stacje radiowe:
 - Frequenz (częstotliwość): zostanie ustawiona następna stacja dostępna w danym paśmie częstotliwości
 - Speicher (pamięć): zostanie ustawiona następna stacja radiowa zapisana w pamięci

Ustawianie czułości reakcji wycieraczek

Za pomocą funkcji Wischerempf. (czułość reakcji wycieraczek) ustawia się czułość reakcji czujnika deszczu.

- ▶ Naciskać przycisk  lub , aż na wyświetlaczu pojawi się Fahrzeug (pojazd).
- ▶ Naciskać przycisk  lub , aż na wyświetlaczu pojawi się Wischerempf. (czułość reakcji wycieraczek).

Aktualne ustawienie jest podświetlone.



- ▶ Za pomocą przycisku  lub  ustawić czułość reakcji czujnika deszczu:
 - Poziom 1: duża czułość reakcji – wycieraczki włączają się już przy niewielkim deszczu
 - Poziom 2: średnia czułość reakcji
 - Poziom 3: mała czułość reakcji – wycieraczki włączają się dopiero przy intensywnym deszczu

System obsługi pojazdu z przyciskami na kierownicy

Podmenu Komfort

Podmenu Komfort jest dostępne w menu Einstellung (ustawienia) (> strona 121).

Ustawianie zależności od kluczyka

Za pomocą funkcji Schlüssel (kluczyk) można ustawić w podmenu

- zestaw wskaźników
- oświetlenie
- pojazd

zapisać w pamięci, z przyporządkowaniem do wybranego kluczyka.

- ▶ Naciskać przycisk  lub , aż na wyświetlaczu pojawi się Komfort.
- ▶ Naciskać przycisk  lub , aż na wyświetlaczu pojawi się Schlüssel (kluczyk).

Aktualne ustawienie jest podświetlone.



- ▶ Przyciskiem lub można ein (włączyć) lub aus (wyłączyć) zależność od kluczyka.



Ze względów bezpieczeństwa nie można zmieniać ustawienia funkcji Schlüssel (kluczyk) podczas jazdy. Na wyświetlaczu pojawi się wtedy komunikat: Während der Fahrt nicht möglich! (podczas jazdy niemożliwe).

Menu Komputer pokładowy

W menu Komputer pokładowy można uzyskać dane statystyczne dotyczące pojazdu.

Funkcja	Strona
Statystyka zużycia paliwa od momentu uruchomienia silnika	133
Statystyka zużycia paliwa od ostatniego zerowania licznika	133
Zerowanie statystyki zużycia paliwa	133



Przy ponownym wywołaniu menu Komputer pokładowy zawsze na początku pojawia się statystyka zużycia od momentu uruchomienia silnika.

System obsługi pojazdu z przyciskami na kierownicy

Statystyka zużycia paliwa od momentu uruchomienia silnika

- Naciskać przycisk  lub , aż na wyświetlaczu pojawi się komunikat **Ab Start** (od uruchomienia).



- 1 Przebieg od momentu uruchomienia silnika
- 2 Czas, jaki upłynął od momentu uruchomienia silnika
- 3 Przeciętna prędkość od momentu uruchomienia silnika
- 4 Przeciętne zużycie paliwa od momentu uruchomienia silnika

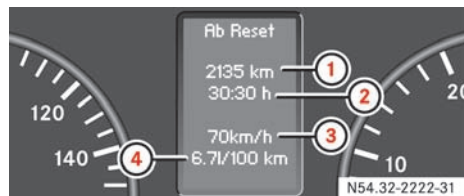


Po upływie około 4 godzin od przekręcenia kluczyka w położenie **0** lub wyjęcia go ze stacyjki wszystkie wartości są zerowane.

Wartości te nie są zerowane, jeśli w tym czasie kluczyk zostanie ponownie przekręcony w położenie **1** lub **2**.

Statystyka zużycia paliwa od ostatniego zerowania licznika

- Naciskać przycisk  lub , aż na wyświetlaczu pojawi się komunikat **Ab Start** (od uruchomienia).
- Naciskać przycisk  lub , aż na wyświetlaczu pojawi się komunikat **Ab Reset** (od zerowania).



- 1 Przebieg od ostatniego zerowania licznika
- 2 Czas od ostatniego zerowania licznika
- 3 Przeciętna prędkość od ostatniego zerowania licznika
- 4 Przeciętne zużycie paliwa od ostatniego zerowania licznika

Zerowanie statystyki zużycia

- Naciskać przycisk  lub , aż na wyświetlaczu pojawi się komunikat **Ab Start** (od uruchomienia).
- Naciskać przycisk  lub , aż na wyświetlaczu pojawi się odpowiednia (wybrana do zresetowania) wartość.
- Nacisnąć przycisk reset **0** i przytrzymać, aż wartość zostanie zresetowana.



Po upływie 999 godzin lub po przejechaniu 9999 km statystyka zużycia paliwa, obliczana od momentu uruchomienia silnika, jest zresetowana automatycznie.

Po upływie 999 godzin lub po przejechaniu 9999 km automatycznie resetowana jest również statystyka zużycia paliwa, obliczana od momentu ostatniego zerowania.

System obsługi pojazdu z przyciskami na kierownicy

Menu Telefon

Za pomocą funkcji dostępnych w menu TEL można obsługiwać telefon, jeśli jest podłączony do zestawu głośnomówiącego marki Mercedes-Benz.

Niebezpieczeństwo wypadku



Podczas korzystania z telefonu komórkowego w pojeździe, należy przestrzegać przepisów obowiązujących w danym kraju.

Jeśli obsługa telefonu komórkowego podczas jazdy jest dozwolona, należy go obsługiwać tylko wtedy, gdy dopuszcza to sytuacja w ruchu drogowym. W przeciwnym razie na skutek odwrócenia uwagi od sytuacji panującej na drodze może dojść do wypadku i związanych z nim konsekwencji.

Używanie telefonu bez anteny zewnętrznej może doprowadzić do zakłóceń w pracy elektronicznych zespołów pojazdu i przez to niekorzystnie wpłynąć na bezpieczeństwo jazdy. Dlatego z urządzeń tego typu wolno korzystać tylko wtedy, gdy są podłączone do osobnej anteny zewnętrznej.

- ▶ Włączyć telefon i system audio lub COMAND APS.

Patrz – osobna instrukcja obsługi.

- ▶ Naciskać przycisk lub , aż na wyświetlaczu pojawi się menu TEL.

W zależności od aktualnego stanu, w jakim znajduje się telefon, na wyświetlaczu mogą pojawiać się różne komunikaty:

- Jeśli telefon jest wyłączony, widać komunikat TEL off (w wersji z Sound 20) lub Tel einschalten (włączyć telefon) (w wersji z Sond 50 APS lub COMAND APS).
- Jeśli kod PIN nie został jeszcze wprowadzony, widać komunikat TEL PIN (w wersji z Sond 20) lub Bitte PIN eingeben: (proszę wprowadzić PIN) (w wersji z Sound 50 APS lub COMAND APS).
- ▶ Wprowadzić kod PIN za pomocą klawiatury telefonu lub poprzez system audio, względnie COMAND APS.

Telefon szuka sieci. W tym czasie wyświetlacz jest pusty.

Gdy telefon znajdzie sieć, na wyświetlaczu pojawia się nazwa operatora sieci telefonicznej.



Po pojawieniu się stanu gotowości, mogą Państwo posługiwać się telefonem poprzez system obsługi pojazdu.

Odrzucanie połączenia

Nie chcąc rozmawiać z osobą dzwoniącą, można odrzucić przyjęcie połączenia.

- ▶ Nacisnąć przycisk .

Osoba telefonująca będzie słyszała sygnał „zajęty”.

System obsługi pojazdu z przyciskami na kierownicy

Przyjęcie połączenia

Gdy telefon jest w stanie gotowości, mogą Państwo w każdej chwili odebrać połączenie. Na wyświetlaczu pojawi się wtedy następujący komunikat:



Widok w wersji z Sond 20



Widok w wersji z Sound 50 APS lub COMAND APS

- ▶ Nacisnąć przycisk .

Na wyświetlaczu pojawia się czas trwania rozmowy.

Zakończenie połączenia

- ▶ Nacisnąć przycisk .

Na wyświetlaczu ponownie pojawia się stan gotowości.

Wybieranie numeru z książki telefonicznej

Jeśli telefon jest w stanie gotowości, w każdej chwili można wyszukać i wybrać dowolny numer telefonu z książki telefonicznej.



Nowe numery można wprowadzać do książki telefonicznej tylko za pomocą klawiatury telefonu. Patrz – osobna instrukcja obsługi.

- ▶ Naciskać przycisk  lub , aż na wyświetlaczu pojawi się menu TEL ze wskazaniem gotowości do pracy.

- ▶ Nacisnąć przycisk  lub .

System obsługi pojazdu odczytuje książkę telefoniczną zapisaną na karcie SIM lub w pamięci telefonu. Może to potrwać ok. 30 sekund.

Na wyświetlaczu widać komunikat *Processing* (w wersji z Sond 20) lub *Warten...* (proszę czekać) (w wersji z Sound 50 APS lub COMAND APS).

- ▶ Naciskać przycisk  lub , aż na wyświetlaczu pojawi się szukane nazwisko lub nazwa.

Wprowadzone do pamięci nazwiska i nazwy wyświetlane są w kolejności alfabetycznej, w górę lub w dół alfabetu.



- ① Nazwisko z książki telefonicznej



System obsługi pojazdu z przyciskami na kierownicy

i

Po wciśnięciu i przytrzymaniu przycisku  lub  ponad 1 sekundę, system obsługi pojazdu wyświetla nazwiska lub nazwy w trybie szybkiego wyszukiwania. Zwolnienie przycisku powoduje zatrzymanie szybkiego wyszukiwania.

Nie chcąc nawiązywać połączenia, należy nacisnąć przycisk .

- ▶ Nacisnąć przycisk .

System obsługi pojazdu wybierze odpowiedni numer telefonu. Na wyświetlaczu widać komunikat dialing (w wersji z Sond 20) lub Wählen... (trwa wybieranie) (w wersji z Sound 50 APS lub COMAND APS).

System obsługi pojazdu wprowadza ostatnio wybierane numery do pamięci podręcznej.

Po nawiązaniu połączenia, na wyświetlaczu pojawi się nazwisko/nazwa rozmówcy i czas trwania rozmowy.



Powtórne wybieranie numeru

System obsługi pojazdu zapamiętuje ostatnio wybierane numery telefonu. Dzięki temu nie trzeba za każdym razem przeszukiwać całej książki telefonicznej.

- ▶ Naciskać przycisk  lub , aż na wyświetlaczu pojawi się menu TEL, ze wskazaniem gotowości do pracy.
- ▶ Nacisnąć przycisk .

Widać ostatni numer telefonu lub nazwę, wprowadzone do pamięci podręcznej.



- ① Numer w pamięci podręcznej

- ▶ Naciskać przycisk  lub , aż na wyświetlaczu pojawi się szukany numer telefonu lub nazwisko.
- ▶ Nacisnąć przycisk .

System obsługi pojazdu wybierze odpowiedni numer telefonu.

Po nawiązaniu połączenia, na wyświetlaczu widać czas trwania rozmowy i nazwisko lub nazwę, jeśli występuje w książce telefonicznej lub nadal wybrany numer telefonu.

i

W celu rozłączenia rozmowy należy nacisnąć przycisk .

▼ Jazda i parkowanie

Niebezpieczeństwo wypadku

Zakres ruchu pedałów nie może być niczym ograniczony. Bezpieczeństwo eksploatacji pojazdu oraz bezpieczeństwo w ruchu drogowym są wtedy zagrożone.

Podczas gwałtownego manewrowania lub hamowania nieumocowane przedmioty mogą dostać się między podłogę a pedały. Może to uniemożliwić hamowanie lub przyspieszenie i doprowadzić do sytuacji niebezpiecznej dla kierowcy oraz innych osób.

- W przypadku stosowania mat podłogowych i dywaników należy zwrócić uwagę, aby były bezpiecznie zamocowane, w sposób wykluczający przesuwanie się i ograniczanie swobody ruchu pedałów.
- Nie wolno przewozić żadnych przedmiotów we wnęce na nogi kierowcy.
- Wszystkie luźne przedmioty należy umieścić lub zamocować w taki sposób, aby wykluczyć możliwość przedostania się ich do wnętrza na nogi kierowcy.

Niebezpieczeństwo wypadku

Nieprawidłowo zablokowane drzwi mogą się otworzyć podczas jazdy. Dlatego przed rozpoczęciem jazdy należy upewnić się czy wszystkie drzwi są zamknięte w sposób zapewniający prawidłowe ich zablokowanie (▷ strona 72).

- ▶ Przed każdą jazdą należy sprawdzić działanie oświetlenia i ogólny stan pojazdu.
- ▶ Należy przestrzegać ogólnych wskazówek dotyczących jazdy, zamieszczonych na końcu tego rozdziału (▷ strona 145).

Informacje dotyczące

- regularnych kontroli (▷ strona 223)
 - jazdy w zimie (▷ strona 243)
 - jazdy z przyczepą (▷ strona 221)
 - i inne wskazówki dotyczące jazdy
- znajdują się w rozdziale „Eksploatacja” (▷ strona 221).

Uruchamianie silnika**Niebezpieczeństwo zatrucia**

Nie należy pozostawiać pojazdu z pracującym silnikiem w zamkniętych pomieszczeniach. Spaliny zawierają trujący tlenek węgla. Wdychanie spalin jest szkodliwe dla zdrowia. Konsekwencją może być utrata świadomości i śmierć.

Niebezpieczeństwo obrażeń

Nieprawidłowo ułożony lub niewłaściwie zapięty w zaczepie pas bezpieczeństwa nie spełnia swych funkcji ochronnych, a nawet może doprowadzić do obrażeń ciała lub śmierci. W związku z tym należy zawsze upewnić się czy wszyscy pasażerowie – zwłaszcza kobiety w ciąży – mają prawidłowo zapięte pasy bezpieczeństwa.

Jazda i parkowanie

- ▶ Przed uruchomieniem silnika sprawdzić czy wszyscy pasażerowie mają prawidłowo zapięte pasy bezpieczeństwa (> strona 39) i czy hamulec pomocniczy (> strona 143) jest zaciągnięty.



Podczas uruchamiania silnika nie dodawać gazu.



Przy naciskaniu pedału hamulca podczas uruchamiania silnika, skok pedału jest krótszy i pedał stawia duży opór.

Przy ponownym naciśnięciu pedału hamulca zarówno skok pedału, jak i stawiany opór powrócą do normy.

Mechaniczna skrzynia biegów



Schemat zmiany biegów

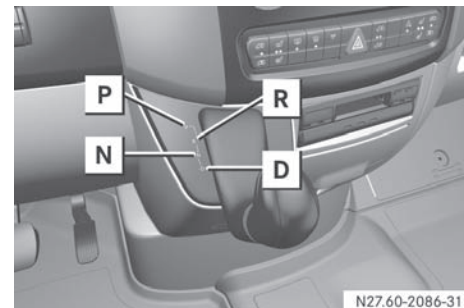
1–6 Biegi do przodu

R Bieg wsteczny

7 Pierścień

- ▶ Przed uruchomieniem silnika upewnić się czy dźwignia zmiany biegów znajduje się w położeniu neutralnym.

Automatyczna skrzynia biegów



Schemat wybierania biegów

P Położenie parkingowe (blokada dźwigni wybierania biegów)

R Bieg wsteczny

N Położenie neutralne

D Położenie do jazdy

- ▶ Przed uruchomieniem silnika upewnić się czy dźwignia wybierania biegów znajduje się w położeniu **P**.



Silnik można też uruchomić, gdy dźwignia wybierania biegów jest w położeniu neutralnym **N**.

Uruchamianie silnika



W pojazdach z automatyczną skrzynią biegów można również korzystać z funkcji rozruchu impulsowego. W tym celu przekręcić kluczyk w stacyjce w położenie **3** i natychmiast ponownie puścić. Silnik uruchamia się automatycznie.

Pojazd z silnikiem benzynowym

- ▶ Kluczyk w stacyjce przekręcić w położenie **3** (▷ strona 89) i puścić po uruchomieniu silnika.

Pojazd z silnikiem wysokoprężnym

- ▶ Włączyć zapłon (▷ strona 89).
Zaświeci się lampka kontrolna świateł żarowych  w zestawie wskaźników.
- ▶ Odczekać, aż lampka kontrolna  zgaśnie, przekręcić kluczyk w stacyjce w położenie **3** i puścić po uruchomieniu silnika.



Jeśli silnik jest rozgrzany, można go uruchamiać bez włączania świateł żarowych.

Po uruchomieniu zimnego silnika

- ▶ Silnik należy dość szybko rozgrzewać do temperatury pracy.
- ▶ Pełną moc silnika można wykorzystywać dopiero wtedy, gdy osiągnie on właściwą temperaturę pracy.

Ruszanie

Niebezpieczeństwo wypadku



Na śliskiej nawierzchni nie należy redukować biegów, w celu hamowania silnikiem. Koła napędowe mogą stracić przyczepność i pojazd może wpaść w poślizg.



Zimnego silnika nie doprowadzać do wysokiej prędkości obrotowej, gdyż zmniejsza to jego trwałość.

Przy ruszaniu na śliskiej nawierzchni nie należy, w miarę możliwości, dopuszczać obracania się kół napędowych w miejscu, gdyż może to doprowadzić do uszkodzenia zespołu napędowego.



W pojazdach z sygnalizatorem cofania, po włączeniu biegu wstecznego, słyhać sygnał ostrzegający innych uczestników ruchu drogowego (▷ strona 198).

Jazda i parkowanie

3



Po ruszeniu następuje automatycznie centralne zablokowanie zamków pojazdu. Błokady zamknięcia w drzwiach przednich i przesuwanych wsuwają się. Zablokowane drzwi można w każdej chwili otworzyć od wewnątrz.

Można również wyłączyć automatyczną blokadę drzwi (▷ strona 84).

Mechaniczna skrzynia biegów

- ▶ Wcisnąć i przytrzymać pedał hamulca.
- ▶ Zwolnić hamulec pomocniczy (▷ strona 143).
Lampka kontrolna  w zestawie wskaźników gaśnie.
- ▶ Wcisnąć pedał sprzęgła do oporu.
- ▶ Włączyć 1. bieg lub bieg wsteczny.

- ▶ Powoli zwolnić pedał sprzęgła i dodać ostrożnie gazu.



We właściwej chwili zmieniać biegi. Koniecznie zwracać uwagę, aby prędkość obrotowa silnika nie osiągała oznaczonego kolorem czerwonym zakresu obrotomierza, gdyż grozi to uszkodzeniem silnika.

Podczas zmiany biegów **5 i 6** należy dźwignię docisnąć w prawo. W przeciwnym razie można przypadkowo włączyć 3. lub 4. bieg, co przy dużej prędkości może spowodować uszkodzenie skrzyni biegów.

Redukcja biegów przy zbyt dużej prędkości (w celu hamowania silnikiem) może doprowadzić silnik do nadmiernej prędkości obrotowej i spowodować jego uszkodzenie.



W pojazdach z układem wspomagania ruszania, po zwolnieniu pedału hamulca, ciśnienie hamowania jest utrzymywane jeszcze przez ok. 2 sekundy. Zapewnia to komfortowe ruszanie na wzniesieniu, ponieważ pojazd nie toczy się natychmiast po zwolnieniu pedału hamulca.

Włączanie biegu wstecznego



Bieg wsteczny należy włączać dopiero po zatrzymaniu pojazdu. W przeciwnym razie może dojść do uszkodzenia skrzyni biegów.

- ▶ Pociągnąć pierścień  (▷ strona 138) do góry, przesunąć dźwignię zmiany biegów całkowicie w lewo i przesunąć do dołu.

Automatyczna skrzynia biegów

- ▶ Wcisnąć pedał hamulca i przytrzymać.
Blokada dźwigni wybierania biegów jest wyłączona.
- ▶ Zwolnić hamulec pomocniczy (▷ strona 143).
Lampka kontrolna  w zestawie wskaźników gaśnie.



Bieg wsteczny należy włączać dopiero po zatrzymaniu pojazdu. W przeciwnym razie może dojść do uszkodzenia automatycznej skrzyni biegów.

- ▶ Dźwignię wybierania biegów ustawić w położenie **D** lub **R**.



Ruszać należy dopiero po zakończeniu procesu zmiany biegów.

- ▶ Zwolnić pedał hamulca.
- ▶ Ostrożnie nacisnąć pedał gazu.



Po uruchomieniu zimnego silnika, biegi są przełączane przy wyższych obrotach. Dzięki temu katalizator szybciej osiąga właściwą temperaturę pracy.

Dalsze informacje dotyczące położenia dźwigni wybierania biegów i zakresów przełożeń znajdują się w rozdziale „Automatyczna skrzynia biegów” (▷ strona 146).

Hamowanie

Niebezpieczeństwo wypadku



Przy wyłączonym silniku nie działa wspomaganie układu hamulcowego.

Hamowanie wymaga użycia znacznie większej siły, co w niektórych sytuacjach może doprowadzić do utraty panowania nad pojazdem.

Nigdy nie wyłączać silnika podczas jazdy.

Zatrzymując się na wzniesieniach nie należy zapobiegać staczaniu się pojazdu przez wciskanie pedału gazu, lecz zaciągnąć hamulec pomocniczy lub wcisnąć pedał hamulca zasadniczego. Dzięki temu unika się nadmiernego zużywania sprzęgła.

Przy pokonywaniu długich i stromych wzniesień, szczególnie podczas jazdy z przyczepą, należy odpowiednio wcześniej włączyć niższy bieg (zakres przełożeń **3**, **2** lub **1**) (▷ strona 148). Hamowanie z niższych prędkości zapobiega przegrzaniu i w związku z tym przedwczesnemu zużyciu okładzin hamulcowych.

Po dużym obciążeniu termicznym hamulców nie należy natychmiast zatrzymywać pojazdu, lecz przejechać krótki odcinek; pęd powietrza doprowadzi do szybszego ostygnięcia okładzin i tarcz hamulcowych.

Jeżeli podczas jazdy w intensywnym deszczu hamulec nie był używany przez dłuższy czas, przy pierwszym naciśnięciu pedału hamulca:

- działanie hamulca może być opóźnione
- pedał hamulca może wymagać wciśnięcia z większą siłą

Jazda i parkowanie

Z tego powodu należy zachować większą niż zwykle odległość od pojazdu poprzedzającego.

Niebezpieczeństwo wypadku



Należy uważać, aby gwałtowne hamowanie nie spowodowało zagrożenia dla innych uczestników ruchu drogowego.

Po jeździe na mokrej nawierzchni, szczególnie posypanej środkami przeciwdziałającymi zamarzaniu, należy przed zatrzymaniem pojazdu dość silnie zahamować. Na skutek rozgrzania tarcze hamulcowe schną szybciej, co przeciwdziała ich korodowaniu.

Nawet jeżeli stosowana technika jazdy pozwala na umiarkowane korzystanie z hamulców, należy od czasu do czasu sprawdzać ich pełną skuteczność. W tym celu należy szybko wyhamować pojazd, jadący z dość dużą prędkością. Daje to lepsze wyczucie hamulców i poprawia cierność okładzin.

Ze względów bezpieczeństwa firma DaimlerChrysler zaleca montowanie wyłącznie okładzin hamulcowych dopuszczonych do stosowania w pojazdach marki Mercedes-Benz.

Okładziny hamulcowe niedopuszczone do stosowania w pojazdach marki Mercedes-Benz mogą niekorzystnie wpłynąć na bezpieczeństwo w ruchu drogowym.



W wyjątkowych sytuacjach (awaria hamulca zasadniczego) można awaryjnie wyhamować pojazd z wykorzystaniem hamulca pomocniczego (▷ strona 144).

Parkowanie

Niebezpieczeństwo wypadku



Przed opuszczeniem pojazdu należy zawsze wyłączyć silnik i zaciągnąć hamulec pomocniczy.

Niewłaściwie zabezpieczony pojazd może się odtoczyć.

Na wzniesieniach lub zjazdach o nachyleniu powyżej 15%:

- zaciągnąć hamulec pomocniczy
- nieobciążony pojazd zabezpieczyć klinem, podłożonym pod koło przednie (▷ strona 309)

- obciążony pojazd zabezpieczyć klinem, podłożonym pod koło tylne (▷ strona 309)

Niebezpieczeństwo wypadku



Kluczyk wyjąć ze stacyjki dopiero po zatrzymaniu się, ponieważ po wyjęciu kluczyka pojazdem nie można już kierować.

Po zaparkowaniu należy zawsze zaciągnąć hamulec pomocniczy.

Nie należy pozostawiać w pojeździe dzieci bez opieki, ponieważ mogą one zwolnić hamulec pomocniczy i doprowadzić do wypadku, powodując obrażenia ciała lub śmierć.



Po zaparkowaniu pojazdu należy zawsze wyjmować kluczyk ze stacyjki, aby wykluczyć nadmierne rozładowywanie akumulatora.

W pojazdach wyposażonych w główny wyłącznik akumulatora należy przed dłuższym przestojem wyłączyć instalację elektryczną (▷ strona 237).

Niebezpieczeństwo pożaru



Należy zwrócić uwagę, aby po zatrzymaniu pojazdu elementy układu wydechowego nie stykały się z łatwopalnymi materiałami, np. suchą trawą lub rozlanym paliwem, gdyż może to doprowadzić do pożaru.

Niebezpieczeństwo wypadku



Pojazd zaparkowany w ciemności na drodze publicznej musi mieć włączone światła pozycyjne, aby był widoczny dla innych uczestników ruchu drogowego. W terenie zabudowanym można do tego celu również stosować odbłaskowe znaki przeznaczone do nocnego parkowania.

Przestrzegać obowiązujące przepisy kodeksu drogowego.

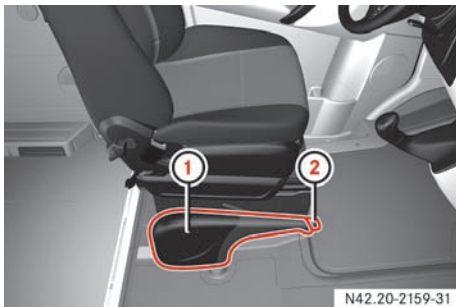
Hamulec pomocniczy

Niebezpieczeństwo wypadku



Nie należy pozostawiać w pojeździe dzieci bez opieki, ponieważ mogą one zwolnić hamulec pomocniczy i doprowadzić do wypadku, powodując obrażenia ciała lub śmierć.

Dźwignia hamulca pomocniczego znajduje się między fotelem kierowcy a fotelem pasażera.



- ① Dźwignia
- ② Przycisk zwalniający



Hamulec pomocniczy wolno zaciągać dopiero po zatrzymaniu pojazdu.

Zaciąganie hamulca pomocniczego

- Pociągnąć dźwignię ①, aż do zablokowania się w ostatniej zapadce. Przy uruchomionym silniku włącza się lampka kontrolna  w zestawie wskaźników.



W pojazdach ze składaną dźwignią hamulca pomocniczego można dźwignię ① następnie docisnąć do dołu do oporu.

Zwalnianie hamulca pomocniczego



W pojazdach ze składaną dźwignią hamulca pomocniczego należy najpierw dźwignię ① pociągnąć do góry do oporu.

- Podciągnąć dźwignię hamulca pomocniczego ① lekko do góry i wcisnąć przycisk zwalniający ②.
- Pociągnąć dźwignię ① do dołu do oporu.

Lampka kontrolna  w zestawie wskaźników gaśnie.

Jazda i parkowanie

Hamowanie awaryjne

Hamulec pomocniczy należy z zasady wykorzystywać dopiero po zatrzymaniu pojazdu.

W wyjątkowych sytuacjach (awaria hamulca zasadniczego) można awaryjnie wyhamować pojazd z wykorzystaniem hamulca pomocniczego.

- ▶ Wcisnąć i przytrzymać przycisk zwalniający ②, następnie ostrożnie pociągnąć dźwignię ① do góry.

Niebezpieczeństwo wypadku



Przy gwałtownym pociągnięciu dźwigni do góry może dojść do zablokowania kół tylnych. Pojazd może wpaść w poślizg.

Dźwignię hamulca pomocniczego należy ciągnąć ostrożnie, aby nie stracić kontroli nad przebiegiem hamowania.

Wyłączanie silnika



W przypadku podwyższonej temperatury płynu chłodzącego, np. po dłuższej jeździe w terenie górskim, należy przed wyłączeniem pozostawić silnik pracujący przez ok. 1 – 2 minuty z prędkością obrotową biegu jałowego. W tym czasie temperatura płynu chłodzącego powróci do normy.



Przy parkowaniu na dużych wzniesieniach lub spadkach należy koła skrócić w stronę krawężnika.

- ▶ Zaciągnąć hamulec pomocniczy (▷ strona 143).
- ▶ W pojazdach z mechaniczną skrzynią biegów włączyć 1. bieg lub bieg wsteczny.

- ▶ W pojazdach z automatyczną skrzynią biegów ustawić dźwignię wybierania biegów w położeniu **P**.

- ▶ Przekręcić kluczyk w stacyjce w położenie **0** (▷ strona 89) i wyjąć.

Blokada rozruchu silnika jest włączona.



W pojazdach wyposażonych w automatyczną skrzynię biegów można wyjąć kluczyk ze stacyjki tylko wtedy, gdy dźwignia wybierania biegów jest ustawiona w położeniu **P**.

- ▶ Zabezpieczyć pojazd przed odtoczeniem się, podkładając klin pod koło; w przypadku pustego pojazdu pod koło przednie, w przypadku załadowanego – pod koło tylne (▷ strona 309).

Ogólne wskazówki dotyczące jazdy

Kierowanie

Niebezpieczeństwo wypadku



Jeśli silnik nie pracuje, nie działa wspomaganie układu kierowniczego.

Kierowanie pojazdem wymaga użycia znacznie większej siły, co w niektórych sytuacjach może doprowadzić do utraty panowania nad pojazdem.

Nigdy nie wyłączać silnika podczas jazdy.



Podczas zawracania lub innych manewrów nie należy przytrzymywać przez dłuższy czas kierownicy skróconej do oporu.

Na skutek nadmiernego wzrostu temperatury płynu hydraulicznego może dojść do uszkodzenia pompy wspomagania.

Hamowanie silnikiem

Po całkowitym zwolnieniu pedału gazu, w fazie hamowania silnikiem następuje odcięcie dopływu paliwa.

Jazda na mokrej nawierzchni

Niebezpieczeństwo wypadku



Zależnie od grubości warstwy wody na nawierzchni jezdni, mimo dostatecznej wysokości bieżnika i niskiej prędkości jazdy, może dojść do aquaplaningu.

Ze względu na to należy unikać wjeżdżania w koleiny i zachować wzmożoną uwagę podczas hamowania.

Przejazd przez kałuże

W razie konieczności przejechania przez kałużę należy uważać, aby

- poziom wody sięgał najwyżej do dolnej krawędzi przedniego zderzaka
- zachować minimalną prędkość pojazdu.



Jadące przed pojazdem lub z naprzeciwka inne pojazdy mogą wzburzać wodę w kałużach, wskutek czego ich głębokość może się zwiększyć.

Zignorowanie tych zaleceń może doprowadzić do uszkodzenia silnika.

Przyczepność opon

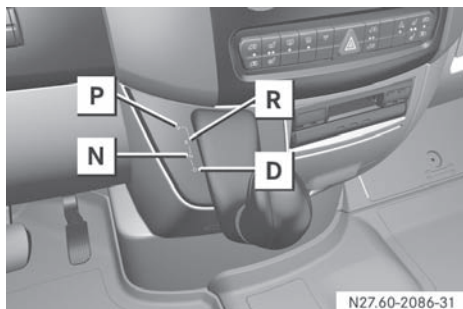
Przyczepność opon jest zależna również od właściwości nawierzchni. Na mokrej lub oblodzonej nawierzchni należy odpowiednio zmniejszyć prędkość pojazdu, gdyż opony mają mniejszą przyczepność niż na nawierzchni suchej.

Przy temperaturze zewnętrznej zbliżonej do zera należy zwrócić większą uwagę na stan nawierzchni. Jeżeli na jezdni utworzy się warstwa lodu (np. z powodu mgły), wówczas podczas hamowania powstaje na lodzie cienki film wodny, który bardzo znacznie zmniejsza przyczepność opon.

W takiej sytuacji należy zachować wzmożoną uwagę i jechać ostrożnie.

Automatyczna skrzynia biegów

Schemat wybierania biegów



- P** Położenie parkingowe (blokada dźwigni wybierania biegów)
- R** Bieg wsteczny
- N** Położenie neutralne
- D** Położenie do jazdy

Zmiana biegów

Mechanizm wybierania biegów dopasowuje się do indywidualnego stylu jazdy, dzięki nieustannym zmianom punktów przełączania. Przesunięcia te uwzględniają zarówno aktualny stan eksploatacyjny pojazdu, jak i stan jego obciążenia jazdą.

Na zmiany tych stanów automatyczna skrzynia biegów reaguje odpowiednim dostosowaniem programu zmiany biegów.

Skrzynia biegów automatycznie przełącza poszczególne biegi. Zależy to od:

- położenia dźwigni wybierania biegów z zakresami **D, 4, 3, 2 i 1** (▷ strona 148)
- położenia pedału gazu (▷ strona 149)

- aktualnej prędkości pojazdu
- oporu jazdy (obciążenie ładunkiem, nachylenie nawierzchni, przyczepa)

Informacja o położeniu dźwigni wybierania biegów lub o aktualnym zakresie przełożenia jest przedstawiana na wyświetlaczu. Wskazanie w wersji z przyciskami na kierownicy (▷ strona 114) i w wersji bez przycisków na kierownicy (▷ strona 111).

Przy położeniu dźwigni wybierania biegów **D** można wpływać na zmiany biegów wykonywane przez automatyczną skrzynię biegów, przez

- ograniczenie zakresów przełożeń
- samodzielne przełączanie biegów

Automatyczna skrzynia biegów

Położenia dźwigni wybierania biegów

P Blokada parkingowa

Zabezpiecza zaparkowany pojazd przed toczeniem się. Dźwignię wybierania biegów należy ustawiać w położeniu **P** tylko podczas postoju.

Kluczyk można wyjąć ze stacyjki tylko przy położeniu dźwigni wybierania biegów **P**.

Po wyjęciu kluczyka ze stacyjki dźwignia wybierania biegów zostaje zablokowana w położeniu **P**.

R Bieg wsteczny

Dźwignię wybierania biegów należy ustawiać w położenie **R** tylko podczas postoju pojazdu.

N Położenie neutralne

W tym położeniu moc silnika nie jest przenoszona na koła napędowe. Po zwolnieniu hamulca pojazd można swobodnie przemieszczać, np. przetaczać lub holować.

W trakcie jazdy dźwigni wybierania biegów nigdy nie wolno przestawiać w położenie **N**. W przeciwnym razie automatyczna skrzynia biegów może ulec uszkodzeniu.

Jeśli układ ASR jest wyłączony lub w przypadku usterki ESP®: Dźwignię wybierania biegów należy ustawiać w położenie **N** tylko wtedy, gdy zagraża niebezpieczeństwo poślizgu, np. na śliskiej nawierzchni.

D Położenie do jazdy

Skrzynia biegów przełącza się automatycznie. Wszystkie biegi do przodu są do dyspozycji (pięć biegów).

Impulsowa zmiana biegów

Gdy dźwignia wybierania biegów znajduje się w położeniu **D**, można samodzielnie zmieniać biegi, również w automatycznej skrzyni biegów.

Zmiana biegu na niższy

- ▶ Przesunąć dźwignię wybierania biegów w kierunku **D-**.

Automatyczna skrzynia biegów ogranicza zakres przełożeń (> strona 148) o jeden bieg. W zależności od aktualnie włączonego biegu może nastąpić przełączenie na kolejny, niższy bieg.

Niebezpieczeństwo wypadku



Na śliskiej nawierzchni nie należy redukować biegów, w celu hamowania silnikiem. Koła napędowe mogą stracić przyczepność, co grozi poślizgiem.

Automatyczna skrzynia biegów

i

Jeśli przy zbyt dużej prędkości dźwignia wybierania biegów zostanie przesunięta w kierunku **D-**, skrzynia biegów nie wykona redukcji, aby zapobiec wprowadzeniu silnika na nadmierną prędkość obrotową.

3 Zmiana biegu na wyższy

- ▶ Przesunąć dźwignię wybierania biegów w kierunku **D+**.

Automatyczna skrzynia biegów zwiększa zakres przełożeń o jeden bieg. W zależności od programu zmiany biegów może nastąpić przełączenie na kolejny, wyższy bieg.

Powrót do automatycznej zmiany biegów

- ▶ Przesunąć dźwignię wybierania biegów w kierunku **D+** i przytrzymać, aż na wyświetlaczu ponownie pojawi się **D**.

Skrzynia biegów przełącza się z aktualnie wybranego przełożenia bezpośrednio na **D**.

Wybór optymalnego zakresu przełożeń

- ▶ Przesunąć dźwignię wybierania biegów w kierunku **D-** i przytrzymać.

Następuje przełączenie na taki zakres przełożeń, przy którym można najlepiej przyspieszyć lub wyhamować pojazd. W tym celu skrzynia biegów redukuje biegi o jedno lub o kilka przełożeń.

Zakresy przełożeń

Gdy dźwignia wybierania biegów znajduje się w położeniu **D**, można ograniczać zakresy przełożeń oraz ponownie je udostępniać.

- ▶ Przesunąć dźwignię wybierania biegów w kierunku **D+** lub **D-**.

Ustawiony zakres przełożenia sygnalizowany jest na wyświetlaczu.

i

Jeśli zakres przełożeń został ograniczony i osiągnięta zostanie maksymalna prędkość obrotowa silnika dla danego przełożenia, a pedał gazu jest nadal wciskany, skrzynia biegów nie zmienia przełożenia na wyższe.

D	Skrzynia biegów przełącza się we wszystkich zakresach (5 biegów).
4	Skrzynia biegów przełącza się tylko do 4. biegu.
3	Skrzynia biegów przełącza się tylko do 3. biegu. W tym położeniu można wykorzystywać efekt hamowania silnika.
2	Skrzynia biegów przełącza się tylko do 2. biegu. Położenie to jest przydatne do hamowania silnikiem na zjazdach oraz do jazdy • po stromych pochyłościach • w górach • w trudnych warunkach panujących na drodze
1	Pierwszy bieg Położenie to jest przydatne do hamowania silnikiem na bardzo stromych lub długich zjazdach.

Wskazówki dotyczące jazdy

Położenia pedału gazu

Styl jazdy wpływa na sposób przełączania automatycznej skrzyni biegów:

- Lekkie wciskanie pedału gazu: wczesna zmiana biegu na wyższy
- Silne wciskanie pedału gazu: późna zmiana biegu na wyższy

Kickdown

Aby uzyskać maksymalne przyspieszenie, należy skorzystać z funkcji kickdown.

- ▶ Wcisnąć pedał gazu, pokonując punkt oporu.

Automatyczna skrzynia biegów przełączy bieg na niższy, uwzględniając aktualną prędkość obrotową silnika.

- ▶ Po osiągnięciu żądanej prędkości, zwolnić nieco pedał gazu.

Skrzynia biegów przełączy bieg ponownie na wyższy.

Zatrzymywanie pojazdu

Zatrzymując się na krótko, należy:

- ▶ pozostawić dźwignię wybierania biegów w położeniu do jazdy
- ▶ zabezpieczyć pojazd przed toceniem się, zaciągając hamulec pomocniczy.

Manewrowanie

Podczas manewrowania na małej przestrzeni:

- ▶ Regulować prędkość delikatnym wciskaniem pedału hamulca.
- ▶ Pedał gazu wciskać lekko i łagodnie.



Podczas szybkiego manewrowania (np. w celu rozkołysania pojazdu, który uwiązł w błocie lub śniegu) z małą prędkością można przełączać między położeniem do jazdy **D** a biegiem wstecznym **R**, bez wciskania pedału hamulca.

Jazda z przyczepą

- ▶ Podjeżdżając pod górę utrzymywać średnią prędkość obrotową silnika.
- ▶ W zależności od stopnia nachylenia wzniesienia lub spadku włączyć zakres **3** lub **2** (▷ strona 148), również wtedy, gdy TEMPO-MAT jest włączony.

Prace przy pojeździe

Niebezpieczeństwo wypadku



Przed wszelkimi pracami wykonywanymi przy pojeździe należy zaciągnąć hamulec pomocniczy i przesunąć dźwignię wybierania biegów w położenie **P**. W przeciwnym razie pojazd może się toczyć.

Dobra widoczność

Lusterka

Przed rozpoczęciem jazdy należy ustawić położenie lusterka wstecznego i lusterek zewnętrznych tak, aby można było optymalnie obserwować sytuację na drodze.

3

Lusterko wsteczne

- Położenie lusterka wstecznego ustawia się ręcznie.

Lusterko wsteczne z mechanicznym zapobieganiem oślepianiu



① Dźwigenka

- Przesunąć dźwigenkę ① do tyłu.

Lusterka zewnętrzne

- Położenie lusterek zewnętrznych ustawia się ręcznie.

Niebezpieczeństwo wypadku



Obraz w lusterkach zewnętrznych jest zmniejszony. Obserwowane przedmioty znajdują się w rzeczywistości bliżej, niż się wydaje. Kontrolowanie sytuacji za pojazdem wyłącznie za pomocą lusterek zewnętrznych może doprowadzić do wypadku.

Zwłaszcza przy manewrowaniu i wyprzedzaniu należy dodatkowo sprawdzić sytuację na drodze w lusterku wstecznym.

Elektryczne ustawianie lusterek zewnętrznych

Przełącznik i przycisk służące do ustawiania położenia lusterek zewnętrznych znajdują się na drzwiach po stronie kierowcy.

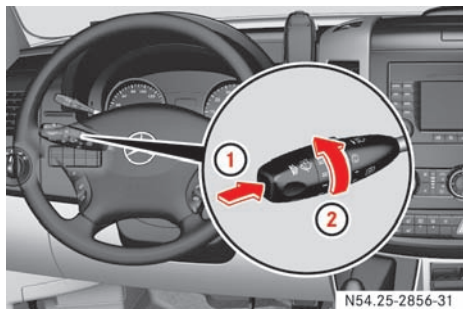


- ① Lewe lusterko zewnętrzne
- ② Prawe lusterko zewnętrzne
- ③ Przycisk

- Włączyć zapłon (► strona 89).
- Nacisnąć przełącznik z lewej strony ① w celu wybrania lewego lusterka lub z prawej strony ② w celu wybrania prawego lusterka.
- Naciskać przycisk ③ na górze, na dole, z lewej lub z prawej strony, aż lusterko zostanie prawidłowo ustawione.

Wycieraczki

Przełącznik zespolony znajduje się przy kierownicy z lewej strony.



① Jednokrotne przetarcie szyby

② Włączanie wycieraczek

Włączanie wycieraczek

- Kluczyk w stacyjce przekręcić w położenie ① (► strona 89).



W pojeździe z czujnikiem deszczu: Jeżeli opady nie są spodziewane, należy całkowicie wyłączyć wycieraczki, w przeciwnym razie na skutek zabrudzenia powierzchni czujnika deszczu lub innych efektów optycznych może dojść do ich włączenia. Na skutek ruchu wycieraczek po suchej szybie może dojść do uszkodzenia gumek wycieraczek lub do zarysowania szyby.

- Przekręcić przełącznik zespolony w kierunku strzałki ② w żądane położenie w zależności od intensywności opadów.

0 Wycieraczki wyłączone

I Tryb przerywany

II Tryb normalny

III Tryb szybki



Po zatrzymaniu pojazdu następuje zmniejszenie prędkości pracy wycieraczek. Jeśli ustawiony jest np. stopień II, przez czas postoju pojazdu wycieraczki pracują w trybie przerywanym. W trybie przerywanym odstępy między cyklami są dłuższe.

W pojeździe z czujnikiem deszczu:

Stopień I można wykorzystywać jako stałe ustawienie. Szybkość wycieraczek dostosowuje się automatycznie do intensywności opadów. Po zatrzymaniu pojazdu następuje automatyczne przełączenie ze stopnia III i II na stopień I.

Po przekroczeniu prędkości 8 km/h wycieraczki powracają do poprzedniego trybu pracy.

Jednokrotne przetarcie szyby

- Nacisnąć krótko przełącznik zespolony w kierunku strzałki ①, aż do punktu oporu.

Wycieraczki przecierają szybę jeden raz, bez spryskiwania.

Dobra widoczność

Wycieranie ze spryskiwaniem

- ▶ Nacisnąć przełącznik zespolony w kierunku strzałki ①, poza punkt oporu.

Wycieraczki przecierają szybę spryskaną płynem.

Pojazd z układem zmywania reflektorów: Gdy światła mijania są włączone, jednocześnie strumień płynu pod ciśnieniem zmywa szklą reflektorów.

i

Również podczas deszczu należy przecierać szybę ze spryskiwaniem, gdyż zapobiega to tworzeniu się smug na szybie.

Tryb przerywany

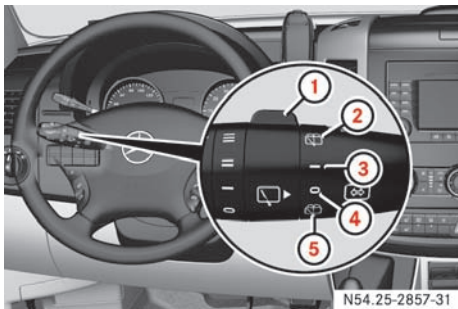
Tryb przerywany należy włączać tylko w razie bardzo dużej wilgotności lub opadów.

W pojeździe z czujnikiem deszczu:

Włączenie trybu przerywanego powoduje uruchomienie czujnika deszczu. Czujnik automatycznie steruje szybkością pracy wycieraczek w zależności od intensywności opadów.

Wycieraczka szyby tylnej

Przełącznik znajduje się w przełączniku zespolonym.



- ① Przełącznik
- ② Wycieranie ze spryskiwaniem
- ③ Tryb przerywany
- ④ Wycieraczka wyłączona
- ⑤ Wycieranie ze spryskiwaniem

- ▶ Kluczyk w stacyjce przekręcić w położenie ① (▷ strona 89).

i

Jeśli wycieraczki szyby przedniej są włączone i zostanie włączony bieg wsteczny, wycieraczka szyby tylnej uruchamia się automatycznie.

Włączanie trybu przerywanego

- ▶ Przekręcić przełącznik ① w położenie ③.

Wyłączanie trybu przerywanego

- ▶ Przekręcić przełącznik ① w położenie ④.

Wycieranie ze spryskiwaniem

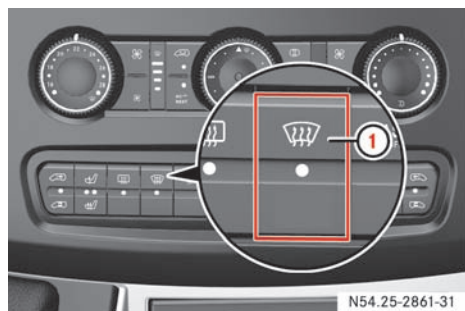
- ▶ Przekręcić przełącznik ① w położenie ⑤ lub ② i przytrzymać, aż szyba będzie czysta.

Ogrzewanie szyby przedniej

Ogrzewanie szyby przedniej jest gotowe do działania po włączeniu silnika. Po upływie ok. 5 minut ogrzewanie szyby wyłącza się automatycznie.

Ogrzewanie szyby przedniej zużywa dość dużą ilość energii elektrycznej. Dlatego zaleca się wyłączać ogrzewanie, gdy szyba nie jest już zamarznięta lub zaparowana.

Przełącznik ogrzewania szyby przedniej znajduje się na konsoli środkowej.



① Włączanie i wyłączanie

- ▶ **Włączanie:** Nacisnąć przełącznik  na górze.

Włącza się lampka kontrolna w przełączniku.

- ▶ **Wyłączanie:** Nacisnąć ponownie przełącznik  na górze.

- ▶ Lampka kontrolna w przełączniku gaśnie.

Ogrzewanie szyby tylnej

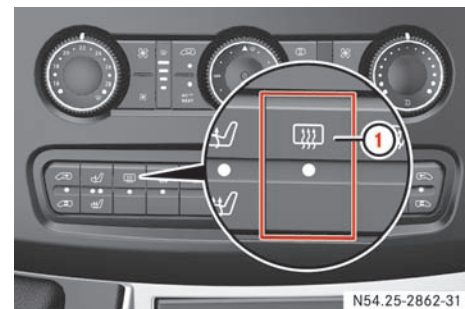
Ogrzewanie szyby tylnej jest gotowe do działania po włączeniu silnika. Ogrzewanie szyby tylnej zużywa dość dużą ilość energii elektrycznej. Dlatego zaleca się wyłączać ogrzewanie, gdy szyba nie jest już zamarznięta lub zaparowana. Najpóźniej po upływie 12 minut, ogrzewanie szyby tylnej wyłącza się automatycznie.

Niebezpieczeństwo wypadku



Oblodzone lub zaśnieżone szyby należy zawsze oczyszczać. W przeciwnym razie ograniczenie widoczności może spowodować sytuację niebezpieczną dla kierowcy oraz innych osób. Nie wolno jeździć z oblodzonymi, zaśnieżonymi lub zaparowanymi szybami.

Przełącznik ogrzewania szyby tylnej znajduje się na konsoli środkowej.



① Włączanie i wyłączanie

- ▶ **Włączanie:** Nacisnąć przełącznik  na górze.

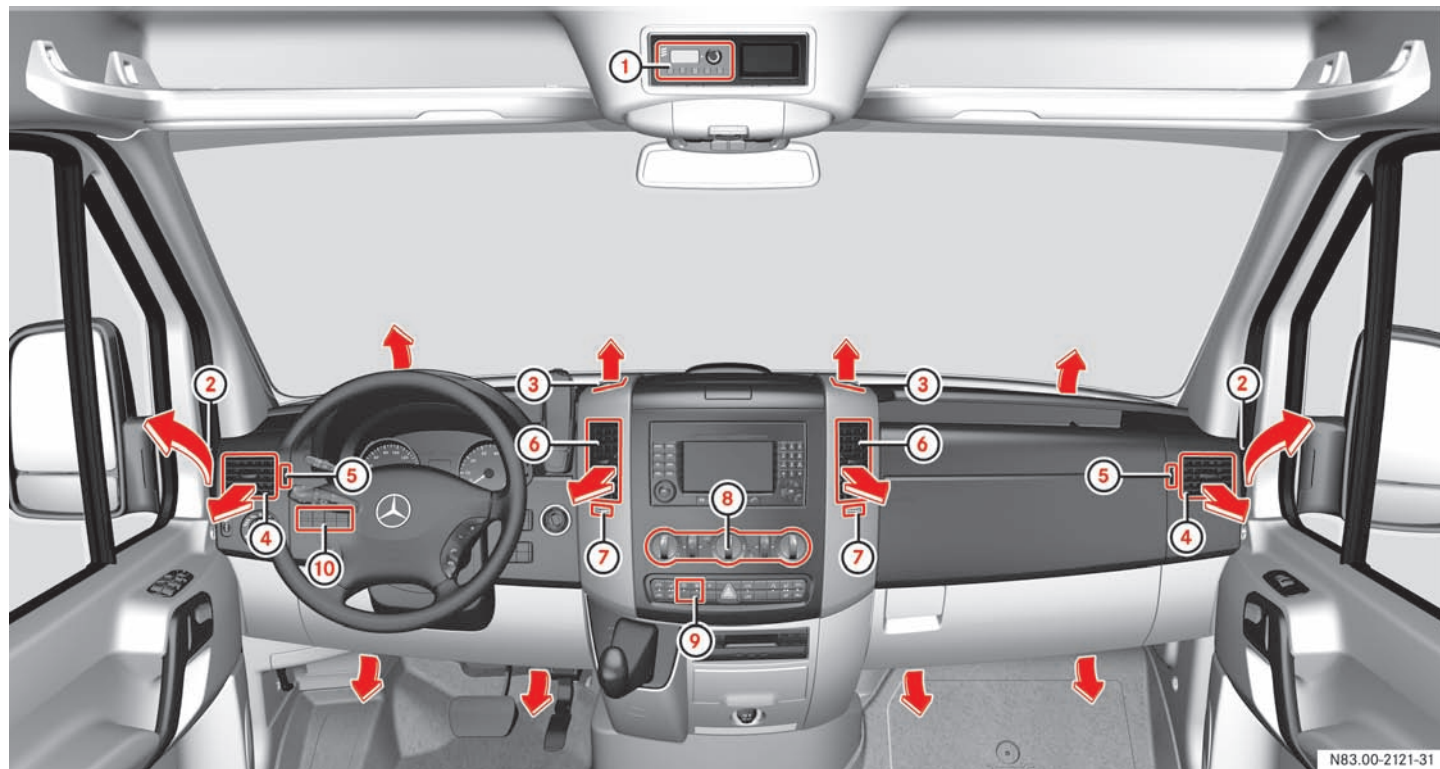
Włącza się lampka kontrolna w przełączniku.

- ▶ **Wyłączanie:** Nacisnąć ponownie przełącznik  na górze.

Lampka kontrolna w przełączniku gaśnie.

Ogrzewanie

3



N83.00-2121-31

	Funkcja	Strona
①	Programator ogrzewania postojowego	176
②	Dysze odmrażania szyb bocznych	159
③	Pokrętła dysz wentylacyjnych	
④	Dysze boczne	
⑤	Pokrętła dysz bocznych	159
⑥	Przechylne dysze środkowe	
⑦	Pokrętła dysz środkowych	
⑧	Panel obsługi	
	• Ogrzewanie	156
	• Ogrzewanie tyłu pojazdu	159
⑨	Ogrzewanie szyby tylnej	153
	• Ogrzewanie szyby przedniej	152
⑩	Przełącznik ogrzewania postojowego	172
	Przełącznik dogrzewania	160

Po włączeniu silnika, układ ogrzewania jest gotowy do pracy. W zależności od ustawionej temperatury i temperatury panującej na zewnątrz następuje ogrzewanie lub wentylacja wnętrza pojazdu.

Filtr przeciwyfłokowy w dużym stopniu eliminuje kurz i pyłki roślin z nawiewanego powietrza.

Trwałość filtra jest zależna od wpływów otoczenia, jak np. od stopnia zanieczyszczenia powietrza. Okresy między wymianami mogą być krótsze, niż podano w „Książce przeglądów”.

Niebezpieczeństwo wypadku



Podczas ustawiania ogrzewania i chłodzenia, aby uniknąć zaparowania szyb, należy kierować się wskazówkami zamieszczonymi na następnych stronach, w przeciwnym razie może dojść do zaparowania szyb, co może spowodować zagrożenie wynikające z ograniczenia widoczności.

Niebezpieczeństwo obrażeń



Podczas działania układu ogrzewania z nawiewów we wnękach na nogi może wydostawać się bardzo gorące powietrze. Z tego względu, w bezpośredniej bliskości nawiewów, może dojść do oparzenia niezabezpieczonej skóry. Nieosłonięte części ciała należy trzymać z dala od nawiewów. Ewentualnie należy za pomocą regulatora ustawić nawiew tak, aby strumień powietrza nie był skierowany na nieosłonięte części ciała.

i

Jeśli wewnątrz pojazdu jest nagrzane, przed rozpoczęciem jazdy należy je przewietrzyć.

Wlot powietrza w pokrywie komory silnika nie może być zapchany, np. śniegiem.

Ustawienie przesuwek środkowych dysz nawiewu w położeniu środkowym zapewnia wentylację bez odczuwalnego strumienia powietrza.

Ogrzewanie



Panel obsługi

	Funkcja	Strona
①	Ustawianie temperatury	157
②	Ustawianie intensywności nawiewu	157
③	Tryb cyrkulacji powietrza	158
④	Ustawianie rozdziału nawiewu	157

Ustawienia podstawowe



Ogrzewanie

- ▶ Ustawić regulator temperatury zgodnie z potrzebami, jednak co najmniej w położeniu środkowym.
- ▶ Ustawić regulator intensywności nawiewu według potrzeb, jednak co najmniej na drugi stopień.
- ▶ Ustawić regulator rozdziału nawiewu w sposób przedstawiony na rysunku.
- ▶ Zamknąć środkowe dysze nawiewu.

- ▶ Zamknąć dysze wentylacyjne.
- ▶ Otworzyć dysze boczne i skierować je na szyby boczne.

Wentylacja

Przedstawione niżej ustawienie zapewnia szybkie przewietrzenie pojazdu.

- ▶ Ustawić regulator na najniższą temperaturę (maksymalne chłodzenie).
- ▶ Ustawić regulator intensywności nawiewu według potrzeb, jednak co najmniej na drugi stopień.
- ▶ Ustawić regulator rozdziału nawiewu na .
- ▶ Zgodnie z potrzebami otworzyć
 - dysze środkowe
 - dysze boczne
 - dysze wentylacyjne

Ustawianie temperatury

Temperaturę ustawia się za pomocą regulatora ① na panelu obsługi (▷ strona 156).

Temperaturę należy zmieniać stopniowo.



Przy zastosowaniu przedstawionych ustawień ogrzewania i wentylacji (▷ strona 156), rzadko kiedy zachodzi konieczność zmiany temperatury, intensywności i rozdziału nawiewu.

- ▶ **Zwiększanie temperatury:** Przekręcić regulator ① w prawo.
- ▶ **Zmniejszanie temperatury:** Przekręcić regulator ① w lewo.

Ustawianie intensywności nawiewu

- ▶ Przekręcić regulator intensywności nawiewu ② na panelu obsługi (▷ strona 156), na żądany stopień pracy dmuchawy.

Ustawianie rozdziału nawiewu powietrza

Rozdział nawiewu powietrza ustawia się za pomocą regulatora ④ na panelu obsługi (▷ strona 156).

Oznaczenia na regulatorze:

Oznaczenie	Znaczenie
	• Nawiew z dysz wentylacyjnych
	• Nawiew na szybę przednią • Nawiew z dysz wentylacyjnych • Nawiew na szybę przednią

	• Nawiew z dysz wentylacyjnych • Nawiew do wnętrza na nogi
	• Nawiew z dysz wentylacyjnych • Nawiew do wnętrza na nogi

Ogrzewanie

Cyrkulacja powietrza

Nawiew świeżego powietrza z zewnątrz można na pewien czas wyłączyć, np. przed wjazdem do tunelu. Powietrze nie jest zasysane z zewnątrz, następuje jedynie cyrkulacja powietrza znajdującego się we wnętrzu pojazdu.

Niebezpieczeństwo wypadku



W przypadku niskiej temperatury otoczenia cyrkulację powietrza należy włączać tylko na krótki czas, w przeciwnym razie może dojść do zaparowania szyb, co może spowodować zagrożenie, wynikające z ograniczenia widoczności.

Przełącznik cyrkulacji powietrza ③ znajduje się na panelu obsługi (▷ strona 156).

- **Włączanie:** Nacisnąć przełącznik .

Włącza się lampka kontrolna w przełączniku.

- **Wyłączanie:** Nacisnąć ponownie przełącznik .

Lampka kontrolna w przełączniku gaśnie.

Ustawienia specjalne



Ustawienia takie należy wybierać jedynie na krótko.

Zaparowane szyby

- W razie potrzeby wyłączyć cyrkulację powietrza przełącznikiem  (▷ strona 156).

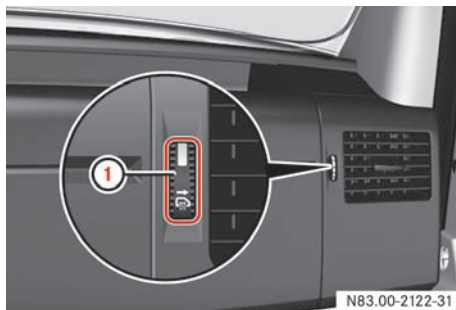
Lampka kontrolna w przełączniku gaśnie. Świeże powietrze jest nawiewane z zewnątrz.

- Ustawić regulator intensywności nawiewu ② (▷ strona 156) na wyższy stopień, co najmniej na drugi.
- Ustawić wyższą temperaturę za pomocą regulatora ① (▷ strona 156).
- Ustawić regulator rozdziału nawiewu ④ (▷ strona 156) na  .
- Zamknąć dysze środkowe i wentylacyjne.
- Otworzyć dysze boczne i skierować je na szyby boczne.
- Jeśli szyba przednia jest zaparowana od zewnątrz, włączyć wycieraczki (▷ strona 151).

Odszranianie

Do odszraniania szyby przedniej i bocznych można wykorzystać niżej opisane ustawienie.

- ▶ Ustawić regulator temperatury na .
- ▶ Ustawić regulator intensywności nawiewu na 4. stopień pracy dmuchawy.
- ▶ Ustawić regulator rozdziału nawiewu na .
- ▶ Zamknąć dysze środkowe i wentylacyjne.
- ▶ Całkowicie otworzyć dysze boczne.



- ① Pokrętko dyszy odmrażacza szyby bocznej
- ▶ Przekręcić pokrętko ① całkowicie do góry. Dysza odmrażacza została otworzona, gdy wi-
dać symbol .

Ogrzewanie tyłu pojazdu



Panel obsługi

- ① Ogrzewanie tyłu pojazdu
- ② Ustawianie intensywności nawiewu
- ③ Ustawianie temperatury
- ▶ **Włączanie:** Nacisnąć przełącznik . Włącza się lampka kontrolna w przełączniku.
- ▶ **Wyłączanie:** Nacisnąć przełącznik . Lampka kontrolna w przełączniku gaśnie.

Ogrzewanie

Ustawianie intensywności nawiewu

Intensywność nawiewu z tyłu pojazdu ustawia się regulatorem.

- Ustawić regulator intensywności nawiewu na żądany stopień pracy dmuchawy.

3

Ustawianie temperatury

Temperaturę należy zmieniać stopniowo.

- **Zwiększanie temperatury:** Przekręcić regulator temperatury w prawo.
- **Zmniejszanie temperatury:** Przekręcić regulator temperatury w lewo.

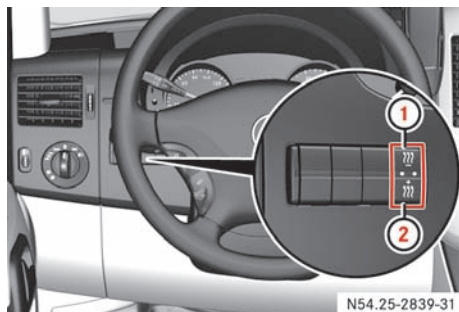
Funkcja dodatkowego ogrzewania

Gdy silnik jest uruchomiony, dodatkowe ogrzewanie szybko ogrzewa wnętrze pojazdu.

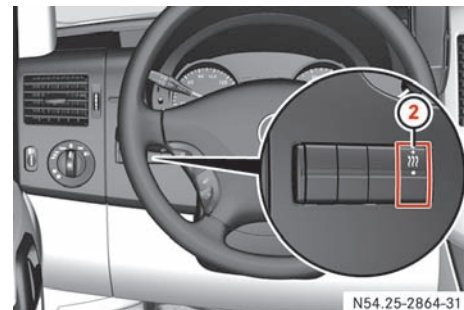
❶

Po uruchomieniu silnika następuje włączenie ogrzewania postojowego, pełniącego funkcję dodatkowego ogrzewania.

Przełącznik funkcji dodatkowego ogrzewania znajduje się między przełącznikiem świateł a kierownicą.



Wersja z ogrzewaniem postojowym



Wersja bez ogrzewania postojowego

- ❶ Włączanie i wyłączanie ogrzewania postojowego (► strona 172)
 - ❷ Włączanie i wyłączanie funkcji dodatkowego ogrzewania
- **Włączanie:** Nacisnąć przełącznik . Włącza się lampka kontrolna w przełączniku.



Jeśli silnik zostanie wyłączony bez uprzedniego wyłączenia funkcji dodatkowego ogrzewania, ponowne uruchomienie silnika powoduje automatyczne włączenie tej funkcji (pamięć).

- ▶ Wyłączanie: Nacisnąć ponownie przełącznik



Lampka kontrolna w przełączniku gaśnie.

Funkcja dodatkowego ogrzewania działa jeszcze przez ok. 2 minuty, po czym następuje jej wyłączenie.

Elektryczne ogrzewanie dodatkowe

Pojazd może być wyposażony w elektryczne ogrzewanie dodatkowe.

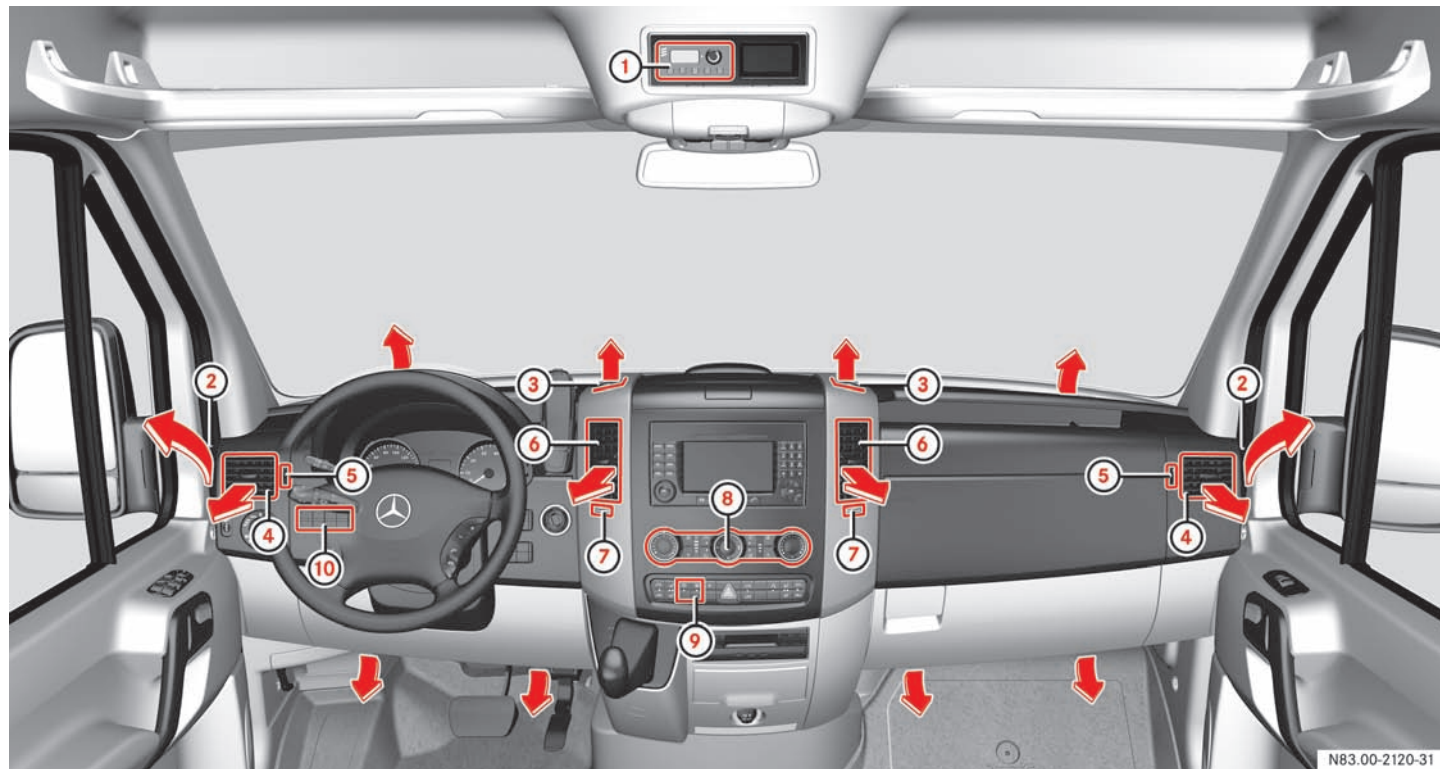
Dzięki układowi dodatkowego ogrzewania wnętrze pojazdu ogrzewa się szybko, jeszcze w fazie rozgrzewania silnika do normalnej temperatury pracy.



Dodatkowy układ ogrzewania włącza się samoczynnie, w zależności od aktualnych potrzeb.

Tempmatik

3



N83.00-2120-31

	Funkcja	Strona
①	Programator ogrzewania postojowego	176
②	Dysze odmrażania szyb bocznych	159
③	Pokrętła dysz wentylacyjnych	
④	Dysze boczne	
⑤	Pokrętła dysz bocznych	159
⑥	Przechyłane dysze środkowe	
⑦	Pokrętła dysz środkowych	
⑧	Panel obsługi • Tempmatik • Ogrzewanie/chłodzenie tyłu pojazdu	164 159
⑨	Ogrzewanie szyby tylnej • Ogrzewanie szyby przedniej	153 152
⑩	Przełącznik ogrzewania postojowego • Przełącznik funkcji dodatkowego ogrzewania	172 160

Układ Tempmatik może działać tylko podczas pracy silnika. Układ Tempmatik umożliwia automatyczne ustawienie lub wyregulowanie temperatury we wnętrzu pojazdu. W zależności od ustawionej temperatury i temperatury panującej na zewnątrz, następuje ogrzewanie lub chłodzenie wnętrza pojazdu.

Filtr zespolony w dużym stopniu eliminuje kurz, pyłki roślin oraz zapachy.

Trwałość filtra jest zależna od wpływów otoczenia, jak np. od stopnia zanieczyszczenia powietrza. Okresy między wymianami mogą być krótsze, niż podano w „Księżce przeglądów”.



Podczas działania układu Tempmatik, pod pojazdem może zbierać się woda kondensacyjna.

Niebezpieczeństwo wypadku



Podczas ustawiania ogrzewania i chłodzenia, aby uniknąć zaparowania szyb, należy kierować się wskazówkami zamieszczonymi na następnych stronach, w przeciwnym razie może dojść do zaparowania szyb, co może spowodować zagrożenie wynikające z ograniczenia widoczności.

Niebezpieczeństwo obrażeń



Gdy układ Tempmatik jest włączony, z dysz nawiewu może wydobywać się bardzo gorące lub bardzo zimne powietrze. Z tego względu, w bezpośredniej bliskości dysz nawiewu, może dojść do oparzenia lub odmrożenia skóry. Nieosłonięte części ciała należy trzymać z dala od dysz nawiewu. Ewentualnie należy za pomocą regulatora ustawić nawiew tak, aby strumień powietrza nie był skierowany na nieosłonięte części ciała.

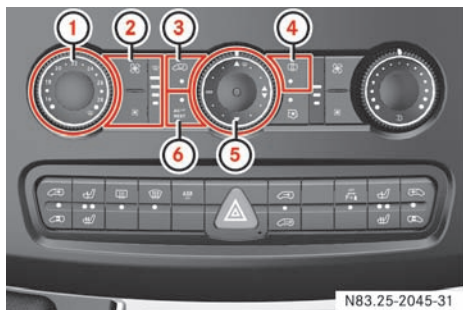
Tempmatik

i

Jeśli wnętrze pojazdu jest nagrzane, przed rozpoczęciem jazdy należy je przewietrzyć lub na krótko włączyć tryb cyrkulacji powietrza.

Wlot powietrza w pokrywie komory silnika nie może być zapchany, np. śniegiem.

Ustawienie przesuwek środkowych dysz nawiewu w położeniu środkowym zapewnia wentylację bez odczuwalnego strumienia powietrza.



N83.25-2045-31

Panel obsługi

	Funkcja	Strona
①	Ustawianie temperatury	165
②	Regulacja intensywności nawiewu ze wskaźnikiem	166
③	Tryb cyrkulacji powietrza	166
④	Funkcja reheat (osuszanie powietrza)	168
⑤	Ustawianie rozdziału nawiewu	166
⑥	Przełączniki: • trybu ekonomicznego • wykorzystywania ciepła resztkowego	164 167

**Tryb ekonomiczny
(klimatyzacja wyłączona)**

W trybie ekonomicznym powietrze nie jest chłodzone ani osuszane.

i

Ustawienie takie należy wybierać jedynie na krótki czas, w przeciwnym razie może dojść do zaparowania szyb.

- **Włączanie:** Nacisnąć przełącznik . Włącza się lampka kontrolna w przełączniku.
- **Wyłączanie:** Nacisnąć przełącznik . Lampka kontrolna w przełączniku gaśnie.

Ustawienie podstawowe



Ogrzewanie

- ▶ Ustawić regulator temperatury ① (▷ strona 164) zgodnie z potrzebami, jednak co najmniej w położeniu środkowym.
- ▶ Ustawić regulator intensywności nawiewu ② (▷ strona 164) według potrzeb, jednak co najmniej na 2. stopień.
- ▶ Ustawić regulator rozdziału nawiewu w sposób przedstawiony na rysunku.
- ▶ Zamknąć środkowe dysze nawiewu.
- ▶ Zamknąć dysze wentylacyjne.

- ▶ Otworzyć do połowy dysze boczne i skierować je na szyby boczne.

Wentylacja

Przedstawione niżej ustawienie zapewnia szybkie przewietrzenie pojazdu.

- ▶ Ustawić najniższą temperaturę za pomocą regulatora ① (▷ strona 164).
- ▶ Ustawić regulator intensywności nawiewu ② (▷ strona 164) według potrzeb, jednak co najmniej na 2. stopień.
- ▶ Ustawić regulator rozdziału nawiewu ⑤ (▷ strona 164) na
- ▶ Zgodnie z potrzebami otworzyć
 - dysze środkowe
 - dysze boczne
 - dysze wentylacyjne
- ▶ Nacisnąć przełącznik

Włącza się lampka kontrolna w przełączniku. Układ klimatyzacji jest wyłączony.

Ustawianie temperatury

Temperaturę ustawia się za pomocą regulatora ① (▷ strona 164) na panelu obsługi.

W normalnych warunkach zaleca się ustawić temperaturę na 22°C i zmieniać jej wartość stopniowo.



Przy zastosowaniu przedstawionych ustawień ogrzewania i wentylacji (▷ strona 165), rzadko kiedy zachodzi konieczność zmiany temperatury, intensywności i rozdziału nawiewu.

- ▶ **Zwiększanie temperatury:** Przekręcić regulator temperatury w prawo.
- ▶ **Zmniejszanie temperatury:** Przekręcić regulator temperatury w lewo.

Tempmatik

Ustawianie intensywności nawiewu



① Ustawianie intensywności nawiewu

► **Zwiększanie:** Nacisnąć regulator .

► **Zmniejszanie:** Nacisnąć regulator .

Wskaźnik obok regulatorów intensywności nawiewu sygnalizuje stopnie pracy dmuchawy.



Po osiągnięciu najniższego stopnia pracy, kolejne naciśnięcie regulatora  powoduje wyłączenie dmuchawy.

Ustawianie rozdziału nawiewu powietrza

Rozdział nawiewu powietrza ustawia się za pomocą regulatora na panelu obsługi (► strona 164).

Oznaczenia na regulatorze:

Oznaczenie	Znaczenie
	• Nawiew z dysz wentylacyjnych
	• Nawiew na szybę przednią
	• Nawiew z dysz wentylacyjnych
	• Nawiew do wnęk na nogi
	• Nawiew z dysz wentylacyjnych
	• Nawiew do wnęk na nogi

Cyrkulacja powietrza

Nawiew świeżego powietrza z zewnątrz można na pewien czas wyłączyć, np. przed wjazdem do tunelu. Powietrze nie jest zasysane z zewnątrz, następuje jedynie cyrkulacja powietrza znajdującego się we wnętrzu pojazdu.

Niebezpieczeństwo wypadku



W przypadku niskiej temperatury otoczenia cyrkulację powietrza należy włączać tylko na krótki czas, w przeciwnym razie może dojść do zaparowania szyb, co może spowodować zagrożenie wynikające z ograniczenia widoczności.

Przełącznik cyrkulacji powietrza znajduje się na panelu obsługi (► strona 164).

► **Włączanie:** Nacisnąć przełącznik .

Włącza się lampka kontrolna w przełączniku.

- **Wyłączanie:** Nacisnąć ponownie przełącznik .

Lampka kontrolna w przełączniku gaśnie.



Cyrkulacja powietrza wyłącza się automatycznie po upływie ok. 10 – 30 minut, w zależności od temperatury zewnętrznej.

Wykorzystywanie ciepła resztkowego

Za pomocą funkcji wykorzystywania ciepła resztkowego silnika, można po jego wyłączeniu ogrzewać wnętrze pojazdu jeszcze przez ok. 30 minut.



Czas ogrzewania zależy

- od temperatury płynu chłodzącego
- od ustawionej temperatury we wnętrzu
- od wartości napięcia w sieci pojazdu

Niezależnie od ustawionej intensywności nawiewu, dmuchawa pracuje ze stałą intensywnością (stopień 1).

- **Włączanie:** Przekręcić kluczyk w stacyjce w położenie 0 (▷ strona 89) lub wyjąć.

- Ustawić zgodnie z upodobaniem:

- temperaturę (▷ strona 165)
- rozdział powietrza (▷ strona 166)
- dysze wentylacyjne (▷ strona 162)

- Nacisnąć przełącznik  (▷ strona 164).

Włącza się lampka kontrolna w przełączniku.

- **Wyłączanie:** Nacisnąć ponownie przełącznik  (▷ strona 164).

Lampka kontrolna w przełączniku gaśnie.



Funkcja wykorzystywania ciepła resztkowego wyłącza się automatycznie:

- po upływie około 30 minut
- po włączeniu zapłonu
- gdy spada napięcie akumulatora

Ustawienia specjalne



Ustawienia takie należy wybierać jedynie na krótko.

Zaparovane szyby

- W razie potrzeby wyłączyć cyrkulację powietrza przełącznikiem  (▷ strona 164).

Lampka kontrolna w przełączniku gaśnie. Świeże powietrze jest nawiewane z zewnątrz.

- Za pomocą przełącznika  włączyć funkcję osuszania powietrza (▷ strona 164).

Włącza się lampka kontrolna w przełączniku.

- Ustawić regulator intensywności nawiewu ② (▷ strona 164) na wyższy stopień, co najmniej na drugi.

- Ustawić wyższą temperaturę za pomocą regulatora ① (▷ strona 164).



Tempmatik

- ▶ Ustawić rozdział nawiewu ⑤ na
- ▶ Zamknąć dysze środkowe i wentylacyjne.
- ▶ Otworzyć dysze boczne i skierować je na szyby boczne.
- ▶ Jeśli szyba przednia jest zaparowana od zewnątrz, włączyć wycieraczki (▷ strona 151).

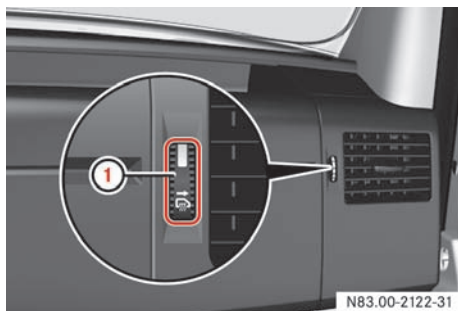
3

Odszranianie

Do odszraniania szyby przedniej i bocznych można wykorzystać niżej opisane ustawienie.

- ▶ Ustawić rozdział nawiewu ① na
- ▶ Ustawić regulator intensywności nawiewu ② na 4. stopień pracy dmuchawy.
- ▶ Ustawić rozdział nawiewu ⑤ na

- ▶ Zamknąć dysze środkowe i wentylacyjne.
- ▶ Całkowicie otworzyć dysze boczne.



- ① Pokrętkę dyszy odmrażacza szyby bocznej
- ▶ Przekręcić pokrętkę ① całkowicie do góry.
Dysza odmrażacza została otworzona, gdy wi-
dać symbol

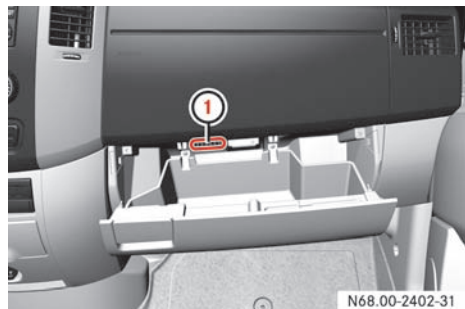
Osuszanie powietrza (funkcja reheat)

Pojazdy wyposażone w układ Tempmatik dysponują funkcją reheat, dzięki której można szybko oczyścić zaparowane szyby i osuszyć powietrze we wnętrzu.

- ▶ **Włączanie:** Nacisnąć przełącznik (▷ strona 164).
Włącza się lampka kontrolna w przełączniku.
- ▶ **Wyłączanie:** Nacisnąć (▷ strona 164).
- ▶ Lampka kontrolna w przełączniku gaśnie.

Wentylowany schowek w tablicy rozdzielczej

Przy włączonym układzie Tempmatik schowek w tablicy rozdzielczej może być wentylowany, np. w celu chłodzenia jego zawartości.



- ① Włączanie i wyłączanie nawiewu powietrza
- ▶ **Włączanie:** Przesunąć przełącznik ① w lewo.
 - ▶ **Wyłączanie:** Przesunąć przełącznik ① w prawo.

Układ klimatyzacji z tyłu



- ① Układ klimatyzacji z tyłu
- ② Ustawianie intensywności nawiewu
- ③ Ustawianie temperatury

- ▶ **Włączanie:** Nacisnąć przełącznik . Włącza się lampka kontrolna w przełączniku.
- ▶ **Wyłączanie:** Nacisnąć przełącznik . Lampka kontrolna w przełączniku gaśnie.

Ustawianie intensywności nawiewu

Intensywność nawiewu z tyłu pojazdu ustawia się regulatorem.

- ▶ **Zwiększanie:** Nacisnąć regulator .
- ▶ **Zmniejszanie:** Nacisnąć regulator .

Wskaźnik, obok regulatorów intensywności nawiewu, sygnalizuje stopnie pracy dmuchawy.

Ustawianie temperatury

Temperaturę należy zmieniać stopniowo.



Z tyłu pojazdu może być zamontowany układ klimatyzacji i/lub układ ogrzewania.

Jeśli pojazd jest wyposażony w oba układy i regulator temperatury jest ustawiony w położeniu środkowym, działa tylko jeden z tych układów i włączony jest tryb cyrkulacji powietrza.

Tempmatik

- ▶ **Zwiększanie:** Przekręcić regulator temperatury w prawo.
- ▶ **Zmniejszanie:** Przekręcić regulator temperatury w lewo.

Dysze nawiewu w kanale dachowym

W kanał dachowy wbudowane są regulowane dysze nawiewu.



① Dysze nawiewu

- ▶ Ustawić intensywność nawiewu przez uchylanie lub przemykanie kłapek.
- Ustawić kierunek nawiewu przez przekręcanie dysz.



Nigdy nie zamykać wszystkich dysz nawiewu jednocześnie, aby wykluczyć uszkodzenie układu klimatyzacji z tyłu.

Układ ogrzewania i wentylacji postojowej

▼ Układ ogrzewania i wentylacji postojowej

Ogrzewanie postojowe ogrzewa lub wentyluje wnętrze pojazdu, doprowadzając temperaturę do ustawionej wartości. Można je włączać niezależnie od tego czy silnik jest włączony.

Ogrzewanie postojowe jest wyposażone w

- nagrzewnicę wodną lub
- w nagrzewnicę powietrzną

Ogrzewanie postojowe z nagrzewnicą wodną

Niebezpieczeństwo zatrucia i pożaru

Ogrzewanie postojowe zasilane jest paliwem, toteż podczas jego działania powstają spaliny. W zamkniętych pomieszczeniach bez wyciągów wentylacyjnych, np. w garażu, należy ogrzewanie to wyłączyć.

Korzystanie z ogrzewania postojowego na stacjach paliw lub podczas tankowania pojazdu jest zakazane.

Niebezpieczeństwo pożaru i wybuchu



W pojazdach dostosowanych do transportu niebezpiecznych ładunków należy przestrzegać odpowiednich przepisów bezpieczeństwa.

Przewożone w pojeździe aerozole, butle z gazem lub inne pojemniki ciśnieniowe mogą być łatwopalne i eksplodować na skutek rozgrzania.

Należy zwrócić uwagę, aby pojemniki tego rodzaju nie znajdowały się w zasięgu gorącego powietrza nawiewanego przez ogrzewanie postojowe.

W przeciwnym razie można spowodować sytuację niebezpieczną dla siebie i dla innych osób.

Nagrzewnica wodna ogrzewa wnętrze pojazdu, wykorzystując płyn znajdujący się w układzie chłodzenia silnika; ułatwia to rozruch zimnego silnika i przyczynia się do zmniejszenia zużycia paliwa. Działanie ogrzewania postojowego nie jest zapewnione, jeśli poziom paliwa w zbiorniku spadnie poniżej jednej czwartej jego pojemności.

Maksymalny czas ogrzewania wynosi 60 minut.

Ogrzewanie/wentylację postojową można wykorzystywać

- do przewietrzenia lub do ogrzania wnętrza pojazdu i odszronienia szyb przed jazdą
- w celu łatwiejszego uruchamiania silnika przy niskich temperaturach
- do wspomagania układu ogrzewania pojazdu przy bardzo niskich temperaturach otoczenia (przy uruchomionym silniku pełni funkcję dodatkowego ogrzewania) (▷ strona 160)



Po uruchomieniu silnika następuje automatyczne włączenie funkcji dogrzewania.

Za pomocą systemu obsługi pojazdu można ustawić maksymalnie 3 momenty automatycznego włączania tych układów (▷ strona 174).

Układ ogrzewania i wentylacji postojowej

Ogrzewanie/wentylację postojową można włączyć i wyłączyć

- za pomocą przełącznika ogrzewania postojowego/dodatkowego (▷ strona 172)
- pilotem ogrzewania postojowego (▷ strona 173)

3



Ogrzewanie postojowe należy uruchamiać co najmniej raz w miesiącu, aby działało przez ok. 10 minut.

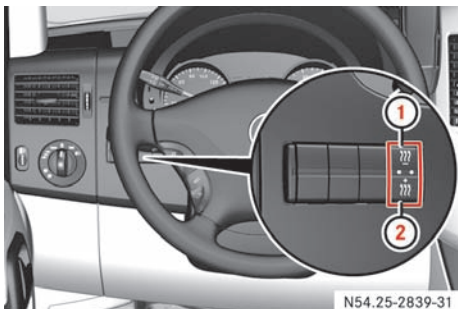
Należy zwracać uwagę czy nawiew gorącego powietrza nie jest zasłonięty, w przeciwnym razie dochodzi do przegrzania nagrzewnicy i wyłączenia układu.

Przed włączeniem

- ▶ Ustawić żadaną temperaturę za pomocą regulatora (▷ strona 157).
- ▶ Ustawić rozdział nawiewu powietrza zgodnie z potrzebami

Obsługa za pomocą przełącznika

Przełącznik funkcji ogrzewania/wentylacji postojowej znajduje się między przełącznikiem światła a kierownicą.



- ① Włączanie i wyłączanie ogrzewania/wentylacji postojowej
 - ② Włączanie i wyłączanie funkcji dodatkowego ogrzewania (▷ strona 160)
- ▶ **Włączenie:** Nacisnąć przełącznik i przytrzymać ponad 2 sekundy:
 - ogrzewanie/wentylacja postojowa wyreguluje temperaturę odpowiednio do ustalonej wartości
 - zostaje włączony 1. stopień pracy dmuchawy

- włącza się czerwona lampka kontrolna w przełączniku



Wentylacja postojowa nie jest jednak w stanie schłodzić wnętrza pojazdu do temperatury niższej, niż temperatura panująca na zewnątrz.

Czas pracy ogrzewania lub wentylacji jest ograniczony do 60 minut.

- ▶ Wyłączanie: Nacisnąć przełącznik .

lub

- ▶ Kluczyk w stacyjce przekręcić w położenie 0 (▷ strona 89).

Czerwona lampka kontrolna w przełączniku gaśnie.

Ogrzewanie postojowe działa jeszcze przez ok. 2 minuty, po czym następuje wyłączenie.

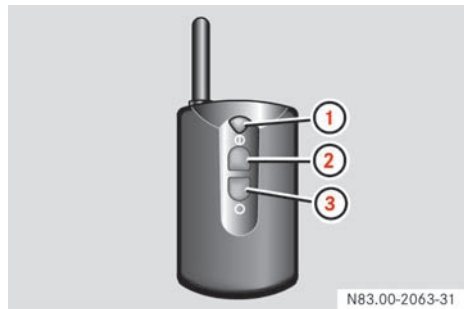
Układ ogrzewania i wentylacji postojowej

Obsługa za pomocą pilota zdalnego sterowania

Maksymalny zasięg pilota wynosi ok. 600 m. Zasięg ten może się zmniejszyć na skutek:

- zakłóceń radiowych
- występowania masywnych przeszkód między pilotem a pojazdem
- niekorzystnego położenia pilota w stosunku do pojazdu
- nadawania sygnału z zamkniętego pomieszczenia

W każdym pojeździe można używać maksymalnie 4 piloty.



- ① Lampka kontrolna
② Włączanie
③ Wyłączanie

- **Włączanie:** Nacisnąć przycisk ②.

Lampka kontrolna ① świeci się przez chwilę.

- **Wyłączanie:** Nacisnąć przycisk ③.

Lampka kontrolna ① świeci się przez chwilę.

Ogrzewanie postojowe działa jeszcze przez ok. 2 minuty, po czym następuje wyłączenie.

❗

Jeśli lampka kontrolna ① nie włącza się na krótko przy każdym naciśnięciu przycisku, należy jak najszybciej wymienić baterie (► strona 323).

Synchronizacja pilota

- Nacisnąć przycisk  i przytrzymać ponad 10 sekund.

W trakcie przytrzymywania przycisku  czerwona lampka kontrolna świeci się.

Następnie lampka kontrolna w przycisku  miga. System jest gotowy do synchronizacji.

- Nacisnąć przycisk ② na pilocie.

Lampka kontrolna w przełączniku  gaśnie. Pilot został zsynchronizowany z panelem obsługi.

❗

Naciśnięcie przycisku ③ na pilocie przed upływem 3 sekund powoduje zsynchronizowanie tylko tego pilota.

Synchronizacja wszystkich pozostałych pilotów zostaje jednocześnie anulowana.

Układ ogrzewania i wentylacji postojowej

Wybór czasu włączania

Za pomocą systemu obsługi pojazdu można ustawić maksymalnie 3 momenty włączania, przy czym każdorazowo jeden z nich może być aktywny.

System obsługi pojazdu bez przycisków na kierownicy

- ▶ Włączyć zapłon (▷ strona 89).
- ▶ Nacisnąć przełącznik

Symbol na wyświetlaczu miga.

lub

- ▶ Naciskać przycisk menu , aż symbol na wyświetlaczu zacznie migać.
- ▶ Za pomocą przycisku lub wybrać moment włączania od 1 do 3.

Nastąpi wyświetlenie wybranego czasu włączenia.

- ▶ Odczekać 10 sekund, aby wyświetlacz powrócił do wskazań standardowych.

Moment włączania został wybrany.

Włącza się żółta lampka kontrolna w przełączniku

Jeśli moment włączania nie został wybrany i na wyświetlaczu widać --:-- , funkcja automatycznego uruchamiania ogrzewania jest wyłączona. Żółta lampka kontrolna w przełączniku gaśnie.

i

Po upływie 30 minut od przekręcenia kluczyka w stacyjce w położenie **0**, żółta lampka kontrolna w przełączniku gaśnie.

Jednocześnie z uruchomieniem ogrzewania postojowego włącza się czerwona lampka kontrolna w przełączniku .

System obsługi pojazdu z przyciskami na kierownicy

- ▶ Włączyć zapłon (▷ strona 89).
- ▶ Nacisnąć krótko przełącznik

Na wyświetlaczu pojawi się podmenu **Standheiz.** (ogrzew. postojowe).

Podświetlony jest wybrany czas włączenia lub **Vorwahl aus** (brak), jeśli żaden czas włączenia nie został wybrany.



i

Podmenu **Standheiz.** (ogrzew. postojowe) jest również dostępne poprzez menu **Ein-stellung** (Ustawienia) (▷ strona 121).

Układ ogrzewania i wentylacji postojowej

- ▶ Przyciskiem  lub  wybrać żądany moment włączania. Ustawienie Vorwahl aus (brak) powoduje wyłączenie funkcji automatycznego włączania.

- ▶ Nacisnąć przycisk .

Moment włączania został wybrany.

Włącza się żółta lampka kontrolna w przełączniku .



Po upływie 30 minut od przekręcenia kluczyka w stacyjce w położenie 0, żółta lampka kontrolna w przełączniku  gaśnie.

Jednocześnie z uruchomieniem ogrzewania postojowego włącza się czerwona lampka kontrolna w przełączniku .

Ustawianie czasu włączania

System obsługi pojazdu bez przycisków na kierownicy

- ▶ Wybrać jeden z momentów włączania, zgodnie z wcześniejszym opisem (> strona 174).

- ▶ W celu ustawienia czasu, nacisnąć przycisk reset .

Wskazanie godziny miga i na wyświetlaczu widać symbol .

- ▶ Za pomocą przycisku  lub  ustawić godzinę.

- ▶ Nacisnąć przycisk reset .

Wskazanie minut miga.

- ▶ Za pomocą przycisków  lub  ustawić minutę.



Przytrzymanie wciśniętego przycisku powoduje ciągłą zmianę wartości.

Wyświetlacz powróci do wskazań standardowych

- jeśli przycisk menu  zostanie wciśnięty i przytrzymany ponad 1 sekundę lub przez
- 10 sekund żaden przycisk nie zostanie wciśnięty

System obsługi pojazdu z przyciskami na kierownicy

- ▶ Wybrać jeden z momentów włączania, zgodnie z wcześniejszym opisem (> strona 174).

- ▶ Nacisnąć przycisk .

Na wyświetlaczu pojawi się menu Stunden (godzina).

- ▶ Za pomocą przycisku  lub  ustawić godzinę.

- ▶ Nacisnąć przycisk .

Na wyświetlaczu pojawi się menu Minuten (minuta).

- ▶ Za pomocą przycisku  lub  ustawić minutę.

- ▶ Nacisnąć przycisk .

Moment włączania został ustawiony i wybrany.



Powrót do wskazań standardowych następuje przez naciśnięcie przycisku  lub .

Układ ogrzewania i wentylacji postojowej

Ogrzewanie postojowe z nagrzewnicą powietrzną

Niebezpieczeństwo zatrucia i pożaru



Ogrzewanie działające podczas postoju zasilane jest paliwem, toteż podczas jego działania powstają spaliny. W zamkniętych pomieszczeniach bez wyciągów wentylacyjnych, np. w garażu, należy ogrzewanie to wyłączyć.

Korzystanie z ogrzewania postojowego na stacjach paliw lub podczas tankowania pojazdu jest zakazane.

Niebezpieczeństwo pożaru i wybuchu



W pojazdach dostosowanych do transportu niebezpiecznych ładunków należy przestrzegać odpowiednich przepisów bezpieczeństwa.

Przewożone w pojeździe aerozole, butle z gazem lub inne pojemniki ciśnieniowe mogą być łatwopalne i eksplodować na skutek rozgrzania.

Szczególnie w pojazdach wyposażonych w nagrzewnicę powietrzną należy zwracać uwagę, aby pojemniki tego rodzaju nie znajdowały się w zasięgu gorącego powietrza, nawiewanego przez ogrzewanie postojowe.

W przeciwnym razie można spowodować sytuację niebezpieczną dla siebie i dla innych osób.

Nagrzewnica powietrzna ogrzewa lub wentyluje wnętrze pojazdu, doprowadzając temperaturę do ustawionej wartości. Działanie ogrzewania postojowego nie jest zapewnione, jeśli poziom paliwa w zbiorniku spadnie poniżej jednej czwartej jego pojemności.

Maksymalny czas ogrzewania wynosi 120 minut.

Ogrzewanie postojowe z nagrzewnicą powietrzną jest wyposażone w programator z funkcją ustawiania temperatury.

Za pomocą programatora można zapisać w pamięci trzy momenty włączania, przy czym każdorazowo można wybrać tylko jeden.



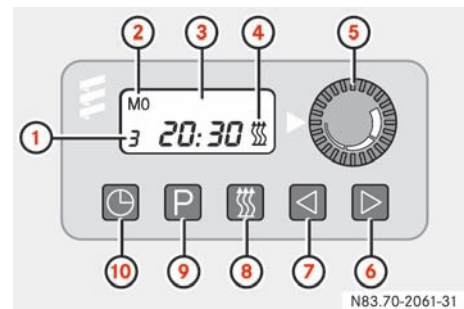
Ogrzewanie postojowe należy uruchamiać co najmniej raz w miesiącu, aby działało przez ok. 10 minut.

Należy zwracać uwagę czy nawiew gorącego powietrza nie jest zasłonięty, w przeciwnym razie dochodzi do przegrzania nagrzewnicy i wyłączenia układu.



Czas i dzień tygodnia są wyświetlane stale tylko przy włączonym zapłonie lub gdy został wybrany moment włączania.

Programator ogrzewania postojowego znajduje się nad panelem obsługi w dachu.



Układ ogrzewania i wentylacji postojowej

	Funkcja
①	Miejsce w pamięci
②	Dzień włączania
③	Aktualny czas, moment włączania lub czas ogrzewania
④	 Tryb ogrzewania i usterka
⑤	Ustawianie temperatury
⑥	Ustawianie czasu:  do przodu
⑦	Ustawianie czasu:  do tyłu
⑧	 Włączanie i wyłączanie nagrzewnicy
⑨	 Wybieranie miejsca w pamięci/ momentu włączania
⑩	 Ustawianie aktualnego czasu i dnia tygodnia

Ustawianie czasu i dnia tygodnia

- ▶ Nacisnąć przycisk  i przytrzymać, aż wskazanie czasu zacznie migać.
- ▶ Za pomocą przycisku  lub  ustawić aktualny czas.

Czas został zapisany w pamięci, gdy

- wskazanie przestanie migać
- naciśnięty zostanie przycisk .

Po ustawieniu czasu miga, wskazanie dnia tygodnia ②.

- ▶ Za pomocą przycisku  lub  ustawić aktualny dzień tygodnia.

Dzień został zapisany w pamięci, gdy

- wskazanie przestanie migać
- naciśnięty zostanie przycisk .

Jeśli zapłon jest wyłączony, po upływie ok. 15 sekund następuje wyłączenie wyświetlacza.

Włączanie ogrzewania postojowego

Gdy zapłon jest wyłączony:

- ▶ Nacisnąć przycisk .

Następuje włączenie dmuchawy układu ogrzewania. Na wyświetlaczu pojawia się czas ogrzewania i symbol .

- ▶ Ustawić czas ogrzewania (od 1 do 120 minut) za pomocą przycisku  lub .

Gdy zapłon jest włączony (tryb stałego dogrzewania):

- ▶ Nacisnąć przycisk .

Na wyświetlaczu, obok aktualnego czasu i dnia tygodnia, pojawia się symbol .

i

Jeżeli przy włączonym ogrzewaniu postojowym nastąpi wyłączenie zapłonu, ogrzewanie postojowe działa jeszcze przez 15 minut. Na wyświetlaczu pojawia się pozostały czas ogrzewania, który można ustawić w opisany wcześniej sposób za pomocą przycisku  lub .

Wyłączanie ogrzewania postojowego

- ▶ Nacisnąć przycisk .

Następuje wyłączenie dmuchawy.

Ogrzewanie postojowe działa jeszcze przez ok. 2 minuty.

Na wyświetlaczu widać symbol .

Układ ogrzewania i wentylacji postojowej

Ustawianie czasu włączania

- ▶ Naciskać przycisk **P**, aż wskazanieżądanego miejsca w pamięci ① na wyświetlaczu zacznie migać.

- ▶ Nacisnąć krótko przycisk **◀** lub **▶**.

Czas włączania na wyświetlaczu miga.

- ▶ Za pomocą przycisku **◀** lub **▶** ustawić czas włączania.

Gdy wskazanie przestanie migać, czas włączania został zapisany w pamięci.

Wybór czasu włączania

Moment włączania ogrzewania można zaprogramować albo na najbliższe 24 godziny, albo na tydzień.

- ▶ Naciskać przycisk **P**, aż wskazanieżądanego miejsca w pamięci ① i momentu włączania na wyświetlaczu zaczną migać.

Po upływie ok. 5 sekund miga również wskazanie dnia tygodnia ②.

Jeśli czas włączania ma obowiązywać w ciągu najbliższych 24 godzin, należy odczekać, aż wskazanie przestanie migać. Czas włączania został wybrany i obowiązuje w ciągu najbliższych 24 godzin.

lub

- ▶ W trakcie migania wskazania dnia tygodnia ②, za pomocą przycisku **◀** lub **▶** ustawić dzień włączania.

Gdy wskazanie przestanie migać, moment włączania został zapisany w pamięci.

Na wyświetlaczu widać aktualny czas oraz numer miejsca w pamięci i miga symbol .

i

Po zakończeniu cyklu ogrzewania zaprogramowany moment włączania nie jest już aktywny, toteż trzeba go na nowo wybrać.

Sprawdzanie ustawionego momentu włączania

- ▶ Nacisnąć krótko przycisk **P**.

Ustawiony moment włączania (czas i dzień tygodnia) jest wyświetlany przez ok. 5 sekund.

Kasowanie ustawionego momentu włączania

- ▶ Naciskać przycisk **P**, aż wyświetlacz przestanie wskazywać numer miejsca w pamięci ①.

Ustawianie czasu ogrzewania

- ▶ Nacisnąć przycisk **◀** i przytrzymać, aż aktualne ustawienie zacznie migać.

- ▶ Ustawić czas ogrzewania (od 1 do 120 minut) za pomocą przycisku **◀** lub **▶**.

Zniknięcie wskazania z wyświetlacza oznacza, że ustawienie zostało zapisane w pamięci. Po upływie ustawionego czasu nastąpi samoczynne wyłączenie ogrzewania postojowego.

Ustawianie temperatury

Temperaturę we wnętrzu można ustawić za pomocą regulatora ⑤ w zakresie od 10°C do 30°C.

▼ Open Air

Szyby boczne

Szyby boczne można otwierać i zamykać elektrycznie.

Przełączniki sterujące podnośnikami wszystkich szyb bocznych znajdują się na drzwiach po stronie kierowcy.

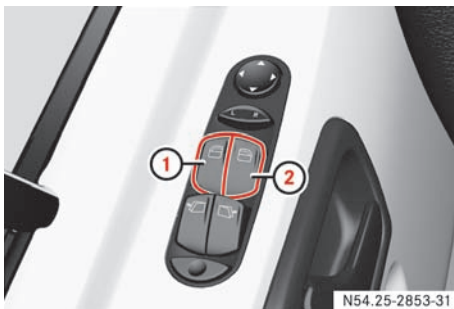
Niebezpieczeństwo obrażeń



Przy zamykaniu szyb bocznych należy uważać, aby nikt nie został zakleszczony.

Nawet na krótko, opuszczając pojazd należy wyjąć kluczyk z zapłonu.

Nie należy pozostawiać w pojeździe dzieci bez opieki, ponieważ mogą doznać obrażeń na skutek przypadkowego uruchomienia podnośnika szyby.



Przełączniki na drzwiach po stronie kierowcy

- ① Podnośnik szyby z lewej strony
- ② Podnośnik szyby z prawej strony

► Włączyć zapłon (▷ strona 89).

► **Otwieranie:** Naciskać przełącznik ① lub ②, aż odpowiednia szyba osiągnie żądane położenie.

i

Szyba otwiera się automatycznie, jeśli przełącznik zostanie naciśnięty poza punkt oporu i puszczone.

Ponowne naciśnięcie lub pociągnięcie przełącznika powoduje zatrzymanie szyby w osiągniętym położeniu.

► **Zamykanie:** Pociągnąć przełącznik ① lub ②, aż odpowiednia szyba osiągnie żądane położenie.

i

Ze względów bezpieczeństwa automatyczne zamykanie szyby bocznej jest możliwe tylko po stronie kierowcy.

Pociągnięcie przełącznika ① poza punkt oporu i puszczenie powoduje automatyczne zamknięcie szyby.

Ponowne pociągnięcie lub naciśnięcie przełącznika ① powoduje zatrzymanie szyby w osiągniętym położeniu.

Open Air

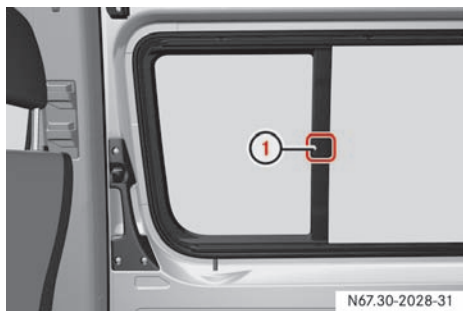
Wzorcowe ustawianie szyb bocznych

Po odłączeniu zacisków akumulatora należy ponownie wykonać wzorcowe ustawienie szyb bocznych:

- ▶ Pociągnąć obydwa przełączniki podnośników, aby szyby boczne zostały całkowicie zamknięte.
- ▶ Po całkowitym zamknięciu szyb, przytrzymać przełączniki przez ok. 1 sekundę.

Szyby boczne zostały wyregulowane.

Szyby przesuwne



① Uchwyt

Niebezpieczeństwo obrażeń



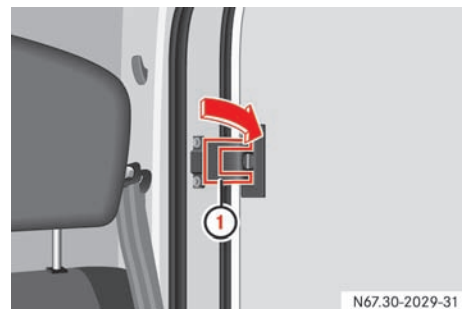
Przy otwieraniu szyby przesuwnej lub drzwi przesuwnych z otwartą szybą przesuwą, należy uważać, aby nikt nie został zakleszczony.

Nawet na krótko, opuszczając pojazd należy wyjąć kluczyk z zapłonu.

Nie należy pozostawiać w pojeździe dzieci bez opieki.

- ▶ **Otwieranie:** Ścisnąć jednocześnie obie połówki uchwytu ① i przesunąć szybę w żądane położenie.
 - ▶ **Zamykanie:** Ścisnąć jednocześnie obie połówki uchwytu ① i zasunąć szybę.
- Połówki uchwytu muszą się zdecydowanie zatrasnąć i płasko przylegać.

Szyby uchylnie



① Dźwignia

Niebezpieczeństwo obrażeń



Przy zamykaniu szyb uchylnych należy uważać, aby nikt nie został zakleszczony. Nawet na krótko, opuszczając pojazd należy wyjąć kluczyk z zapłonu.

Nie należy pozostawiać w pojeździe dzieci bez opieki.

- ▶ **Otwieranie:** Trzymając dźwignię ① za wgnębienia, przekręcić ją do przodu.

- ▶ Jednocześnie pchnąć szybę na zewnątrz, aby dźwignia ① została zablokowana.
- ▶ **Zamykanie:** Trzymając dźwignię ① za włączenia, przekręcić ją do tyłu.
- ▶ Jednocześnie przyciągnąć szybę i wcisnąć dźwignię ① do tyłu, aby została zablokowana.

Elektryczne szyby uchylnie

Przełączniki szyb uchylnych znajdują się na drzwiach po stronie kierowcy.



Przełączniki na drzwiach po stronie kierowcy

- ① Szyba uchylna z tyłu z lewej strony
- ② Szyba uchylna z tyłu z prawej strony

Niebezpieczeństwo obrażeń



Przy zamykaniu szyb uchylnych, należy uważać, aby nikt nie został zakleszczony.

Nawet na krótko, opuszczając pojazd należy wyjąć kluczyk z zapłonu.

Nie należy pozostawiać w pojeździe dzieci bez opieki.

- ▶ **Otwieranie:** Naciskać przełącznik ① lub ②, aż odpowiednia szyba osiągnie żądane położenie.



Szyba otwiera się automatycznie, jeśli przełącznik zostanie naciśnięty poza punkt oporu i puszczony. Ponowne naciśnięcie lub pociągnięcie przełącznika powoduje zatrzymanie szyby w osiągniętym położeniu.

- ▶ **Zamykanie:** Pociągnąć przełącznik ① lub ②, aż odpowiednia szyba osiągnie żądane położenie.

Okno dachowe

Niebezpieczeństwo obrażeń



Podczas zamykania okna dachowego, należy uważać, aby nikogo nie zakleszczyć.

W razie wypadku może dojść do stłuczenia szklanej pokrywy okna dachowego.

W przypadku dachowania pojazdu, istnieje niebezpieczeństwo, że pasażer niezapięty pasem bezpieczeństwa zostanie wyrzucony przez okno dachowe. W związku z tym podczas jazdy wszyscy pasażerowie muszą mieć zapięte pasy bezpieczeństwa. Również przy zapiętych pasach bezpieczeństwa ryzyko odniesienia obrażeń jest większe, ponieważ np. kończyny pasażerów mogą wysunąć się z wnętrza pojazdu.

Nawet na krótko, opuszczając pojazd należy wyjąć kluczyk z zapłonu.

Open Air



Przełącznik okna dachowego

- ① Otwieranie
- ② Zamykanie
- ③ Podnoszenie
- ④ Opuszczanie



Nie należy podnosić okna dachowego, jeśli na dachu zamontowany jest bagażnik. W przeciwnym razie okno dachowe uderzy w bagażnik dachowy.

Może to spowodować zarówno uszkodzenie okna dachowego, jak i bagażnika dachowego.

- Włączyć zapłon (▷ strona 89).
- Przesunąć przełącznik, aż do punktu oporu, w odpowiednim kierunku.
- Puścić przełącznik, gdy okno dachowe osiągnie żądane położenie.



Przesunięcie przełącznika poza punkt oporu i puszczenie powoduje automatyczne otwarcie, wzgl. zamknięcie okna dachowego.

W celu zatrzymania okna dachowego w osiągniętym położeniu, należy ponownie przesunąć przełącznik w dowolnym kierunku.



Jeśli w trakcie automatycznego zamykania okno dachowe napotka przeszkodę, następuje zatrzymanie i ponowne otwarcenie.



Nie należy przewozić żadnych przedmiotów wystających z okna dachowego, w przeciwnym razie może dojść do jego uszkodzenia.

Regulacja okna dachowego

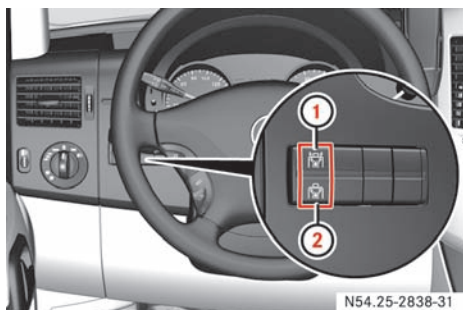
Regulacja (ustawienie wzorcowe) okna dachowego jest konieczna:

- po mechanicznym zasunięciu za pomocą mechanizmu awaryjnego (▷ strona 311)
 - po gwałtownym (poprzez szarpnięcie) otwarciu okna dachowego
 - po wystąpieniu przejściowej usterki
- Włączyć zapłon (▷ strona 89).
 - Przesunąć przełącznik okna dachowego w kierunku ② (▷ strona 182).
 - Po całkowitym zamknięciu okna dachowego, przytrzymać przełącznik jeszcze przez ok. 3 sekundy.
- Okno dachowe zostało wyregulowane.

Wentylator dachowy w przestrzeni ładunkowej

Wentylator dachowy zapewnia na- i odwietrzanie przestrzeni ładunkowej.

Przełącznik znajduje się między przełącznikami świateł a kierownicą.



- ① Odwietrzanie przestrzeni ładunkowej
- ② Nawietrzanie przestrzeni ładunkowej

- ▶ Włączyć zapłon (▷ strona 89).
- ▶ **Odwietrzanie:** Nacisnąć przełącznik ① na górze.
Wentylator wysysa z przestrzeni ładunkowej zużyte powietrze.
- ▶ **Nawietrzanie:** Nacisnąć przełącznik ② na dole.
Wentylator nawiewa świeże powietrze do przestrzeni ładunkowej.
- ▶ **Wyłączanie:** Ustawić przełącznik w położenie środkowe.

Układy ułatwiające jazdę

Na następnych stronach opisano układy ułatwiające jazdę:

- TEMPOMAT (▷ strona 184) i SPEEDTRONIC (▷ strona 188), sterujące prędkością pojazdu
- Motor-Start-Stopp-Automatik (MSS), funkcję start-stop silnika, umożliwiającą zużycie paliwa w ruchu miejskim (▷ strona 192)
- PARKTRONIC-System (PTS), wspomagający kierowcę przy parkowaniu i manewrowaniu (▷ strona 194)
- sygnalizator cofania, zwiększający bezpieczeństwo innych uczestników ruchu drogowego (▷ strona 198)

Układy zwiększające bezpieczeństwo jazdy ABS, BAS, ESP®, ASR, EBV i AAS zostały opisane w rozdziale „Bezpieczeństwo” (▷ strona 56).

TEMPOMAT

Układ TEMPOMAT utrzymuje stałą prędkość pojazdu.

Z TEMPOMATU prosimy korzystać wtedy, gdy istnieje możliwość jechania przez dłuższy czas z jednakową prędkością. Można ustawić dowolną prędkość powyżej 30 km/h.

Niebezpieczeństwo wypadku



Układ TEMPOMAT nie jest w stanie uwzględnić natężenia ruchu drogowego ani stanu nawierzchni.

Na sytuację w ruchu drogowym należy zwracać baczną uwagę również wtedy, gdy układ TEMPOMAT jest włączony.

Układ TEMPOMAT stanowi tylko pomoc dla kierowcy. Odpowiedzialność za prędkość jazdy oraz za hamowanie w odpowiednim czasie spoczywa wyłącznie na kierowcy.

Przy zmianie kierowcy należy poinformować nową osobę prowadzącą pojazd o zapisanej w pamięci prędkości.

Niebezpieczeństwo wypadku



Z układu TEMPOMAT nie można korzystać:

- W sytuacjach wymagających częstych zmian prędkości jazdy (np. gdy na drodze panuje duży ruch lub jest wiele ostrych zakrętów). W przeciwnym razie można spowodować sytuację niebezpieczną.
- Na śliskiej nawierzchni. Na skutek hamowania lub przyspieszania koła mogą stracić przyczepność, co grozi poślizgiem.
- Przy złej widoczności, spowodowanej np. mgłą, intensywnym deszczem lub śniegiem.



Podczas podejżdżania pod górę lub na zjazdach może się zdarzyć, że układ TEMPOMAT nie będzie w stanie utrzymać ustawionej prędkości. Po powrocie na płaski teren następuje przywrócenie zapisanej w pamięci prędkości, pod warunkiem, że podczas podjazdu pod górę prędkość pojazdu nie zmniejszyła się poniżej 30 km/h.

Dźwignia układu TEMPOMAT

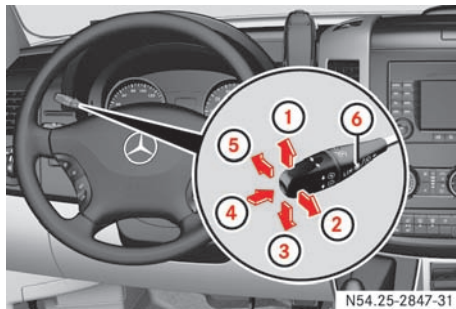
Dźwignia układu TEMPOMAT umożliwia obsługę:

- układu TEMPOMAT
- układu zmiennego ograniczenia prędkości SPEEDTRONIC

Dźwignia układu TEMPOMAT to górna dźwignia przy kierownicy z lewej strony.

Lampka kontrolna LIM na dźwigni układu TEMPOMAT wskazuje aktualnie wybrany układ:

- TEMPOMAT:
lampka kontrolna LIM nie świeci się
- zmiennie ograniczenie prędkości SPEEDTRONIC:
lampka kontrolna LIM świeci się



- ① Wprowadzenie do pamięci prędkości aktualnej lub wyższej
- ② Wywołanie prędkości ostatnio wprowadzonej do pamięci
- ③ Wprowadzenie do pamięci prędkości aktualnej lub niższej
- ④ Przełączanie pomiędzy układem TEMPOMAT a zmiennym ograniczeniem prędkości SPEEDTRONIC
- ⑤ Wyłączanie układu TEMPOMAT
- ⑥ Lampka kontrolna LIM

Wybieranie układu TEMPOMAT

- Sprawdzić czy układ TEMPOMAT jest wybrany. TEMPOMAT jest wybrany, jeśli lampka kontrolna LIM ⑥ nie świeci się.
- W przeciwnym razie należy nacisnąć dźwignię układu TEMPOMAT w kierunku strzałki ④.

Lampka kontrolna LIM ⑥ gaśnie. Zmienne ograniczenie prędkości SPEEDTRONIC (▷ strona 188) jest wyłączone.

Wprowadzanie do pamięci aktualnej prędkości

- Rozpędzić pojazd do żądanej prędkości.
- Nacisnąć krótko dźwignię układu TEMPOMAT do góry ① lub do dołu ③.
- Zwolnić pedał gazu.
Włącza się układ TEMPOMAT.

Aktualna prędkość została wprowadzona do pamięci.

Układy ułatwiające jazdę



Pojazd z mechaniczną skrzynią biegów:

- Jechać zawsze z dostateczną, ale nie za dużą prędkością obrotową.
- Zmieniać biegi we właściwym momencie, szczególnie na stromych wzniesieniach.
- Nie redukować przełożenia o kilka biegów jednocześnie.
- Po zmianie biegów lekko nacisnąć pedał gazu, aby zwiększyć komfort przełączania.
- Nie wyłączać układu TEMPOMAT przy zmianie biegów.
- Wciśnięcie i przytrzymanie pedału sprzęgła przez ponad 6 sekund lub przełączenie skrzyni biegów na położenie neutralne i puszczenie pedału sprzęgła, powoduje automatyczne wyłączenie układu TEMPOMAT.

Układu TEMPOMAT nie można włączyć

- gdy prędkość spadnie poniżej 30 km/h
- w trakcie hamowania
- gdy hamulec pomocniczy jest zaciągnięty i świeci się lampka kontrolna  w zestawie wskaźników
- gdy układ ASR jest wyłączony

Wywołanie prędkości wprowadzonej do pamięci

Niebezpieczeństwo wypadku



Należy wywoływać wprowadzoną do pamięci prędkość tylko wtedy, gdy wiadomo, jaka jest jej wartość i gdy pozwala na to sytuacja na drodze. W przeciwnym razie konieczność gwałtownego przyspieszenia lub nagłego hamowania może spowodować sytuację niebezpieczną dla kierowcy i dla innych uczestników ruchu drogowego.

- ▶ Nacisnąć krótko dźwignię układu TEMPOMAT w kierunku strzałki ②.
- ▶ Zwolnić pedał gazu.

Układ TEMPOMAT jest wyłączony i doprowadza pojazd do ostatnio zapisanej w pamięci prędkości.

Ustawianie prędkości

Niebezpieczeństwo wypadku



Zwiększanie prędkości etapami co 1 km/h może następować szybciej, niż pojazd jest w stanie przyspieszyć. Należy wziąć pod uwagę, że po puszczeniu dźwigni układu TEMPOMAT pojazd nadal będzie przyspieszał, aż do osiągnięcia ustawionej prędkości.

Przy zwiększaniu prędkości należy uwzględnić sytuację panującą w ruchu drogowym, w przeciwnym razie nagłe przyspieszenie może doprowadzić do niebezpiecznej sytuacji.

- ▶ Nacisnąć krótko dźwignię układu TEMPOMAT do góry ①, w celu zwiększenia prędkości lub do dołu ③, w celu jej zmniejszenia.

Ostatnio zapisana wartość prędkości jest zwiększana lub zmniejszana etapami co 1 km/h.

lub

- ▶ Nacisnąć dźwignię układu TEMPOMAT do góry ① lub do dołu ③ i przytrzymać, aż do osiągnięcia żądanej prędkości.
- ▶ Puścić dźwignię układu TEMPOMAT.

Aktualna prędkość została wprowadzona do pamięci.



Wciśnięcie pedału gazu nie powoduje wyłączenia układu TEMPOMAT. Jeśli np. w celu wyprzedzenia innego pojazdu nastąpi przyspieszenie, po zakończeniu manewru i zwolnieniu pedału gazu, układ TEMPOMAT ponownie reguluje prędkość do ostatnio zapisanej w pamięci wartości.

Wyłączanie układu TEMPOMAT

Do dyspozycji jest kilka sposobów wyłączania układu TEMPOMAT:

- ▶ Nacisnąć krótko dźwignię układu TEMPOMAT w kierunku strzałki ⑤.

lub

- ▶ Zahamować.

lub

- ▶ Nacisnąć krótko dźwignię układu TEMPOMAT w kierunku strzałki ④.

Wybrane jest zmienne ograniczenie prędkości SPEEDTRONIC (▷ strona 188).

Lampka kontrolna LIM ⑥ na dźwigni układu TEMPOMAT świeci się.

Ostatnio wprowadzona prędkość pozostaje zapisana w pamięci.



Ostatnio wprowadzona wartość prędkości zostaje skasowana z pamięci, w chwili wyłączenia silnika.



TEMPOMAT wyłącza się automatycznie:

- w trakcie hamowania
- gdy hamulec pomocniczy jest zaciągnięty i świeci się lampka kontrolna  w zestawie wskaźników
- gdy prędkość spadnie poniżej 30 km/h
- w trakcie działania układów ESP® lub ASR bądź po wyłączeniu układu ASR
- jeśli podczas jazdy pedał sprzęgła zostanie wciśnięty i przytrzymany ponad 6 sekund
- jeśli w wersji z mechaniczną skrzynią biegów podczas jazdy zostanie włączone położenie neutralne i nastąpi puszczenie pedału sprzęgła
- jeśli w wersji z automatyczną skrzynią biegów podczas jazdy zostanie włączone położenie neutralne **N**
- w przypadku usterki układu ESP® lub ABS

Układy ułatwiające jazdę

SPEEDTRONIC

Układ SPEEDTRONIC zapobiega przekraczaniu wybranej prędkości maksymalnej. Prędkość można ograniczyć tymczasowo lub na stałe:

Ograniczenie tymczasowe

- 3 na użytek zmieniających się ograniczeń prędkości jazdy, np. podczas przejeżdżania przez tereny zabudowane

Ograniczenie stałe

na użytek ograniczania prędkości na dłuższy czas, np. przy korzystaniu z opon zimowych

Niebezpieczeństwo wypadku



Układ SPEEDTRONIC stanowi tylko pomoc dla kierowcy. Odpowiedzialność za prędkość jazdy oraz za hamowanie w odpowiednim czasie spoczywa wyłącznie na kierowcy.

1

Wskazania prędkościomierza mogą się nieznacznie różnić od ustawionego ograniczenia prędkości.

Tymczasowe ograniczenie prędkości SPEEDTRONIC

Dźwignia układu TEMPOMAT umożliwia obsługę:

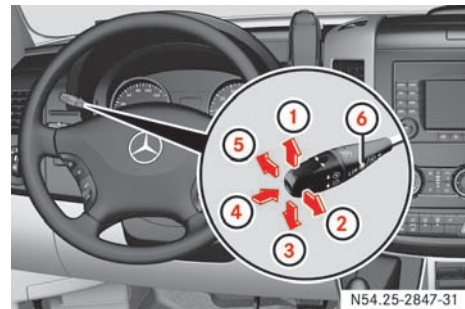
- układu TEMPOMAT
- układu zmiennego ograniczenia prędkości SPEEDTRONIC

Dźwignia układu TEMPOMAT to górna dźwignia przy kierownicy z lewej strony.

Lampka kontrolna LIM na dźwigni układu TEMPOMAT wskazuje aktualnie wybrany układ:

- TEMPOMAT:
lampka kontrolna LIM nie świeci się
- tymczasowe ograniczenie prędkości SPEEDTRONIC:
lampka kontrolna LIM świeci się

Przy pracującym silniku można za pomocą dźwigni układu TEMPOMAT ograniczyć prędkość do dowolnej wartości powyżej 30 km/h.



- 1 Wprowadzenie do pamięci prędkości aktualnej lub wyższej
- 2 Wywołanie ostatnio wprowadzonego do pamięci tymczasowego ograniczenia prędkości lub ustawianie precyzyjne w etapach co 1 km/h
- 3 Wprowadzenie do pamięci prędkości aktualnej lub niższej
- 4 Przełączenie pomiędzy układem TEMPOMAT a zmiennym ograniczeniem prędkości SPEEDTRONIC
- 5 Wyłączanie tymczasowego ograniczenia prędkości SPEEDTRONIC
- 6 Lampka kontrolna LIM

Wybieranie tymczasowego ograniczenia prędkości SPEEDTRONIC

- ▶ Należy sprawdzić czy wybrany jest SPEEDTRONIC. SPEEDTRONIC jest wybrany, jeśli lampka kontrolna LIM ⑥ świeci się.
- ▶ W przeciwnym razie należy nacisnąć dźwignię układu TEMPOMAT w kierunku strzałki ④.

Lampka kontrolna LIM ⑥ świeci się. Układ TEMPOMAT (▷ strona 184) zostaje wyłączony.

Wprowadzanie do pamięci aktualnej prędkości

- ▶ Nacisnąć krótko dźwignię układu TEMPOMAT do góry ① lub do dołu ③.

Tymczasowe ograniczenie prędkości SPEEDTRONIC jest włączone. Aktualna prędkość zostaje zapisana w pamięci i informacja o ograniczeniu prędkości jest przedstawiana na wyświetlaczu.

Niebezpieczeństwo wypadku



Przy zmianie kierowcy, należy poinformować nową osobę prowadzącą pojazd o ustawionym ograniczeniu prędkości.

Naciśnięcie pedału hamulca nie powoduje wyłączenia tymczasowego ograniczenia prędkości SPEEDTRONIC.

Z tymczasowego ograniczenia prędkości SPEEDTRONIC należy korzystać tylko wtedy, gdy istnieje pewność, że nie dojdzie do sytuacji wymagającej jazdy z prędkością większą od ustawionego ograniczenia, w przeciwnym razie można spowodować wypadek.

Wprowadzone do pamięci ograniczenie prędkości można przekroczyć tylko po wyłączeniu układu SPEEDTRONIC lub w wersji z automatyczną skrzynią biegów po wciśnięciu pedału gazu poza punkt oporu (funkcja kick-down).

Wywołanie prędkości wprowadzonej do pamięci

- ▶ Nacisnąć krótko dźwignię układu TEMPOMAT w kierunku strzałki ②.

SPEEDTRONIC jest włączony i na wyświetlaczu widać wartość ograniczenia prędkości.

Ustawianie prędkości w etapach co 1 km/h

- ▶ Nacisnąć dźwignię układu TEMPOMAT w kierunku strzałki ②.

Wartość ograniczenia prędkości jest zwiększana w etapach co 1 km/h i przedstawiana na wyświetlaczu.

- ▶ Puścić dźwignię układu TEMPOMAT.

Wartość nowego ograniczenia prędkości została zapisana.

Ustawianie prędkości w etapach co 10 km/h

- ▶ Nacisnąć dźwignię układu TEMPOMAT do góry ①, w celu zwiększenia wartości ograniczenia prędkości lub do dołu ③, w celu jej zmniejszenia.

Układy ułatwiające jazdę

Wartość ostatnio zapisanego ograniczenia prędkości jest zwiększana lub zmniejszana etapami co 10 km/h i przedstawiana na wyświetlaczu.

- ▶ Puścić dźwignię układu TEMPOMAT.

Wartość nowego ograniczenia prędkości została zapisana.

3

Sygnalizacja wprowadzonego ograniczenia prędkości

Pojazdy z przyciskami na kierownicy:

Po włączeniu i przy ustawianiu ograniczenia prędkości w górnej części wyświetlacza widać najpierw przez ok. 5 sekund **LIMIT** i wartość ograniczenia prędkości. Następnie zapisana wartość ograniczenia prędkości jest podświetlona.

Pojazdy bez przycisków na kierownicy:

Na wyświetlaczu (▷ strona 111) widać . . . LIM km/h z wartością ograniczenia prędkości zamiast kropek.

❶

Jeżeli przy wywoływaniu lub ustawianiu wartości ograniczenia prędkości pojazdu jest większa od prędkości zapisanej w pamięci, wskazanie na wyświetlaczu miga.

❷

Mimo działania układu SPEEDTRONIC ograniczenie prędkości podczas zjazdów ze wznieść może zostać przekroczone.

W przypadku przekroczenia przez pojazd ustawionego ograniczenia prędkości, na wyświetlaczu widać **LIMIT** . . . km/h lub . . . LIM km/h i wartość ograniczenia miga.

Jeśli pojazd nadal przyspiesza, słysząc trzykrotnie sygnał ostrzegawczy.

W wersji z przyciskami na kierownicy przez ok. 5 sekund wyświetlany jest komunikat **LIMIT** . . . km/h **überschritten** (przekroczenie ograniczenia ... km/h).

W takim przypadku należy w razie potrzeby przyhamować pojazd, przy użyciu pedału hamulca.

Wyłączanie tymczasowego ograniczenia prędkości SPEEDTRONIC

❶

Naciśnięcie pedału hamulca nie powoduje wyłączenia tymczasowego ograniczenia prędkości SPEEDTRONIC.

Do dyspozycji jest kilka sposobów wyłączania tymczasowego ograniczenia prędkości SPEEDTRONIC:

- ▶ Nacisnąć krótko dźwignię układu TEMPOMAT w kierunku strzałki ⑤.

lub

- ▶ Nacisnąć krótko dźwignię układu TEMPOMAT w kierunku strzałki ④.

Wybrany jest układ TEMPOMAT (▷ strona 184). Lampka kontrolna LIM ⑥ na dźwigni układu TEMPOMAT gaśnie.

Ostatnio wprowadzona wartość ograniczenia prędkości pozostaje zapisana w pamięci.

❷

Ostatnio wprowadzona wartość prędkości zostaje skasowana z pamięci, w chwili wyłączenia silnika.



Tymczasowe ograniczenie prędkości SPEEDTRONIC wyłącza się automatycznie:

- gdy pedał gazu zostanie wciśnięty poza punkt oporu (funkcja kickdown w przypadku automatycznej skrzyni biegów), jeśli aktualna prędkość nie różni się o więcej niż 20 km/h od zapisanego w pamięci ograniczenia prędkości
- w przypadku usterki układu ESP® lub ABS
- po samoczynnym wyłączeniu silnika przez funkcję Start-Stop silnika (MSS)
(▷ strona 192)

Stałe ograniczenie prędkości SPEEDTRONIC¹

Prędkość może zostać ograniczona na stałe (np. przy korzystaniu z opon zimowych) w zakresie od 100 km/h do 160 km/h:

- w pojazdach bez przycisków na kierownicy przez ASO Mercedes-Benz
- w pojazdach z przyciskami na kierownicy poprzez system obsługi pojazdu (wyłącznie na postoju)

Stałe ograniczenie prędkości SPEEDTRONIC jest aktywne również wtedy, gdy tymczasowe ograniczenie prędkości SPEEDTRONIC jest wyłączone.

Ustawionego ograniczenia prędkości maksymalnej nie można przekroczyć, nawet po wciśnięciu pedału gazu poza punkt oporu (kickdown).

W trakcie przyspieszania za pomocą pedału gazu, tuż przed osiągnięciem ustawionego ograniczenia prędkości, na wyświetlaczu pojawia się komunikat Winterreifenlimit ... km/h erreicht (osiągnięto ograniczenie prędkości w zw. z oponami zimowymi ... km/h) lub LIM i wartość ustawionego ograniczenia prędkości.

SPEEDTRONIC reguluje prędkość, nie dopuszczając do przekroczenia ograniczenia. Należy wtedy odpowiednio zmniejszyć prędkość.



W przypadku usterek układu ESP® lub ABS następuje również wyłączenie stałego ograniczenia prędkości SPEEDTRONIC.



Mimo działania układu SPEEDTRONIC ograniczenie prędkości podczas zjazdów ze wznieśień może zostać przekroczone. W przypadku przekroczenia przez pojazd ustawionego ograniczenia prędkości, na wyświetlaczu widać Winterreifenlimit ... km/h (ograniczenie prędkości w zw. z oponami zimowymi ... km/h) lub ... LIM km/h i wartość ograniczenia miga.

Jeśli pojazd nadal przyspiesza, słychać trzykrotnie sygnał ostrzegawczy.



¹ Opcja dostępna tylko w niektórych krajach.

Układy ułatwiające jazdę

W wersji z przyciskami na kierownicy przez ok. 5 sekund wyświetlany jest komunikat Winterreifenlimit... km/h überschritten (przekroczenie ograniczenia w zw. z oponami zimowymi ... km/h).

W takim przypadku należy w razie potrzeby przyhamować pojazd, przy użyciu pedału hamulca.

Ustawianie stałego ograniczenia prędkości SPEEDTRONIC¹

- ▶ Włączyć zapłon.
 - ▶ Naciskać przycisk  lub , aż na wyświetlaczu pojawi się menu Einstellung (Ustawienia) (▷ strona 121).
 - ▶ Nacisnąć przycisk  lub .
- Na wyświetlaczu pojawi się lista podmenu.
- ▶ Za pomocą przycisku  lub  przesunąć podświetlenie na podmenu Fahrzeug (Pojazd).

- ▶ Naciskać przycisk  lub , aż na wyświetlaczu pojawi się opcja Geschw. limit (ograniczenie prędkości).

Aktualne ustawienie jest podświetlone.



- ▶ Za pomocą przycisku  lub  wybrać żądane ustawienie w etapach co 10 km/h (zakres od 160 km/h do 100 km/h). Wprowadzenie ustawienia unbegrenzt (bez ograniczeń) powoduje wyłączenie stałego ograniczenia prędkości SPEEDTRONIC.

Automatyczny Start-Stop silnika (MSS)

Funkcję MSS (automatyczny Start-Stop silnika) można włączać, jeśli w ruchu miejskim lub np. przy dystrybucji towarów dochodzi do częstych postojów. Silnik będzie wtedy włączany i wyłączany automatycznie.

Ochrona środowiska



Korzystanie z tej funkcji zmniejsza zużycie paliwa i przyczynia się do ochrony środowiska naturalnego.

Funkcja MSS po włączeniu jest aktywna, gdy po ruszeniu przekroczona zostanie prędkość ok. 2 km/h.

Automatyczne wyłączanie silnika

Funkcja MSS wyłącza automatycznie silnik, jeśli przez co najmniej 2 sekundy spełnione są jednocześnie poniższe warunki:

- silnik pracuje z prędkością obrotową biegu jałowego

¹ Dotyczy tylko wersji z przyciskami na kierownicy.

- pojazd jest zatrzymany
- skrzynia biegów jest przełączona w położenie neutralne
- pedał sprzęgła nie jest wciśnięty
- temperatura płynu chłodzącego przekracza 40°C
- temperatura otoczenia jest powyżej 0°C
- akumulator jest w wystarczającym stopniu naładowany



Automatyczne wyłączenie silnika przez funkcję MSS powoduje jednocześnie wyłączenie tymczasowego ograniczenia prędkości SPEEDTRONIC. Wyłączenie ograniczenia nie jest sygnalizowane na wyświetlaczu. Po automatycznym uruchomieniu silnika należy w razie potrzeby ponownie włączyć tymczasowe ograniczenie prędkości SPEEDTRONIC.

Pojazdy bez przycisków na kierownicy

Lampka kontrolna **MSS** w zestawie wskaźników

- włącza się, gdy silnik został automatycznie wyłączony
- miga, gdy pedał sprzęgła jest wciśnięty, ale wszystkie inne warunki automatycznego wyłączenia silnika są spełnione
- świeci się podczas jazdy, gdy funkcja automatycznego wyłączania silnika nie jest dostępna, ze względu na zbyt niski stopień naładowania akumulatora

Pojazdy z przyciskami na kierownicy

Po automatycznym wyłączeniu silnika, na wyświetlaczu widać komunikat **Motor Start Stop aktiv** (funkcja Start-Stop silnika aktywna).

Automatyczne uruchamianie silnika

Funkcja MSS włącza automatycznie silnik, gdy spełnione są następujące warunki:

- skrzynia biegów została przełączona w położenie neutralne

- pedał sprzęgła został wciśnięty lub pojazd zaczyna się toczyć



Gdy po automatycznym wyłączeniu silnika nastąpiło włączenie biegu, uruchomienie procesu automatycznego włączenia silnika wymaga wciśnięcia pedału sprzęgła do oporu.

Włączanie i wyłączanie funkcji MSS

Niebezpieczeństwo obrażeń

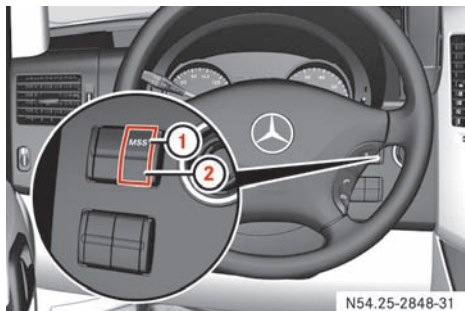


Gdy funkcja MSS jest włączona, może przypadkowo dojść do automatycznego uruchomienia silnika (▷ strona 193).

Ze względu na to, przed wszelkimi pracami przy silniku należy wyłączyć funkcję MSS. Zapobiegnie to przypadkowemu uruchomieniu silnika.

Układy ułatwiające jazdę

Przełącznik znajduje się między kierownicą a stacyjką.



- ① Włączanie
- ② Wyłączanie

► **Włączanie:** W trakcie pracy silnika nacisnąć przełącznik ① na górze.

Po ruszeniu z miejsca funkcja MSS jest aktywna.

W wersji bez przycisków na kierownicy, po włączeniu krótko świeci się lampka kontrolna **MSS** w zestawie wskaźników.

► **Wyłączanie:** Nacisnąć przełącznik ② na dole.

❗

Automatyczne wyłączenie funkcji MSS następuje po normalnym wyłączeniu silnika poprzez stacyjkę. W celu ponownego uruchomienia funkcji MSS, należy przełącznik najpierw nacisnąć na dole ②, następnie na górze ①.

Układ PARKTRONIC (PTS)

Niebezpieczeństwo wypadku



Układ PTS stanowi wyłącznie pomoc przy parkowaniu i może się zdarzyć, że nie rozpozna wszystkich przeszkód. Takie wspomaganie nie zastępuje należytej koncentracji podczas parkowania.

Kierowca zawsze ponosi odpowiedzialność za bezpieczeństwo, dlatego podczas parkowania i manewrowania musi zwracać uwagę na bezpośrednie otoczenie. W przeciwnym razie można spowodować sytuację niebezpieczną dla siebie i dla innych osób.

Niebezpieczeństwo obrażeń



Należy upewnić się czy w strefie manewrowania nie ma ludzi lub zwierząt. W przeciwnym razie może dojść do ich zranienia.

PTS jest elektronicznym układem wspomagającym parkowanie. Sygnalizuje on optycznie i akustycznie odległość dzielącą pojazd od przeszkody.

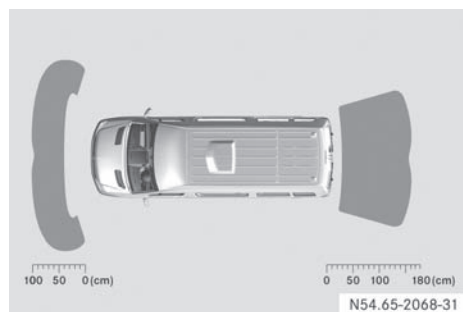
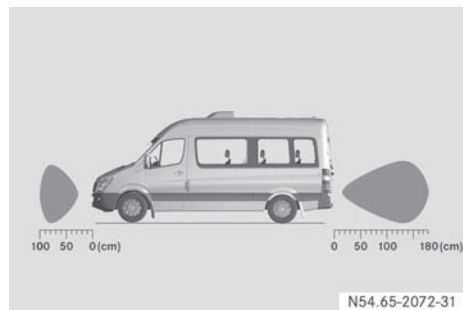
Układ PTS uruchamia się automatycznie po włączeniu zapłonu i zwolnieniu hamulca pomocniczego. W pojazdach z automatyczną skrzynią biegów należy ponadto ustawić dźwignię wybierania biegów w położeniu **D**, **N** lub **R**.

Przy przekroczeniu prędkości 18 km/h układ PTS wyłącza się automatycznie. Przy mniejszych prędkościach włącza się ponownie.

Układ PTS, poprzez czujniki zamontowane w przednim i tylnym zderzaku, monitoruje bezpośrednie otoczenie wokół przodu i tyłu pojazdu.

Zasięg czujników

Na czujnikach nie może być brudu, lodu lub błota pośniegowego, które mogą powodować zakłócenia w pracy układu PTS. Czujniki należy regularnie czyścić, nie dopuszczając przy tym do ich zadrapania lub uszkodzenia (▷ strona 250).



Czujniki przednie

Pośrodku	ok. 100 cm
W narożach	ok. 70 cm

Czujniki tylne

Pośrodku	ok. 180 cm
W narożach	ok. 100 cm

Odległość minimalna

Pośrodku	ok. 30 cm
W narożach	ok. 25 cm

Jeśli w tej strefie zasięgu czujników znajduje się przeszkoda, włączają się wszystkie segmenty wskaźników i słychać sygnał ostrzegawczy. Gdy minimalna odległość od przeszkody zostanie przekroczona, sygnalizowanie odległości może zostać przerwane.



Podczas parkowania należy zwrócić szczególną uwagę na przedmioty znajdujące się poniżej lub powyżej zasięgu czujników, np. na gazony lub dyszle przyczep.

Układ PTS nie rozpoznaje położenia tego rodzaju przedmiotów. Brak należytej uwagi może doprowadzić do uszkodzenia pojazdu lub przedmiotów stanowiących przeszkodę.

Zakłócenia pracy układu PTS mogą być powodowane:

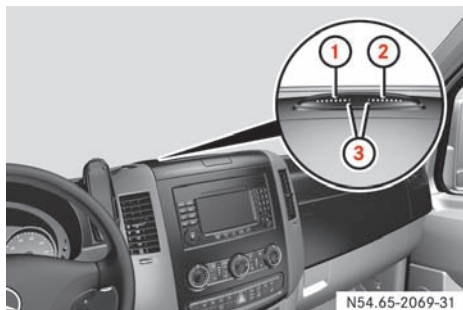
- przez źródła ultradźwięków, np. pneumatyczne układy hamulcowe ciężarówek, myjnie samochodowe lub młoty pneumatyczne
- przez elementy zamontowane na pojeździe, jak np. zewnętrzny bagażnik
- przez nierówno przylegające do zderzaków tablice rejestracyjne
- przez zabrudzenie lub oblodzenie czujników

Układy ułatwiające jazdę

Wskaźniki ostrzegawcze

Wskaźniki ostrzegawcze sygnalizują odległość pojazdu od przeszkody.

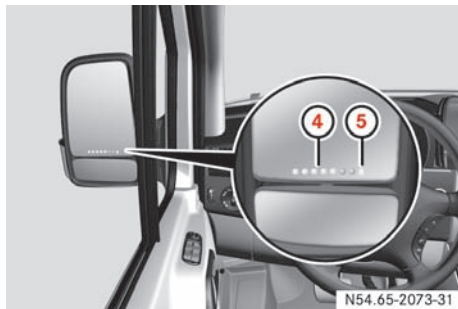
Wskaźnik ostrzegający o odległości przodu pojazdu od przeszkody znajduje się na tablicy rozdzielczej, nad konsolą środkową.



Wskaźnik ostrzegający o odległości przodu pojazdu

- ① Lewa strona pojazdu
- ② Prawa strona pojazdu
- ③ Segmenty wskaźnika

Wskaźniki ostrzegające o odległości lewej i prawej strony tyłu pojazdu znajdują się w lusterkach zewnętrznych po odpowiednich stronach.



Wskaźnik ostrzegawczy w lewym lusterku zewnętrznym

- ④ Lewa strona pojazdu
- ⑤ Segmenty wskaźnika

Wskaźnik jest podzielony na 5 żółtych i 2 czerwone segmenty; każdy taki zespół odnosi się do danej strony pojazdu. Podświetlenie żółtych segmentów ③ i ⑤ oznacza, że układ PTS może wykonywać pomiary.



Jeśli świecą się tylko czerwone segmenty wskaźników, w układzie wystąpiła usterka (▷ strona 267).

Monitorowanie strefy z przodu i/lub z tyłu pojazdu następuje w zależności od położenia dźwigni zmiany, względnie wybierania biegów.

Położenie dźwigni	Monitorowana strefa
Bieg do jazdy w przód albo położenie D lub N	Przód
Bieg wsteczny albo położenie R lub N	Przód i tył
P	Wskaźniki wyłączone

Podczas zbliżania się pojazdu do przeszkody następuje włączenie jednego lub kilku segmentów, w zależności od odległości.

Po włączeniu

- 6. segmentu, przez ok. 2 sekundy słychać przerywany sygnał ostrzegawczy
- 7. segmentu, słychać ciągły sygnał ostrzegawczy. Sygnalizuje to osiągnięcie minimalnej odległości od przeszkody.

Ostrzeżenie przy toczeniu się pojazdu do tyłu

Jeśli pojazd bez włączonego biegu wstecznego toczy się do tyłu, np. przy parkowaniu na wzniesieniu, PTS zaczyna automatycznie monitorować strefę wokół tyłu pojazdu.

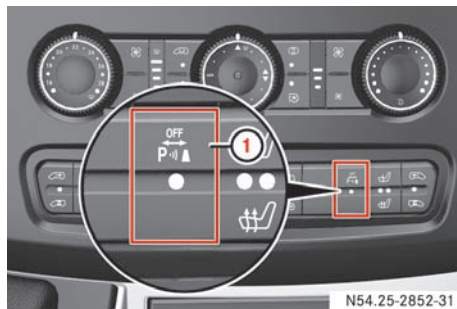
Gdy rozpoznana zostanie przeszkoda w odległości maksymalnie 80 cm

- włączają się wszystkie segmenty wskaźników ostrzegawczych
- w trakcie zbliżania się do przeszkody i przez 2 sekundy po zatrzymaniu pojazdu, słychać ciągły sygnał ostrzegawczy

Włączanie i wyłączanie układu PTS

Układ PTS można wyłączać i włączać ręcznie.

Przełącznik znajduje się na konsoli środkowej.



① Włączanie i wyłączanie układu PTS

- **Wyłączanie:** Nacisnąć przełącznik ① na górze.

Włącza się lampka kontrolna w przełączniku.

- **Włączanie:** Ponownie nacisnąć przycisk ① na górze.

Lampka kontrolna w przełączniku gaśnie.

Jazda z przyczepą

Po podłączeniu przyczepy, układ PTS kontrolujący tył pojazdu zostaje wyłączony w chwili podłączenia instalacji elektrycznej pojazdu do instalacji elektrycznej przyczepy.



W przypadku wykorzystywania przyczepy z wtykiem 7-stykowym należy po jego odłączeniu wyjąć adapter z gniazda. W przeciwnym razie układ PTS nie będzie monitorować strefy wokół tyłu pojazdu (► strona 209).

Nieużywany składany hak holowniczy należy zdemontować. Zakres minimalnej odległości od przeszkody kontrolowany przez PTS odnosi się do zderzaka, a nie do końcówki haka holowniczego.

Układy ułatwiające jazdę

Sygnalizator cofania

W pojazdach wyposażonych w sygnalizator cofania, po włączeniu biegu wstecznego słychać sygnał ostrzegający innych uczestników ruchu drogowego o wykonywanym manewrze.

W przypadku wykorzystywania pojazdu w nocy, można zmniejszyć głośność sygnału ostrzegawczego tak, aby nie zakłócać ciszy nocnej.

Niebezpieczeństwo wypadku



Przyciszenie sygnału ostrzegawczego sygnalizatora cofania może spowodować, że inni uczestnicy ruchu drogowego nie usłyszą go lub zignorują. Sygnalizator cofania nie gwarantuje, że wszyscy opuszczą strefę manewrowania za pojazdem.

Sygnalizator cofania jest układem, który zwiększa bezpieczeństwo innych uczestników ruchu drogowego. Jego działanie nie zwalnia kierowcy od sprawdzenia czy w strefie manewrowania za pojazdem nie ma żadnych osób.

Należy zawsze zwracać baczność uwagę na sytuację w ruchu drogowym. Przed manewrowaniem na biegu wstecznym trzeba się upewnić czy za pojazdem nie ma żadnych osób lub przedmiotów, aby wykluczyć spowodowanie obrażeń lub szkód rzeczowych. Przy manewrowaniu na biegu wstecznym można też poprosić drugą osobę o pomoc.

Przyciszenie sygnału ostrzegawczego

- ▶ Włączyć bieg wsteczny, wyłączyć i włączyć ponownie.

Sygnał ostrzegawczy jest mniej głośny.



Po każdym włączeniu biegu wstecznego sygnał ostrzegawczy powraca do normalnej głośności, toteż w razie eksploatacji pojazdu nocą należy go ponownie przyciszać.

▼ Eksploatacja

Przystawka odbioru mocy



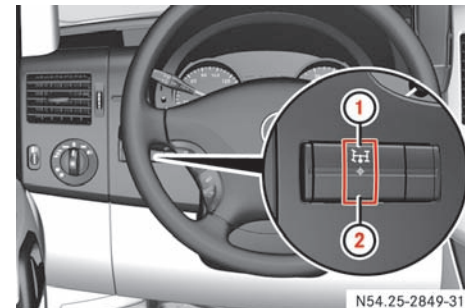
Prosimy o przestrzeganie następujących wskazówek:

- W przypadku znacznego obciążenia przystawki (np. duża moc odbierana przy wysokiej temperaturze zewnętrznej), temperatura oleju przekładniowego może wzrosnąć do niedopuszczalnych wartości. W takiej sytuacji należy przystawkę wykorzystywać z częściowym obciążeniem i z regularnymi przerwami trwającymi od 5 do 10 minut.
- Przystawkę odbioru mocy należy włączać tylko podczas postoju pojazdu, gdy skrzynia biegów jest przełączona na położenie neutralne.

- Podczas wykorzystywania przystawki odbioru mocy należy zwracać uwagę, aby prędkość obrotowa silnika nie przekraczała 2500 obr./min.
- W pojazdach wyposażonych w blokadę skrzyni biegów, po włączeniu przystawki odbioru mocy następuje zablokowanie skrzyni biegów.
- W pojazdach bez blokady skrzyni biegów, po włączeniu przystawki odbioru mocy można włączyć 1. lub 2. bieg i jechać. Po włączeniu przystawki odbioru mocy nie wolno zmieniać biegów. Dlatego w zależności od przewidywanej prędkości należy ruszać na 1. lub na 2. biegu.

Włączanie i wyłączanie przystawki odbioru mocy

Przełącznik znajduje się między przełącznikiem świateł a kierownicą.



- ① Włączanie
- ② Wyłączanie

- Zatrzymać pojazd i przełączyć skrzynię biegów na położenie neutralne.
- Wcisnąć pedał sprzęgła.



Eksplatacja

- **Włączanie:** Odczekać ok. 5 sekund i bez wyłączania silnika nacisnąć przełącznik ① na górze.

Włącza się lampka kontrolna w przełączniku.

- **Wyłączanie:** Odczekać ok. 5 sekund i bez wyłączania silnika nacisnąć przełącznik ② na dole.

Lampka kontrolna w przełączniku gaśnie.

- Zwolnić pedał sprzęgła.

W pojazdach wyposażonych w funkcję ADR (automatyczna regulacja prędkości obrotowej), prędkość obrotowa silnika zostaje samoczynnie zwiększona do ustawionej wcześniej lub regulowanej wartości (▷ strona 201).

Pojazdy bez przycisków na kierownicy:

Lampka kontrolna **ADR** w zestawie wskaźników włącza się.

Pojazdy z przyciskami na kierownicy:

Na wyświetlaczu pojawia się komunikat *Arbeitsdrehzahlregelung aktiv* (regulacja roboczej prędkości obrotowej aktywna).

Regulacja roboczej prędkości obrotowej (ADR)

Po włączeniu funkcja ADR (regulacja roboczej prędkości obrotowej) automatycznie doprowadza prędkość obrotową silnika do wcześniej ustawionej lub regulowanej wartości (▷ strona 201).

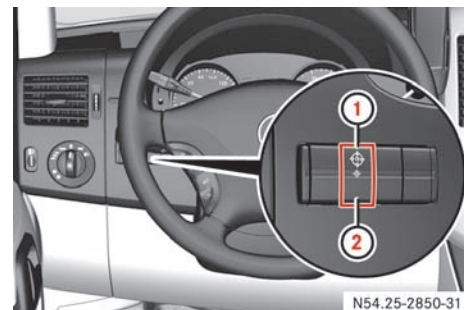


Funkcję ADR można włączyć tylko podczas postoju pojazdu, po zaciągnięciu hamulca pomocniczego. W pojazdach z automatyczną skrzynią biegów, dźwignia wybierania biegów musi być ustawiona w położeniu **P**.

Szczegółowe informacje znajdują się w rozdziale „Dane techniczne” (▷ strona 372).

Włączanie i wyłączanie funkcji ADR

Przełącznik znajduje się między przełącznikiem światła a kierownicą.



- ① Włączanie
- ② Wyłączanie

- **Włączanie:** W trakcie pracy silnika nacisnąć przełącznik ① na górze.

Włącza się lampka kontrolna w przełączniku.

Pojazdy bez przycisków na kierownicy:

Lampka kontrolna **ADR** w zestawie wskaźników włącza się.

Pojazdy z przyciskami na kierownicy:

Na wyświetlaczu pojawia się komunikat *Arbeitsdrehzahlregelung aktiv* (regulacja roboczej prędkości obrotowej aktywna).

- **Wyłączanie:** W trakcie pracy silnika nacisnąć przełącznik ② na dole.

Lampka kontrolna w przełączniku i lampka kontrolna **ADR** w zestawie wskaźników gasną.

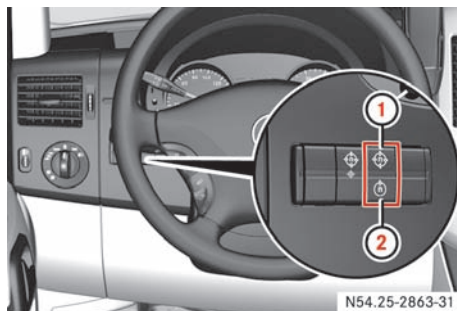


Funkcja ADR wyłącza się automatycznie:

- po zwolnieniu hamulca pomocniczego
- gdy pojazd ruszy z miejsca
- jeżeli moduł sterujący rozpozna usterkę

Regulowana robocza prędkość obrotowa

Ustawianie roboczej prędkości obrotowej



- ① Zwiększanie prędkości obrotowej
② Zmniejszanie prędkości obrotowej

- Włączyć przystawkę odbioru mocy (▷ strona 199) lub funkcję ADR (▷ strona 200).

- **Zwiększanie:** Nacisnąć przełącznik ① na górze.

- **Zmniejszanie:** Nacisnąć przełącznik ② na dole.

Należy uwzględnić wskazówki dotyczące jazdy, znajdujące się w rozdziale „Eksploatacja” (▷ strona 221).

Rozmieszczenie ładunku

Wskazówki dotyczące rozmieszczenia ładunku

Niebezpieczeństwo obrażeń



Niezabezpieczony lub nieprawidłowo zabezpieczony ładunek, względnie wymontowane i pozostawione w pojeździe fotele, mogą w trakcie gwałtownego hamowania, raptownej zmiany kierunku jazdy lub w razie wypadku przemieszczać się w niekontrolowany sposób, zwiększając ryzyko doznania obrażeń przez pasażerów.

Przewożony ładunek należy rozmieszczać i zabezpieczać zgodnie z poniższymi wskazówkami. Szczegółowe informacje znajdują się w rozdziale „Zabezpieczanie ładunku” (▷ strona 204).

Obciążenie ładunkiem w stopniu powodującym przekroczenie dopuszczalnego nacisku na koło (połowa dopuszczalnego nacisku na oś) lub dopuszczalnej masy całkowitej niekorzystnie wpływa na reakcje pojazdu podczas kierowania i hamowania, a więc zmniejsza bezpieczeństwo jazdy.

Ponadto droga hamowania może ulec znacznemu wydłużeniu.

Niebezpieczeństwo zatrucia



Podczas jazdy drzwi przesuwne i drzwi tylne powinny być zamknięte,

W przeciwnym razie spaliny mogą przedostawać się do wnętrza pojazdu i doprowadzić do zatrucia.

Stateczność obciążonego pojazdu podczas jazdy zależy od rodzaju ładunku i jego rozmieszczenia.

Niebezpieczeństwo wypadku



Transport dużych przedmiotów o nierównomiernie rozłożonym ciężarze lub ciężkiego i nieprawidłowo rozmieszczonego ładunku, może znacznie pogorszyć stateczność podczas jazdy, kierowania i hamowania również, jeśli dopuszczalna masa całkowita lub dopuszczalne naciski na osie nie są przekroczone. Dotyczy to także wysoko położonego środka ciężkości ładunku szczególnie, jeśli jest przewożony na bagażniku dachowym.

Należy zawsze zwracać uwagę na prawidłowe rozmieszczenie ładunku i dostosować technikę jazdy do wielkości obciążenia.



Przy rozmieszczaniu i transportowaniu ładunku należy przestrzegać następujących wskazań:

- Masa ładunku, łącznie z przewożonymi osobami, nie może przekroczyć dopuszczalnej masy całkowitej pojazdu oraz dopuszczalnych nacisków na koła (połowa nacisku na oś).
Należy uwzględnić, że masa własna pojazdu zwiększa się na skutek obciążenia wyposażeniem dodatkowym i akcesoriami.
- Podłogę przestrzeni ładunkowej należy regularnie czyścić. Sucha i oczyszczona z olejów i pyłu podłoga ułatwia zabezpieczenie ładunku przed przesuwaniem się. W razie potrzeby należy zastosować matę przeciwpoślizgową.
- Ładunek powinien być rozmieszczony równomiernie. Nadmierne obciążenia punktowe pogarszają stateczność pojazdu, ponadto mogą doprowadzić do uszkodzenia wykładziny podłogowej.

- Ładunek powinien być rozmieszczony możliwie płasko, aby punkt ciężkości znajdował się jak najniżej.
- Ciężki ładunek należy umieszczać w miarę możliwości między osiami, bliżej osi tylnej. Całkowity punkt ciężkości powinien zawsze znajdować się przed osią tylną.
- W razie transportowania drobnicy należy największe i najcięższe paczki umieszczać jak najbliżej tylnej kanapy lub przedniej ścianki działowej. Puste przestrzenie między ładunkiem a ścianami bocznymi lub nadkolami należy wypełniać klinami lub innymi elementami, których kształt zapewni ustabilizowanie.
- Każdy rodzaj ładunku należy zawsze zabezpieczać dostatecznie mocnymi i odpornymi na przecieranie się taśmami lub linkami. Odpowiednie taśmy lub linki są dostępne w każdej ASO Mercedes-Benz.

- Ostre krawędzie należy zawsze zabezpieczać amortyzującymi podkładkami.
- Po obciążeniu pojazdu ładunkiem trzeba w razie potrzeby skorygować zasięg światła (▷ strona 102).
- Ponadto należy sprawdzić ciśnienie w oponach i skorygować je, zgodnie z wartościami uwzględniającymi stan obciążenia pojazdu ładunkiem (▷ strona 368).

W wersji kombi:

- ładunek nie powinien wystawać powyżej górnych krawędzi oparcí foteli
- zawsze dosuwać ładunek do oparcí foteli
- w miarę możliwości umieszczać ładunek za nie zajętej fotelami



Rozmieszczenie ładunku

- Ładunek należy rozmieścić tak, aby nie doszło do przekroczenia dopuszczalnego nacisku na osie, szczególnie jeśli pojazd jest wyposażony w maksymalną liczbę foteli.

Na skutek umieszczenia całego obciążenia w przestrzeni ładunkowej, mogłoby dojść do przekroczenia dopuszczalnego nacisku na oś tylną.

3

Zabezpieczanie ładunku

Za rozmieszczenie i umocowanie ładunku w sposób wykluczający przemieszczanie się, zarówno w normalnych warunkach, jak i podczas raptownej zmiany kierunku jazdy, przy gwałtownym hamowaniu lub po wjechaniu na nierówną nawierzchnię, z zasady odpowiedzialny jest kierowca. Brak należytego zabezpieczenia ładunku może – w zależności od obowiązujących przepisów i spowodowanych skutków – stanowić czyn karalny.

Należy przestrzegać przepisów obowiązujących w danym kraju.

Już po pokonaniu krótkiego odcinka drogi należy sprawdzić czy ładunek jest prawidłowo zabezpieczony i poprawić nieprawidłowe zamocowania.

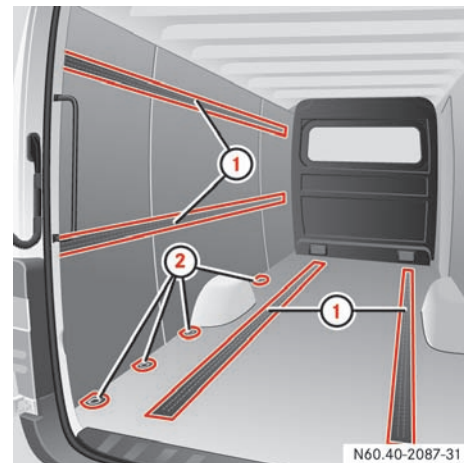


Informacje dotyczące prawidłowego zabezpieczania ładunku są dostępne w każdej ASO Mercedes-Benz oraz u sprzedawców akcesoriów służących do mocowania ładunków.

Przewożony ładunek zabezpieczać, w zależności od wyposażenia pojazdu, z wykorzystaniem zaczepów lub szyn mocujących.

Ładunek w pojeździe powinien być z zasady ułożony w sposób wykluczający luzy między poszczególnymi elementami lub paczkami. Dodatkowe ustalenie ładunku zapewnia dosunięcie do ścianki działowej lub do ścian bocznych.

Do dodatkowego ustalenia ładunku można zastosować odpowiednią siatkę zabezpieczającą.



N60.40-2087-31

- ① Szyny do mocowania ładunku
- ② Zaczepy do mocowania ładunku

Ładunek w pojeździe powinien być z zasady ułożony w sposób wykluczający luzy między poszczególnymi elementami lub paczkami. Dodatkowe ustalenie ładunku zapewnia dosunięcie do ścianki działowej lub do ścian bocznych. Do dodatkowego ustalenia ładunku można zastosować odpowiednią siatkę zabezpieczającą.

Przy mocowaniu ładunku za pomocą szyn i zaczepów należy przestrzegać poniższych wskazówek:

- Ładunek powinien być zabezpieczony za pomocą taśm mocujących założonych na zaczepy. W zależności od rodzaju przewożonego ładunku należy założyć belki mocujące na szyny w ścianach bocznych lub zamontować je w szynach w podłodze przestrzeni ładunkowej.
- Zabezpieczyć ładunek w szynach, stosując wyłącznie zaczepy dostępne w ramach akcesoriów (▷ strona 206).
- Taśm lub linek mocujących nie przekładać przez ostre krawędzie lub narożniki.
- Elastyczne taśmy i siatki stosować tylko do zabezpieczania lekkich ładunków.

Do mocowania siatki zabezpieczającej należy stosować zawsze wszystkie przewidziane do tego celu zaczepy i zabezpieczać je przed przypadkowym otwarciem.

- Należy przestrzegać instrukcji obsługi używanych mocowań i zabezpieczeń.
- Nacisk na zaczepy do mocowania bagażu powinien być równomierny. W przypadku stosowania napinaczy należy zwrócić uwagę, aby nie doszło do przeciążenia zaczepów.



Przy korzystaniu z napinaczy nie ma potrzeby zaciągania ich z maksymalną siłą. Wyczuwalnie naprężona taśma lub pas w wystarczającym stopniu zabezpieczają ładunek przed przemieszczaniem.

Niebezpieczeństwo obrażeń



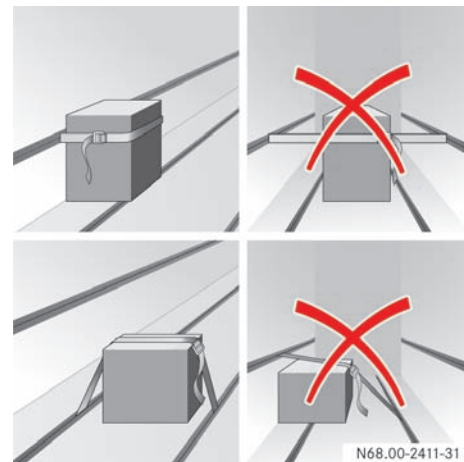
Stosowanie taśm zabezpieczających między ścianami bocznymi lub między ścianą boczną a podłogą przestrzeni ładunkowej może w razie gwałtownego hamowania lub wypadku spowodować przekroczenie dopuszczalnego obciążenia szyny mocującej lub zaczepu.

Wyrwany z mocowania ładunek może wtedy przemieszczać się we wnętrzu, co grozi obrażeniami.

W związku z tym nie należy naprężać taśmy lub pasa między ścianami bocznymi lub między ścianą boczną a podłogą przestrzeni ładunkowej.

Pomiędzy lewą a prawą prowadnicą można mocować tylko belki ustalające. Należy przestrzegać instrukcji montażu dołączonej przez producenta.

Należy przestrzegać wskazówek dotyczących rozmieszczenia ładunku (▷ strona 202).



N68.00-2411-31

Rozmieszczenie ładunku

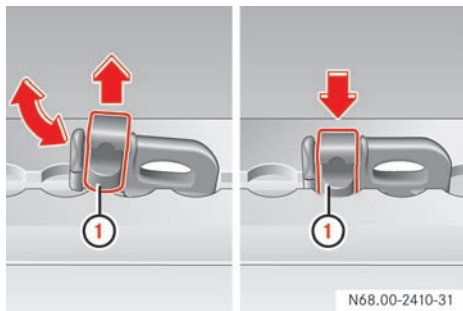
- ▶ Założyć taśmę zabezpieczającą na ładunek i zaczepić ją w najbliższych zaczepach.
- ▶ Naprężyć taśmę za pomocą napinacza.

Niebezpieczeństwo obrażeń



Przed zwolnieniem taśmy mocującej należy upewnić się czy ładunek stoi stabilnie, w sposób wykluczający przechylenie się.

Montaż i demontaż zaczepów w szynach mocujących



N68.00-2410-31

① Blokada

- ▶ **Montaż:** Wsunąć zaczep w znajdujące się najbliżej ładunku wycięcie w szynie mocującej i zatrzasknąć blokadę ① w wycięciu.

①

Po wysunięciu blokady ① z wycięcia można przesunąć zaczep w szynie. Należy zwracać uwagę, aby blokada ① zawsze była zatrzasknięta w wycięciu.

Niebezpieczeństwo obrażeń



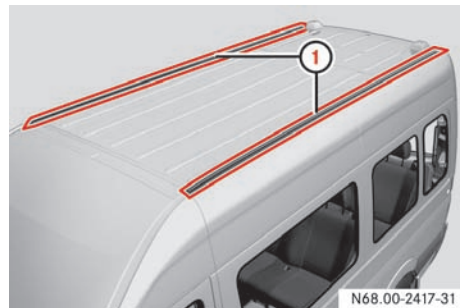
W przypadku gwałtownego hamowania lub w razie wypadku nieprawidłowo zamocowany w szynie zaczep może się przesunąć lub zostać wyrwany.

W takiej sytuacji niezabezpieczony ładunek może się przemieszczać, powodując poważne obrażenia. Po zamontowaniu należy zawsze sprawdzić czy zaczep jest prawidłowo zablokowany w szynie mocującej.

- ▶ Po zabezpieczeniu bagażu sprawdzić czy zaczep jest prawidłowo zablokowany w szynie mocującej.
- ▶ **Demontaż:** Pociągnąć blokadę ① do góry i wysunąć zaczep z szyny mocującej przez wycięcie.

System bagażników

W pojeździe wyposażonym w prowadnice mocujące można na dachu montować różne bagażniki.



N68.00-2417-31

① Prowadnice mocujące

Do tego celu służą specjalne elementy mocujące (wpusty ślizgowe) dostępne w ramach akcesoriów. Elementy mocujące można nabyć w każdej ASO Mercedes-Benz.

Niebezpieczeństwo obrażeń



Po zamontowaniu bagażnika dachowego stateczność pojazdu podczas jazdy i hamowania może ulec zmianie. Należy to uwzględnić, odpowiednio dostosowując technikę jazdy.

Przy montowaniu przestrzegać instrukcji dołączonej przez producenta. Nieprawidłowo zamocowany bagażnik dachowy lub ładunek może

- obluźować się
- spaść z dachu

doprowadzając w ten sposób do niebezpiecznej sytuacji.

Przy korzystaniu z bagażnika dachowego należy przestrzegać maksymalnej wartości obciążenia dachu (▷ strona 371), maksymalnych nacisków na osie i maksymalnej nośności bagażnika dachowego.



Przy montażu zwracać uwagę, aby

- śruby mocujące bagażnik dachowy były dokręcone w przewidzianych wpustach momentem dokręcenia 8–10 Nm
- śruby po dokręceniu nie dotykały przewodnic
- wpusty nie znajdowały się w obszarze nakładek z tworzywa sztucznego
- wpusty miały właściwy przekrój
- wnętrza przewodnic nie były zanieczyszczone
- po przejechaniu ok. 500 km ponownie dokręcić równomiernie śruby mocujące

Zapobiegnie to potencjalnym uszkodzeniom pojazdu.

Należy stosować wyłącznie zalecane przez firmę DaimlerChrysler bagażniki dachowe, dostępne w każdej ASO Mercedes-Benz.



W celu późniejszego zamontowania przewodnic mocujących na dachu, należy zwrócić się do wykwalifikowanej stacji obsługi. W przeciwnym razie może dojść do uszkodzeń.

Firma DaimlerChrysler zaleca Państwu ASO Mercedes-Benz, ponieważ tylko te stacje posiadają niezbędną wiedzę techniczną oraz specjalne narzędzia, konieczne do prawidłowego wykonania wymaganych czynności.

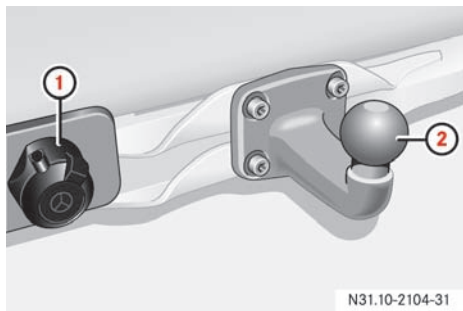
Rozmieszczenie ładunku

Jazda z przyczepą

Należy uwzględnić wskazówki dotyczące jazdy, znajdujące się w rozdziale „Eksploatacja” (▷ strona 221).

Podłączanie przyczepy

3 Hak holowniczy z końcówką kulistą



N31.10-2104-31

- ① Gniazdo
- ② Końcówka kulista

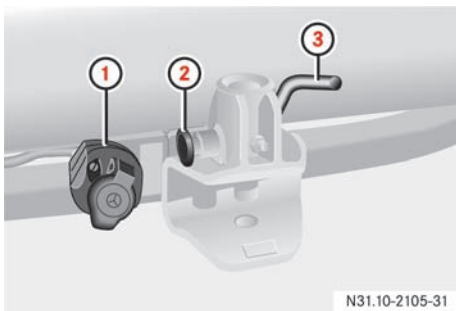
- ▶ Zabezpieczyć przyczepę przed toczeniem się, np. podkładając klin pod koło (▷ strona 309).

- ▶ Cofnąć pojazd w stopniu umożliwiającym założenie dyszla przyczepy na końcówkę haka.
- ▶ Założyć dyszel na końcówkę haka i zabezpieczyć.
- ▶ Podłączyć zasilanie.

Zdejmowany hak holowniczy

Należy bezwzględnie przestrzegać instrukcji obsługi dołączonej przez producenta.

Hak holowniczy ze sprzęgiem gardzielowym



N31.10-2105-31

- ① Gniazdo
- ② Przycisk zabezpieczający
- ③ Dźwignia

- ▶ Zaciągnąć hamulec pomocniczy przyczepy i zabezpieczyć ją dodatkowo przed toczeniem się, np. podkładając klin pod koło (▷ strona 309).
- ▶ Ustawić dyszel przyczepy zgodnie z wysokością sprzęgu gardzielowego.
- ▶ Odblokować sprzęg gardzielowy. W razie potrzeby wyciągnąć przycisk zabezpieczający ② i przełożyć dźwignię ③, aby odblokować mechanizm.
- ▶ Cofnąć pojazd.

Końcówka dyszla musi wsunąć się w sprzęg gardzielowy i sworzeń sprzęgu musi zostać zablokowany.

Niebezpieczeństwo obrażeń



Podczas cofania pojazdu w niektórych sytuacjach dyszel przyczepy może odskoczyć na bok. Ze względu na to należy uważać, aby nikt nie przebywał między pojazdem a przyczepą, względnie w strefie możliwego ruchu dyszla przyczepy.

- ▶ Po podłączeniu przyczepty sprawdzić zabezpieczenie, względnie wskaźnik kontrolny (przycisk zabezpieczający ② lub trzpień).

Przycisk zabezpieczający ② musi całkowicie przylegać do tulejki.

- ▶ Podłączyć zasilanie.

Podłączanie zasilania

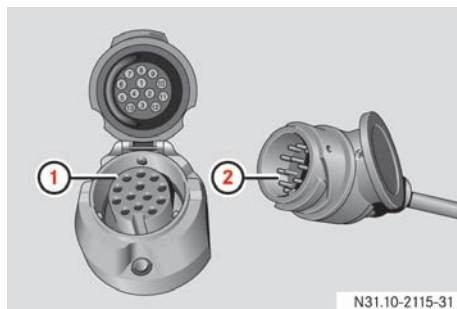
- ▶ Włożyć wtyk ② instalacji przyczepty w gniazdo ①.



Ułożyć przewód tak, aby ruch zestawu, np. przy pokonywaniu zakrętów, nie powodował naprężania lub zaginania się bądź ocierania o inne elementy.

- ▶ Sprawdzić działanie i czystość świateł przyczepty.

Przyczepa z 7-stykowym wtykiem



① Gniazdo

② Wtyk

Do 13-stykowego gniazda w pojeździe można za pomocą przewodu adaptacyjnego podłączać również przyczepty wyposażone we wtyk 7-stykowy.

Przewód adaptacyjny można nabyć w każdej ASO Mercedes-Benz.

Schowki

Model Maybach 62 ze ścianką działową

Niebezpieczeństwo obrażeń



Schowki należy wykorzystywać tak, aby w razie wypadku, gwałtownego hamowania lub raptownej zmiany kierunku jazdy wypadające z nich przedmioty nie zwiększały ryzyka doznania obrażeń przez pasażerów.

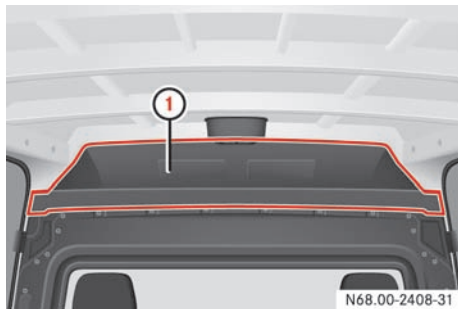
W schowkach lub przegródkach nie należy przewozić ciężkich, ostrych i dużych przedmiotów.

Schowki nad szybą przednią



Obciążenie prawego i lewego schowka nie może przekraczać 2,5 kg.

Schówek nad okładziną dachu



① Schówek



Obciążenie całego schowka może wynosić maksymalnie 30 kg.

W schowku nie należy przewozić wysokich lub nieporęcznych przedmiotów, gdyż przy gwałtownym hamowaniu mogą one uszkodzić okładzinę dachu.

Schowki w drzwiach

Schowki w drzwiach można wykorzystywać do bezpiecznego przewożenia drobnych przedmiotów.

Schówek pod podwójnym fotelem pasażera

W pojazdach wyposażonych w podwójny fotel po stronie pasażera, pod poduszką fotela (▷ strona 92) znajduje się schówek.

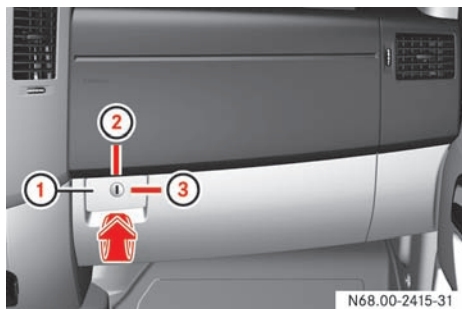
Schówek można wykorzystywać do bezpiecznego przechowywania narzędzi i innych niewielkich przedmiotów.

Schówek pod tylną kanapą

W pojazdach z podwójną kabiną, pod składaną tylną kanapą (▷ strona 95) znajduje się schówek.

Schówek można wykorzystywać do bezpiecznego przechowywania narzędzi i innych niewielkich przedmiotów.

Schowek w tablicy rozdzielczej

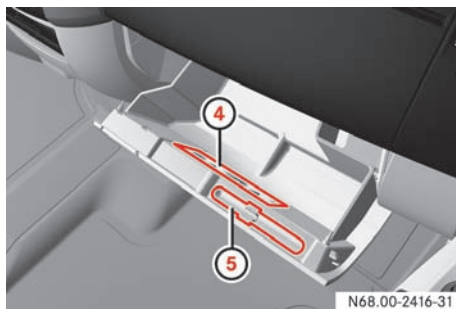


- ① Uchwyt
- ② Zablokowanie
- ③ Odblokowanie



Schowek w tablicy rozdzielczej jest wyposażony w zamek, który można zablokować za pomocą kluczyka awaryjnego (▷ strona 310).

► **Otwieranie:** Pociągnąć uchwyt ① w kierunku strzałki.



- ④ Uchwyt na karty
- ⑤ Uchwyt na długopis

► **Zamykanie:** Zamknąć pokrywę i docisnąć, aby została zatrzaśnięta.

Schowki w kokpicie



Schowek z prawej strony

Niebezpieczeństwo obrażeń



Nie wkładać do schowka nad poduszką powietrzną pasażera żadnych przedmiotów wystających poza schowek. Dzięki temu poduszka powietrzna pasażera może swobodnie się otworzyć.



Obciążenie prawego i lewego schowka nie może przekraczać 5 kg.

Schowki



Schowek z pokrywą nad konsolą środkową

- ① Pokrywa
- ② Uchwyt

- Pociągnąć za uchwyt ②.
- Pokrywa ① odchyła się do góry.



Podczas jazdy pokrywa schowka musi być zamknięta.

- Zamknąć pokrywę ① i zablokować.

Schowek na okulary

Schowek na okulary znajduje się w panelu obsługi w dachu.



- ① Osłona

- **Otwieranie:** Nacisnąć osłonę ① schowka.

Schowek na okulary otworzy się.

- **Zamykanie:** Wcisnąć osłonę ① schowka w panel obsługi w dachu, aby nastąpiło jej zatrzaśnięcie.

Składany stolik w oparciu fotela



- ① Składany stolik

- Pociągnąć stolik ① za uchwyt do przodu.
- Rozłożyć stolik w kierunku strzałki na poduszce fotela.

Uchwyty na pojemniki z napojami

Niebezpieczeństwo obrażeń



Rozkładane uchwyty na pojemniki z napojami powinny być podczas jazdy złożone, nie należy przechowywać w nich żadnych przedmiotów. W przeciwnym razie kierowca i pasażerowie mogą doznać obrażeń spowodowanych wyrzuceniem tych przedmiotów z uchwytu:

- podczas gwałtownego hamowania
- podczas raptownej zmiany kierunku jazdy
- w razie wypadku

W uchwyty należy wkładać tylko pasujące, zamknięte pojemniki. W przeciwnym razie napoje mogą się rozlać.

Należy unikać wstawiania w uchwyty pojemników z gorącymi napojami. Rozlanie się gorącego napoju może spowodować oparzenia.



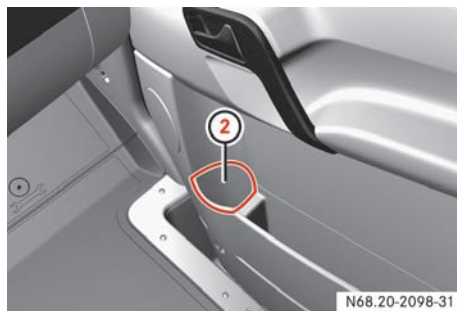
Wnęć uchwytów na pojemniki z napojami nie wolno wykorzystywać jako popielniczki, ponieważ mogą ulec uszkodzeniu.

Uchwyty na pojemniki z napojami z przodu



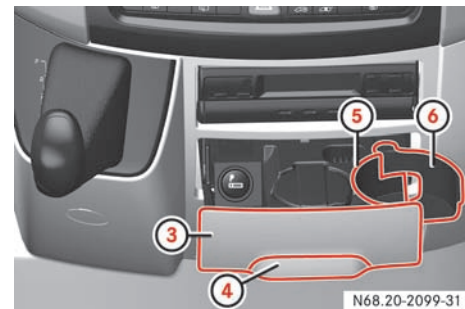
Uchwyt z prawej strony

- ① Uchwyt w schowku w kokpicie



Uchwyt z prawej strony

- ② Uchwyt na butelki w drzwiach przednich



- ③ Schowek z uchwytem na pojemniki z napojami w konsoli środkowej
 ④ Wycięcie
 ⑤ Uchwyt na pojemniki z napojami
 ⑥ Zacisk

► Wyciągnąć schowek z uchwytem ③ za wycięcie ④.

Uchwyt ⑤ rozłoży się całkowicie.



W pojazdach z pakietem dla niepalących zamiast popielniczki zamontowany jest dodatkowy uchwyt na pojemniki z napojami.



Schowki

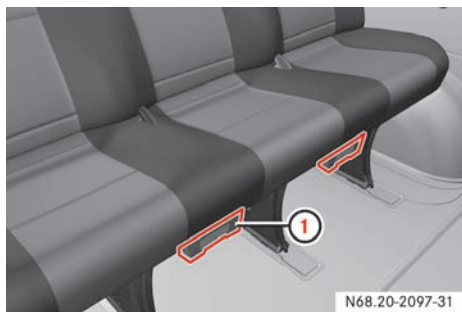
i

Średnicę uchwytu można dopasować do wielkości pojemnika z napojem.

- ▶ Wstawić pojemnik z napojem w uchwyt ⑤.
- ▶ Docisnąć zacisk ⑥ do pojemnika.

3 Uchwyty na pojemniki z napojami z tyłu

Uchwyty na pojemniki z napojami znajdują się pod fotelami.



- ① Uchwyt na pojemniki z napojami
- ▶ Wyciągnąć uchwyt ① do przodu.

Niebezpieczeństwo obrażeń



Przed wysiadaniem z pojazdu należy ponownie wsunąć uchwyt na pojemniki z napojami pod fotel, aby wykluczyć możliwość doznania obrażeń lub uszkodzenie uchwytu.

Popielniczka

Niebezpieczeństwo obrażeń



Przed wyjęciem wkładu popielniczki (w celu opróżnienia) należy wyłączyć silnik i zaciągnąć hamulec pomocniczy, aby zabezpieczyć pojazd przed przypadkowym ruszeniem.

Popielniczka znajduje się w konsoli środkowej.

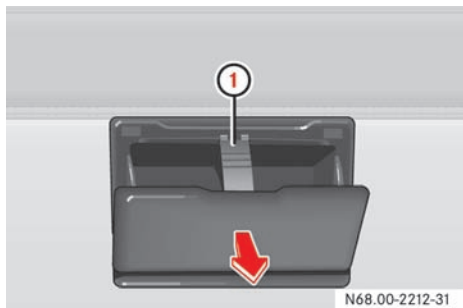


- ① Schowek z popielniczką
- ② Wycięcie
- ③ Pokrywa
- ▶ Wyciągnąć schowek z popielniczką ① za wycięcie ②.
- ▶ **Otwieranie:** Odchylić pokrywę ③ do góry.
- ▶ **Wymowanie wkładu:** Chwycić z lewej i z prawej strony za wycięcia przy popielniczkę i wyjąć wkład.

- **Wsuwanie wkładu:** Włożyć wkład i wcisnąć go do dołu w mocowanie.

Popielniczki w przestrzeni pasażerskiej

Popielniczki znajdują się w okładzinach bocznych z lewej i prawej strony.



N68.00-2212-31

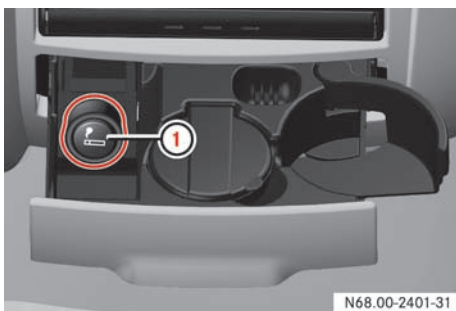
① Klamry mocujące

- **Otwieranie:** Odchylić popielniczkę do siebie.
- **Wymowanie wkładu:** Wcisnąć klamrę ① i wyjąć całą popielniczkę z okładziny.

- **Wsuwanie wkładu:** Wsunąć popielniczkę na dole w okładzinie i zamknąć ją.

Zapalniczka

Zapalniczka znajduje się w konsoli środkowej obok popielniczki.



N68.00-2401-31

① Zapalniczka

Niebezpieczeństwo obrażeń



Gorącą zapalniczkę należy trzymać wyłącznie za uchwyt. W przeciwnym razie można się poparzyć.

Jeśli w pojeździe podróżują dzieci, zapalniczkę warto wyjąć. Dzieci mogą poparzyć się gorącą zapalniczką lub spowodować pożar.

- Włączyć zapłon (► strona 89).
- Wcisnąć zapalniczkę ①.

Niebezpieczeństwo obrażeń



Nie wciskać zapalniczki z nadmierną siłą, w przeciwnym razie schowek z popielniczką może się zamknąć i przytrzasnąć palec.

Po nagraniu się spirali zapalniczka wyskoczy samoczynnie.

Schowki

Uchwyt na notatnik

Uchwyt na notatnik znajduje się na panelu obsługi układu ogrzewania/klimatyzacji.



① Uchwyt na notatnik

► Nacisnąć uchwyt na notatnik ① na górze.

Gniazdo 12 V, 25 A

Gniazdo elektryczne do podłączania wyposażenia znajduje się na dole konsoli środkowej.



① Gniazdo 12 V

Gniazdo można wykorzystywać do zasilania dodatkowych odbiorników o mocy nieprzekraczającej 300 W.

Dodatkowe gniazda elektryczne znajdują się przy skrzynce fotela kierowcy oraz z tyłu, w przestrzeni ładunkowej/pasażerskiej.



Gniazda są zasilane prądem, również po wyjęciu kluczyka ze stacyjki. Należy pamiętać, że gdy silnik nie pracuje, podłączone na stałe odbiorniki elektryczne, np. lodówka, mogą doprowadzić do całkowitego rozładowania akumulatora.

Telefon

We wnętrzu pojazdu można korzystać z telefonów tylko wtedy, gdy są podłączone do osobnej anteny zewnętrznej, eliminującej odbicia. Antena musi być dopuszczona do stosowania w pojazdach marki Mercedes-Benz.

Niebezpieczeństwo wypadku



Podczas korzystania z telefonu komórkowego w pojeździe należy przestrzegać przepisów obowiązujących w danym kraju.

Jeśli obsługa telefonu komórkowego podczas jazdy jest dozwolona, należy go obsługiwać tylko wtedy, gdy dopuszcza to sytuacja w ruchu drogowym. W przeciwnym razie na skutek odwrócenia uwagi od sytuacji panującej na drodze, może dojść do wypadku i związanych z nim konsekwencji.

Używanie telefonu bez anteny zewnętrznej może doprowadzić do zakłóceń w pracy elektronicznych zespołów pojazdu i przez to niekorzystnie wpłynąć na bezpieczeństwo jazdy. Dlatego z urządzeń tego typu wolno korzystać tylko wtedy, gdy są podłączone do osobnej anteny zewnętrznej.

Montaż anteny musi zostać wykonany przez wykwalifikowaną stację obsługi.

Prace tego rodzaju prosimy zawsze zlecać wykwalifikowanej stacji obsługi. Firma DaimlerChrysler zaleca Państwu ASO Mercedes-Benz.

Niebezpieczeństwo obrażeń



Rozmawiać przez telefon można tylko wtedy, gdy pozwala na to sytuacja w ruchu drogowym. Jeśli nie korzystają Państwo z zestawu głośnomówiącego, przed rozpoczęciem rozmowy należy zatrzymać pojazd.

Używanie telefonu bez anteny zewnętrznej może doprowadzić do zakłóceń w pracy elektronicznych zespołów pojazdu i przez to niekorzystnie wpłynąć na bezpieczeństwo jazdy.



W Niemczech kierowcy nie wolno korzystać z telefonu komórkowego bez zestawu głośnomówiącego ani podczas jazdy, ani podczas postoju z uruchomionym silnikiem.

Należy przestrzegać przepisów obowiązujących w poszczególnych krajach.

W ramach wyposażenia dodatkowego można wybrać dwa systemy, obsługujące telefony różnych marek:

- Instalacja telefoniczna z połączeniami sieciowymi¹

- Instalacja telefoniczna bez połączeń sieciowych

W obydwu przypadkach pojazd jest wyposażony w stały zestaw głośnomówiący. Mikrofon zestawu głośnomówiącego jest zamontowany w panelu obsługi w dachu lub przy lampie wewnętrznej z przodu.

Do połączenia telefonu z zestawem głośnomówiącym konieczny jest specjalny uchwyt. Odpowiednie uchwyty są dostępne w każdej ASO Mercedes-Benz.



Uchwyty na telefony komórkowe różnych producentów, oferowane w wolnym handlu, nie są kompatybilne z instalacją telefoniczną montowaną w pojazdach marki Mercedes-Benz. Kompatybilne uchwyty można rozpoznać po nadrukowanej gwiazdce Mercedesa, ponadto na spodzie znajduje się numer części zamiennej, rozpoczynający się od B6.

- 1 Instalacja telefoniczna jest połączona światłowodem z innymi urządzeniami w pojeździe, np. z radiem lub zmieniarką CD.

Schowki

Szczegółowe wskazówki znajdują się w instrukcji obsługi uchwytu telefonu komórkowego.

1

Bateria telefonu jest ładowana w zależności od stanu jej naładowania i od położenia kluczyka w stacyjce. Proces ładowania sygnalizowany jest na wyświetlaczu telefonu.

3

Instalacja telefoniczna z połączeniami sieciowymi

Podstawa do mocowania uchwytu telefonu komórkowego znajduje się z lewej strony, obok konsoli środkowej.



N82.70-2070-31

① Płyta stykowa

1

Po wyjęciu kluczyka ze stacyjki telefon komórkowy pozostaje włączony jeszcze przez ok. 10 minut (opóźnione wyłączenie). Jeśli w tym czasie prowadzona jest rozmowa telefoniczna, telefon komórkowy wyłączy się po upływie ok. 10 minut od jej zakończenia.

Czas opóźnionego wyłączenia można zmieniać, dokonując dodatkowego wpisu do książki telefonicznej.

- W polu nazwy należy wprowadzić „Nachlaufzeit” (czas opóźnionego wyłączenia), a w polu numeru liczbę od „1” do „30”. Jeśli żadna liczba nie zostanie wprowadzona lub jeśli wprowadzona zostanie liczba spoza tego zakresu, nadal obowiązuje 10-minutowe opóźnienie wyłączenia.

Sposób wprowadzania wpisów do książki telefonicznej zawiera instrukcja obsługi telefonu komórkowego.

Instalacja telefoniczna bez połączeń sieciowych

Podstawa do mocowania uchwytu telefonu komórkowego znajduje się z lewej strony, obok konsoli środkowej.



N82.70-2071-31

- ② Mocowanie
- ③ Gniazdo
- ④ Wtyk

Jeżeli nie korzysta się z dodatkowego uchwytu, należy wtyk ④ zablokować w gnieździe ③.

Korzystanie z zestawu głośnomówiącego wymaga zastosowania specjalnego uchwytu, dostosowanego do marki i typu telefonu. Odpowiednie uchwyty są dostępne w każdej ASO Mercedes-Benz.

Pierwsze 1500 km

Wskazówki dotyczące jazdy

Urządzenia elektroniczne

Tankowanie

Komora silnika

Akumulator

Główny wyłącznik akumulatora

Układ kontroli ciśnienia w oponach

Eksploatacja zimowa

Konserwacja i obsługa techniczna

Czyszczenie i konserwacja

Pierwsze 1500 km

Rozdział „Eksploatacja” zawiera szczegółowe informacje dotyczące eksploatacji, obsługi technicznej i konserwacji pojazdu.

Prawidłowa eksploatacja silnika w początkowym okresie użytkowania pojazdu zapewni jego sprawniejszą pracę w przyszłości.

- Dlatego podczas pierwszych 1500 km należy jeździć ze zmienną prędkością i z różnymi prędkościami obrotowymi silnika.
- W tym okresie należy unikać jazdy z dużym obciążeniem silnika (całkowitego wciskania pedału gazu), i z wysokimi prędkościami obrotowymi (najwyżej do $\frac{2}{3}$ maksymalnej prędkości dla każdego przełożenia).

- W wersji z automatyczną skrzynią biegów nie należy wciskać pedału gazu poza punkt oporu (Kickdown).
- Nie należy redukować ręcznie biegów w celu hamowania silnikiem.
- Zakresy przełożeń **4, 3, 2** lub **1** należy włączać tylko podczas powolnej jazdy, np. przy pokonywaniu przełęczy górskich.

Po przejechaniu 1500 km można stopniowo wykorzystywać pełną prędkość pojazdu i cały zakres prędkości obrotowej silnika.

▼ Wskazówki dotyczące jazdy

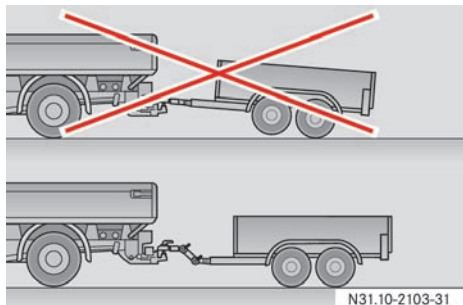
Informacje dotyczące jazdy w zimie z założonymi łańcuchami przeciwnieźnymi (▷ strona 243).

Transportowanie pojazdu koleją

Transport pojazdu koleją może w niektórych krajach podlegać ograniczeniom lub wymagać zastosowania specjalnych środków, między innymi ze względu na zróżnicowaną wysokość tuneli oraz norm dotyczących załadunku.

Informacji na ten temat udziela każda ASO Mercedes-Benz.

Jazda z przyczepą



Prawidłowo podłączona przyczepa

Niebezpieczeństwo wypadku



W przypadku zdejmowanego haka holowniczego należy bezwzględnie przestrzegać instrukcji obsługi dołączonej przez producenta haka.

Doczepiając przyczepę należy zachować szczególną ostrożność.

Podczas manewrowania na biegu wstecznym należy zwrócić uwagę, aby nikt nie znalazł się pomiędzy pojazdem ciągnącym a przyczepą.

Uruchomiony hamulec najazdowy przyczepy może zostać raptownie zwolniony. W celu uniknięcia ryzyka poważnych obrażeń, nie wolno odłączać przyczepy z uruchomionym hamulcem najazdowym.

Nieprawidłowo podłączona przyczepa może zerwać się podczas jazdy. Prawidłowo podłączona przyczepa musi być ustawiona poziomo (patrz rysunek).

Odległość od środka końcówki haka do jezdni powinna wynosić od 350 do 400 mm. W razie potrzeby należy korzystać z przyczepy z dyszlem o regulowanej wysokości. Wysokość końcówki haka holowniczego zmienia się wraz z obciążeniem pojazdu.

Przy załadunku przyczepy należy przestrzegać następujących wartości:

- dopuszczalna masa całkowita przyczepy
- dopuszczalna masa całkowita pojazdu z przyczepą
- dopuszczalne obciążenie statyczne haka holowniczego
- dopuszczalny nacisk na oś tylną

Dopuszczalne wartości podano w rozdziale „Dane techniczne” (▷ strona 356) oraz znajdują się na tabliczkach znamionowych haka holowniczego i przyczepy. Jeśli dane różnią się od siebie, obowiązuje zawsze wartość niższa.

Należy uwzględnić, że przy korzystaniu z przyczepy dopuszczalna ładowność pojazdu zmniejsza się o wartość statycznego nacisku wywieranego na hak holowniczy.

Wskazówki dotyczące jazdy

Pojazdy zarejestrowane jako osobowe

W pojazdach dopuszczonych do ruchu jako osobowe, przy ciągnięciu przyczepy dopuszczalna masa całkowita jest większa o 100 kg (dyrektywa UE 92/21/EWG).

Obciążenie statyczne haka wynosi maksymalnie 100 kg w przypadku przyczepy o masie 2000 kg i maksymalnie 120 kg przy masie 2800 kg lub 3000 kg.

Jeśli opisane wyżej zwiększenie masy jest wykorzystywane, dopuszczalna są prędkość maksymalna wynosi 100 km/h.

Jazda z przyczepą

Należy pamiętać, że w przypadku zestawu, w przeciwieństwie do pojazdu bez przyczepy

- możliwości przyspieszania i zdolność do pokonywania wzniesień są mniejsze
- droga hamowania jest dłuższa
- podatność na porywy bocznego wiatru jest większa
- stabilność przy kierowaniu jest mniejsza
- zużycie paliwa jest większe

Podczas jazdy z przyczepą nie należy przekraczać prędkości 80 km/h – również w krajach, w których wyższa prędkość jest dozwolona.

Zachowywać większą odległość od pojazdu poprzedzającego, niż podczas jazdy bez przyczepy.

W miarę możliwości unikać gwałtownego hamowania. Najpierw należy lekko przyhamować, aby przyczepa zaczęła pchać pojazd i dopiero wtedy płynnie zwiększyć siłę hamowania.

Gdy przyczepa zacznie się „wahać”:

- zdjąć nogę z gazu
- nie kontrować kierownicą
- hamować tylko w sytuacji awaryjnej
- w żadnym przypadku nie dodawać gazu w celu ustabilizowania przyczepy



Dane określające zdolność do pokonywania wzniesień dotyczą nizin. Podczas jazdy w górach należy pamiętać, że wraz ze wzrostem wysokości geograficznej zmniejsza się moc silnika i odpowiednio do tego również zdolność do pokonywania wzniesień.

Podróże za granicę

Również za granicą mogą Państwo korzystać z szeroko rozbudowanej sieci autoryzowanych stacji obsługi Mercedes-Benz. Wykazy odpowiednich placówek można otrzymać w każdej ASO Mercedes-Benz.

W niektórych krajach paliwo o dostatecznej liczbie oktanowej może być niedostępne.

Szczegółowe informacje dotyczące etyliny/oleju napędowego znajdują się w rozdziale „Dane techniczne” (> strona 360).

Przy eksploatacji w krajach, w których zawartość wody w oleju napędowym jest większa, zalecamy zamontowanie filtra paliwa z separatorem wody.

W przypadku wyjazdu do krajów, w których obowiązuje ruch prawostronny, należy zlecić

- częściowe oklejenie reflektorów (halogenowych)
- przestawienie reflektorów (bi-ksenonowych)

Niebezpieczeństwo wypadku

Nieprawidłowe oklejenie reflektorów może ograniczyć widoczność w warunkach wymagających korzystania ze światła, ponadto może powodować oślepianie jadących z przeciwka.

Oklejenie/zmianę ustawienia reflektorów prosimy zlecać fachowej stacji obsługi, dysponującej odpowiednimi kwalifikacjami.

Firma DaimlerChrysler zaleca Państwu ASO Mercedes-Benz, ponieważ tylko te stacje posiadają niezbędną wiedzę techniczną oraz specjalne narzędzia, konieczne do prawidłowego wykonania wymaganych czynności. Serwis techniczny wykonywany przez wykwalifikowaną stację obsługi jest nieodzowny, szczególnie przy czynnościach związanych z bezpieczeństwem oraz przy układach związanych z bezpieczeństwem, względnie systemach zabezpieczających przed skutkami wypadków.

Programowana prędkość maksymalna

Istnieje możliwość stałego ograniczenia prędkości maksymalnej pojazdu do 90 km/h, 100 km/h lub 120 km/h.

Przy programowaniu prędkości maksymalnej firma DaimlerChrysler zaleca Państwu skorzystanie z usług ASO Mercedes-Benz. Stacje te posiadają niezbędną wiedzę techniczną i narzędzia specjalne, konieczne do wykonania odpowiednich czynności.

Niebezpieczeństwo wypadku

W razie przekroczenia dopuszczalnej prędkości maksymalnej może dojść do uszkodzenia opony i w niektórych okolicznościach do utraty kontroli nad pojazdem.

Kierowca musi przed jazdą zawsze zasięgnąć informacji, jaka jest prędkość maksymalna pojazdu i jakie ograniczenie jest narzucane ze względu na ogumienie (typ opon i ciśnienie w ogumieniu).

W żadnym przypadku nie wolno przekraczać ograniczenia prędkości związanego z oponami, podanego w tabeli z wartościami ciśnienia w oponach (▷ strona 368).

Regularne kontrole

Należy regularnie kontrolować, np. raz w tygodniu lub po każdym tankowaniu:

- oświetlenie pojazdu
- stan opon (▷ strona 61) i ciśnienie w oponach (▷ strona 367)
- poziom oleju silnikowego (▷ strona 228)
- poziom płynu hamulcowego (▷ strona 232)
- poziom płynu w zbiorniku wyrównawczym układu spryskiwaczy szyb/zmywania reflektorów (▷ strona 233)
- stopień zanieczyszczenia filtra powietrza w układzie klimatyzacji z tyłu (▷ strona 246)

Urządzenia elektroniczne

Radio, telefon, krótkofalówka, faks i system nawigacyjny

Niebezpieczeństwo wypadku



Należy przede wszystkim zwracać uwagę na sytuację w ruchu drogowym. Urządzenia elektroniczne wolno obsługiwać tylko wtedy, gdy jest to bezpieczne. Prosimy pamiętać, że pojazd jadący z prędkością 50 km/h w ciągu sekundy przejeżdża 14 m.

System nawigacyjny nie informuje o nośności mostów ani o wysokości przejazdów pod wiaduktami. Za bezpieczeństwo jazdy zawsze odpowiedzialny jest kierowca.

Przestrzegać obowiązujące przepisy kodeksu drogowego.

Używanie telefonu komórkowego, urządzenia krótkofalowego lub faksu bez anteny zewnętrznej może doprowadzić do zakłóceń w pracy elektronicznych zespołów pojazdu i przez to niekorzystnie wpłynąć na bezpieczeństwo jazdy.

Nie należy obsługiwać takich urządzeń podczas jazdy.

Montaż dodatkowych urządzeń tego rodzaju, niezgodny z warunkami określonymi przez firmę DaimlerChrysler, może spowodować cofnięcie decyzji o dopuszczeniu pojazdu do ruchu.

Informacje dotyczące montażu dodatkowych urządzeń elektrycznych i elektronicznych znajdują się w rozdziale „Dane techniczne” (▷ strona 355).

Zamek centralny z pilotem i blokada rozruchu

Obydwa układy

- zamek centralny z pilotem
- blokada rozruchu

są zgodne z wymogami dyrektywy 99/5/EG.

Obydwa układy są przeznaczone do użytkowania we wszystkich krajach członkowskich.

▼ Tankowanie

Niebezpieczeństwo pożaru i wybuchu

Paliwo jest łatwopalne. Podczas kontaktu z paliwem obowiązuje zakaz palenia i zbliżania się z otwartym ogniem oraz korzystania z dodatkowego ogrzewania.

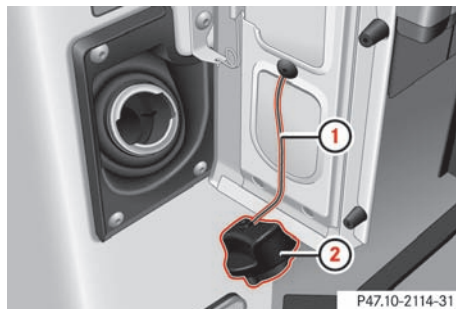
Dlatego przed wjazdem na stację paliw należy dodatkowe ogrzewanie wyłączyć.

Niebezpieczeństwo obrażeń

Unikać bezpośredniego kontaktu paliwa ze skórą lub odzieżą. Do uszczerbku na zdrowiu może doprowadzić

- bezpośredni kontakt skóry z etyliną/olejem napędowym
- wdychanie oparów paliwa

Pokrywa wlewu paliwa znajduje się obok drzwi po stronie kierowcy. Pokrywę wlewu paliwa można otworzyć tylko po otwarciu drzwi po stronie kierowcy.



① Taśma

② Korek wlewu paliwa

- Wyjąć kluczyk ze stacyjki.
- Wyłączyć dodatkowe ogrzewanie.
- Otworzyć drzwi po stronie kierowcy.

- Otworzyć pokrywę wlewu paliwa.
- Następnie zamknąć drzwi, aby opary paliwa nie przedostawały się do wnętrza pojazdu.
- Przekręcić korek wlewu paliwa ② w lewo i po zdjęciu pozostawić zwisający na taśmie ①.
- Napełnianie zbiornika przerwać w momencie, gdy dojdzie do automatycznego wyłączenia się pistoletu dystrybutora.
- Nasadzić korek wlewu paliwa ② i przekręcić go w prawo.

Trzaśnięcie zapadki sygnalizuje, że korek został całkowicie zamknięty.

- Otworzyć drzwi po stronie kierowcy i zamknąć pokrywę wlewu paliwa.

Informacje na temat paliw znajdują się w rozdziale „Dane techniczne” (➤ strona 360).

Komora silnika

Pokrywa komory silnika

Niebezpieczeństwo wypadku



Podczas jazdy nie wolno ciągnąć za dźwignię odblokowania. W przeciwnym razie otworenie się pokrywy komory silnika może spowodować ograniczenie widoczności i utratę kontroli nad pojazdem.

Pokrywę komory silnika należy otwierać dopiero po zaparkowaniu pojazdu.

Otwieranie



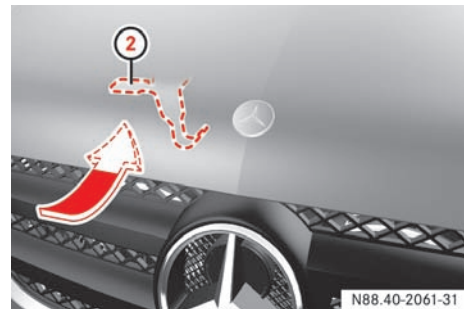
Należy upewnić się czy wycieraczki nie są odchylone od szyby. W przeciwnym razie wycieraczki lub pokrywa komory silnika mogą zostać uszkodzone.



① Dźwignia odblokowania

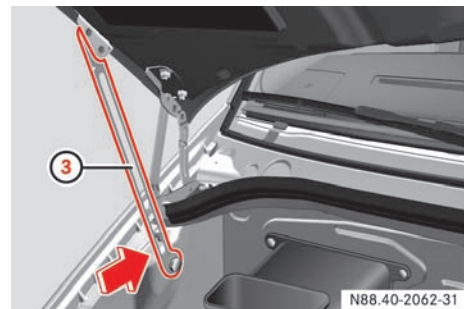
- Pociągnąć za dźwignię odblokowania ① z lewej strony pod tablicą rozdzielczą.

Pokrywa komory silnika jest odblokowana.



② Zaczep zabezpieczający

- Pociągnąć dźwignię zaczepu zabezpieczającego ② w górę.



③ Podpórka

- ▶ Odchylić pokrywę komory silnika w górę tak, aby podpórka ③ zatrzasnęła się i zablokowała położenie pokryw.

Niebezpieczeństwo obrażeń



Elementy silnika mogą rozgrzewać się do wysokiej temperatury. Niektóre z nich obracają się, toteż otwieranie pokryw komory silnika podczas pracy silnika może grozić obrażeniami. W pojazdach z silnikiem benzynowym elektryczny wentylator chłodnicy może pracować jeszcze przez ok. 30 sekund po wyłączeniu silnika.

Pokrywę komory silnika należy otwierać tylko wtedy, gdy silnik jest wyłączony i zimny.

Niebezpieczeństwo obrażeń



Silnik wyposażony jest w elektroniczny układ zapłonowy, pracujący w zakresie wysokich napięć. Dlatego nie wolno dotykać żadnych elementów układu zapłonowego (cewki zapłonowe, gniazda diagnostycznego):

- podczas pracy silnika
- podczas rozruchu silnika

gdy kluczyk w stacyjce jest w położeniu **2**, a wał korbowy silnika jest obracany ręcznie.

Zamykanie

Niebezpieczeństwo obrażeń



Przy zamykaniu pokryw komory silnika uważać, aby nikt nie został zakleszczony.

- ▶ Unieść nieco pokrywę komory silnika.
- ▶ Wcisnąć podpórke ③ (↳ strona 226) do tyłu.



Nie należy wciskać podpórki w kierunku przeciwnym, w stronę zapadki, ponieważ może się wygiąć.

- ▶ Opuścić pokrywę komory silnika i z położenia zbliżonego do poziomu puścić ją, aby samoczynnie opadła.

Pokrywa komory silnika zatrząśnie się z charakterystycznym dźwiękiem.

Jeśli pokrywę komory silnika można nieco unieść, oznacza to, że nie została prawidłowo zatrzaśnięta.

- ▶ Należy ją wtedy ponownie otworzyć i nieco energicznie zamknąć.



Nie dociskać pokryw komory silnika rękami, ponieważ może ulec uszkodzeniu.

Komora silnika

Olej silnikowy

Zależnie od sposobu jazdy silnik zużywa maksymalnie 1,0 l oleju na 1000 km.

Zużycie oleju może być też wyższe, jeśli

- pojazd jest nowy
- pojazd jest wykorzystywany przeważnie w utrudnionych warunkach eksploatacji
- jeżdżą Państwo często z wysoką prędkością obrotową

Zużycie oleju silnikowego można oszacować dopiero po większym przebiegu.

Poziom oleju silnikowego należy regularnie kontrolować, np. raz w tygodniu lub po każdym tankowaniu.

Sprawdzanie poziomu oleju silnikowego na wyświetlaczu

Podczas sprawdzania poziomu oleju

- pojazd musi stać na równej powierzchni
- silnik musi być rozgrzany do temperatury pracy
- musi upłynąć co najmniej 5 minut od wyłączenia silnika

W zależności od wyposażenia pojazdu, można poziom oleju silnikowego odczytać na wyświetlaczu.



Jeśli po kilku próbach poziom oleju silnikowego nie jest wyświetlany, przeprowadzić kontrolę za pomocą miarki poziomu oleju.

Następnie zlecić sprawdzenie wskaźnika poziomu oleju silnikowego ASO Mercedes-Benz.



Nadmierną ilość wlanego oleju należy spuścić lub odessać, np. w ASO Mercedes-Benz. W przeciwnym razie silnik lub katalizator mogą ulec uszkodzeniu.



Jeśli przy bardzo niskiej temperaturze otoczenia po upływie 5 minut wskazanie poziomu oleju silnikowego nie pojawi się na wyświetlaczu, należy odczekać 5 minut i ponowić kontrolę.

► Włączyć zapłon (▷ strona 89).

Wyświetlacz jest włączony.

Pojazdy bez przycisków na kierownicy

- ▶ Naciskać przycisk menu , aż na wyświetlaczu pojawi się symbol .

W trakcie wykonywania pomiaru na wyświetlaczu miga -- : --.

Następnie na wyświetlaczu mogą pojawić się następujące komunikaty:

	
OK	▶ Nie dolewać oleju.
-1,0 L	▶ Dolać podaną ilość oleju (▷ strona 231).
-1,5 L	
-2,0 L	
HI	▶ Za wysoki poziom oleju silnikowego. Zlecić odessanie oleju.

- ▶ Po upływie kilku minut powtórzyć kontrolę poziomu oleju.

Pojazdy z przyciskami na kierownicy

- ▶ Nacisnąć przycisk  w zestawie wskaźników (▷ strona 108).
- ▶ W trakcie wykonywania pomiaru na wyświetlaczu widać komunikat:

 Motorölstand Messung läuft!
(kontrola poziomu oleju – pomiar trwa)

Następnie na wyświetlaczu mogą pojawić się następujące komunikaty:

	
Motorölstand in Ordnung (poziom oleju silnikowego prawidłowy)	▶ Nie dolewać oleju.
Motoröl 1,0 l einfüllen! (dolać 1,0 l oleju silnikowego)	▶ Dolać podaną ilość oleju (▷ strona 231). ▶ Po upływie kilku minut powtórzyć kontrolę poziomu oleju.
Motoröl 1,5 l einfüllen! (dolać 1,0 l oleju silnikowego)	
Motoröl 2,0 l einfüllen! (dolać 2,0 l oleju silnikowego)	

	
Motorölstand Ölstand reduzieren! (zmniejszyć poziom oleju silnikowego)	▶ Za wysoki poziom oleju silnikowego. Zlecić odessanie oleju.
Motorölstand Bitte Zündung ein (kontrola poziomu oleju – proszę włączyć zapłon)	▶ Włączyć zapłon (▷ strona 89).
Wartezeit einhalten (przestrzegać czasu oczekiwania)	▶ Po upływie ok. 5 minut można powtórzyć pomiar, jeśli silnik jest nagrzany do temperatury pracy. ▶ Po upływie ok. 30 minut można powtórzyć pomiar, jeśli silnik nie jest nagrzany do temperatury pracy.
Motoröl- stand Nicht bei Motorlauf! (kontrola poziomu oleju – nie podczas pracy silnika)	
	▶ Należy wyłączyć silnik i przy rozgrzanym do temperatury pracy silniku odczekać ok. 5 minut przed wykonaniem pomiaru.

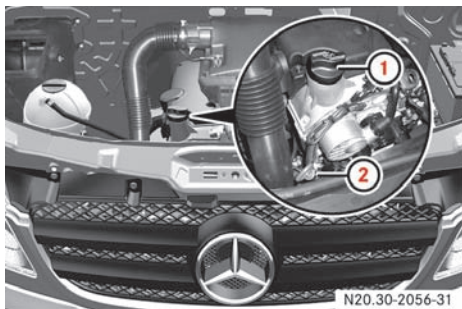
Komora silnika

Sprawdzanie poziomu oleju za pomocą miarki

Podczas sprawdzania poziomu oleju silnikowego:

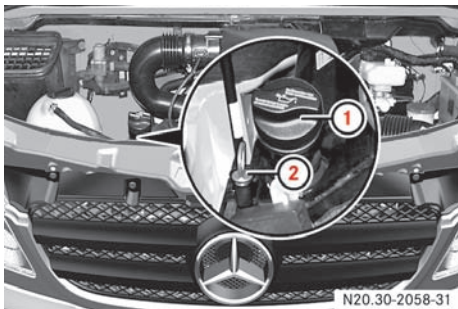
- silnik musi być rozgrzany do temperatury pracy
- pojazd musi stać poziomo
- musi upłynąć co najmniej 5 minut od wyłączenia silnika

4



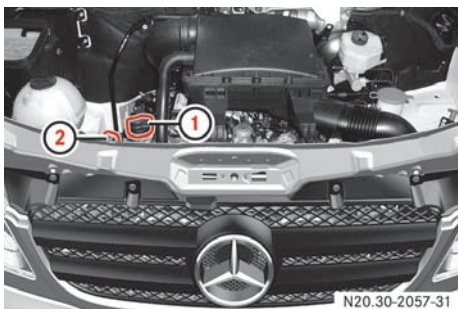
Pojazdy z 4-cylindrowym silnikiem wysokopiętnym

- ① Miarka poziomu oleju
- ② Otwór wlewu oleju



Pojazdy z 6-cylindrowym silnikiem wysokopiętnym

- ① Miarka poziomu oleju
- ② Otwór wlewu oleju



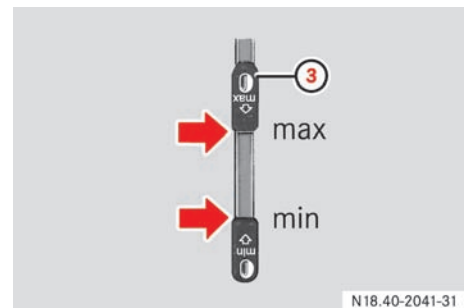
Pojazdy z silnikiem benzynowym

- ① Miarka poziomu oleju
- ② Otwór wlewu oleju

- Wyciągnąć miarkę poziomu oleju ①.
- Wytrzeć miarkę kawałkiem niestrzępiącego się materiału.
- Wsunąć ją ponownie do rurki miarki poziomu oleju do oporu i wyjąć.

❶

Różnica ilości oleju pomiędzy dolnym a górnym oznaczeniem na miarce wynosi ok. 2 l.



- ③ Miarka poziomu oleju
- Sprawdzić poziom oleju silnikowego.

Poziom oleju jest prawidłowy, jeśli zawiera się pomiędzy dolnym oznaczeniem **min** i górnym oznaczeniem **max**.

- ▶ W razie potrzeby dolać olej silnikowy (▷ strona 231).

Informacje na temat dopuszczonych do stosowania olejach silnikowych znajdują się w „Książce obsługi”.

Dolewanie oleju silnikowego

- ▶ Odkręcić korek wlewu oleju ②.

Poziom oleju silnikowego nie może sięgać powyżej górnego oznaczenia **max**.



Nadmierną ilość wlanego oleju należy spuścić lub odessać, np. w ASO Mercedes-Benz. W przeciwnym razie silnik lub katalizator mogą ulec uszkodzeniu.

W pojazdach z silnikiem wysokoprężnym bezpośrednio pod wlewem oleju znajduje się alternator. Olej silnikowy należy wlewać ostrożnie, aby nie dopuścić do uszkodzenia alternatora na skutek zanieczyszczenia kapiącym olejem.

- ▶ Zakręcić korek wlewu oleju ②.

Ochrona środowiska



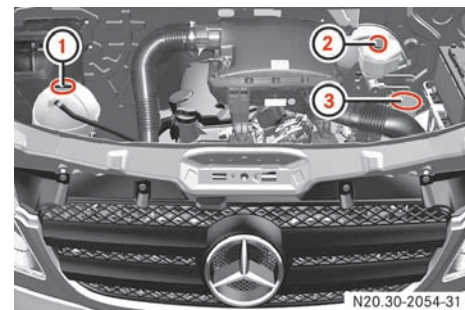
Należy zwrócić uwagę, aby podczas dolewania nie rozlać oleju silnikowego.

Olej silnikowy nie może przedostać się do kanalizacji ani zanieczyścić wód gruntowych i gleby. Jest to szkodliwe dla środowiska.

Zużyty olej silnikowy należy utylizować zgodnie z przepisami o ochronie środowiska naturalnego. Przestrzegać zaleceń producenta.

Płyn chłodzący

Zbiornik wyrównawczy znajduje się w komorze silnika. Podczas dolewania płynu chłodzącego pojazd musi stać poziomo z wyłączonym silnikiem. Przed dolewaniem należy odczekać, aż temperatura płynu znajdującego się w układzie spadnie poniżej 50°C.



- ① Korek zbiornika wyrównawczego płynu chłodzącego
- ② Korek zbiornika wyrównawczego płynu hamulcowego
- ③ Korek zbiornika płynu do spryskiwaczy

Komora silnika

Niebezpieczeństwo obrażeń



Przy odkręcaniu korka grozi niebezpieczeństwo poparzenia wytryskującym, gorącym płynem chłodzącym. Gdy silnik jest rozgrzany do temperatury pracy, zarówno w układzie chłodzenia, jak i w zbiorniku wyrównawczym, występuje wysokie ciśnienie. Należy zakładać rękawice i okulary ochronne. Kork zbiornika wyrównawczego otwierać dopiero, gdy temperatura płynu chłodzącego spadnie poniżej 50°C.

Niebezpieczeństwo zatrucia



Płyn chłodzący zawiera glikol, który jest silną trucizną. Należy wykluczyć możliwość przypadkowego połknięcia płynu hamulcowego. W razie przypadkowego połknięcia płynu chłodzącego należy natychmiast udać się do lekarza.

Unikać kontaktu płynu chłodzącego z oczami, skórą i odzieżą. W przypadku prysnięcia w oczy należy płyn chłodzący natychmiast wypłukać dużą ilością czystej wody. Zabrudzoną skórę umyć natychmiast wodą z mydłem. Zabrudzoną odzież niezwłocznie zmienić.

- ▶ Przekręcić korek ① powoli w lewo do pierwszej zapadki i odczekać, aż nadciśnienie się zredukuje.
- ▶ Następnie odkręcić korek do końca i zdjąć.
- ▶ Wlać płyn chłodzący (> strona 358), aby jego poziom sięgał do oznaczenia MAX we wlewie.
- ▶ Następnie do oporu dokręcić korek ①.



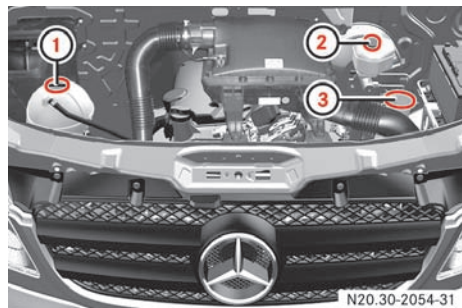
Regularnie sprawdzać szczelność układu chłodzenia i ogrzewania. W przypadku większych ubytków płynu chłodzącego należy zlecić wykwalifikowanej stacji obsługi, np. ASO Mercedes-Benz, ustalenie przyczyny i usunięcie usterki.

Płyn hamulcowy

Zbiornik wyrównawczy znajduje się w komorze silnika. Poziom płynu hamulcowego należy sprawdzić

- regularnie, np. raz w tygodniu lub po każdym tankowaniu

- zawsze w pojeździe ustawionym poziomo i po wyłączeniu silnika



- ① Korek zbiornika wyrównawczego płynu chłodzącego
- ② Korek zbiornika wyrównawczego płynu hamulcowego
- ③ Korek zbiornika płynu do spryskiwaczy

Poziom płynu hamulcowego musi zawierać się pomiędzy oznaczeniami MIN i MAX.



W komorze silnika zazwyczaj umieszczona jest informacja, przypominająca o terminie następnej wymiany płynu hamulcowego.



Płyn hamulcowy zawiera związki niszczące lakier. W przypadku zabrudzenia lakierowanych powierzchni płynem hamulcowym należy je niezwłocznie spłukać wodą.

Ubytek płynu hamulcowego do poziomu poniżej oznaczenia MIN może oznaczać usterkę układu hydraulicznego.

Należy niezwłocznie zlecić kontrolę układu hydraulicznego ASO Mercedes-Benz.

Niebezpieczeństwo zatrucia



Płyn hamulcowy jest toksyczny. Należy wykluczyć możliwość przypadkowego połknięcia płynu hamulcowego. W razie przypadkowego połknięcia płynu hamulcowego należy natychmiast udać się do lekarza.

Chronić oczy, skórę i odzież przed kontaktem z płynem hamulcowym. W przypadku kontaktu należy płyn natychmiast spłukać dużą ilością czystej wody i w razie potrzeby udać się do lekarza.

Przy dolewaniu płynu hamulcowego należy założyć rękawice i okulary ochronne.

Płyn hamulcowy przechowywać w oryginalnych, szczelnie zamkniętych pojemnikach, w miejscu niedostępnym dla dzieci. Podczas kontaktu z płynem hamulcowym przestrzegać przepisów bezpieczeństwa.

Niebezpieczeństwo wypadku



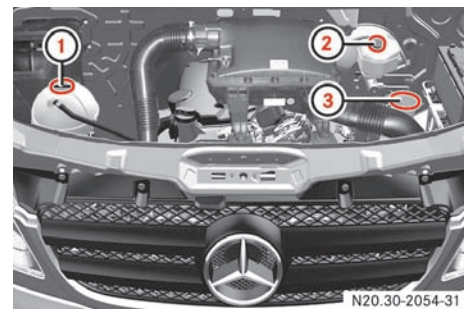
Jeśli punkt wrzenia płynu hamulcowego jest za niski, przy dużym obciążeniu hamulców (np. przy zjazdach z przełęczy górskich) w układzie hamulcowym mogą powstawać pęcherzyki powietrza. Zjawisko to zmniejsza skuteczność hamowania. Droga hamowania jest wtedy dłuższa, co zwiększa ryzyko wypadku.

Płyn hamulcowy musi być wymieniany co 2 lata!

Układ spryskiwaczy szyb/układ zmywania reflektorów

Zbiornik płynu do spryskiwaczy znajduje się w komorze silnika. Jego pojemność wynosi ok. 7 l.

W pojazdach wyposażonych w układ zmywania reflektorów zbiornik zasila płynem obydwa układy.



- ① Korek zbiornika wyrównawczego płynu chłodzącego
- ② Korek zbiornika wyrównawczego płynu hamulcowego
- ③ Korek zbiornika płynu do spryskiwaczy

Niezależnie od pory roku zaleca się dodawanie do wody koncentratu środka do mycia szyb.

Niebezpieczeństwo pożaru



Koncentrat stosowany w układzie spryskiwaczy jest łatwopalny. Podczas kontaktu z koncentratem środka do mycia szyb obowiązuje zakaz palenia i zbliżania się z otwartym ogniem lub światłem.

Proporcje mieszania należy dostosować do przewidywanych temperatur zewnętrznych. Należy stosować:

- przy temperaturach dodatnich płyn zapobiegający powstawaniu smug, np. Summerwash
- przy spodziewanych mrozach płyn zapobiegający zamarzaniu wody na szybie przedniej, np. Winterwash.
- ▶ Zalecamy przygotowanie płynu do spryskiwaczy w osobnym pojemniku.
- ▶ Zdjąć korek ③.
- ▶ Wlej płyn do spryskiwaczy.
- ▶ Następnie ponownie nasadzić korek ③.

Podzespoły pojazdu

Należy regularnie sprawdzać szczelność wszystkich podzespołów. W przypadku wykrycia wycieków (np. plamy oleju w miejscu postoju pojazdu) należy niezwłocznie zlecić ustalenie przyczyny i usunięcie usterki wykwalifikowanej stacji obsługi.

Firma DaimlerChrysler zaleca Państwu ASO Mercedes-Benz, ponieważ tylko te stacje posiadają niezbędną wiedzę techniczną oraz specjalne narzędzia, konieczne do prawidłowego wykonania wymaganych czynności. Obsługa wykonywana przez fachową stację, dysponującą odpowiednimi kwalifikacjami jest nieodzowna, szczególnie przy czynnościach związanych z bezpieczeństwem lub przy układach związanych z bezpieczeństwem.

Ogrzewanie postojowe



Przy sprzedaży pojazdu należy przekazać nowemu właścicielowi niniejszą instrukcję obsługi i zwrócić uwagę nabywcy na zamieszczone obok informacje.

Niebezpieczeństwo pożaru i zatrucia



Pojazdy z nagrzewnicą powietrzną: w związku z przepisami obowiązującej w Niemczech ustawy o dopuszczaniu do ruchu drogowego wymiennik ciepła musi zostać wymieniony po 10 latach użytkowania. W przypadku eksploatacji pojazdu w innych krajach, firma DaimlerChrysler zaleca ze względów bezpieczeństwa wymianę wymiennika ciepła po 10 latach użytkowania. Wymianę należy zlecić wykwalifikowanej stacji obsługi.

Firma DaimlerChrysler zaleca Państwu ASO Mercedes-Benz, ponieważ tylko te stacje posiadają niezbędną wiedzę techniczną oraz specjalne narzędzia, konieczne do prawidłowego wykonania wymaganych czynności. Serwis techniczny wykonywany przez wykwalifikowaną stację obsługi jest nieodzowny, szczególnie przy czynnościach związanych z bezpieczeństwem oraz przy układach związanych z bezpieczeństwem, względnie systemach zabezpieczających przed skutkami wypadków.

▼ Akumulator

W zależności od wersji wyposażenia, w pojeździe mogą być zamontowane 2 akumulatory:

- akumulator główny w przegrodzie we wnętrzu na nogi kierowcy
- akumulator dodatkowy w komorze silnika

Niebezpieczeństwo obrażeń! Niebezpieczeństwo wybuchu!



Niebezpieczeństwo wybuchu

Podczas ładowania akumulatora powstaje gaz piorunujący, który może wybuchnąć. Akumulator ładować tylko w dobrze wietrzonych pomieszczeniach.



Niebezpieczeństwo wybuchu

Zapobiegać powstawaniu iskry elektrycznej, nie zbliżać się z otwartym ogniem, nie palić.



Elektrolit jest płynem żrącym.

Zakładać kwasoodporne rękawice ochronne! W razie prysnięcia elektrolitu natychmiast zmyć skórę i odzież roztworem wody z mydłem lub zastosować środek neutralizujący kwas i spłukać czystą wodą.



Chronić przed dziećmi.

Dzieci nie są w stanie ocenić zagrożeń wynikających z kontaktu z akumulatorami.



Zakładać okulary ochronne.

Podczas mieszania elektrolitu z wodą może dojść do prysnięcia płynu w oczy. Natychmiast wypłukać elektrolit z oczu czystą wodą i niezwłocznie udać się do lekarza!



Podczas czynności związanych z akumulatorami należy przestrzegać przepisów bezpieczeństwa zamieszczonych w niniejszej instrukcji obsługi, stosować odpowiednie zabezpieczenia i postępować zgodnie z zaleceniami.

Ochrona środowiska



Akumulatory zawierają szkodliwe związki. Zużytych akumulatorów nie wolno wyrzucać do śmieci.



Akumulatory utylizować w sposób niezagrożący środowisku. Uszkodzone i zużyte akumulatory należy przekazać ASO Mercedes-Benz lub oddać w punkcie zbiórki zużytych akumulatorów.

Napełnione elektrolitem akumulatory należy przewozić i składować w położeniu pionowym. Podczas transportu należy zabezpieczać akumulatory przed przewróceniem się, ponieważ może dojść do wycieku elektrolitu poprzez odpowietrzniki w korkach.

Akumulator

Aby akumulator osiągnął przewidywaną trwałość, powinien być zawsze w dostatecznym stopniu naładowany.

Zalecamy częstsze sprawdzanie stopnia naładowania akumulatora, jeśli jeżdżą Państwo przevažnie na krótkich dystansach lub jeśli przerwy w użytkowaniu pojazdu są stosunkowo długie.

Przed dłuższą przerwą w użytkowaniu pojazdu można zwrócić się o porady do ASO

Mercedes-Benz. W każdym przypadku zalecane jest odłączenie instalacji elektrycznej pojazdu za pomocą głównego wyłącznika akumulatora (▷ strona 237).



Przed poluzowaniem lub odłączeniem zacisków akumulatora należy wyłączyć silnik i odczekać ok. 20 sekund. W przeciwnym razie może dojść do uszkodzenia elementów instalacji elektrycznej.

Konserwacja akumulatora



Na skutek zabrudzenia zacisków biegunowych i obudowy akumulatora powstają tzw. prądy pęłające, powodujące rozładowywanie akumulatora. Zaciski oraz obudowa, zwłaszcza górna płyta muszą być zawsze czyste i suche. Zaciski biegunowe, szczególnie od spodu, lekko posmarować smarem chroniącym przed działaniem kwasu.

Środki czyszczące zawierające paliwo mogą uszkodzić obudowę akumulatora. Do czyszczenia obudowy stosować tylko dostępne w handlu środki. Przed czyszczeniem wkręcić korki.

Dalsze informacje znajdują się w rozdziale „Porady praktyczne” (▷ strona 340).

Główny wyłącznik akumulatora

▼ Główny wyłącznik akumulatora

Za pomocą głównego wyłącznika akumulatora można odłączyć zasilanie od wszystkich odbiorników elektrycznych zamontowanych w pojeździe. W przypadku dłuższego przestoju pojazdu zapobiega to rozładowaniu akumulatora przez stale zasilane odbiorniki.

Niebezpieczeństwo obrażeń

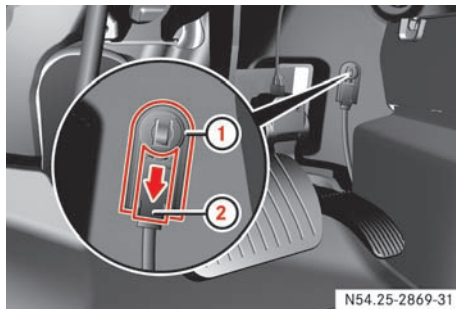


Jeśli pojazd jest wyposażony w dodatkowy akumulator w komorze silnika, przed przystąpieniem do prac przy instalacji elektrycznej należy odłączyć obydwa akumulatory. Tylko wtedy instalacja elektryczna nie będzie zasilana.



Instalację elektryczną pojazdu należy odłączać za pomocą głównego wyłącznika akumulatora, tylko przed dłuższym przestojem pojazdu lub gdy jest to bezwzględnie konieczne. Po ponownym włączeniu zasilania niektóre odbiorniki elektryczne wymagają ponownego wprowadzenia ustawień (▷ strona 238).

Główny wyłącznik akumulatora znajduje się we wnętrzu na nogi kierowcy, z prawej strony obok pedału gazu.



① Wtyk

② Suwak



Przed odłączaniem lub podłączaniem głównego wyłącznika akumulatora należy przekręcić kluczyk w stacyjce w położenie **0** i następnie odczekać co najmniej 20 sekund. W przeciwnym razie może dojść do uszkodzenia elementów instalacji elektrycznej.

Wyłączanie instalacji elektrycznej

- ▶ Przekręcić kluczyk w stacyjce w położenie **0** (▷ strona 89) i odczekać ok. 20 sekund.
- ▶ Przesunąć czerwony suwak ② w kierunku strzałki do dołu i odłączyć wtyk ① od trzpienia masowego.
- ▶ Zakleszczyć wtyk ① pod pedałem gazu tak, aby nie mogło dojść do kontaktu z trzpieniem masowym.

Wszystkie odbiorniki elektryczne są odcięte od zasilania.

Główny wyłącznik akumulatora



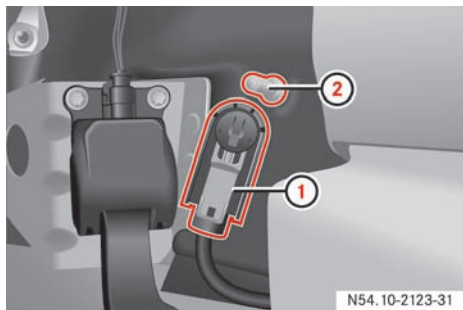
Przy zakleszczaniu wtyku pod pedałem gazu należy uważać, aby wtyk nie został

- zabrudzony
- uszkodzony

W przeciwnym razie przy podłączaniu może dojść do problemów ze stykiem elektrycznym.

4

Włączanie instalacji elektrycznej



- ① Wtyk
- ② Trzpień masowy

- ▶ Kluczyk w stacyjce przekręcić w **0** (▷ strona 89).
- ▶ Wcisnąć wtyk ① na trzpień masowy ②, aż do wyczuwalnego zatrzaśnięcia się, powodującego zwolnienie blokady.

Wtyk musi całkowicie przylegać do trzpienia masowego ②.

- ▶ Przesunąć czerwony suwak do góry, aby zatrzasnąć blokadę.

Wszystkie odbiorniki są ponownie zasilane prądem.



Po włączeniu instalacji elektrycznej należy na nowo wyregulować

- szyby boczne (▷ strona 180)
- okno dachowe (▷ strona 182) i
- elektryczne drzwi przesuwne (▷ strona 76)

▼ Układ kontroli ciśnienia w oponach

Układ kontroli ciśnienia w oponach działa tylko wtedy, gdy we wszystkich kołach zamontowane są odpowiednie układy elektroniczne. Układ nadzoruje zgodność ciśnienia we wszystkich 4 oponach z wartością ustawioną podczas aktywacji układu. Układ ostrzega, gdy ciśnienie w jednej lub kilku oponach spadnie poniżej ustawionej wartości.

Niebezpieczeństwo wypadku



Ciśnienie w oponach powinno być zawsze ustawione zgodnie z aktualnym obciążeniem pojazdu ładunkiem. Układ kontroli ciśnienia w oponach nie ostrzega o nieprawidłowo ustawionym ciśnieniu w oponach. Ostrzeżenie następuje tylko w przypadku wyraźnego spadku ciśnienia w stosunku do ustawionej wartości, zapisanej w pamięci podczas kalibracji. Na podstawie tabeli umieszczonej na pokrywie wlewu paliwa należy ustalić czy ciśnienie w oponach wymaga skorygowania.

Kierowca jest odpowiedzialny za dostosowanie ciśnienia w oponach do prawidłowej wartości, zwłaszcza po zwiększeniu obciążenia pojazdu.

Po zmianie ustawionego ciśnienia w oponach należy zawsze przeprowadzić kalibrację układu kontroli. Układ kontroli ciśnienia w oponach nie ostrzega również przed nagłym spadkiem ciśnienia, spowodowanym np. przebieciem opony. W takim przypadku należy ostrożnie wyhamować, aż do zatrzymania pojazdu, unikając przy tym gwałtownych skrętów kierownicą.



Układ kontroli ciśnienia w oponach działa tylko wtedy, gdy we wszystkich kołach zamontowane są odpowiednie układy elektroniczne.

Jeśli w pojeździe lub w jego najbliższym otoczeniu używane są nadajniki radiowe (np. słuchawki bezprzewodowe na fale radiowe, krótkofalówki), może to zakłócić działanie układu kontroli ciśnienia w oponach.

Sprawdzanie ciśnienia w oponach poprzez system obsługi pojazdu

Pojazdy z przyciskami na kierownicy

- ▶ Włączyć zapłon (▷ strona 89).
- ▶ Naciskać przycisk lub znajdujący się na kierownicy, aż na wyświetlaczu pojawią się aktualne wartości ciśnienia w poszczególnych oponach.



Wyświetlane są wartości aktualnego ciśnienia w oponach poszczególnych kół.

Układ kontroli ciśnienia w oponach

Jeśli pojazd był zaparkowany ponad 20 minut i prędkość po ruszeniu nie przekroczyła 30 km/h, widać komunikat:

Reifendruck Anzeige erscheint nach einigen Minuten Fahrt (wartości ciśnienia pojawiają się po kilku minutach jazdy)



Wartości ciśnienia w oponach podawane przez system obsługi pojazdu mogą różnić się od wartości odczytywanych z manometru na stacji benzynowej. Wartości podawane przez system obsługi pojazdu są dokładniejsze.

Ostrzeżenie o spadku ciśnienia w oponach

Pojazdy bez przycisków na kierownicy

W przypadku wyraźnej straty ciśnienia w oponie lub w oponach, włącza się lampka ostrzegawcza  w zestawie wskaźników.

Pojazdy z przyciskami na kierownicy

W przypadku wyraźnej straty ciśnienia w oponie lub w oponach, na wyświetlaczu pojawia się odpowiedni komunikat i włącza się lampka ostrzegawcza  w zestawie wskaźników.

Wartość ciśnienia w oponie danego koła jest obramowana czerwonym prostokątem (▷ strona 301). Dodatkowo słychać sygnał ostrzegawczy.

Aktywacja układu kontroli ciśnienia w oponach

W większości przypadków układ kontroli ciśnienia w oponach automatycznie rozpoznaje nowe wartości do monitorowania, np.

- po zmianie ciśnienia w oponach
- po zmianie kół lub opon
- po zamontowaniu nowych kół lub opon

W celu ręcznego wprowadzenia nowych wartości do monitorowania:

- ▶ Na podstawie wartości w tabeli znajdującej się na pokrywie wlewu paliwa należy się upewnić czy ciśnienie powietrza we wszystkich 4 oponach jest ustawione prawidłowo.

Należy uwzględnić wskazówki zamieszczone w rozdziale dotyczącym ciśnienia w ogumieniu (▷ strona 367).

Pojazdy bez przycisków na kierownicy

- ▶ Włączyć zapłon.
- ▶ Naciskać przycisk menu  w zestawie wskaźników, aż na wyświetlaczu pojawi się wskazanie +CAL- TPMS.
- ▶ Nacisnąć przycisk  w zestawie wskaźników.

Na wyświetlaczu pojawi się komunikat:

OK TPMS

Aktywacja układu kontroli ciśnienia w oponach została uruchomiona.

Jeśli wartości ciśnienia w oponach poszczególnych kół są dopuszczalne, zostaną zapisane w pamięci jako nowe wartości do monitorowania.

W celu przerwania aktywacji układu:

- ▶ Nacisnąć przycisk  lub przycisk menu  w zestawie wskaźników.

Jeśli żaden przycisk nie zostanie naciśnięty, po upływie 30 sekund następuje automatyczne przerwanie aktywacji układu.

Pojazdy z przyciskami na kierownicy

- ▶ Włączyć zapłon.
- ▶ Wyświetlacz musi przedstawiać wskazania standardowe (▷ strona 118).
- ▶ Naciskać przycisk  lub  znajdujący się na kierownicy, aż na wyświetlaczu pojawią się aktualne wartości ciśnienia w poszczególnych oponach lub komunikat: Reifendruck Anzeige erscheint nach einigen Minuten Fahrt (wartości ciśnienia pojawią się po kilku minutach jazdy)
- ▶ Nacisnąć przycisk reset  z lewej strony w zestawie wskaźników (▷ strona 26).

W pojazdach z przyciskami na kierownicy na wyświetlaczu pojawia się komunikat:

Akt. Reifendruck überwachen?
(monitorować aktualne ciśnienie?)

- ▶ Nacisnąć przycisk  na kierownicy

Na wyświetlaczu pojawi się komunikat:

Reifendruck Kontrolle neu aktiviert (kontrola ciśnienia w oponach - ponowna aktywacja)

Aktywacja układu kontroli ciśnienia w oponach została uruchomiona.

Jeśli wartości ciśnienia w oponach poszczególnych kół są dopuszczalne, zostaną zapisane w pamięci jako nowe wartości do monitorowania.

W celu przerwania aktywacji układu:

- ▶ Nacisnąć przycisk  na kierownicy.

Eksplatacja zimowa

Przed początkiem zimy należy zlecić przygotowanie pojazdu do eksploatacji zimowej w ASO Mercedes-Benz. Taka obsługa obejmuje:

- wymianę oleju silnikowego, jeśli wlane zostały olej niedopuszczony do eksploatacji zimowej
- sprawdzenie stężenia środka zapobiegającego korozji i zamarzaniu
- dolanie koncentratu środka czyszczącego do płynu w układzie spryskiwaczy szyb
- sprawdzenie stanu akumulatora
- wymianę opon

Informacje na temat oleju napędowego stosowanego w niskich temperaturach znajdują się w rozdziale „Dane techniczne” (▷ strona 362).

Prosimy uwzględnić również informacje dotyczące jazdy w warunkach zimowych (▷ strona 243).

Opony zimowe

Opony zimowe należy stosować przy temperaturach poniżej +7°C zwłaszcza, gdy na drogach zapanują warunki zimowe. Tylko wtedy prawidłowe działanie układów bezpieczeństwa jazdy ABS, ASR, BAS, AAS i ESP® jest zapewnione.

W celu zapewnienia bezpiecznej jazdy należy na wszystkich kołach montować opony zimowe takiego samego typu i o jednakowym bieżniku.

Niebezpieczeństwo wypadku



Opony zimowe o głębokości bieżnika poniżej 4 mm należy bezwzględnie wymienić. Nie nadają się już do zimowej eksploatacji.

W przypadku stosowania opon zimowych, należy koniecznie przestrzegać maksymalnej prędkości dopuszczalnej do danego typu ogumienia. Jeśli stosowane są opony zimowe, których dozwolona prędkość maksymalna jest niższa od prędkości maksymalnej pojazdu, należy w polu widzenia kierowcy zamieścić odpowiednią naklejkę informacyjną. Naklejki są dostępne w każdej ASO Mercedes-Benz.

- ▶ W takim przypadku trzeba dodatkowo ograniczyć prędkość maksymalną pojazdu za pomocą stałego ograniczenia prędkości SPEEDTRONIC do wartości dozwolonej dla opon zimowych (▷ strona 191).
- ▶ Po wymianie opon należy wykonać aktywację układu kontroli ciśnienia w oponach (▷ strona 240).

Niebezpieczeństwo wypadku



Jeśli w trakcie eksploatacji opon zimowych zmienią Państwo koło na zapasowe, ze względu na różnice w ogumieniu, należy liczyć się z gorszą przyczepnością na zakrętach i z pogorszoną stabilnością jazdy. Należy odpowiednio dostosować technikę jazdy i jechać ostrożnie.

Należy wymienić koło zapasowe na koło z oponą zimową w najbliższej wykwalifikowanej stacji obsługi, np. ASO Mercedes-Benz.



Zdemontowane koła i opony przechowywać w suchym, chłodnym i możliwie ciemnym pomieszczeniu. Opony zabezpieczyć przed kontaktem z olejami, smarami i paliwem.

Jazda zimą

Niebezpieczeństwo wypadku



Na śliskiej nawierzchni przy redukowaniu biegów w celu hamowania silnikiem, koła mogą stracić przyczepność na skutek dużej zmiany prędkości obrotowej.

Na śliskiej nawierzchni nie redukować biegów, w celu hamowania silnikiem. Do hamowania wykorzystywać hamulec zasadniczy, w sposób dostosowany do właściwości nawierzchni. Niższy bieg włączać dopiero po odpowiednim zmniejszeniu prędkości obrotowej silnika.

Na śliskiej nawierzchni należy jeździć szczególnie ostrożnie, unikając gwałtownego przyspieszania i hamowania oraz szybkich skrętów kierownicy.

Jeżeli grozi poślizg lub przy niewielkiej prędkości nie można zatrzymać pojazdu:

- w przypadku mechanicznej skrzyni biegów wcisnąć pedał sprzęgła
- w przypadku automatycznej skrzyni biegów przesunąć dźwignię wybierania biegów w położenie **N**
- zdecydowanymi, ale nie gwałtownymi, skrętami kierownicy korygować tor jazdy, przywracając panowanie nad pojazdem

Gdy nawierzchnia jest posypana środkami zapobiegającymi zamarzaniu, skuteczność działania układu hamulcowego może być mniejsza. W niektórych okolicznościach normalne hamowanie będzie wymagać silniejszego wciskania pedału hamulca.

W razie dłuższej jazdy na posypanej nawierzchni należy kilkakrotnie zahamować. Normalne działanie hamulców zostanie wtedy przywrócone.

W przypadku jazdy na posypanej nawierzchni, należy po postoju sprawdzić skuteczność działania hamulców.

Łańcuchy przeciwśnieżne

Ze względów bezpieczeństwa firma DaimlerChrysler zaleca stosowanie wyłącznie łańcuchów przeciwśnieżnych dopuszczonych do użytkowania w pojazdach marki Mercedes-Benz.

Informacji dotyczących łańcuchów przeciwśnieżnych udziela każda ASO Mercedes-Benz.

Podczas jazdy z założonymi łańcuchami przeciwśnieżnymi korzystne może być wyłączenie układu ASR (> strona 58). Opony mogą wtedy żłobić śnieg, uzyskując lepszą przyczepność.



Łańcuchy przeciwśnieżne montować tylko na kołach tylnych (na osi napędzanej); należy przestrzegać instrukcji montażu dołączonej przez producenta.

Rozwijanie prędkości maksymalnej, obowiązującej przy jeździe z założonymi łańcuchami przeciwśnieżnymi, jest dopuszczalne tylko na śniegu. Na nawierzchniach odśnieżonych należy jak najszybciej zdemontować łańcuchy.

Niebezpieczeństwo obrażeń



Przed podjęciem prac konserwacyjnych lub napraw należy konieczne zapoznać się z dokumentacją techniczną dotyczącą konserwowanych lub naprawianych układów lub elementów, jak np.

- instrukcja obsługi i literatura serwisowa.

Przed pracami należy zapoznać się również z obowiązującymi regulacjami prawnymi, jak np.

- przepisy bhp.

W przeciwnym razie można nie rozpoznać zagrożenia i doprowadzić do sytuacji niebezpiecznej dla siebie i innych.

Na czas prac przy pojeździe, wymagających jego podniesienia, należy pojazd zabezpieczyć podporami o wystarczającym udźwigu.

Do tego celu w żadnym przypadku nie wolno stosować podnośnika samochodowego! Istnieje niebezpieczeństwo spadnięcia pojazdu z podnośnika, co grozi zarówno obrażeniami, jak i uszkodzami rzeczowymi.

Podnośnik samochodowy jest przeznaczony wyłącznie do krótkotrwałego podniesienia pojazdu.

Serwis techniczny prosimy zawsze zlecać wykwalifikowanej stacji obsługi.

Firma DaimlerChrysler zaleca Państwu ASO Mercedes-Benz, ponieważ tylko te stacje posiadają niezbędną wiedzę techniczną oraz specjalne narzędzia, konieczne do prawidłowego wykonania wymaganych czynności. Serwis techniczny wykonywany przez wykwalifikowaną stację obsługi jest nieodzowny, szczególnie przy czynnościach związanych z bezpieczeństwem oraz przy układach związanych z bezpieczeństwem, względnie systemach zabezpieczających przed skutkami wypadków.

Prosimy o przestrzeganie wskazówek dotyczących części zamiennych, zamieszczonych w rozdziale „Dane techniczne” (> strona 354).

ASSYST (Aktywny System Serwisowy)

ASSYST PLUS, Aktive Service System informuje o terminie następnego przeglądu technicznego.

Odpowiedni komunikat pojawia się mniej więcej na miesiąc lub 3000 km przed terminem przeglądu technicznego. Komunikat jest wyświetlany podczas jazdy lub przy włączonym zapłonie.



System ASSYST nie uwzględnia okresów przestoju pojazdu z odłączonymi zaciskami akumulatora. Czas takiego przestoju należy samodzielnie odliczyć od wyświetlanego terminu przeglądu technicznego.

Wskaźnik serwisowy nie informuje o poziomie oleju silnikowego. Nie należy mylić komunikatu przeglądu technicznego ze wskaźnikiem poziomu oleju silnikowego .



Termin przeglądu jest sygnalizowany w dniach lub w kilometrach, w zależności od przebiegu pojazdu.

Okres pomiędzy poszczególnymi przeglądami technicznymi zależy od techniki jazdy. Wydłuża się

- na skutek unikania wysokich prędkości obrotowych
- na skutek unikania jazd na krótkich odcinkach, gdy silnik nie osiąga temperatury pracy

Wyświetlanie terminu przeglądu

Pojazdy z przyciskami na kierownicy

Na wyświetlaczu widać np. jeden z poniższych komunikatów:

-  Service A in .. Tagen (przebieg A za ... dni)
-  Service A in .. km (przebieg A za ... km)
-  Service A durchführen (wykonać przegląd A)

Litery A lub B oznaczają przy tym zakres koniecznych czynności podczas przeglądu.

Pojazdy bez przycisków na kierownicy

Na wyświetlaczu widać np. jeden z poniższych komunikatów:

-  w przypadku przeglądu A
-  w przypadku przeglądu B

Ponadto, w zależności od sposobu eksploatacji pojazdu:

- przebieg pozostały do przeglądu, np. 3000 km
- czas pozostały do przeglądu w dniach, np. 30 d.

Przekroczenie terminu przeglądu technicznego

Podczas przeglądu w ASO Mercedes-Benz wskaźnik przeglądu technicznego zostanie wyzerowany.



Prosimy pamiętać, że niewykonanie zalecanego przeglądu technicznego może spowodować wygaśnięcie obowiązującej gwarancji i rękojmi.

Pojazdy z przyciskami na kierownicy

Po przekroczeniu terminu przeglądu technicznego, na wyświetlaczu pojawią się następujące komunikaty:

-  Service A in .. Tage überzogen (przebieg A przekroczony o ... dni)
-  Service A um ..km überzogen (przebieg A przekroczony o... km)

Dodatkowo słysząc sygnał ostrzegawczy.

Pojazdy bez przycisków na kierownicy

Gdy termin przeglądu technicznego jest przekroczony, po włączeniu zapłonu na wyświetlaczu przez 10 sekund miga:

-  w przypadku przeglądu A
-  w przypadku przeglądu B

Ponadto termin przeglądu jest poprzedzony znakiem minus.

Wywołanie terminu przeglądu technicznego

- Włączyć zapłon (▷ strona 89).
Wyświetlacz jest włączony.

Pojazdy z przyciskami na kierownicy

- ▶ Naciskać przycisk  lub , aby na wyświetlaczu pojawiły się wskazania standardowe (➤ strona 114).
- ▶ Naciskać przycisk  lub , aż na wyświetlaczu pojawi się komunikat, np.
 -  Service A in .. Tagen (przegląd A za ... dni)
 -  Service A in .. km (przegląd A za ... km)

Litery A lub B oznaczają przy tym zakres koniecznych czynności podczas przeglądu.

Pojazdy bez przycisków na kierownicy

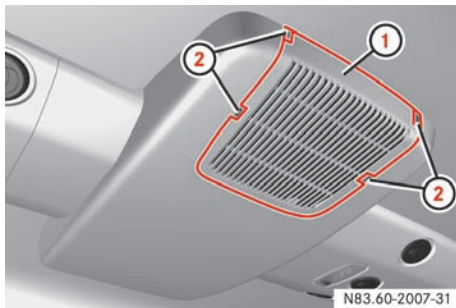
- ▶ Naciskać przycisk menu , aż na wyświetlaczu pojawi się:
 -  w przypadku przeglądu A
 -  w przypadku przeglądu B

Ponadto, w zależności od sposobu eksploatacji pojazdu:

- przebieg pozostały w km
- czas pozostały w dniach

Filtr powietrza w układzie klimatyzacji z tyłu

Podczas jazdy po zapyłonych lub piaszczystych drogach na filtrze powietrza mogą osadzać się większe ilości pyłu lub piasku.



Filtr powietrza przy dachu z tyłu

- ① Osłona
- ② Wycięcia



W przypadku widocznego zabrudzenia, należy filtr powietrza oczyścić lub ewentualnie wymienić. Użytkowanie zabrudzonego filtra może doprowadzić do uszkodzeń układu klimatyzacji, które nie podlegają gwarancji.

Filtr powietrza należy w związku z tym regularnie sprawdzać pod kątem stopnia zabrudzenia.

Demontaż wkładu filtra powietrza

- ▶ Unieść osłonę ① ostrożnie z wyciąć ② i zdjąć ją.
- ▶ Wyjąć wkład filtra.

Czyszczenie wkładu filtra

- ▶ Zmyć wkład filtra czystą wodą.
- ▶ Następnie odczekać, aż wkład filtra wyschnie.



Wkładu filtra nie wolno czyścić lub suszyć maszynowo.

Montaż wkładu filtra powietrza

- ▶ Włożyć wkład filtra powietrza.
- ▶ Nasadzić osłonę ①.

▼ Czyszczenie i konserwacja

Regularna i należyta konserwacja służy utrzymaniu wartości rynkowej pojazdu. Najlepszym zabezpieczeniem przed szkodliwymi wpływami otoczenia jest regularne mycie i konserwowanie pojazdu.



Optymalny efekt osiąga się, stosując oryginalne środki konserwacyjne Mercedes-Benz. Są one dostosowane specjalnie do pojazdów marki Mercedes-Benz, odpowiadają aktualnemu stanowi wiedzy technicznej i charakteryzują się najwyższą jakością. Środki konserwacyjne Mercedes-Benz są dostępne w każdej ASO Mercedes-Benz.

Niektórych zadrapań, wżerów i innych uszkodzeń spowodowanych zaniedbaniem lub niewłaściwą konserwacją nie można całkowicie usunąć. W takim przypadku należy zwrócić się o pomoc do wykwalifikowanej stacji obsługi, najlepiej do ASO Mercedes-Benz.

Należy niezwłocznie usuwać ślady po uderzeniach kamieniami oraz następujące zanieczyszczenia:

- ślady po owadach
- ptasie odchody
- żywice drzew
- oleje i tłuszcze
- paliwo
- plamy ze smoły

W zimie zaleca się częstsze mycie pojazdu, w celu usunięcia pozostałości po rozsypywanej soli.

Niebezpieczeństwo zatrucia



Należy dokładnie przestrzegać instrukcji użytkowania stosowanych kosmetyków samochodowych.

Kosmetyki samochodowe należy zawsze przechowywać szczelnie zamknięte, w miejscu niedostępnym dla dzieci.

Do czyszczenia nie stosować paliw. Opary paliwa są łatwopalne i szkodliwe dla zdrowia.



Ochrona środowiska

Pojazd należy myć i czyścić tylko w przewidzianych do tego celu miejscach (myjnie, parkingi itp.). Puste opakowania i zużyte podczas czyszczenia środki należy utylizować zgodnie z przepisami o ochronie środowiska naturalnego.



Podczas czyszczenia elementów trudno dostępnych ze względu na wysokość, np. dachu, należy zawsze korzystać:

- z odpowiedniej drabinki lub
- z podestów



Na lakierowanych powierzchniach nie należy umieszczać naklejek, folii lub magnetycznie mocowanych znaków, gdyż może to spowodować uszkodzenie lakieru.

Czyszczenie i konserwacja

Konserwacja pojazdu



Bezpośrednio po umyciu pojazdu, a szczególnie po zastosowaniu środków do czyszczenia obręczy kół, nie należy odstawiać pojazdu na dłuższy postój. Środki tego typu mogą powodować wzmożoną korozję tarcz i okładzin hamulcowych. Po dokładnym myciu i oczyszczeniu należy z zasady rozgrzać elementy układu hamulcowego hamowaniem.

Myjnia samochodowa

Pojazd można od początku użytkowania myć w myjniach automatycznych, przy czym zaleca się myjnie bezszczotkowe.

Przed wjazdem do myjni należy usunąć z nadwozia większe zanieczyszczenia.

- ▶ Przed wjazdem do myjni zdemontować antenę radia/telefonu i złożyć lusterka zewnętrzne.



Należy sprawdzić czy automatyczna myjnia jest dostosowana do wielkości pojazdu.

Wjazd do myjni bez uprzedniego zdemontowania anteny radia/telefonu i złożenia lusterk zewnętrznych może doprowadzić do uszkodzeń.



Przełącznik wycieraczek należy ustawić w położenie 0 (▷ strona 151), w przeciwnym razie czujnik deszczu spowoduje uruchomienie wycieraczek, co może doprowadzić do ich uszkodzenia.

Po myciu pojazdu w automatycznej myjni samochodowej należy usunąć wosk z szyby przedniej i piór wycieraczek. Zapobiega to powstawaniu smug i eliminuje odgłosy powstające na skutek rozcierania pozostałości wosku przez wycieraczki.

Wysokociśnieniowy agregat myjący



Do czyszczenia opon nie należy stosować agregatów wysokociśnieniowych z okrągłą dyszą strumieniową. Może to spowodować ich uszkodzenie. Uszkodzone opony należy wymienić.

- ▶ Należy przestrzegać podanych odległości minimalnych między pojazdem a dyszą agregatu:

- w przypadku dysz o przekroju okrągłym ok. 70 cm
- w przypadku dysz płaskich i końcówek do odrywania błota ok. 30 cm

- ▶ Podczas czyszczenia agregatem wysokociśnieniowym należy poruszać dyszą.



Nie kierować strumienia bezpośrednio na szczeliny drzwi, elastyczne przewody hamulcowe, osprzęt elektryczny, złącza wtykowe przewodów i uszczelki.

Stopnie

Niebezpieczeństwo wypadku



Zabrudzone lub oblodzone stopnie i progi grożą poślizgnięciem się i upadkiem.

Należy zawsze oczyszczać stopnie, progi, jak również obuwie (np. z błota, gliny, śniegu i lodu).

Mycie silnika



Należy bezwzględnie zapobiegać przedostawaniu się wody do kanałów ssania powietrza oraz otworów doprowadzających powietrze i odpowietrzników.

W razie korzystania z wysokociśnieniowych agregatów wodnych lub parowych nie kierować strumienia bezpośrednio na elementy wyposażenia elektrycznego i końcówki przewodów.

Po umyciu należy przeprowadzić konserwację silnika, zabezpieczając przy tym pasek klinowy i koła pasowe przed zabrudzeniem środkiem konserwacyjnym.

Koła z obręczami z lekkich stopów

Obręcze kół z lekkich stopów należy regularnie czyścić.



Do tego celu nie stosować środków o odczynie kwaśnym lub zasadowym. Środki tego rodzaju mogą spowodować korodowanie śrub mocujących koła (wzgl. nakrętek) lub elementów ustalających ciężarki wyważające.

Szyba przednia i pióra wycieraczek

- ▶ Kluczyk w stacyjce przekręcić w położenie 1 (▷ strona 89).
- ▶ Włączyć wycieraczki (▷ strona 151).
- ▶ W chwili, gdy ramiona wycieraczek będą ustawione pionowo, przekręcić kluczyk w stacyjce w położenie 0 lub wyjąć.



Wycieraczki należy odchylać od szyby przedniej wyłącznie po ustawieniu ich w pozycji pionowej. Pokrywa komory silnika musi być przy tym zamknięta, w przeciwnym razie dojdzie do jej uszkodzenia.

- ▶ Odchylić ramiona wycieraczek od szyby, aż do zablokowania się w położeniu.

Niebezpieczeństwo obrażeń



Przed czyszczeniem szyby przedniej lub piór wycieraczek należy wyłączyć zapłon. W przeciwnym razie wycieraczki mogą się poruszać i powodować obrażenia.

- ▶ Dopiero wtedy można zacząć czyszczenie przedniej szyby i piór wycieraczek.
- ▶ Po skończonym czyszczeniu, opuścić ramiona wycieraczek na szybę. Dopiero wtedy można włączyć zapłon.

Szyby przesuwne

- ▶ Co 3 tygodnie
 - oczyścić uszczelki i powierzchnie styku szyb zwilżonym kawałkiem materiału
 - oczyścić prowadnice szyb

Czyszczenie i konserwacja

Szyby



Do czyszczenia wewnętrznych powierzchni szyb nie używać suchego materiału, środków do szorowania ani rozpuszczalników lub zawierających je środków czyszczących. Czyścić wewnętrzne powierzchnie szyb kawałkiem wilgotnego materiału lub za pomocą dostępnego w handlu środka do mycia szyb. Do czyszczenia wewnętrznych powierzchni szyb tylnej i szyb bocznych nie używać twardych przedmiotów, np. skrobaczki do lodu. Z zasady unikać dotykania twardymi przedmiotami, np. biżuterią noszoną na dłoniach, w przeciwnym razie może dojść do uszkodzenia szyb lub ogrzewania szyby tylnej.

Reflektory

- Szkła reflektorów zmywać mokrą gąbką.



Należy stosować wyłącznie środki do mycia szyb, odpowiednie do szkła reflektorów wykonanych z tworzywa sztucznego.

Nieodpowiednie środki do mycia szyb mogą uszkodzić szkła reflektorów.

Nie używać suchego materiału, środków do szorowania, rozpuszczalników lub zawierających rozpuszczalnik środków czyszczących. W przeciwnym razie może dojść do zadrapania lub uszkodzenia szkła reflektorów.

Czujniki układu PARKTRONIC (PTS)

Czujniki są zamontowane w przednim i w tylnym zderzaku.



- ① Czujniki układu PARKTRONIC

- Czujniki w zderzaku należy oczyścić wodą, szamponem samochodowym i kawałkiem miękkiego materiału.



Nie należy używać suchego, szorstkiego ani twardego materiału; nie szorować. W przeciwnym razie może dojść do zadrapania lub uszkodzenia czujników. Podczas czyszczenia czujników agregatem wysokociśnieniowym lub parowym należy przestrzegać zaleceń producenta agregatu, dotyczących zachowania minimalnej odległości między dyszą a pojazdem.

Okładziny z tworzywa sztucznego



Nie należy używać suchego, szorstkiego ani twardego materiału; nie szorować. W przeciwnym razie może dojść do zadrapania lub uszkodzenia powierzchni.

Nieznaczące zabrudzenia

- ▶ Przetrzeć elementy z tworzyw sztucznych wilgotnym kawałkiem niepozostawiającego włókien materiału (np. z mikrofazy).



Do zwilżania materiału stosować rozcieńczoną wodą, niezbyt pieniający się środek rozpuszczający tłuszcze (np. płyn do ręcznego zmywania naczyń).

Po czyszczeniu powierzchnia może na krótko przybrać inny odcień. Po wyschnięciu kolor okładziny będzie miał znów normalny odcień.

Intensywne zabrudzenia

- ▶ Przetrzeć elementy z tworzyw sztucznych wilgotnym kawałkiem niepozostawiającego włókien materiału (np. z mikrofazy).



Do zwilżania materiału należy zastosować środek czyszczący o odczynie obojętnym, niezawierający rozpuszczalnika. Firma DaimlerChrysler zaleca stosowanie oryginalnych produktów marki Mercedes-Benz.

Po czyszczeniu powierzchnia może na krótko przybrać inny odcień. Po wyschnięciu kolor okładziny będzie miał znów normalny odcień.

Czyszczenie nakładki kierownicy i kokpitu

- ▶ Elementy z tworzywa sztucznego oraz kokpit należy czyścić wilgotnym kawałkiem niestrzępiącego się materiału.
- ▶ W przypadku silnego zabrudzenia użyć roztworu łagodnego mydła.

Niebezpieczeństwo obrażeń

Do czyszczenia kokpitu i nakładki kierownicy nie należy stosować żadnych środków czyszczących i preparatów w aerozolu, zawierających rozpuszczalnik. Pod wpływem działania rozpuszczalnika czyszczona powierzchnia staje się porowata. W trakcie uruchamiania poduszki powietrznej elementy z tworzywa sztucznego są gwałtownie odrzucane, toteż zmiany strukturalne ich powierzchni zwiększają ryzyko obrażeń.

Pasy bezpieczeństwa

Plamy i inne zabrudzenia należy usuwać jak najszybciej, w przeciwnym razie mogą pozostać ślady.



Pasy bezpieczeństwa czyścić roztworem wody z mydłem lub łagodnym środkiem do prania, nie suszyć bezpośrednio na słońcu lub w temperaturze powyżej 80°C.

Nie wybielać i nie farbować taśm pasów, ponieważ powoduje to osłabienie ich struktury.

Po jeździe w terenie i na budowie**Niebezpieczeństwo wypadku**

Brudny pojazd zmniejsza bezpieczeństwo w ruchu drogowym.

Czyszczenie i konserwacja

Mogą występować zwłaszcza następujące zagrożenia:

Uderzenie kamieniem

Zakleszczony między oponami (w przypadku ogumienia bliźniaczego) kamień może podczas jazdy zostać gwałtownie wyrzucony i spowodować obrażenia pieszych lub uszkodzenie innych pojazdów.

Poślizg

Zabłocone opony mają mniejszą przyczepność, co szczególnie na mokrej nawierzchni może doprowadzić do poślizgu.

Poślizgnięcie się

Brud i błoto na stopniach i progach może spowodować poślizgnięcie się przy wsiadaniu lub wysiadaniu i w konsekwencji doprowadzić do obrażeń.

Przed wyjechaniem na drogę publiczną, po jeździe w terenie lub po wykorzystywaniu pojazdu na budowie, należy starannie oczyścić pojazd.

W przypadku stosowania wysokociśnieniowego agregatu myjącego lub korzystania z myjni samochodowej należy uwzględnić wskazówki dotyczące bezpieczeństwa zamieszczone w tym rozdziale.

- Należy oczyścić starannie cały pojazd, zwłaszcza elementy oświetlenia, szyby, lusterka zewnętrzne, stopnie, progi, uchwyty, koła, opony, nadkola i tablice rejestracyjne, przestrzegając wskazówek zamieszczonych w tym rozdziale.
- Usunąć ewentualnie zakleszczone ciała obce, np. kamienie.

Niebezpieczeństwo wypadku



Zabrudzone tarcze i okładziny hamulcowe mogą znacznie ograniczyć skuteczność hamowania lub doprowadzić do całkowitej awarii układu hamulcowego, co może stać się przyczyną wypadku.

Przed wyjazdem na drogę publiczną należy sprawdzić skuteczność działania hamulców, wykonując próbne hamowanie.

Jeśli skuteczność działania hamulców jest ograniczona, zaparkować pojazd w miejscu nie powodującym zagrożenia dla ruchu drogowego i powiadomić wykwalifikowaną stację obsługi.

Firma DaimlerChrysler zaleca Państwu ASO Mercedes-Benz. Serwis techniczny wykonywany przez wykwalifikowaną stację obsługi jest nieodwołalny, szczególnie przy czynnościach związanych z bezpieczeństwem oraz przy układach związanych z bezpieczeństwem, względnie systemach zabezpieczających przed skutkami wypadków.

Po jeździe w błocie, w wodzie, na piasku lub po eksploatacji powodującej narażenie zespołów pojazdu na oddziaływanie podobnych warunków:

- Sprawdzić czy skuteczność działania układu hamulcowego zapewnia bezpieczną jazdę.
- Oczyścić tarcze i okładziny hamulcowe, koła i przeguby pól.
- Sprawdzić przeguby pod kątem uszkodzeń i w razie potrzeby przesmarować.
- Przestrzegać bezwzględnie zaleceń zamieszczonych w książce obsługi.

Co robić, gdy ...

Komunikaty na wyświetlaczu

Gdzie można znaleźć?

Otwieranie i zamykanie w sytuacji awaryjnej

Wymiana żarówek

Wymiana baterii

Układ paliwowy

Wymiana piór wycieraczek

Pęknięcie opony

Akumulator

Awaryjne uruchamianie silnika

Holowanie

Bezpieczniki

Co robić, gdy ...

Akustyczne sygnały ostrzegawcze

Niebezpieczeństwo wypadku i obrażeń



Serwis techniczny należy zawsze zlecać wykwalifikowanej stacji obsługi.

Firma DaimlerChrysler zaleca Państwu ASO Mercedes-Benz, ponieważ tylko te stacje posiadają niezbędną wiedzę techniczną oraz specjalne narzędzia, konieczne do prawidłowego wykonania wymaganych czynności.

Serwis techniczny wykonywany przez wykwalifikowaną stację obsługi jest nieodzowny, szczególnie przy czynnościach związanych z bezpieczeństwem oraz przy układach związanych z bezpieczeństwem, względnie systemach zabezpieczających przed skutkami wypadków. Nieprofesjonalne wykonanie tych prac może stać się przyczyną wypadku.

5

Problem	Możliwa przyczyna	Proponowane rozwiązanie problemu
Niespodzianie włącza się system zabezpieczający przed kradzieżą i włamaniem.	Pojazd otworzono kluczykiem awaryjnym, a instalacja alarmowa nie została wyłączona.	Kluczyk z pilotem: ▶ Nacisnąć przycisk  lub  . lub ▶ Włożyć kluczyk do stacyjki. Instalacja alarmowa jest wyłączona.

Problem	Możliwa przyczyna	Proponowane rozwiązanie problemu
Słyszeć sygnał ostrzegawczy.	Na wyświetlaczu pojawia się komunikat.	► Prosimy zwrócić uwagę na wskazówki (▷ strona 286).
	Hamulec pomocniczy jest zaciągnięty.	► Zwolnić hamulec pomocniczy (▷ strona 143).
	Drzwi po stronie kierowcy zostały otwarte bez wcześniejszego wyłączenia świateł.	► Przełącznik świateł przekręcić w położenie 0 .
	Niebezpieczeństwo obrażeń 	► Zapiąć pasy bezpieczeństwa (▷ strona 37).
	Pas bezpieczeństwa nie jest zapięty.	
	Silnik został wyłączony, drzwi po stronie kierowcy są otwarte, ale dźwignia wybierania biegów nie jest w położeniu P .	► Ustawić dźwignię wybierania biegów w położenie P .

Co robić, gdy ...

Kolizja drogowa

Niebezpieczeństwo wypadku i obrażeń



Serwis techniczny należy zawsze zlecać wykwalifikowanej stacji obsługi.

Firma DaimlerChrysler zaleca Państwu ASO Mercedes-Benz, ponieważ tylko te stacje posiadają niezbędną wiedzę techniczną oraz specjalne narzędzia, konieczne do prawidłowego wykonania wymaganych czynności.

Serwis techniczny wykonywany przez wykwalifikowaną stację obsługi jest nieodzowny, szczególnie przy czynnościach związanych z bezpieczeństwem oraz przy układach związanych z bezpieczeństwem, względnie systemach zabezpieczających przed skutkami wypadków. Nieprofesjonalne wykonanie tych prac może stać się przyczyną wypadku.

5

Problem	Możliwa przyczyna	Propozycje rozwiązania problemu
Z pojazdu wycieka paliwo.	Niebezpieczeństwo pożaru ! Niebezpieczeństwo wybuchu!  Przewód paliwowy lub zbiornik paliwa są uszkodzone. Wyciek paliwa grozi pożarem lub wybuchem!	▶ Natychmiast wyłączyć zapłon. ▶ Wyjąć kluczyk ze stacyjki. ▶ W żadnym razie nie uruchamiać ponownie silnika. ▶ Powiadomić ASO Mercedes-Benz.
Nie można jednoznacznie stwierdzić zakresu uszkodzeń.		▶ Powiadomić ASO Mercedes-Benz.
Nie ma żadnych uszkodzeń • podzespołów • układu paliwowego • zawieszenia silnika		▶ Uruchomić silnik w zwykły sposób.

Paliwo i zbiornik paliwa**Niebezpieczeństwo wypadku
i obrażeń**

Serwis techniczny należy zawsze zlecać wykwalifikowanej stacji obsługi.

Firma DaimlerChrysler zaleca Państwu ASO Mercedes-Benz, ponieważ tylko te stacje posiadają niezbędną wiedzę techniczną oraz specjalne narzędzia, konieczne do prawidłowego wykonania wymaganych czynności.

Serwis techniczny wykonywany przez wykwalifikowaną stację obsługi jest nieodzowny, szczególnie przy czynnościach związanych z bezpieczeństwem oraz przy układach związanych z bezpieczeństwem, względnie systemach zabezpieczających przed skutkami wypadków. Nieprofesjonalne wykonanie tych prac może stać się przyczyną wypadku.

Problem	Możliwa przyczyna	Propozycje rozwiązania problemu
W pojeździe z silnikiem wysokoprężnym nastąpiło całkowite opróżnienie zbiornika paliwa.	Układ paliwowy jest zapowietrzony.	► Odpowietrzyć układ paliwowy (▷ strona 325).
Z pojazdu wycieka paliwo.	Niebezpieczeństwo pożaru ! Niebezpieczeństwo wybuchu!  Przewód paliwowy lub zbiornik paliwa są uszkodzone. Wyciek paliwa grozi pożarem lub wybuchem!	► Natychmiast wyłączyć zapłon. ► Wyjąć kluczyk ze stacyjki. ► W żadnym razie nie uruchamiać ponownie silnika. ► Powiadomić ASO Mercedes-Benz.

Co robić, gdy ...

Silnik

Niebezpieczeństwo wypadku i obrażeń



Serwis techniczny należy zawsze zlecać wykwalifikowanej stacji obsługi.

Firma DaimlerChrysler zaleca Państwu ASO Mercedes-Benz, ponieważ tylko te stacje posiadają niezbędną wiedzę techniczną oraz specjalne narzędzia, konieczne do prawidłowego wykonania wymaganych czynności.

Serwis techniczny wykonywany przez wykwalifikowaną stację obsługi jest nieodzowny, szczególnie przy czynnościach związanych z bezpieczeństwem oraz przy układach związanych z bezpieczeństwem, względnie systemach zabezpieczających przed skutkami wypadków. Nieprofesjonalne wykonanie tych prac może stać się przyczyną wypadku.

5

Problem	Możliwa przyczyna	Propozycje rozwiązania problemu
Nie można uruchomić silnika. Słychać obracanie się rozrusznika.	Możliwe są zakłócenia w zasilaniu paliwem.	▶ Przed następną próbą uruchomienia silnika kluczyk w stacyjce przekręcić w położenie 0. ▶ Wykonać kolejną próbę rozruchu. Należy przy tym pamiętać, że wielokrotnie powtarzane próby uruchamiania silnika, powodują rozładowanie akumulatora. Jeżeli pomimo wielokrotnych prób rozruchu silnika nie można uruchomić: ▶ Powiadomić ASO Mercedes-Benz.
Pojazd z silnikiem wysokoprężnym: Nie można uruchomić silnika. Słychać obracanie się rozrusznika. Lampka kontrolna rezerwy paliwa świeci się i wskaźnik poziomu paliwa wskazuje 0 .	Zbiornik paliwa został całkowicie opróżniony.	▶ Zatankować pojazd. ▶ Odpowietrzyć układ paliwowy (▷ strona 325).

Problem	Możliwa przyczyna	Propozycje rozwiązania problemu
Nie można uruchomić silnika. Nie słychać obracania się rozrusznika.	Napięcie w układzie elektrycznym jest zbyt niskie (akumulator jest częściowo lub całkowicie rozładowany).	▶ Wykonać próbę awaryjnego uruchomienia silnika z obcego akumulatora (▷ strona 344). ▶ Jeżeli i w taki sposób silnika nie można uruchomić: Powiadomić ASO Mercedes-Benz.
	Pojazd z automatyczną skrzynią biegów: Dźwignia wybierania biegów nie jest w położeniu P lub N .	
	Główny wyłącznik akumulatora jest odłączony.	▶ Włączyć instalację elektryczną (▷ strona 237).
Pojazd z silnikiem benzynowym: Silnik pracuje nierównomiernie i występują zaniki zapłonów.	Usterka w układzie elektronicznym silnika lub w jednym z elementów mechanicznych sterujących jego pracą.	▶ Jechać z małą prędkością obrotową. ▶ Jak najszybciej zlecić usunięcie przyczyny usterki ASO Mercedes-Benz. W przeciwnym razie niespalona etylina może przedostawać się do katalizatora i uszkodzić go!
Wskaźnik temperatury płynu chłodzącego wskazuje wartość powyżej +120°C.	Płyn chłodzący jest zbyt gorący. Silnik nie jest chłodzony w dostatecznym stopniu.	▶ Jak najszybciej zatrzymać się i odczekać, aż silnik i płyn chłodzący przestygną. ▶ Sprawdzić poziom płynu chłodzącego, przestrzegając przy tym wskazówek. ▶ W razie potrzeby dolać płyn chłodzący (▷ strona 231).

Co robić, gdy ...

Automatyczna skrzynia biegów

Niebezpieczeństwo wypadku i obrażeń



Serwis techniczny należy zawsze zlecać wykwalifikowanej stacji obsługi.

Firma DaimlerChrysler zaleca Państwu ASO Mercedes-Benz, ponieważ tylko te stacje posiadają niezbędną wiedzę techniczną oraz specjalne narzędzia, konieczne do prawidłowego wykonania wymaganych czynności.

Serwis techniczny wykonywany przez wykwalifikowaną stację obsługi jest nieodzowny, szczególnie przy czynnościach związanych z bezpieczeństwem oraz przy układach związanych z bezpieczeństwem, względnie systemach zabezpieczających przed skutkami wypadków. Nieprofesjonalne wykonanie tych prac może stać się przyczyną wypadku.

5

Problem	Możliwa przyczyna	Propozycje rozwiązania problemu
Skrzynia biegów działa nieprawidłowo.	Wyciek oleju ze skrzyni biegów.	▶ Zlecić jak najszybciej kontrolę skrzyni biegów ASO Mercedes-Benz.
Pogorszenie możliwości przyspieszania. Brak możliwości przełączania biegów.	Skrzynia biegów pracuje w trybie awaryjnym. Możliwe jest włączenie tylko biegu drugiego i wstecznego.	▶ Zatrzymać pojazd. ▶ Dźwignię wybierania biegów ustawić w położenie P. ▶ Wyłączyć silnik. ▶ Przed ponownym uruchomieniem silnika odczekać co najmniej 10 sekund. ▶ Dźwignię wybierania biegów ustawić w położenie D lub R. ▶ Skrzynia biegów z położenia D przełączy się na 2. bieg, w przypadku położenia R nastąpi włączenie biegu wstecznego. ▶ Zlecić jak najszybciej kontrolę skrzyni biegów ASO Mercedes-Benz.

Reflektory i kierunkowskazy

Niebezpieczeństwo wypadku i obrażeń



Serwis techniczny należy zawsze zlecać wykwalifikowanej stacji obsługi.

Firma DaimlerChrysler zaleca Państwu ASO Mercedes-Benz, ponieważ tylko te stacje posiadają niezbędną wiedzę techniczną oraz specjalne narzędzia, konieczne do prawidłowego wykonania wymaganych czynności.

Serwis techniczny wykonywany przez wykwalifikowaną stację obsługi jest nieodzowny, szczególnie przy czynnościach związanych z bezpieczeństwem oraz przy układach związanych z bezpieczeństwem, względnie systemach zabezpieczających przed skutkami wypadków. Nieprofesjonalne wykonanie tych prac może stać się przyczyną wypadku.

Problem	Możliwa przyczyna	Proponowane rozwiązanie problemu
Szkła reflektorów są zaparowane od wewnątrz.	Wysoka wilgotność powietrza.	▶ Przejechać krótki odcinek z włączonymi światłami. Zaparowanie reflektorów ustąpi.
	Obudowy reflektorów są nieszczelne, przez co dochodzi do przenikania wilgoci.	▶ Zlecić jak najszybciej sprawdzenie reflektorów ASO Mercedes-Benz.

Co robić, gdy ...

Wycieraczki

Niebezpieczeństwo wypadku i obrażeń



Serwis techniczny należy zawsze zlecać wykwalifikowanej stacji obsługi.

Firma DaimlerChrysler zaleca Państwu ASO Mercedes-Benz, ponieważ tylko te stacje posiadają niezbędną wiedzę techniczną oraz specjalne narzędzia, konieczne do prawidłowego wykonania wymaganych czynności.

Serwis techniczny wykonywany przez wykwalifikowaną stację obsługi jest nieodzowny, szczególnie przy czynnościach związanych z bezpieczeństwem oraz przy układach związanych z bezpieczeństwem, względnie systemach zabezpieczających przed skutkami wypadków. Nieprofesjonalne wykonanie tych prac może stać się przyczyną wypadku.

5

Problem	Możliwa przyczyna	Proponowane rozwiązania problemu
Wycieraczki blokują się.	Wycieraczki są blokowane, przez np. liście lub śnieg. Silnik wycieraczek wyłączył się.	▶ Zatrzymać pojazd i ze względów bezpieczeństwa wyjąć kluczyk ze stacyjki. ▶ Następnie usunąć przyczynę blokowania się wycieraczek. ▶ Ponownie włączyć wycieraczki.
Wycieraczki nie działają.	Napęd wycieraczek jest uszkodzony.	▶ Włączyć inny tryb pracy wycieraczek za pomocą przełącznika zespolonego. ▶ Zlecić jak najszybciej sprawdzenie mechanizmu wycieraczek ASO Mercedes-Benz.

Kluczyk z pilotem

Niebezpieczeństwo wypadku i obrażeń



Serwis techniczny należy zawsze zlecać wykwalifikowanej stacji obsługi.

Firma DaimlerChrysler zaleca Państwu ASO Mercedes-Benz, ponieważ tylko te stacje posiadają niezbędną wiedzę techniczną oraz specjalne narzędzia, konieczne do prawidłowego wykonania wymaganych czynności.

Serwis techniczny wykonywany przez wykwalifikowaną stację obsługi jest nieodzowny, szczególnie przy czynnościach związanych z bezpieczeństwem oraz przy układach związanych z bezpieczeństwem, względnie systemach zabezpieczających przed skutkami wypadków. Nieprofesjonalne wykonanie tych prac może stać się przyczyną wypadku.

Problem	Możliwa przyczyna	Proponowane rozwiązania problemu
Nie można zablokować i odblokować pojazdu pilotem Przy blokowaniu zamków pojazdu kierunkowskazy nie migają.	Drzwi nie są całkowicie zamknięte.	▶ Zamknąć dokładnie wszystkie drzwi i ponownie zablokować zamki.
	Usterka układu zamka.	▶ Zablokować zamki pojazdu kluczykiem awaryjnym (▷ strona 310). ▶ Możliwie szybko zlecić kontrolę układu zamka ASO Mercedes-Benz.

Co robić, gdy ...

Problem	Możliwa przyczyna	Proponowane rozwiązanie problemu
Nie można zablokować i odblokować pojazdu pilotem.	Baterie w pilocie są słabe lub rozładowane.	▶ Spróbować ponownie, kierując pilota z najbliższej odległości bezpośrednio na klamkę drzwi po stronie kierowcy. Jeżeli było to bezskuteczne: ▶ Zablokować lub odblokować pojazd za pomocą kluczyka awaryjnego (▷ strona 310). ▶ Sprawdzić, czy przy każdym naciśnięciu przycisku na pilocie włącza się lampka kontrolna baterii. Jeśli lampka kontrolna nie zaświeci się, należy wymienić baterie (▷ strona 322).
	Pilot jest uszkodzony.	▶ Zablokować lub odblokować pojazd za pomocą kluczyka awaryjnego (▷ strona 310). ▶ Zlecić jak najszybciej sprawdzenie kluczyka z pilotem ASO Mercedes-Benz.
Podczas naciskania przycisków lampka kontrolna baterii w kluczyku nie włącza się.	Baterie w pilocie są rozładowane.	▶ Wymienić baterie (▷ strona 322).

Problem	Możliwa przyczyna	Propozycje rozwiązania problemu
Kluczyk z pilotem został zgubiony.		▶ Zlecić zablokowanie kluczyka z pilotem ASO Mercedes-Benz. ▶ Utratę kluczyka niezwłocznie zgłosić ubezpieczycielowi pojazdu. ▶ W razie potrzeby zlecić wymianę zamków mechanicznych. Kluczyk zastępczy można zamówić w ASO Mercedes-Benz.
Awaryjny kluczyk został zgubiony.		▶ Utratę kluczyka niezwłocznie zgłosić ubezpieczycielowi pojazdu. ▶ W razie potrzeby zlecić wymianę zamków mechanicznych. Kluczyk zastępczy można zamówić w ASO Mercedes-Benz.

Co robić, gdy ...

Problem	Możliwa przyczyna	Propozycje rozwiązania problemu
Nie można przekręcić kluczyka w stacyjce.	Kluczyk przez dłuższy czas pozostawał w stacyjce w położeniu 0.	▶ Wyjąć kluczyk i ponownie włożyć w stacyjkę. ▶ Sprawdzić stan akumulatora głównego i w razie potrzeby doładować. ▶ Włączyć zapłon (▷ strona 89).
	Napięcie w układzie elektrycznym jest zbyt niskie.	▶ Wyłączyć zbędne odbiorniki, np. ogrzewanie foteli, oświetlenie wewnętrzne, następnie ponownie spróbować przekręcić kluczyk. Jeżeli było to bezskuteczne: ▶ Sprawdzić stan akumulatora głównego i w razie potrzeby doładować. lub ▶ Wykonać próbę awaryjnego uruchomienia silnika z obcego akumulatora (▷ strona 344). lub ▶ Powiadomić ASO Mercedes-Benz.

Układy ułatwiające jazdę

Niebezpieczeństwo wypadku
i obrażeń

Serwis techniczny należy zawsze zlecać wykwalifikowanej stacji obsługi.

Firma DaimlerChrysler zaleca Państwu ASO Mercedes-Benz, ponieważ tylko te stacje posiadają niezbędną wiedzę techniczną oraz specjalne narzędzia, konieczne do prawidłowego wykonania wymaganych czynności.

Serwis techniczny wykonywany przez wykwalifikowaną stację obsługi jest nieodzowny, szczególnie przy czynnościach związanych z bezpieczeństwem oraz przy układach związanych z bezpieczeństwem, względnie systemach zabezpieczających przed skutkami wypadków. Nieprofesjonalne wykonanie tych prac może stać się przyczyną wypadku.

Problem	Możliwa przyczyna	Propozycje rozwiązania problemu
We wskaźnikach ostrzegawczych układu PARKTRONIC włączają się wyłącznie czerwone segmenty. Ponadto na ok. 2 sekundy włącza się akustyczny sygnał ostrzegawczy. Po ok. 20 sekundach układ PARKTRONIC wyłącza się. Włącza się lampka kontrolna w przełączniku PTS, a czerwone segmenty we wskaźnikach ostrzegawczych gasną.	Nastąpiło uszkodzenie i wyłączenie układu PARKTRONIC. Po naciśnięciu przełącznika PTS ponownie włączają się czerwone segmenty we wskaźnikach ostrzegawczych i przez ok. 2 sekundy słychać sygnał ostrzegawczy.	► Zlecić możliwie szybko sprawdzenie układu PARKTRONIC ASO Mercedes-Benz.
Wskaźniki ostrzegawcze układu PARKTRONIC sygnalizują nieprawidłowe odległości od przeszkód, np. włączają się wszystkie segmenty, chociaż nie ma żadnej przeszkody.	Nastąpiło zabrudzenie lub oblodzenie czujników układu PARKTRONIC.	► Oczyszczyć czujniki układu PARKTRONIC (► strona 250). ► Następnie ponownie włączyć zapłon.
	Przyczyną mogą być również zakłócenia powodowane obcymi falami radiowymi lub ultradźwiękami.	► Sprawdzić działanie układu PARKTRONIC w innym miejscu.
	Ewentualnie tablica rejestracyjna lub inne elementy w pobliżu czujników nie są prawidłowo zamocowane.	► Sprawdzić czy tablica rejestracyjna lub inne elementy w pobliżu czujników są prawidłowo zamocowane.

Co robić, gdy ...

Problem	Możliwa przyczyna	Proponowane rozwiązanie problemu
Po włączeniu układu TEMPOMAT lub SPEEDTRONIC nie można ustawić prędkości ¹ .	Na wyświetlaczu widać komunikat o wysokim priorytecie, dlatego zmiany prędkości nie mogą być wyświetlane.	▶ Postępować zgodnie z komunikatem na wyświetlaczu. ▶ W razie potrzeby wyłączyć układ TEMPOMAT lub SPEEDTRONIC.

¹ Dot. tylko pojazdów z przyciskami na kierownicy.

Ogrzewanie postojowe**Niebezpieczeństwo wypadku i obrażeń**

Serwis techniczny należy zawsze zlecać wykwalifikowanej stacji obsługi.

Firma DaimlerChrysler zaleca Państwu ASO Mercedes-Benz, ponieważ tylko te stacje posiadają niezbędną wiedzę techniczną oraz specjalne narzędzia, konieczne do prawidłowego wykonania wymaganych czynności.

Serwis techniczny wykonywany przez wykwalifikowaną stację obsługi jest nieodzowny, szczególnie przy czynnościach związanych z bezpieczeństwem oraz przy układach związanych z bezpieczeństwem, względnie systemach zabezpieczających przed skutkami wypadków. Nieprofesjonalne wykonanie tych prac może stać się przyczyną wypadku.

Problem	Możliwa przyczyna	Propozycje rozwiązania problemu
Symbole i wskazania na wyświetlaczu programatora migają i ogrzewanie postojowe nie włącza się.	Nastąpiło przerwanie zasilania napięciem.	► Ustawić czas i dzień tygodnia (▷ strona 177).
Symbol  miga i na wyświetlaczu programatora pojawia się kod usterki.	Niebezpieczeństwo wypadku  Ogrzewanie postojowe jest uszkodzone.	► Wyłączyć ogrzewanie postojowe (▷ strona 172). ► Zlecić sprawdzenie ogrzewania postojowego ASO Mercedes-Benz.
Podczas naciskania przycisków lampka kontrolna baterii w pilocie ogrzewania postojowego nie włącza się.	Baterie w pilocie są rozładowane.	► Wymienić baterie (▷ strona 323).

Co robić, gdy ...

5

Problem	Możliwa przyczyna	Propozycje rozwiązania problemu
Ogrzewanie postojowe nie włącza się, względnie nie można uruchomić silnika.	Brak paliwa. Poziom paliwa w zbiorniku opadł poniżej jednej czwartej pojemności. Ogrzewanie postojowe wyłącza się samoczynnie.	▶ Zatankować pojazd na najbliższej stacji benzynowej. ▶ Następnie kilkakrotnie uruchomić ogrzewanie postojowe, aby przewody paliwowe zostały napełnione.
	Wbudowany w moduł sterujący obwód zabezpieczający wyłącza ogrzewanie postojowe, gdy napięcie w układzie elektrycznym jest niższe niż 10 V.	▶ W razie potrzeby należy zlecić sprawdzenie alternatora i akumulatora.
	Przepalenie bezpiecznika.	▶ Wymienić bezpiecznik (▷ strona 351). ▶ Zlecić ustalenie przyczyny przepalenia się bezpiecznika ASO Mercedes-Benz.
	Niebezpieczeństwo wypadku  Nastąpiło kilkakrotne przegrzanie ogrzewania postojowego: • w przypadku nagrzewnicy wodnej ok. 10 razy pod rząd • w przypadku nagrzewnicy powietrznej ok. 3 razy pod rząd Uszkodzenie silnika lub nagrzewnicy.	▶ Zlecić sprawdzenie ogrzewania postojowego ASO Mercedes-Benz.
Przegrzanie nagrzewnicy wodnej.	Zbyt niski poziom płynu chłodzącego.	▶ Sprawdzić poziom płynu chłodzącego i w razie potrzeby uzupełnić (▷ strona 231).

Problem	Możliwa przyczyna	Propozycje rozwiązania problemu
Przegrzanie nagrzewnicy powietrznej.	Niedrożność kanałów powietrza.	▶ Otworzyć dysze wentylacyjne. ▶ Należy zwracać uwagę czy nawiew gorącego powietrza nie jest zastonięty. ▶ Zlecić sprawdzenie ogrzewania postojowego ASO Mercedes-Benz.

Wyłączenie z eksploatacji

Niebezpieczeństwo wypadku i obrażeń



Serwis techniczny należy zawsze zlecać wykwalifikowanej stacji obsługi.

Firma DaimlerChrysler zaleca Państwu ASO Mercedes-Benz, ponieważ tylko te stacje posiadają niezbędną wiedzę techniczną oraz specjalne narzędzia, konieczne do prawidłowego wykonania wymaganych czynności.

Serwis techniczny wykonywany przez wykwalifikowaną stację obsługi jest nieodzowny, szczególnie przy czynnościach związanych z bezpieczeństwem oraz przy układach związanych z bezpieczeństwem, względnie systemach zabezpieczających przed skutkami wypadków. Nieprofesjonalne wykonanie tych prac może stać się przyczyną wypadku.

5

Problem	Możliwa przyczyna	Propozycje rozwiązania problemu
Zamierzają Państwo na dłuższy czas (ponad sześć tygodni) unieruchomić swój pojazd.		▶ Porad w zakresie czasowego wyłączania pojazdu z eksploatacji udziela każda ASO Mercedes-Benz. ▶ Odłączyć zaciski akumulatora głównego (▷ strona 340).

Co robić, gdy ...

Lampki kontrolne i ostrzegawcze w przełącznikach

Niebezpieczeństwo wypadku i obrażeń



Serwis techniczny należy zawsze zlecać wykwalifikowanej stacji obsługi.

Firma DaimlerChrysler zaleca Państwu ASO Mercedes-Benz, ponieważ tylko te stacje posiadają niezbędną wiedzę techniczną oraz specjalne narzędzia, konieczne do prawidłowego wykonania wymaganych czynności.

Serwis techniczny wykonywany przez wykwalifikowaną stację obsługi jest nieodzowny, szczególnie przy czynnościach związanych z bezpieczeństwem oraz przy układach związanych z bezpieczeństwem, względnie systemach zabezpieczających przed skutkami wypadków. Nieprofesjonalne wykonanie tych prac może stać się przyczyną wypadku.

5

Problem	Możliwa przyczyna	Proponowane rozwiązanie problemu
Jedna lub obie lampki kontrolne w przełączniku ogrzewania fotela  migają.	Zbyt niskie napięcie spowodowane włączeniem nadmiernej liczby odbiorników. Nastąpiło automatyczne wyłączenie ogrzewania fotela.	► Wyłączyć zbędne odbiorniki, jak np. lampkę do czytania, oświetlenie wewnętrzne. Gdy napięcie osiągnie wartość nominalną, nastąpi automatyczne włączenie ogrzewania fotela.
Lampki kontrolne w przełącznikach ogrzewania szyby przedniej  i/lub tylnej  migają.	Zbyt niskie napięcie spowodowane włączeniem nadmiernej liczby odbiorników. Nastąpiło automatyczne wyłączenie ogrzewania szyby przedniej i/ lub tylnej.	► Wyłączyć zbędne odbiorniki, jak np. lampkę do czytania, oświetlenie wewnętrzne. Jeśli przed upływem 30 sekund napięcie osiągnie prawidłową wartość, ogrzewanie szyby przedniej i/ lub tylnej włączy się automatycznie. Po przekroczeniu tego czasu automatyczne włączenie nie następuje.

Problem	Możliwa przyczyna	Proponowane rozwiązanie problemu
Funkcja wykorzystywania ciepła resztowego wyłącza się zbyt wcześnie lub nie można jej włączyć. Lampka kontrolna w przełączniku  nie świeci się.	Zbyt niskie napięcie spowodowane włączeniem nadmiernej liczby odbiorników.	► Wyłączyć zbędne odbiorniki, jak np. lampkę do czytania, oświetlenie wewnętrzne. Gdy napięcie osiągnie wartość nominalną, nastąpi automatyczne włączenie funkcji wykorzystywania ciepła resztowego.

Co robić, gdy ...

Lampki kontrolne i ostrzegawcze w zestawie wskaźników

Niebezpieczeństwo wypadku i obrażeń



Serwis techniczny należy zawsze zlecać wykwalifikowanej stacji obsługi.

Firma DaimlerChrysler zaleca Państwu ASO Mercedes-Benz, ponieważ tylko te stacje posiadają niezbędną wiedzę techniczną oraz specjalne narzędzia, konieczne do prawidłowego wykonania wymaganych czynności.

Serwis techniczny wykonywany przez wykwalifikowaną stację obsługi jest nieodzowny, szczególnie przy czynnościach związanych z bezpieczeństwem oraz przy układach związanych z bezpieczeństwem, względnie systemach zabezpieczających przed skutkami wypadków. Nieprofesjonalne wykonanie tych prac może stać się przyczyną wypadku.

5

Problem	Możliwa przyczyna	Propozycje rozwiązania problemu
 Żółta lampka ostrzegawcza ASR/ESP® miga podczas jazdy.	Niebezpieczeństwo wypadku  Trwa regulujące działanie układu ESP® lub ASR, ponieważ co najmniej jedno koło osiągnęło granicę przyczepności.	▶ Dostosować technikę jazdy do sytuacji i warunków panujących na drodze. Nie zwiększać prędkości obrotowej. ▶ Jechać wolno.
Żółta lampka kontrolna układu ASR/ESP® świeci się przy uruchomionym silniku.	Niebezpieczeństwo wypadku  Układ ASR jest wyłączony.	▶ Ponownie włączyć układ ASR. Wyjątki (▷ strona 59).
ESP    Żółte lampki kontrolne układów ESP®, ABS, ASR/BAS i czerwona lampka kontrolna układu hamulcowego świecą się przy uruchomionym silniku. Dodatkowo słychać sygnał ostrzegawczy.	Niebezpieczeństwo wypadku  Usterka EBV. Podczas hamowania może dojść do zablokowania kół tylnych.	▶ W pojeździe z przyciskami na kierownicy należy zwrócić uwagę na komunikaty na wyświetlaczu (▷ strona 289). ▶ Ostrożnie kontynuować jazdę. ▶ Jak najszybciej udać się do ASO Mercedes-Benz.

Problem	Możliwa przyczyna	Propozycje rozwiązania problemu
ESP    	Niebezpieczeństwo wypadku  Na skutek spadku napięcia nastąpiło wyłączenie EBV. Istnieje możliwość, że akumulator nie jest ładowany. Podczas hamowania może dojść do zablokowania kół tylnych.	▶ W pojeździe z przyciskami na kierownicy należy zwrócić uwagę na komunikaty na wyświetlaczu (▷ strona 289). ▶ Ostrożnie kontynuować jazdę. ▶ Jak najszybciej udać się do ASO Mercedes-Benz.
	Niebezpieczeństwo wypadku  Poziom płynu hamulcowego w zbiorniku wyrównawczym jest zbyt niski.	▶ W pojeździe z przyciskami na kierownicy należy zwrócić uwagę na komunikaty na wyświetlaczu (▷ strona 289). ▶ Sprawdzić poziom płynu hamulcowego w zbiorniku wyrównawczym (▷ strona 232). ▶ Jeśli poziom opadł poniżej oznaczenia MIN, w żadnym przypadku nie dolewać płynu hamulcowego. Nie usunie to problemu. ▶ Nie kontynuować jazdy. ▶ Powiadomić ASO Mercedes-Benz.

Co robić, gdy ...

Problem	Możliwa przyczyna	Propozycje rozwiązania problemu
 Żółta lampka kontrolna układu ASR/BAS świeci się przy uruchomionym silniku.	Niebezpieczeństwo wypadku  Z powodu uszkodzenia nastąpiło wyłączenie układu ASR lub AAS (w wersji z mechaniczną skrzynią biegów). Moc silnika może być zredukowana.	▶ Ostrożnie kontynuować jazdę. ▶ Możliwie szybko udać się do ASO Mercedes-Benz.
5	Niebezpieczeństwo wypadku  Z powodu uszkodzenia nastąpiło wyłączenie układu BAS. Układ hamulcowy działa z normalną skutecznością, ale bez funkcji wspomagania nagłego hamowania.	▶ Ostrożnie kontynuować jazdę. ▶ Możliwie szybko udać się do ASO Mercedes-Benz.
	Z powodu spadku napięcia nastąpiło wyłączenie układów ASR i AAS (w wersji z mechaniczną skrzynią biegów) oraz BAS. Istnieje możliwość, że akumulator nie jest ładowany. Układ hamulcowy działa nadal sprawnie.	▶ Ostrożnie kontynuować jazdę. ▶ Możliwie szybko udać się do ASO Mercedes-Benz.

Problem	Możliwa przyczyna	Propozycje rozwiązania problemu
 Żółta lampka kontrolna układu ABS świeci się przy uruchomionym silniku.	Niebezpieczeństwo wypadku  Z powodu uszkodzenia nastąpiło wyłączenie układu ABS. W takiej sytuacji wyłączone są również układy ESP®, ASR i BAS oraz TEMPOMAT i SPEEDTRONIC. Układ hamulcowy działa z normalną skutecznością, ale bez elektronicznego wspomagania. W przypadku pełnego hamowania może dojść do zablokowania kół.	▶ W pojeździe z przyciskami na kierownicy należy zwrócić uwagę na komunikaty na wyświetlaczu (▷ strona 289). ▶ Ostrożnie kontynuować jazdę. ▶ Jak najszybciej udać się do ASO Mercedes-Benz.
	Niebezpieczeństwo wypadku  Układ ABS jest chwilowo niedostępny. Istnieje możliwość, że procedura autodiagnostyki nie została jeszcze zakończona. Układ hamulcowy działa nadal sprawnie.	▶ Przejechać krótki odcinek z prędkością powyżej 20 km/h. Jeśli komunikat zniknie, ABS jest ponownie dostępny.
	Na skutek spadku napięcia nastąpiło wyłączenie układu ABS. Istnieje możliwość, że akumulator nie jest ładowany. Układ hamulcowy działa z normalną skutecznością, ale bez elektronicznego wspomagania. W przypadku pełnego hamowania może dojść do zablokowania kół.	▶ Ostrożnie kontynuować jazdę. ▶ Jak najszybciej udać się do ASO Mercedes-Benz.

Co robić, gdy ...

Problem	Możliwa przyczyna	Propozycje rozwiązania problemu
ESP Żółta lampka kontrolna układu ESP® świeci się przy uruchomionym silniku.	Niebezpieczeństwo wypadku  Z powodu uszkodzenia nastąpiło wyłączenie układu ESP®. W takiej sytuacji wyłączone są również układy TEMPOMAT i SPEEDTRONIC. Stabilność pojazdu nie jest automatycznie regulowana. Moc silnika może być zredukowana.	► W pojeździe z przyciskami na kierownicy należy zwrócić uwagę na komunikaty na wyświetlaczu (▷ strona 289). ► Ostrożnie kontynuować jazdę. ► Możliwie szybko udać się do ASO Mercedes-Benz.
	Na skutek spadku napięcia nastąpiło wyłączenie układu ESP®. Istnieje możliwość, że akumulator nie jest ładowany. Stabilność pojazdu nie jest automatycznie regulowana. Moc silnika może być zredukowana.	► Ostrożnie kontynuować jazdę. ► Możliwie szybko udać się do ASO Mercedes-Benz.
SRS Czerwona lampka kontrolna układu SRS świeci się przy uruchomionym silniku.	Niebezpieczeństwo wypadku  W układach zabezpieczających przed skutkami wypadków wystąpiła usterka. Poduszki powietrzne lub napiacze pasów bezpieczeństwa mogą zadziałać bez powodu lub nie zadziałać w razie wypadku.	► Niezwłocznie udać się do najbliższej ASO Mercedes-Benz.

Problem	Możliwa przyczyna	Propozycje rozwiązania problemu
 Czerwona lampka kontrolna akumulatora świeci się podczas pracy silnika.	Niebezpieczeństwo wypadku  Akumulator nie jest ładowany. Możliwe przyczyny: • uszkodzenie alternatora • zerwany pasek klinowy	► Natychmiast zatrzymać pojazd i sprawdzić pasek klinowy. Jeśli jest zerwany: ► Przerwać jazdę! Powiadomić najbliższą ASO Mercedes-Benz. Jeśli jest sprawny: ► Zlecić jak najszybciej kontrolę ASO Mercedes-Benz.
	Akumulator jest uszkodzony.	► Natychmiast zatrzymać pojazd w miejscu niepowodującym zagrożenia dla ruchu drogowego. ► Przerwać jazdę! ► Skontaktować się z pomocą drogową, udzielaną np. przez ASO Mercedes-Benz.
 Żółta lampka kontrolna wskaźnika zużycia okładzin hamulcowych świeci się po uruchomieniu silnika lub podczas jazdy.	Niebezpieczeństwo wypadku  Okładziny hamulcowe osiągnęły granicę zużycia.	► Zlecić jak najszybciej wymianę okładzin hamulcowych ASO Mercedes-Benz.

Co robić, gdy ...

Problem	Możliwa przyczyna	Propozycje rozwiązania problemu
 Żółta lampka kontrolna poziomu oleju silnikowego miga po uruchomieniu silnika lub podczas jazdy.	Poziom oleju silnikowego osiągnął minimum. W razie dalszego spadku poziomu, lampka kontrolna zacznie świecić się.	▶ Sprawdzić poziom oleju silnikowego i uzupełnić na najbliższej stacji benzynowej (▷ strona 231). ▶ W przypadku widocznego wycieku oleju z silnika, zlecić usunięcie usterki ASO Mercedes-Benz.
 Po uruchomieniu silnika lub podczas jazdy świeci się żółta lampka ostrzegawcza poziomu oleju silnikowego, na wyświetlaczu widać wskazanie -2.0L i słyszeć brzęczyk ostrzegawczy.	Zbyt niski poziom lub brak oleju w silniku. Istnieje niebezpieczeństwo uszkodzenia silnika.	▶ Natychmiast zatrzymać pojazd w miejscu niepowodującym zagrożenia dla ruchu drogowego. ▶ Wyłączyć silnik. ▶ Sprawdzić poziom oleju za pomocą miarki (▷ strona 231). ▶ Jeśli poziom oleju silnikowego jest prawidłowy, zlecić usunięcie usterki układu pomiarowego ASO Mercedes-Benz. ▶ W przypadku braku oleju silnikowego, zlecić odholowanie pojazdu do ASO Mercedes-Benz.

Problem	Możliwa przyczyna	Propozycje rozwiązania problemu
 Po uruchomieniu silnika lub podczas jazdy świeci się żółta lampka ostrzegawcza poziomu oleju silnikowego, na wyświetlaczu widać wskazanie HI i słychać brzęczyk ostrzegawczy.	Zbyt wysoki poziom oleju silnikowego.	▶ Sprawdzić poziom oleju silnikowego i w razie potrzeby zlecić odessanie na najbliższej stacji benzynowej (▷ strona 231). W przeciwnym razie silnik lub katalizator mogą ulec uszkodzeniu. ▶ Jeśli poziom oleju silnikowego jest prawidłowy, zlecić usunięcie usterki układu pomiarowego ASO Mercedes-Benz.
 Żółta lampka kontrolna poziomu płynu chłodzącego świeci się przy pracującym silniku.	Zbyt niski poziom płynu chłodzącego. Jeśli poziom płynu chłodzącego jest za niski, nie należy uruchamiać silnika W przeciwnym razie silnik może ulec uszkodzeniu.	▶ Zatrzymać pojazd. ▶ Wyłączyć silnik i odczekać, aż ostygnie. ▶ Sprawdzić poziom płynu chłodzącego i w razie potrzeby uzupełnić (▷ strona 231). ▶ W razie konieczności częstego dolewania płynu chłodzącego należy zlecić kontrolę układu chłodzenia ASO Mercedes-Benz.

Co robić, gdy ...

Problem	Możliwa przyczyna	Propozycje rozwiązania problemu
 Czerwona lampka kontrolna układu chłodzenia świeci się przy pracującym silniku.	Zbyt wysoka temperatura płynu chłodzącego.	► Przerwać jazdę! ► Powiadomić ASO Mercedes-Benz. Jeśli silnik zostanie wyłączony bezpośrednio po bardzo dużym obciążeniu (np. jazda w górach, ciągnięcie przyczepy itp.), po włączeniu zapłonu lub po ponownym uruchomieniu lampka ostrzegawcza układu chłodzenia może się świecić. Pozostawić silnik na ok. 1 minutę pracujący z prędkością obrotową biegu jałowego. Jeśli lampka ostrzegawcza układu chłodzenia nie zgaśnie, powiadomić ASO Mercedes-Benz.
5  Żółta lampka kontrolna rezerwy paliwa świeci się podczas jazdy.	Poziom paliwa w zbiorniku obniżył się poniżej poziomu rezerwy. W zbiorniku pozostało ok. 10,5 l.	► Zatankować pojazd na najbliższej stacji benzynowej.
 Żółta lampka kontrolna rezerwy paliwa świeci się i wskaźnik na przemian sygnalizuje minimalny i maksymalny poziom paliwa.	Uszkodzony czujnik wskaźnika poziomu paliwa.	► Zlecić usunięcie usterki ASO Mercedes-Benz.
 Żółta lampka kontrolna świec żarowych¹ świeci się podczas pracy silnika.	Usterka w układzie wstępnego podgrzewania.	► Powiadomić ASO Mercedes-Benz.

¹ Dot. tylko pojazdów z silnikiem wysokoprężnym.

Problem	Możliwa przyczyna	Propozycje rozwiązania problemu
 Żółta lampka kontrolna diagnostyki silnika świeci się podczas pracy silnika.	Zbiornik paliwa został całkowicie opróżniony. Silnik przełączył się na tryb pracy awaryjnej.	▶ Zatankować pojazd na najbliższej stacji benzynowej. ▶ W pojazdach z silnikiem wysokoprężnym: Odpowietrzyć układ paliwowy (▷ strona 325). ▶ Po zatankowaniu paliwa uruchomić silnik trzy do czterech razy, raz za razem. Awaryjny tryb pracy zostaje wyłączony. Nie trzeba zlecać kontroli pojazdu.
	Nastąpiło uszkodzenie: • w układzie wtrysku paliwa • w układzie zapłonowym¹ • w układzie wydechowym W efekcie może dojść do przekroczenia wartości granicznych emisji zanieczyszczeń w spalinach i silnik może pracować w trybie awaryjnym. Moc silnika może być zredukowana.	▶ Zlecić jak najszybciej kontrolę pojazdu ASO Mercedes-Benz.
 Żółta lampka kontrolna filtra powietrza ² świeci się po włączeniu zapłonu.	Filtr powietrza wymaga obsługi. Filtr powietrza jest zanieczyszczony.	▶ Zlecić wymianę wkładu filtra ASO Mercedes-Benz.

1 Dot. tylko pojazdów z silnikiem benzynowym.

2 Dot. tylko pojazdów z silnikiem wysokoprężnym.

Co robić, gdy ...

Problem	Możliwa przyczyna	Propozycje rozwiązania problemu
 Żółta lampka ostrzegawcza układu kontroli ciśnienia w oponach świeci się.	Niebezpieczeństwo wypadku  Z jednej lub z kilku opon szybko uchodzi powietrze.	▶ Zatrzymać się, unikając gwałtownych manewrów i silnego hamowania oraz uwzględniając sytuację na drodze. Sprawdzić i skorygować ciśnienie w oponach. Jeśli opona po dopompowaniu nadal traci powietrze, należy ją wymienić. Uszkodzone opony należy niezwłocznie wymienić. ▶ Po dopompowaniu lub zmianie koła lampka ostrzegawcza zgaśnie po kilku minutach jazdy. ▶ Pojazdy z przyciskami na kierownicy: Zwrócić również uwagę na dodatkowe komunikaty na wyświetlaczu (▷ strona 301).
 Żółta lampka ostrzegawcza układu kontroli ciśnienia w oponach miga przez 60 sekund, następnie świeci się stale.	Pojazdy bez przycisków na kierownicy: Uszkodzenie układu kontroli ciśnienia w oponach.	▶ Zlecić sprawdzenie układu kontroli ciśnienia w oponach oraz kół ASO Mercedes-Benz.

Problem	Możliwa przyczyna	Proponowane rozwiązanie problemu
 Żółta lampka kontrolna separatora wody ¹ świeci się po włączeniu zapłonu.	Poziom wody w separatorze osiągnął maksimum.	▶ Odwodnić separator wody (▷ strona 324). ▶ Zlecić odwodnienie separatora wody ASO Mercedes-Benz.
 Żółta lampka kontrolna poziomu płynu w układzie spryskiwaczy szyb/zmywania reflektorów świeci się po uruchomieniu silnika lub podczas jazdy.	Zbyt niski poziom płynu do spryskiwaczy.	▶ Sprawdzić poziom płynu do spryskiwaczy w zbiorniku i w razie potrzeby uzupełnić (▷ strona 233).
 Czerwona lampka ostrzegawcza pasów bezpieczeństwa świeci się przez ok. 6 sekund po włączeniu zapłonu.	Lampka kontrolna zwraca uwagę na konieczność zapięcia pasów bezpieczeństwa.	▶ Zapiąć pas bezpieczeństwa.
 Żółta lampka kontrolna żarówek świeci się po włączeniu zapłonu.	Uszkodzenie żarówki oświetlenia zewnętrznego pojazdu lub przyczepy.	▶ Zlecić usunięcie usterki ASO Mercedes-Benz.
 Żółta lampka kontrolna drzwi świeci się podczas jazdy.	Pojazd ruszył i przekroczył określony próg prędkości, pomimo, że nie wszystkie drzwi zostały zamknięte.	▶ Zamknąć drzwi.

1 Dot. tylko pojazdów z silnikiem wysokoprężnym.

Komunikaty na wyświetlaczu



Po włączeniu zapłonu następuje włączenie wszystkich lampek ostrzegawczych i kontrolnych (oprócz kierunkowskazów) oraz wyświetlacza.

Przed rozpoczęciem jazdy należy sprawdzić ich działanie.

Komunikaty na wyświetlaczu w pojeździe bez przycisków na kierownicy

5

Na wyświetlaczu mogą pojawiać się ostrzeżenia, informacje o usterkach oraz informacje dodatkowe. Poniżej podano wszystkie komunikaty, jakie mogą pojawić się na wyświetlaczu.

W przypadku niektórych komunikatów dodatkowo słychać sygnał ostrzegawczy, przerywany lub ciągły.

Niebezpieczeństwo wypadku



Jeśli zestaw wskaźników i/lub wyświetlacz zostaną uszkodzone, komunikaty nie będą wyświetlane. W związku z tym brak jest informacji o takich parametrach, jak prędkość jazdy i temperatura zewnętrzna, nie działają lampki kontrolne i nie ma możliwości rozpoznania ewentualnych usterek układów. Kontynuowanie jazdy w takiej sytuacji może być niebezpieczne.

Należy wtedy niezwłocznie skontaktować się z wykwalifikowaną stacją obsługi.

Firma DaimlerChrysler zaleca Państwu ASO Mercedes-Benz. Serwis techniczny wykonywany przez fachową stację obsługi, dysponującą niezbędnymi kwalifikacjami, jest nieodzowny szczególnie w przypadku układów związanych z bezpieczeństwem.

Niebezpieczeństwo wypadku i obrażeń



Serwis techniczny prosimy zawsze zlecać wykwalifikowanej stacji obsługi.

Firma DaimlerChrysler zaleca Państwu ASO Mercedes-Benz. Serwis techniczny wykonywany przez wykwalifikowaną stację obsługi jest nieodzowny, szczególnie przy czynnościach związanych z bezpieczeństwem oraz przy układach związanych z bezpieczeństwem, względnie systemach zabezpieczających przed skutkami wypadków. Nieprofesjonalne wykonanie tych prac może stać się przyczyną wypadku.

Problem	Możliwa przyczyna	Propozycje rozwiązania problemu
	Zbyt niski poziom lub brak oleju w silniku. Istnieje niebezpieczeństwo uszkodzenia silnika. Zbyt niski poziom lub brak oleju w silniku. Istnieje niebezpieczeństwo uszkodzenia silnika.	▶ Natychmiast zatrzymać pojazd w miejscu niepowodującym zagrożenia dla ruchu drogowego. ▶ Wyłączyć silnik. ▶ Sprawdzić poziom oleju za pomocą miarki (▷ strona 230). ▶ Jeśli poziom oleju silnikowego jest prawidłowy, zlecić usunięcie usterki układu pomiarowego ASO Mercedes-Benz. ▶ W przypadku braku oleju silnikowego zlecić odholowanie pojazdu do ASO Mercedes-Benz.
LIM ... km/h	Prędkość pojazdu osiągnęła wartość zapisanego w pamięci stałego ograniczenia prędkości SPEEDTRONIC. SPEEDTRONIC reguluje prędkość, nie dopuszczając do przekroczenia ograniczenia.	▶ Zmniejszyć prędkość.
LIM ... km/h Wskazanie prędkości miga.	Jako tymczasowe ograniczenie prędkości SPEEDTRONIC wprowadzana jest wartość mniejsza od aktualnej prędkości pojazdu.	▶ Zmniejszyć prędkość.

Komunikaty na wyświetlaczu

Problem	Możliwa przyczyna	Propozycje rozwiązania problemu
LIM ... km/h Wskazanie prędkości miga.	Nastąpiło przekroczenie ograniczenia prędkości ustawionego w układzie SPEEDTRONIC lub zaprogramowanej prędkości maksymalnej, np. podczas zjazdu ze wzniesienia (bierne przyspieszenie pojazdu).	► Zmniejszyć prędkość.
LIM ... km/h Komunikat miga i trzykrotnie słychać sygnał ostrzegawczy.	Pojazd przyspiesza i przekracza ustawione w układzie SPEEDTRONIC ograniczenie lub zaprogramowaną prędkość maksymalną.	► Zahamować.
5 NO Komunikat jest wyświetlany przez 30 sekund. TPMS Komunikat jest wyświetlany również po upływie 30 sekund.	Uszkodzenie układu kontroli ciśnienia w oponach.	► Zlecić sprawdzenie układu kontroli ciśnienia w oponach oraz kół ASO Mercedes-Benz.
	Układ kontroli ciśnienia w oponach nie otrzymuje sygnałów z co najmniej jednego koła, ponieważ • zmieniono koło na zapasowe, niewyposażone w układ elektroniczny • przekroczona została maksymalna temperatura układu elektronicznego koła • nastąpiło uszkodzenie układu elektronicznego koła	► Zlecić zamontowanie kół wyposażonych w układy elektroniczne ASO Mercedes-Benz.
— — Komunikat jest wyświetlany przez 30 sekund. TPMS Komunikat jest wyświetlany również po upływie 30 sekund.	Układ kontroli ciśnienia w oponach wykrył umiarkowaną stratę ciśnienia w co najmniej jednej oponie lub różnicę ciśnień w oponach zamontowanych na jednej osi jest zbyt duża.	► Przy najbliższej okazji sprawdzić ciśnienie w oponach i w razie potrzeby skorygować (▷ strona 367).

Komunikaty na wyświetlaczu w pojeździe z przyciskami na kierownicy

System obsługi pojazdu przedstawia na wyświetlaczu ostrzeżenia, informacje o usterek i informacje dodatkowe.

W przypadku niektórych komunikatów dodatkowo słyhać sygnał ostrzegawczy, przerywany lub ciągły.

Informacje o wysokim priorytecie są podświetlane na czerwono.

Należy postępować zgodnie z wyświetlanymi komunikatami i przestrzegać dodatkowych wskázówek zawartych w niniejszej instrukcji obsługi.

- Komunikaty o niższym priorytecie można potwierdzić, wciskając jeden z przycisków , ,  lub  na kierownicy lub przycisk reset w zestawie wskaźników (▷ strona 108). Zostaną one wówczas zapisane w pamięci usterek.
- Komunikatów o wysokim priorytecie nie można potwierdzać, są one automatycznie zapisywane w pamięci usterek.

Po wybraniu w systemie obsługi pojazdu menu Pamięć usterek (▷ strona 121), pojawią się komunikaty potwierdzone i niepotwierdzone.

Niebezpieczeństwo wypadku



Jeśli zestaw wskaźników i/lub wyświetlacz zostaną uszkodzone, komunikaty nie będą wyświetlane. W związku z tym brak jest informacji o takich parametrach, jak prędkość pojazdu i temperatura zewnętrzna, nie działają lampki kontrolne i nie ma możliwości rozpoznania ewentualnych usterek układów. Kontynuowanie jazdy w takiej sytuacji może być niebezpieczne.

Należy wtedy niezwłocznie skontaktować się z wykwalifikowaną stacją obsługi.

Firma DaimlerChrysler zaleca Państwu ASO Mercedes-Benz, ponieważ tylko te stacje posiadają niezbędną wiedzę techniczną oraz specjalne narzędzia, konieczne do prawidłowego wykonania wymaganych czynności. Serwis techniczny wykonywany przez fachową stację obsługi, dysponującą niezbędnymi kwalifikacjami, jest nieodzowny, szczególnie w przypadku układów związanych z bezpieczeństwem.



Niebezpieczeństwo wypadku i obrażeń

Serwis techniczny prosimy zawsze zlecać wykwalifikowanej stacji obsługi.

Firma DaimlerChrysler zaleca Państwu ASO Mercedes-Benz. Serwis techniczny wykonywany przez wykwalifikowaną stację obsługi jest nieodzowny, szczególnie przy czynnościach związanych z bezpieczeństwem oraz przy układach związanych z bezpieczeństwem, względnie systemach zabezpieczających przed skutkami wypadków. Nieprofesjonalne wykonanie tych prac może stać się przyczyną wypadku.

Poniżej podano wszystkie komunikaty, jakie mogą pojawić się na wyświetlaczu. Aby ułatwić znalezienie odpowiedniego komunikatu, zastosowano podział:

- komunikaty tekstowe umieszczono w kolejności alfabetycznej od (▷ strona 290)
- komunikaty w formie symboli od (▷ strona 295)

Komunikaty na wyświetlaczu

Komunikaty tekstowe

Problem	Możliwa przyczyna	Propozycje rozwiązania problemu
ABS Antiblockiersyst. Werkstatt aufsuchen! (ABS – udać się do ASO!)	Niebezpieczeństwo wypadku  Z powodu uszkodzenia nastąpiło wyłączenie układu ABS. W takiej sytuacji wyłączone są również układy ESP®, ASR i BAS oraz TEMPOMAT i SPEEDTRONIC. Układ hamulcowy nadal działa sprawnie, jednak bez funkcji układu ABS.	▶ Ostrożnie kontynuować jazdę. ▶ Jak najszybciej udać się do ASO Mercedes-Benz.
nicht verfügbar (niedostępny)	Niebezpieczeństwo wypadku  Układ ABS jest chwilowo niedostępny. Istnieje możliwość, że procedura autodiagnostyki nie została jeszcze zakończona. Układ hamulcowy działa nadal sprawnie.	▶ Przejechać krótki odcinek z prędkością powyżej 20 km/h. Jeśli komunikat zniknie, ABS jest ponownie dostępny.
	Na skutek spadku napięcia nastąpiło wyłączenie układu ABS. Istnieje możliwość, że akumulator nie jest ładowany. Układ hamulcowy działa nadal sprawnie.	▶ Ostrożnie kontynuować jazdę. ▶ Jak najszybciej udać się do ASO Mercedes-Benz.

Problem		Możliwa przyczyna	Propozycje rozwiązania problemu
ESP	Werkstatt aufsuchen! (ESP – udać się do ASO!)	Niebezpieczeństwo wypadku  Z powodu uszkodzenia nastąpiło wyłączenie układu ESP®. W takiej sytuacji wyłączone są również układy TEMPOMAT i SPEEDTRONIC. Stabilność pojazdu nie jest automatycznie regulowana. Moc silnika może być zredukowana.	► Ostrożnie kontynuować jazdę. ► Możliwie szybko udać się do ASO Mercedes-Benz.
	nicht verfügbar (nieдоступny)	Na skutek spadku napięcia nastąpiło wyłączenie układu ESP®. W takiej sytuacji wyłączone są również układy TEMPOMAT i SPEEDTRONIC. Istnieje możliwość, że akumulator nie jest ładowany. Stabilność pojazdu nie jest automatycznie regulowana. Moc silnika może być zredukowana.	► Ostrożnie kontynuować jazdę. ► Możliwie szybko udać się do ASO Mercedes-Benz.
	Limit ... km/h (ograniczenie prędkości) Wskazanie prędkości miga.	Jako tymczasowe ograniczenie prędkości SPEEDTRONIC wprowadzana jest wartość mniejsza od aktualnej prędkości pojazdu.	► Zahamować.
		Nastąpiło przekroczenie ograniczenia prędkości ustawionego w układzie SPEEDTRONIC, np. podczas zjazdu ze wzniesienia (bierno przyspieszenie pojazdu).	► Zahamować.

Komunikaty na wyświetlaczu

Problem	Możliwa przyczyna	Propozycje rozwiązania problemu
Limit ... km/h überschritt. (przekroczenie ograniczenia) Wskazanie prędkości miga.	Pojazd przyspiesza i przekracza tymczasowe ograniczenie prędkości SPEEDTRONIC, np. podczas zjazdu ze wzniesienia (bierno przyspieszenie pojazdu).	► Zahamować.
Reifendruck korrigieren (skorygować ciśnienie w oponach)	Zbyt niskie ciśnienie w jednej lub kilku oponach albo zbyt duże różnice ciśnienia między poszczególnymi oponami.	► Przy najbliższej okazji sprawdzić ciśnienie w oponach i w razie potrzeby skorygować (> strona 367).
Reifendruck Kontrolle ohne Funktion (układ kontroli ciśnienia w oponach nie działa)	Uszkodzenie układu kontroli ciśnienia w oponach.	► Zlecić sprawdzenie układu kontroli ciśnienia w oponach oraz kół ASO Mercedes-Benz.
Reifendruck Kontrolle zur Zeit nicht verfügbar (układ kontroli ciśnienia w oponach chwilowo niedostępny)	Z powodu zakłóceń radiowych lub spadku napięcia układ kontroli ciśnienia w oponach jest chwilowo niedostępny.	► Po zaniku przyczyny zakłóceń nastąpi samoczynne uruchomienie kontroli ciśnienia w oponach.
Reifendruck Kontrolle ohne Funktion (układ kontroli ciśnienia w oponach nie działa) Radsensoren fehlen (brak czujników kół)	Układ kontroli ciśnienia w oponach nie otrzymuje sygnałów z co najmniej jednego koła, ponieważ • zmieniono koło na zapasowe, niewyposażone w układ elektroniczny • przekroczona została maksymalna temperatura układu elektronicznego koła • nastąpiło uszkodzenie układu elektronicznego koła	► Zlecić zamontowanie kół wyposażonych w układy elektroniczne ASO Mercedes-Benz.

Problem		Możliwa przyczyna	Propozycje rozwiązania problemu
	Schiebedach offen! (otwarte okno dachowe!)	Przy otwartym oknie dachowym wyjęto kluczyk ze stacyjki.	► W razie potrzeby zamknąć okno dachowe za pomocą przełącznika na panelu obsługi w dachu (► strona 181).
	Speedtronic Tempomat Werkstatt aufsuchen! (udać się do ASO!)	Uszkodzenie układów SPEEDTRONIC i TEMPOMAT.	► Zlecić sprawdzenie układów SPEEDTRONIC i TEMPOMAT ASO Mercedes-Benz.
SRS	Rückhaltesystem Werkstatt aufsuchen! (system zabezpieczający przed skutkami wypadków – udać się do ASO!)	Niebezpieczeństwo wypadku  W układach zabezpieczających przed skutkami wypadków wystąpiła usterka. Poduszki powietrzne lub napiacze pasów bezpieczeństwa mogą zadziałać bez powodu lub nie zadziałać w razie wypadku.	► Ostrożnie kontynuować jazdę. ► Możliwie szybko udać się do ASO Mercedes-Benz.
	Winterreifenlimit ... km/h (ograniczenie prędkości w związku z oponami zimowymi) Wskazanie prędkości miga.	Prędkość pojazdu osiągnęła wartość zapisanego w pamięci stałego ograniczenia prędkości SPEEDTRONIC. SPEEDTRONIC reguluje prędkość, nie dopuszczając do przekroczenia ograniczenia. Nastąpiło przekroczenie stałego ograniczenia prędkości ustawionego w układzie SPEEDTRONIC, np. podczas zjazdu ze wzniesienia (bierne przyspieszenie pojazdu).	► Zmniejszyć prędkość. ► Zahamować.

Komunikaty na wyświetlaczu

Problem		Możliwa przyczyna	Proponowane rozwiązanie problemu
	Winterreifenlimit ... km/h überschritten (przekroczenie ograniczenia prędkości w związku z oponami zimowymi) Wskazanie prędkości miga i trzykrotnie słyszeć sygnał ostrzegawczy.	Pojazd przyspiesza i przekracza stałe ograniczenie prędkości SPEEDTRONIC, np. podczas zjazdu ze wzniesienia (bierne przyspieszenie pojazdu).	► Zahamować.

Symbole na wyświetlaczu

Symbol na wyświetlaczu	Komunikaty na wyświetlaczu	Możliwa przyczyna i skutek	Możliwe rozwiązanie problemu
	Batterie/ Generator Werkstatt aufsuchen! (akumulator/alternator – udać się do ASO!)	Akumulator nie jest ładowany. Możliwe przyczyny: • uszkodzenie alternatora • zerwany pasek klinowy	▶ Natychmiast zatrzymać pojazd i sprawdzić pasek klinowy. - Jeśli jest zerwany: ▶ Przerwać jazdę! ▶ Powiadomić ASO Mercedes-Benz. - Jeśli jest sprawny: ▶ Niezwłocznie udać się do najbliższej ASO Mercedes-Benz.
	Bremsbelag verschleiss (zużycie okładzin hamulcowych) Werkstatt aufsuchen! (udać się do ASO!)	Niebezpieczeństwo wypadku  Okładziny hamulcowe osiągnęły granicę zużycia.	▶ Zlecić jak najszybciej wymianę okładzin hamulcowych ASO Mercedes-Benz.
	Bremskraft- verteilung (rozdzielacz siły hamowania)	Niebezpieczeństwo wypadku  Na skutek spadku napięcia nastąpiło wyłączenie EBV. Istnieje możliwość, że akumulator nie jest ładowany. Podczas hamowania może dojść do zablokowania kół tylnych.	▶ Ostrożnie kontynuować jazdę. ▶ Jak najszybciej udać się do ASO Mercedes-Benz.

Komunikaty na wyświetlaczu

Symbol na wyświetlaczu	Komunikaty na wyświetlaczu	Możliwa przyczyna i skutek	Możliwe rozwiązanie problemu
	Bremsflüssigkeit Werkstatt aufsuchen! (płyn hamulcowy - udać się do ASO!)	Niebezpieczeństwo wypadku  Poziom płynu hamulcowego w zbiorniku wyrównawczym jest zbyt niski.	▶ Sprawdzić poziom płynu hamulcowego w zbiorniku wyrównawczym (▷ strona 232). ▶ Jeśli poziom opadł poniżej oznaczenia MIN, w żadnym przypadku nie dolewać płynu hamulcowego. Nie usunie to problemu. ▶ Przerwać jazdę! ▶ Powiadomić ASO Mercedes-Benz.
	Bremskraft- verteilung (rozdzielacz siły hamowania) Werkstatt aufsuchen! (udać się do ASO!)	Niebezpieczeństwo wypadku  Usterka EBV. Podczas hamowania może dojść do zablokowania kół tylnych.	▶ Ostrożnie kontynuować jazdę. ▶ Jak najszybciej udać się do ASO Mercedes-Benz.
	Feststellbremse Bremsen lösen! (zwolnić hamulec pomocniczy) Dodatkowo słysząc sygnał ostrzegawczy.	Hamulec pomocniczy jest zaciągnięty.	▶ Zwolnić hamulec pomocniczy (▷ strona 143).

Symbol na wyświetlaczu	Komunikaty na wyświetlaczu	Możliwa przyczyna i skutek	Możliwe rozwiązanie problemu
	Werkstatt aufsuchen! (udać się do ASO!)	Niebezpieczeństwo wypadku  Z powodu usterki nastąpiło wyłączenie układu ASR lub AAS (w wersji z mechaniczną skrzynią biegów). Moc silnika może być zredukowana.	► Ostrożnie kontynuować jazdę. ► Możliwie szybko udać się do ASO Mercedes-Benz.
		Niebezpieczeństwo wypadku  Z powodu uszkodzenia nastąpiło wyłączenie układu BAS. Układ hamulcowy działa z normalną skutecznością, ale bez elektronicznego wspomagania.	► Ostrożnie kontynuować jazdę. ► Możliwie szybko udać się do ASO Mercedes-Benz.
	nicht verfügbar (niedostępny)	Z powodu spadku napięcia nastąpiło wyłączenie układów ASR i AAS (w wersji z mechaniczną skrzynią biegów) oraz BAS. Istnieje możliwość, że akumulator nie jest ładowany. Układ hamulcowy działa nadal sprawnie.	► Ostrożnie kontynuować jazdę. ► Jak najszybciej udać się do ASO Mercedes-Benz.
	Telefon PIN eingeben (wprowadzić PIN)	PIN telefonu nie został wprowadzony.	► Wprowadzić PIN zgodny z kartą SIM.
	Gurtsystem Werkstatt aufsuchen! (pasy bezpieczeństwa - udać się do ASO!)	Niebezpieczeństwo wypadku  Usterka w systemie pasów bezpieczeństwa.	► Możliwie szybko udać się do ASO Mercedes-Benz.

Komunikaty na wyświetlaczu

Symbol na wyświetlaczu	Komunikaty na wyświetlaczu	Możliwa przyczyna i skutek	Możliwe rozwiązanie problemu
	Kühlmittel Stopp, Motor aus! (płyn chłodzący - stop, wyłączyć silnik!)	Zbyt wysoka temperatura płynu chłodzącego.	▶ Przerwać jazdę! ▶ Powiadomić ASO Mercedes-Benz. Taki komunikat może pojawiać się na wyświetlaczu po włączeniu zapłonu lub po ponownym uruchomieniu silnika, jeśli silnik zostanie wyłączony bezpośrednio po bardzo dużym obciążeniu (np. jazda w górach, ciągnięcie przyczepy itp.). Pozostawić silnik na ok. 1 minutę pracujący z prędkością obrotową biegu jałowego. Jeśli komunikat nie zniknie z wyświetlacza, powiadomić ASO Mercedes-Benz.
	Kühlmittel Niveau prüfen! (sprawdzić poziom płynu chłodzącego!)	Zbyt niski poziom płynu chłodzącego. Jeśli poziom płynu chłodzącego jest za niski, nie należy uruchamiać silnika, w przeciwnym razie silnik może ulec uszkodzeniu.	▶ Uzupelnić płyn chłodzący (▷ strona 231). ▶ W razie konieczności częstego dolewania płynu chłodzącego, należy zlecić kontrolę układu chłodzenia ASO Mercedes-Benz.

Komunikaty na wyświetlaczu

Symbol na wyświetlaczu	Komunikaty na wyświetlaczu	Możliwa przyczyna i skutek	Możliwe rozwiązanie problemu
	Abblendlicht links (lewe światło mijania)	Uszkodzone lewe światło mijania.	► Możliwie szybko wymienić żarówkę.
	Abblendlicht rechts (prawe światło mijania)	Uszkodzone prawe światło mijania.	► Możliwie szybko wymienić żarówkę.
	Blinker links (lewy kierunkowskaz)	Uszkodzony lewy kierunkowskaz.	► Możliwie szybko wymienić żarówkę.
	Blinker rechts (prawy kierunkowskaz)	Uszkodzony prawy kierunkowskaz.	► Możliwie szybko wymienić żarówkę.
	Bremslicht links (lewe światło stop)	Uszkodzone lewe światło stop.	► Możliwie szybko wymienić żarówkę.
	Bremslicht rechts (prawe światło stop)	Uszkodzone prawe światło stop.	► Możliwie szybko wymienić żarówkę.
	3. Bremslicht (3. światło stop)	Uszkodzone trzecie światło stop. Komunikat ten wyświetlany jest tylko w razie awarii wszystkich diod świetlnych.	► Możliwie szybko udać się do ASO Mercedes-Benz.
	Fernlicht links (lewe światło drogowe)	Uszkodzone lewe światło drogowe.	► Możliwie szybko wymienić żarówkę.
	Fernlicht rechts (prawe światło drogowe)	Uszkodzone prawe światło drogowe.	► Możliwie szybko wymienić żarówkę.
	Kennzeichenlicht (oświetlenie tablicy rejestracyjnej)	Jedna z żarówek jest uszkodzona.	► Możliwie szybko wymienić żarówkę.
	Nebelscheinw. links (lewe światło przeciwmgielne)	Uszkodzone lewe przednie światło przeciwmgielne.	► Możliwie szybko wymienić żarówkę.
	Nebelscheinw. rechts (prawe światło przeciwmgielne)	Uszkodzone prawe przednie światło przeciwmgielne.	► Możliwie szybko wymienić żarówkę.
	Nebelschlusslicht (tylne światło przeciwmgielne)	Uszkodzone tylne światło przeciwmgielne.	► Możliwie szybko wymienić żarówkę.
	Parklicht vorne links (lewe przednie światło parkingowe)	Uszkodzone lewe przednie światło parkingowe.	► Możliwie szybko wymienić żarówkę.
	Parklicht vorne rechts (prawe przednie światło parkingowe)	Uszkodzone prawe przednie światło parkingowe.	► Możliwie szybko wymienić żarówkę.
	Rückfahrlicht (światła cofania)	Uszkodzone światło cofania.	► Możliwie szybko wymienić żarówkę.

Komunikaty na wyświetlaczu

Symbol na wyświetlaczu	Komunikaty na wyświetlaczu	Możliwa przyczyna i skutek	Możliwe rozwiązanie problemu
	Seitenmarkierung (boczne światła obrysowe)	Uszkodzone boczne światło obrysowe.	► Możliwie szybko wymienić żarówkę.
	Schlusslicht links (lewe tylne światło pozycyjne)	Uszkodzone lewe tylne światło pozycyjne.	► Możliwie szybko wymienić żarówkę.
	Schlusslicht rechts (prawe tylne światło pozycyjne)	Uszkodzone prawe tylne światło pozycyjne.	► Możliwie szybko wymienić żarówkę.
	Umrissslicht (światło obrysowe)	Uszkodzone światło obrysowe.	► Możliwie szybko wymienić żarówkę.
	Zusatzblinker (dodatkowy kierunkowskaz)	Uszkodzony dodatkowy kierunkowskaz.	► Możliwie szybko udać się do ASO Mercedes-Benz.
	Abbiegelicht links (lewe światło dynamicznego doświetlania zakrętów)	Uszkodzone lewe światło dynamicznego doświetlania zakrętów.	► Możliwie szybko udać się do ASO Mercedes-Benz.
	Abbiegelicht rechts (prawe światło dynamicznego doświetlania zakrętów)	Uszkodzone prawe światło dynamicznego doświetlania zakrętów.	► Możliwie szybko udać się do ASO Mercedes-Benz.
	Anhänger Blinker links (lewy kierunkowskaz przyczepy)	Uszkodzony lewy kierunkowskaz przyczepy.	► Możliwie szybko wymienić żarówkę.
	Anhänger Blinker rechts (prawy kierunkowskaz przyczepy)	Uszkodzony prawy kierunkowskaz przyczepy.	► Możliwie szybko wymienić żarówkę.
	Anhänger Bremslicht (światła stop przyczepy)	Uszkodzone światło stop przyczepy.	► Możliwie szybko wymienić żarówkę.
	Anhänger Rücklicht links (lewe światło pozycyjne przyczepy)	Uszkodzone lewe światło pozycyjne lub lewa żarówka oświetlenia tablicy rejestracyjnej przyczepy.	► Możliwie szybko wymienić żarówkę.
	Anhänger Rücklicht rechts (prawe światło pozycyjne przyczepy)	Uszkodzone prawe światło pozycyjne lub prawa żarówka oświetlenia tablicy rejestracyjnej przyczepy.	► Możliwie szybko wymienić żarówkę.
	Licht ausschalten (wyłączyć światła)	Zapomniano wyłączyć światła przy opuszczaniu pojazdu.	► Wyłączyć światła.

Symbol na wyświetlaczu	Komunikaty na wyświetlaczu	Możliwa przyczyna i skutek	Możliwe rozwiązanie problemu
	Automat. Licht ein (automatyczne włączanie świateł) Schlüssel abziehen! (wyjąć kluczyk ze stacyjki!)	Automatyczne włączanie świateł jest uruchomione (> strona 100). Kluczyk jest w stacyjce i drzwi po stronie kierowcy są otworne.	▶ Wyjąć kluczyk ze stacyjki.
	Schlüssel erneuern Werkstatt aufsuchen! (wymienić kluczyk - udać się do ASO!)	Kluczyk nie działa.	▶ Udać się do ASO Mercedes-Benz.
	Schlüssel abziehen! (wyjąć kluczyk ze stacyjki!)		▶ Wyjąć kluczyk ze stacyjki.
	Achtung Reifendefekt! (uwaga – uszkodzenie opony)	Z jednej lub z kilku opon uchodzi szybko powietrze. Jeśli układ kontroli ciśnienia w oponach rozpozna, która opona jest uszkodzona, wyświetlona zostanie dodatkowo informacja o pozycji odpowiedniego koła w pojeździe.	▶ Zatrzymać się, unikając gwałtownych manewrów i silnego hamowania oraz uwzględniając sytuację na drodze. ▶ Naprawić oponę lub wymienić koło (> strona 333).
	Reifen überprüfen! (sprawdzić opony!)	Duży spadek ciśnienia powietrza w jednej lub kilku oponach. Jeśli układ kontroli ciśnienia w oponach rozpozna, która opona jest uszkodzona, wyświetlona zostanie dodatkowo informacja o pozycji odpowiedniego koła w pojeździe.	▶ Zatrzymać pojazd, uwzględniając sytuację na drodze. ▶ Sprawdzić oponę. ▶ Sprawdzić i w razie potrzeby skorygować ciśnienie w oponach (> strona 367). ▶ Po kilku minutach jazdy ze skorygowanym ciśnieniem w oponach komunikat zniknie samoczynnie.

Komunikaty na wyświetlaczu

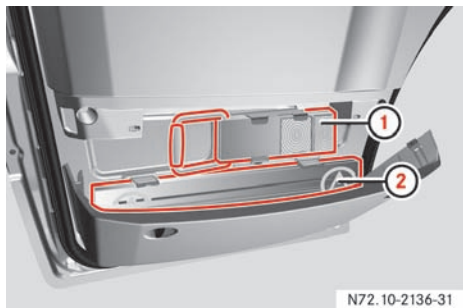
Symbol na wyświetlaczu	Komunikaty na wyświetlaczu	Możliwa przyczyna i skutek	Możliwe rozwiązanie problemu
	Motorölstand Stopp, Motor aus! (poziom oleju silnikowego - stop, wyłączyć silnik!)	Zbyt niski poziom lub brak oleju w silniku. Istnieje niebezpieczeństwo uszkodzenia silnika.	▶ Natychmiast zatrzymać pojazd w miejscu niepowodującym zagrożenia dla ruchu drogowego. ▶ Wyłączyć silnik. ▶ Sprawdzić poziom oleju za pomocą miarki (▷ strona 230). ▶ Jeśli poziom oleju silnikowego jest prawidłowy, zlecić usunięcie usterki układu pomiarowego ASO Mercedes-Benz. ▶ W przypadku braku oleju silnikowego zlecić odholowanie pojazdu do ASO Mercedes-Benz.
	Motorölstand Niveau prüfen! (sprawdzić poziom oleju silnikowego!)	Obniżenie poziomu oleju do wartości krytycznej.	▶ Sprawdzić poziom oleju silnikowego (▷ strona 228) i w razie potrzeby uzupełnić. ▶ Jeśli uzupełnianie oleju jest konieczne często, należy zlecić sprawdzenie silnika pod kątem występowania ewentualnych nieszczelności.
	Motoröl 1.0 L einfüllen! (dolać 1.0 l oleju silnikowego!)	Zbyt niski poziom oleju silnikowego.	▶ Przy następnym tankowaniu sprawdzić poziom oleju silnikowego (▷ strona 230) i w razie potrzeby uzupełnić.
	Motorölstand Ölstand reduzieren! (zmniejszyć poziom oleju silnikowego!)	W układzie smarowania silnika znajduje się zbyt dużo oleju. Istnieje niebezpieczeństwo uszkodzenia silnika lub katalizatora.	▶ Zlecić odessanie oleju. Przestrzegać przy tym obowiązujących przepisów prawa.

Symbol na wyświetlaczu	Komunikaty na wyświetlaczu	Możliwa przyczyna i skutek	Możliwe rozwiązanie problemu
	Ölsensor Werkstatt aufsuchen! (czujnik oleju - udać się do ASO!)	System pomiarowy jest uszkodzony.	► Zlecić kontrolę systemu pomiarowego ASO Mercedes-Benz.
	Motorölstand nicht bei Motorlauf! (kontrola poziomu oleju nie podczas pracy silnika!)	Nastąpiła próba sprawdzenia poziomu oleju silnikowego przy pracującym silniku.	► Wyłączyć silnik. ► Sprawdzić poziom oleju (▷ strona 228).
	Luftfilter verschmutzt (zanieczyszczony filtr powietrza)	Filtr powietrza wymaga obsługi. Filtr powietrza jest zanieczyszczony.	► Zlecić wymianę wkładu filtra ASO Mercedes-Benz.
	Tankreserve Tankstelle aufsuchen (rezerwa paliwa - jechać na stację benzynową)	Poziom paliwa w zbiorniku obniżył się poniżej poziomu rezerwy.	► Zatankować pojazd na najbliższej stacji paliw (▷ strona 225).
	Tür offen! (otwarte drzwi!)	Pojazd ruszył i przekroczył określony próg prędkości, pomimo że nie wszystkie drzwi zostały zamknięte.	► Zamknąć drzwi.
	Wasser im Kraftstoff Werkstatt aufsuchen! (woda w paliwie - udać się do ASO!)	Poziom wody w separatorze osiągnął maksimum.	► Odwodnić separator wody (▷ strona 324). ► Zlecić odwodnienie separatora wody ASO Mercedes-Benz.
	Wischwasser Niveau prüfen! (sprawdzić poziom płynu do spryskiwaczy!)	Poziom płynu do spryskiwaczy spadł poniżej ok. 1/3 pojemności zbiornika.	► Uzupełnić płyn do spryskiwaczy (▷ strona 233).

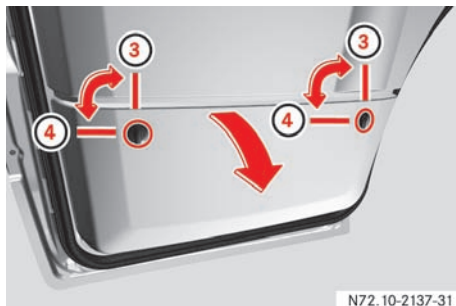
Gdzie można znaleźć?

Trójkąt ostrzegawczy i lampa ostrzegawcza

Trójkąt ostrzegawczy i lampa ostrzegawcza znajdują się za osłoną w schowku w drzwiach po stronie kierowcy.



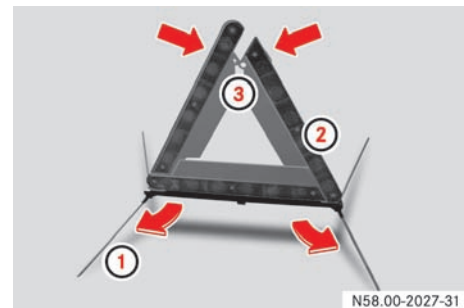
- ① Lampa ostrzegawcza
- ② Trójkąt ostrzegawczy



- ③ Zablokowanie
- ④ Odblokowanie

- ▶ W celu odblokowania przekręcić oba zatrzaski ④ w lewo i odchylić osłonę.
- ▶ Wyjąć trójkąt ostrzegawczy ② i lampę ostrzegawczą ① z mocowań.

Trójkąt ostrzegawczy



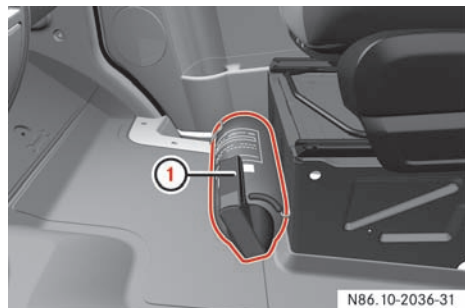
- ① Podpórki
- ② Odblýśniki boczne
- ③ Zatrzask

Rozstawianie trójkąta ostrzegawczego

- ▶ Rozłożyć podpórki ① do dołu na boki.
- ▶ Pociągnąć boczne odbłyśniki ② do góry, aż powstanie trójkąt równoboczny i połączyć je ze sobą górnym zatrzaskiem ③.

Gaśnica

Gaśnica znajduje się z przodu przy skrzynce fotela pasażera.



① Gaśnica

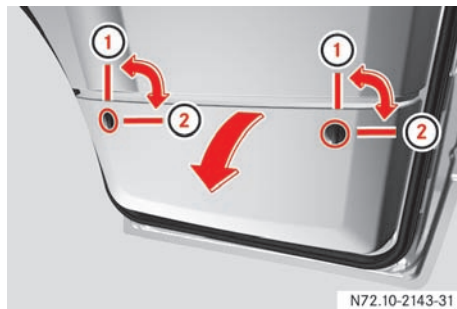
- Wyciągnąć gaśnicę ① z mocowania.



Przeczytać uważnie wskazówki umieszczone na gaśnicy i zapoznać się z jej obsługiwaniem.

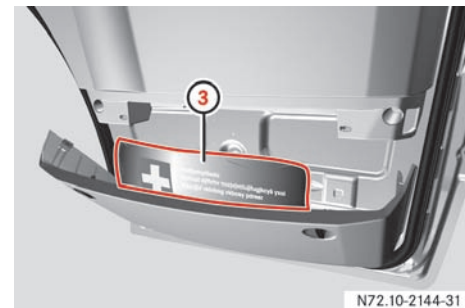
Apteczka

Apteczka znajduje się w schowku w drzwiach po stronie pasażera.



- ① Zablokowanie
- ② Odblokowanie

W celu odblokowania przekreślić oba zatrzaśki ② w prawo i odchylić osłonę.



③ Apteczka



Należy regularnie sprawdzać daty ważności zawartości apteczki samochodowej i w razie potrzeby wymieniać jej elementy.

Gdzie można znaleźć?

Podnośnik samochodowy i zestaw narzędzi

Podnośnik samochodowy i zestaw narzędzi znajdują się we wnętrzu na nogi pasażera, pod osłoną w podłożu.

Niebezpieczeństwo obrażeń



W celu wyeliminowania ryzyka poważnych lub śmiertelnych obrażeń i niebezpieczeństwa uszkodzenia pojazdu należy przestrzegać poniższych zasad:

- Podnośnik przeznaczony jest wyłącznie do krótkotrwałego podnoszenia pojazdu, np. w celu wymiany koła.
- Pod pojazdem podniesionym na podnośniku nie wolno wykonywać żadnych prac.
- Podłoże pod podnośnikiem musi być twarde i równe.
- Nie zmieniać koła na wzniesieniu.
- Nie wolno kłaść się pod podniesiony pojazd.
- Podczas podnoszenia pojazdu nikt nie może przebywać w jego wnętrzu.

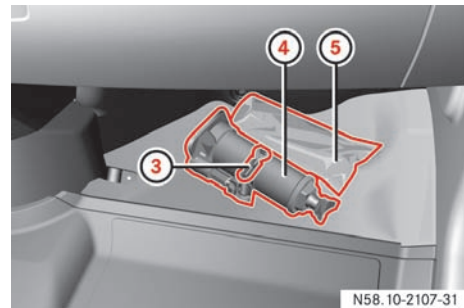
- W trakcie wymiany koła nie wolno uruchamiać silnika.
- Pojazd podnosić na podnośniku tylko w stopniu powodującym uniesienie koła maksymalnie o 30 mm od podłoża.
- Przy pracach pod podniesionym pojazdem należy stosować specjalne podpory.



N58. 10-2110-31

- ① Zatrask
- ② Odblokowanie

- ▶ **Odblokowanie:** Przekręcić zatrask ① w lewo lub w prawo.
- ▶ Zdjąć osłonę.
- ▶ **Zablokowanie:** Wcisnąć zatrask ① do dołu, aż nastąpi zablokowanie.



N58. 10-2107-31

- ③ Uchwyt
- ④ Podnośnik samochodowy
- ⑤ Zestaw narzędzi

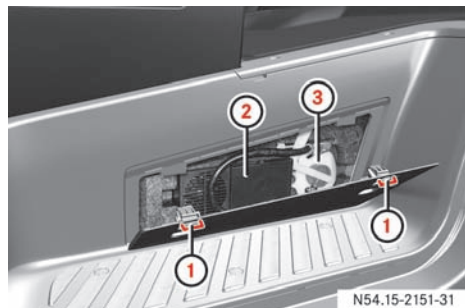
- ▶ Wyjąć zestaw narzędzi.
- ▶ Pociągnąć uchwyt ③ do góry i odpiąć taśmę mocującą podnośnik ④.
- ▶ Wyjąć podnośnik ④ z mocowania do góry.

i

Przy chowaniu podnośnika umieścić go w mocowaniu w sposób przedstawiony na rysunku. Zwrócić uwagę, aby taśma mocująca podnośnik była założona i naprężona.

Uszczelniaacz opon Premium

Uszczelniaacz opon Premium znajduje się w schowku nad prawym progiem.



- ① Zapadki
- ② Elektryczna pompka do kół
- ③ Uszczelniaacz opon Premium

- ▶ **Otwieranie:** Wcisnąć obie zapadki ① do dołu i zdjąć osłonę.
- ▶ **Zamykanie:** Założyć osłonę na dole i zamknąć ją.
- ▶ Wcisnąć obie zapadki ① do góry, aby zostały zablokowane.

Koło zapasowe

W przypadku wymiany opon można wykorzystać koło zapasowe jako normalne koło do jazdy, jeżeli

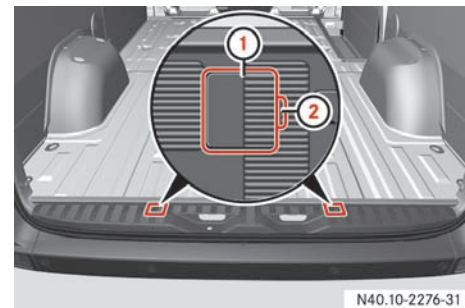
- nie jest starsze niż 6 lat
- obręcz koła i opona jest tego samego typu co pozostałe koła

Koło zapasowe jest umieszczone we wsporniku koła zapasowego z tyłu przy podwoziu.



Należy regularnie sprawdzać czy koło zapasowe jest prawidłowo zamocowane.

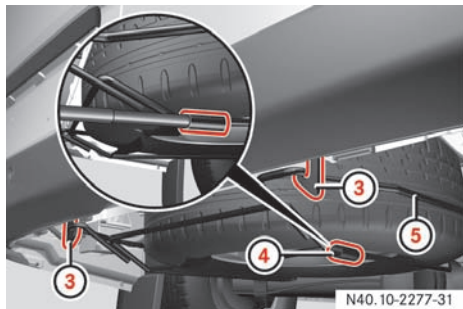
Wersja furgon/kombi



- ① Osłona
- ② Wycięcie

- ▶ Otworzyć drzwi tylne (▷ strona 80).
- ▶ Wkładając wkrętak w wycięcia ② podważyć i wyjąć osłony ①.
- ▶ Za pomocą klucza do kół zawartego w zestawie narzędzi (▷ strona 306), przekręcić widoczne śruby o ok. 20 obrotów w lewo. ▷▷

Gdzie można znaleźć?



N40.10-2277-31

③ Zaczep zabezpieczający

④ Tuleja

⑤ Wspornik koła zapasowego

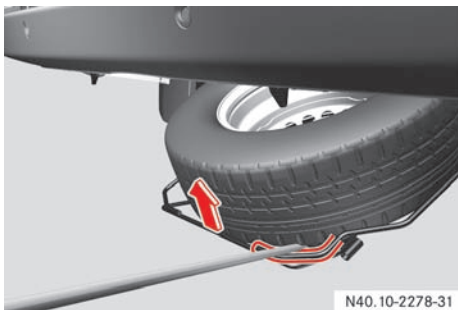
► Unieść nieco wspornik koła zapasowego ⑤ i odczepić lewy zaczep zabezpieczający ③.

► Wsunąć dźwignię pompy podnośnika samochodowego w tuleję ④ przy wsporniku koła zapasowego ⑤.

► Unieść wspornik koła zapasowego ⑤ za pomocą dźwigni pompy i odczepić prawy zaczep zabezpieczający ③.

► Powoli opuścić wspornik koła zapasowego ⑤ na podłoże.

► Unieść nieco wspornik koła zapasowego ⑤ i wyjąć dźwignię pompy z tulei ④.



N40.10-2278-31

► Za pomocą dźwigni pompy przesunąć koło zapasowe poza tylną krawędź wspornika koła zapasowego.

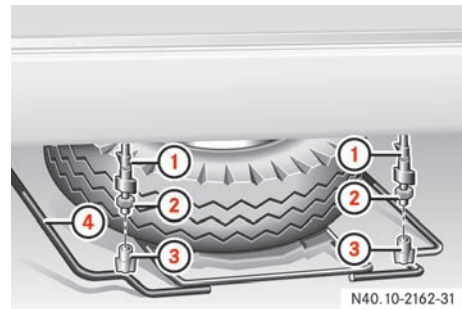
► Ostrożnie wyjąć koło zapasowe.

Niebezpieczeństwo obrażeń



Przy wyjmowaniu koła zapasowego należy uważać, aby nie doszło do zakleszczenia palców.

Wersja ze skrzynią ładunkową



N40.10-2162-31

① Zaczep zabezpieczający

② Nakrętki mocujące

③ Nakrętki skrzydełkowe

④ Wspornik koła zapasowego

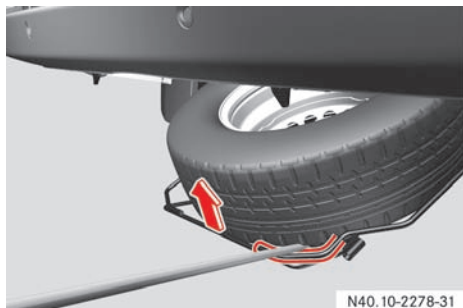
► Poluzować ręcznie i odkręcić nakrętki skrzydełkowe ③.

► Poluzować nakrętki mocujące ② aż do końca gwintów.

► Unieść nieco wspornik koła zapasowego ④ i odczepić lewy zaczep zabezpieczający ①.

► Wsunąć dźwignię pompy podnośnika samochodowego w tuleję po prawej stronie wspornika koła zapasowego ④.

- ▶ Unieść wspornik koła zapasowego ④ za pomocą dźwigni pompy i odciągnąć prawy zaczep zabezpieczający ①.
- ▶ Powoli opuścić wspornik koła zapasowego ④ na podłoże.
- ▶ Unieść nieco wspornik koła zapasowego ⑤ i wyjąć dźwignię pompy z tulei.



- ▶ Za pomocą dźwigni pompy przesunąć koło zapasowe poza tylną krawędź wspornika koła zapasowego.
- ▶ Ostrożnie wyjąć koło zapasowe.

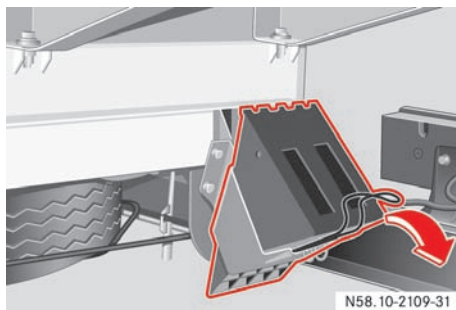
Niebezpieczeństwo obrażeń



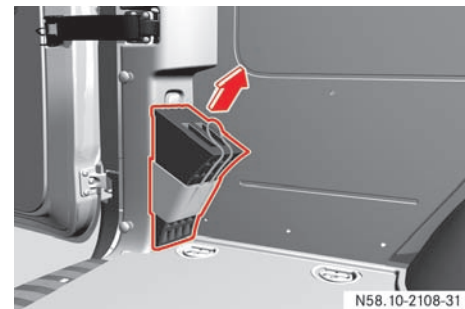
Przy wyjmowaniu koła zapasowego należy uważać, aby nie doszło do zakleszczenia palców.

Klin do podkładania pod koła

W wersji ze skrzynią ładunkową klin do podkładania pod koła znajduje się w uchwycie za osi tylną.



W wersji z nadwoziem zamkniętym klin do podkładania pod koła znajduje się w przestrzeni ładunkowej/pasażerskiej z tyłu z lewej strony.



- ▶ Pociągnąć sprężynę ustalającą do dołu i wyjąć klin.

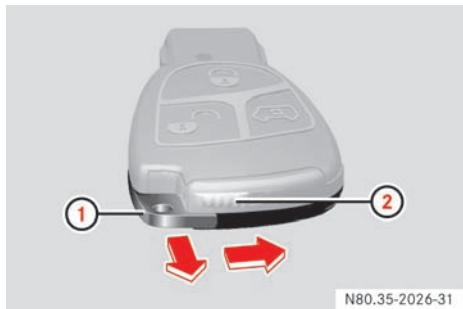


Przy chowaniu klina należy zwrócić uwagę, aby sprężyna ustalająca zablokowała klin w uchwycie.

Otwieranie i zamykanie w sytuacji awaryjnej

Odblokowanie pojazdu kluczykiem awaryjnym

Jeżeli drzwi nie można odblokować lub zablokować za pomocą pilota, należy użyć kluczyka awaryjnego.



- ① Kluczyk awaryjny
 - ② Suwak otwierania kluczyka awaryjnego
- Przesunąć suwak otwierania ② w kierunku strzałki i jednocześnie wyciągnąć kluczyk awaryjny ① z kluczyka (strzałka).

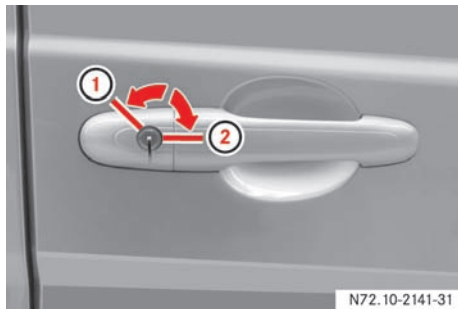
Niebezpieczeństwo obrażeń i wypadku



Nie należy w pojeździe pozostawiać dzieci bez opieki. Mogą one otworzyć zablokowane drzwi, również od wewnątrz i doprowadzić do sytuacji niebezpiecznej dla siebie i innych.

Pojazd z funkcją komfortowego zamykania

Zamek przeznaczony do odblokowania w sytuacji awaryjnej znajduje się w drzwiach po stronie pasażera.



Drzwi po stronie pasażera

- ① Odblokowanie
- ② Zablokowanie

- Wsunąć do oporu kluczyk awaryjny w zamek drzwi po stronie pasażera i przekręcić go w lewo ①.

Drzwi po stronie pasażera są odblokowane.



Otworzenie odblokowanych drzwi po stronie pasażera powoduje jednocześnie odblokowanie drzwi po stronie kierowcy.

Pojazd bez funkcji komfortowego zamykania

Zamek przeznaczony do odblokowania w sytuacji awaryjnej znajduje się w drzwiach po stronie kierowcy.

- Wsunąć do oporu kluczyk awaryjny w zamek drzwi po stronie kierowcy i przekręcić go w prawo.

Drzwi po stronie kierowcy są odblokowane.



Odblokowanie pojazdu kluczykiem awaryjnym powoduje uruchomienie alarmu.

Otwieranie i zamykanie w sytuacji awaryjnej

Istnieje kilka możliwości wyłączenia alarmu:

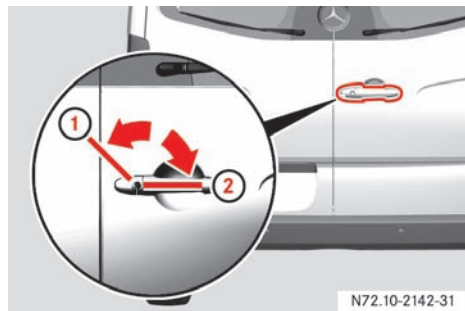
- ▶ Nacisnąć przycisk  lub  na kluczyku.

lub

- ▶ Włożyć kluczyk do stacyjki.

Pojazd ze ścianką działową

W pojeździe wyposażonym w ściankę działową, do przestrzeni ładunkowej można się dostać tylko po awaryjnym odblokowaniu drzwi tylnych.



- ① Odblokowanie
- ② Zablokowanie

- ▶ Wsunąć do oporu kluczyk awaryjny w zamek drzwi tylnych i przekręcić go w lewo.

Drzwi tylne są odblokowane.

Zablokowanie pojazdu

Jeżeli nie można zablokować pojazdu za pomocą kluczyka z pilotem:

- ▶ Wcisnąć blokadę w drzwiach po stronie kierowcy (▷ strona 75).
- ▶ Zamknąć drzwi po stronie kierowcy.
Drzwi po stronie kierowcy są zablokowane.
- ▶ Wcisnąć blokady we wszystkich pozostałych drzwiach.
- ▶ Przesunąć rygiel przy drzwiach tylnych w lewo.

Okno dachowe

Jeśli okna dachowego nie można obsługiwać elektrycznie, istnieje możliwość ręcznego zamknięcia.

Napęd znajduje się z przodu, za osłoną przy oknie dachowym.



- ① Osłona
- ② Zaślepka
- ▶ Wyjąć zaślepkę ② z osłony ①.



Otwieranie i zamykanie w sytuacji awaryjnej



- 5
- ③ Otwór
 - ④ Klucz awaryjny

- ▶ Wyjąć klucz awaryjny ④ z teczki z dokumentami pojazdu w schowku w tablicy rozdzielczej.
- ▶ Wsunąć końcówkę klucza ④ w napęd poprzez otwór ③.
- ▶ Otworzyć lub zamknąć okno dachowe, obracając klucz w odpowiednim kierunku.
- ▶ Po awaryjnej obsłudze należy włączyć zapłon (▷ strona 89) i przez 45 sekund przytrzymać przełącznik okna dachowego (▷ strona 182) w położeniu otwierania lub zamykania, aby nastąpiło zresetowanie układu elektronicznego.

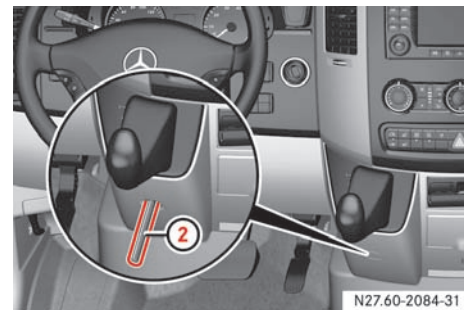
- ▶ Następnie wykonać regulację (ustawienie wzorcowe) okna dachowego (▷ strona 182).

Ręczne wyłączanie blokady parkingowej

W przypadku wystąpienia usterki elektrycznej istnieje możliwość ręcznego odblokowania dźwigni wybierania biegów z położenia **P**, np. w celu odholowania pojazdu.



- ① Zaślepka
- ▶ Wyjąć zaślepkę ①.



- ② Trzpień

- ▶ Wprowadzić trzpień ② w otwór.
- ▶ Docisnąć trzpień i jednocześnie przesunąć dźwignię wybierania biegów z położenia **P**.
- ▶ Wyjąć trzpień.

❗

Kłapka w otworze nie zamknie się całkowicie. W celu zamknięcia kłapki przesunąć dźwignię wybierania biegów w kierunku **D+** lub **D-**.

▼ Wymiana żarówek

Sprawne światła i żarówki stanowią istotny element bezpieczeństwa pojazdu. Dlatego należy zwracać uwagę na to, aby wszystkie światła były sprawne.

Przed rozpoczęciem wymiany żarówki

- Wyłączyć oświetlenie pojazdu, aby zapobiec zwarceniu.
- Żarówki dotykać wyłącznie przez kawałek czystego, niestrzępiącego się materiału. Nie dotykać żarówek zatluszczonymi lub wilgotnymi rękami.
- Wymieniana żarówka powinna być tego samego typu oraz mocy, przystosowana do napięcia 12 V.
- Należy regularnie zlecać sprawdzanie ustawienia świateł.
- Jeśli nowo zamontowana żarówka nie świeci się, należy udać się do ASO Mercedes-Benz.

- Wymianę diod świetlnych i niektórych żarówek należy zlecać ASO Mercedes-Benz. Dotyczy to następujących świateł:
 - dodatkowe kierunkowskazy w lusterkach zewnętrznych
 - trzecie światło stop
 - żarówki bi-ksenonowe
 - przednie światła przeciwmgielne (w wersji ze światłami przeciwmgielnymi w zderzaku)



Niebezpieczeństwo obrażeń

Żarówki oraz oprawki mogą być bardzo gorące. Przed wymianą należy odczekać aż ostygną.

Żarówki należy przechowywać w miejscu niedostępnym dla dzieci.

Nie należy używać żarówki, która spadła, ponieważ może pęknąć i spowodować skaleczenia.

W żarówkach typu H7 występuje ciśnienie, dlatego podczas wymiany mogą pęknąć. Przy ich wymianie założyć rękawice i okulary ochronne.

Wymiana żarówek

Światła przednie



N82.10-2506-31

	Światła	Typ
①	Dodatkowe kierunkowskazy	HPSC
②	Kierunkowskazy	PY 21 W
③	Reflektory halogenowe: Światła mijania	H7 55 W
	Reflektory bi-ksenonowe: Światła mijania/światła drogowe	D1S-35 W
④	Reflektory halogenowe: Światła drogowe	H7 55 W
	Reflektory z funkcją aktywnego doświetlania zakrętów	H7 55 W

	Światła	Typ
⑤	Światła przeciwmgielne w wersji osobowej	H11 55 W
⑥	Światła przeciwmgielne	H7 55 W
⑦	Światła pozycyjne/ parkingowe	W 5 W

- ▶ Wyłączyć oświetlenie.
- ▶ Otworzyć pokrywę komory silnika
(▷ strona 226).

Światła bi-ksenonowe

Niebezpieczeństwo obrażeń i wypadku

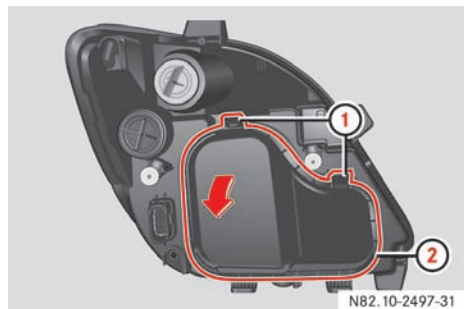


Żarówki ksenonowe są podłączone do wysokiego napięcia. Dotknięcie styków żarówek ksenonowych grozi porażeniem prądem. Nie zdejmować pokrywy obudowy ② (▷ strona 315) żarówek ksenonowych.

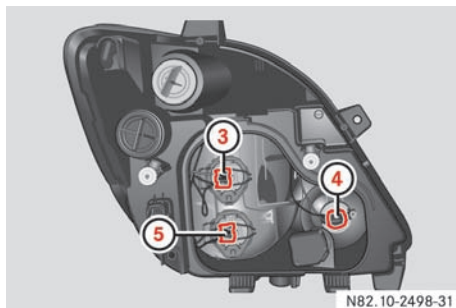
Nie należy samodzielnie wymieniać żarówek ksenonowych. Czynność tę należy zlecić wykwalifikowanej stacji obsługi.

Firma DaimlerChrysler zaleca Państwu ASO Mercedes-Benz, ponieważ tylko te stacje posiadają niezbędną wiedzę techniczną oraz specjalne narzędzia, konieczne do prawidłowego wykonania wymaganych czynności. Serwis techniczny wykonywany przez wykwalifikowaną stację obsługi jest nieodzowny, szczególnie przy czynnościach związanych z bezpieczeństwem oraz przy układach związanych z bezpieczeństwem, względnie systemach zabezpieczających przed skutkami wypadków.

Światła drogowe/doświetlanie zakrętów, światła mijania, światła przeciwmgielne

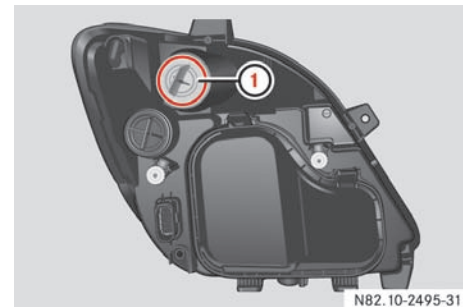


- ① Zapadki
- ② Pokrywa obudowy
- ▶ Wcisnąć zapadki ① do dołu.
- ▶ Odchylić pokrywę obudowy ② w kierunku strzałki i zdjąć ją.



- ③ Światła mijania
- ④ Światło drogowe (reflektory halogenowe)/doświetlanie zakrętów (reflektory ksenonowe)
- ⑤ Światło przeciwmgielne
- ▶ Odłączyć złącze od oprawki.
- ▶ Zdjąć sprężynę ustalającą i wyjąć żarówkę.
- ▶ Wcisnąć nową żarówkę w oprawkę.
- ▶ Założyć sprężynę ustalającą i podłączyć złącze.
- ▶ Założyć pokrywę obudowy ② i wcisnąć ją aż do zatrzaśnięcia.

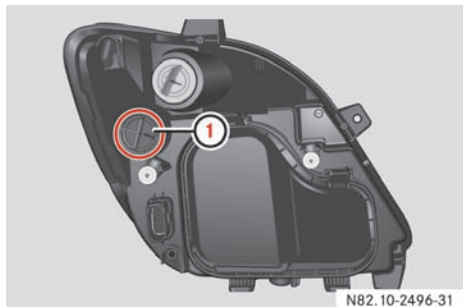
Kierunkowskazy



- ① Oprawka
- ▶ Przekręcić oprawkę ① z żarówką w lewo i zdjąć.
- ▶ Wcisnąć żarówkę do tyłu i obracając w lewo, wyjąć z oprawki ①.
- ▶ Wcisnąć nową żarówkę w oprawkę ① i wkręcić, obracając w prawo.
- ▶ Wsunąć oprawkę żarówki ① w lampę i przekręcić oprawkę w prawo.

Wymiana żarówek

Światła pozycyjne i parkingowe

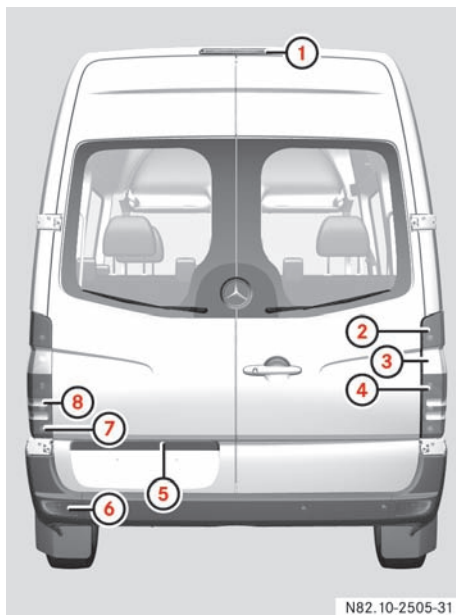


5

① Zaślepka

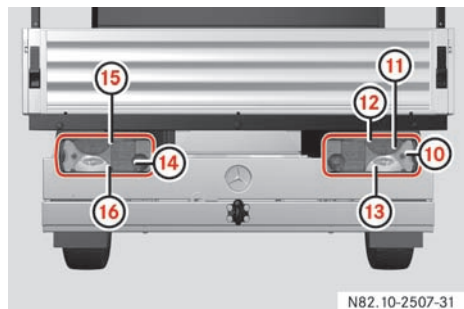
- ▶ Przekręcić zaślepkę ① w lewo i zdjąć ją.
- ▶ Wyciągnąć oprawkę z żarówką.
- ▶ Wyjąć żarówkę z oprawki.
- ▶ Wcisnąć nową żarówkę w oprawkę.
- ▶ Włożyć oprawkę z żarówką w lampę.
- ▶ Założyć zaślepkę ① i przekręcić w prawo do oporu.

Światła tylne



Wersja furgon/kombi

	Światła	Typ
①	Trzecie światło stop	LED
②	Światła stop	P 21 W
③	Kierunkowskazy	PY 21 W
④	Światła pozycyjne/ parkingowe	R 5 W
⑤	Oświetlenie tablicy rejestracyjnej	W 5 W
⑥	Światło przeciwmgielne (tylko wersja z napędem na cztery koła)	P 21 W
⑦	Tylne światło przeciwmgiel- ne (po stronie kierowcy)	P 21 W
⑧	Światło cofania	P 21 W



N82.10-2507-31

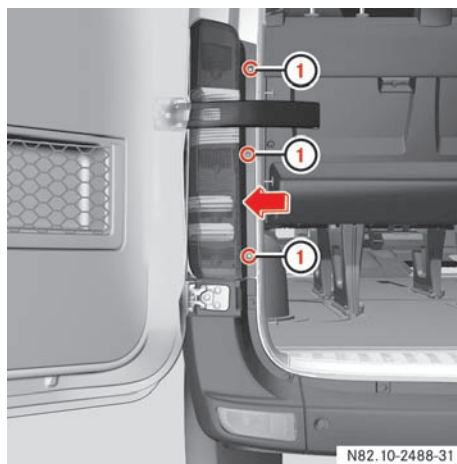
Wersja ze skrzynią ładunkową

	Światła	Typ
⑩	Światło obrysowe	R 5 W
⑪	Kierunkowskaz	PY 21 W
⑫	Światło stop	P 21 W
⑬	Światło cofania	P 21 W
⑭	Tylne światło przeciwmgielne (po stronie kierowcy)	P 21 W
⑮	Światło pozycyjne	R 5 W
⑯	Oświetlenie tablicy rejestracyjnej	R 5 W

Wymiana żarówek w światłach tylnych (wersja furgon/kombi)

► Wyłączyć oświetlenie.

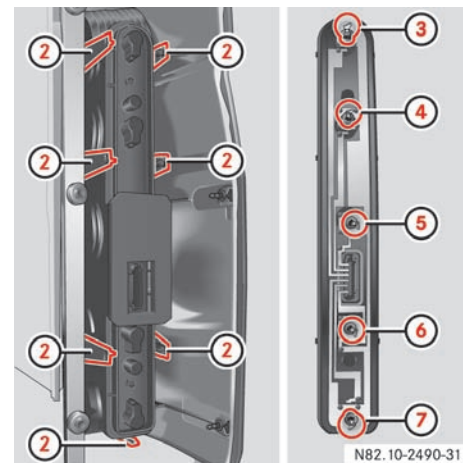
Światła tylne



N82.10-2488-31

① Śruby mocujące

- Poluzować śruby ① i zdjąć lampę w kierunku strzałki.
- Odłączyć złącze.



N82.10-2490-31

- ② Występy mocujące
- ③ Światło stop
- ④ Światło parkingowe, pozycyjne
- ⑤ Światło cofania
- ⑥ Kierunkowskaz
- ⑦ Światło przeciwmgielne

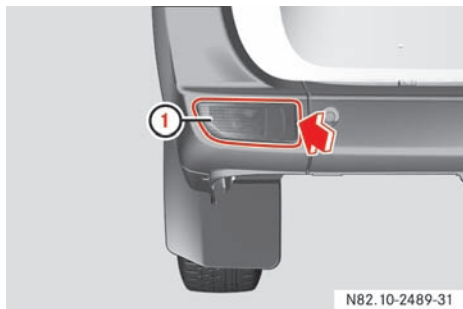
- Zwolnić występy mocujące ② i wyjąć oprawkę z lampy tylnej.
- Nacisnąć żarówkę i obracając w lewo, wyjąć z oprawki.

Wymiana żarówek

- ▶ Wcisnąć nową żarówkę w oprawkę i wkręcić, obracając w prawo.
- ▶ Podłączyć złącze do oprawki.
- ▶ Włożyć lampę tylną.

W tym celu wpiąć oprawkę w ③ umieszczoną z boku otwory i wkręcić śruby ①.

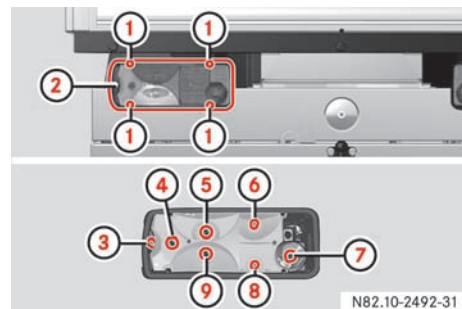
Tylne światło przeciwmgielne w wersji z napędem na cztery koła



- ① Światło przeciwmgielne

- ▶ Odblokować lampę ostrożnie (np. za pomocą wkrętaka) w kierunku strzałki.
- ▶ Przekręcić oprawkę w lewo i wyjąć razem z żarówką.
- ▶ Wcisnąć żarówkę w oprawkę i wyjąć, obracając w lewo.
- ▶ Wcisnąć nową żarówkę w oprawkę i wkręcić, obracając w prawo.
- ▶ Włożyć oprawkę z żarówką i przekręcić w prawo do oporu.
- ▶ Ponownie wpiąć lampę.

Wymiana żarówek w światłach tylnych (wersja ze skrzynią ładunkową)



- ① Śruby mocujące
- ② Klosz
- ③ Światło obrysowe
- ④ Kierunkowskaz
- ⑤ Światło stop
- ⑥ Światło pozycyjne
- ⑦ Światło przeciwmgielne
- ⑧ Oświetlenie tablicy rejestracyjnej
- ⑨ Światło cofania

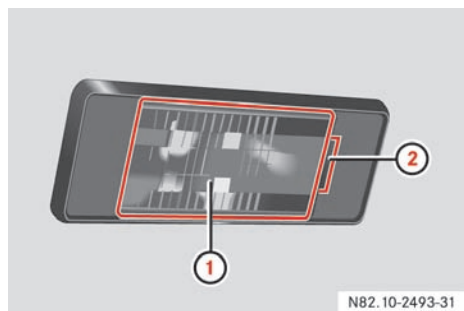
- ▶ Wyłączyć oświetlenie.
- ▶ Poluzować śruby ① i zdjąć klosz ②.
- ▶ Wcisnąć żarówkę w oprawkę i wyjąć, przekręcając w lewo.

- ▶ Wcisnąć nową żarówkę w oprawkę i wkręcić, obracając w prawo.
- ▶ Założyć klosz ② i wkręcić śruby ①.

Wymiana żarówek w dodatkowych światłach

- ▶ Wyłączyć oświetlenie.

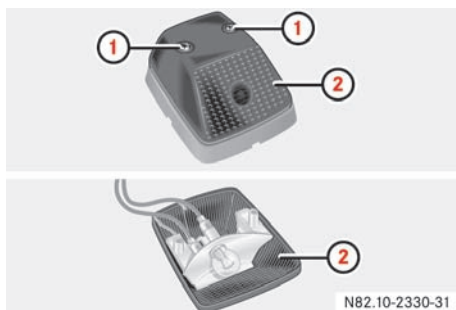
Oświetlenie tablicy rejestracyjnej W 5 W



- ① Oprawka z kloszem
- ② Wycięcie
- ▶ Przyłożyć, np. wkrętak, do wycięcia ② i podważając, ostrożnie zdjąć klosz ①.

- ▶ Wyjąć żarówkę z oprawki.
- ▶ Włożyć nową żarówkę.
- ▶ Założyć klosz ① i wpiąć tak, aby się zatrzasnął.

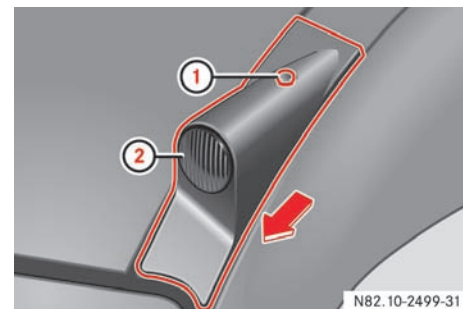
Dodatkowe kierunkowskazy na dachu P 21 W



- ① Śruby mocujące
- ② Klosz
- ▶ Poluzować śruby ① i zdjąć klosz ②.
- ▶ Wcisnąć żarówkę w oprawkę i wyjąć, przekręcając w lewo.

- ▶ Wcisnąć nową żarówkę w oprawkę i wkręcić, obracając w prawo.
- ▶ Założyć klosz ② i wkręcić śruby ①.

Światła obrysowe W 5 W



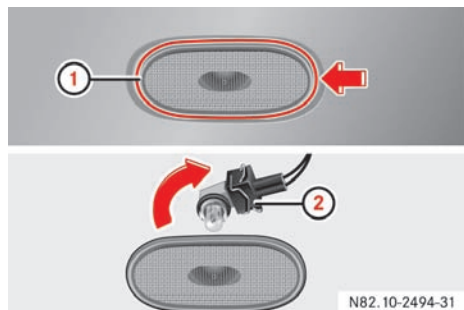
- ① Śruba mocująca
- ② Obudowa
- ▶ Poluzować śrubę ① i zdjąć obudowę ② w kierunku strzałki.
- ▶ Przekręcić oprawkę i wyjąć razem z żarówką.
- ▶ Wyjąć żarówkę z oprawki.

Wymiana żarówek

- ▶ Wcisnąć nową żarówkę w oprawkę.
- ▶ Włożyć oprawkę z żarówką w obudowę.
- ▶ Założyć obudowę ② przeciwnie do kierunku strzałki i wkręcić śrubę ①.

Boczne światła obrysowe W 5 W

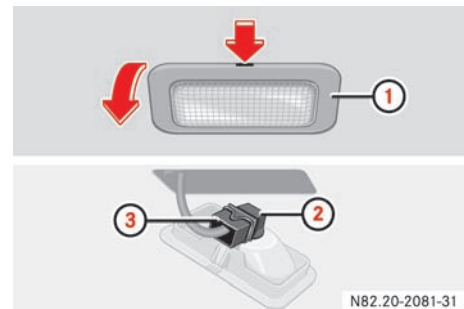
Światła są rozmieszczone po bokach pojazdu.



- ① Klosz
- ② Oprawka

- ▶ Przyłożyć, np. wkrętak, do wycięcia i podważając, ostrożnie zdjąć klosz ① w kierunku strzałki.
- ▶ Przekręcić oprawkę ② w kierunku strzałki i wyjąć razem z żarówką.
- ▶ Wyjąć żarówkę z oprawki ②.
- ▶ Wcisnąć nową żarówkę w oprawkę ②.
- ▶ Wkręcić oprawkę ② z żarówką w klosz.
- ▶ W wersji furgon/kombi założyć klosz razem z oprawką ②.

Oświetlenie wejścia W 5 W

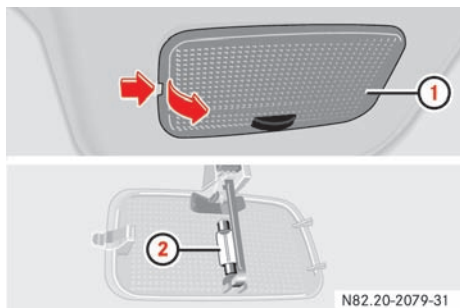


- ① Obudowa
- ② Oprawka
- ③ Wtyk przewodu

- ▶ Wcisnąć sprężynę ustalającą obudowę ① za pomocą odpowiedniego narzędzia, np. wkrętaka.
- ▶ Podważyć i zdjąć obudowę ①.
- ▶ Odłączyć wtyk przewodu ③.
- ▶ Przekręcić oprawkę ② w kierunku strzałki i wyjąć razem z żarówką.
- ▶ Wyjąć żarówkę z oprawki ②.

- ▶ Wcisnąć nową żarówkę w oprawkę ②.
- ▶ Wkręcić oprawkę ② z żarówką w obudowę ①.
- ▶ Podłączyć wtyk przewodu ③. Sprężyna zabezpieczająca wtyk musi się zatrzasknąć.
- ▶ Założyć obudowę ① i docisnąć aż do zatrzasknięcia.

Lampa wewnętrzna K 18 W



Lampa wewnętrzna

- ① Obudowa
- ② Żarówka rurkowa

- ▶ Wyłączyć oświetlenie.
- ▶ Wcisnąć sprężynę ustalającą obudowę ① za pomocą odpowiedniego narzędzia, np. wkrętaka.
- ▶ Podważyć i zdjąć obudowę ①.
- ▶ Wyjąć żarówkę ② z oprawki.
- ▶ Włożyć nową żarówkę ②.
- ▶ Założyć obudowę ① z prawej strony i docisnąć aż do zatrzasknięcia.

i

Wymianę żarówek w panelu obsługi w dachu należy zlecać fachowej stacji obsługi.

Firma DaimlerChrysler zaleca Państwu ASO Mercedes-Benz, ponieważ tylko te stacje posiadają niezbędną wiedzę techniczną oraz specjalne narzędzia, konieczne do prawidłowego wykonania wymaganych czynności.

W przeciwnym razie panel obsługi w dachu może zostać uszkodzony.

Wymiana baterii

Jeśli baterie w pilocie są rozładowane, zamki pojazdu można obsługiwać tylko ręcznie, za pomocą kluczyka awaryjnego (▷ strona 310).

Jeśli baterie w pilocie ogrzewania postojowego są rozładowane, ogrzewanie to można włączać i wyłączać tylko za pomocą przełącznika w pojeździe (▷ strona 172).

Należy wtedy wymienić baterie, najlepiej zlecając to ASO Mercedes-Benz.

Niebezpieczeństwo zatrucia



W bateriach występują trujące i żrące związki. Dlatego należy baterie przechowywać w miejscu niedostępnym dla dzieci.

W razie przypadkowego połknięcia baterii należy natychmiast udać się do najbliższego lekarza.

Ochrona środowiska



Baterii nie wolno wyrzucać do śmieci razem z odpadami domowymi! Zawierają toksyczne związki.

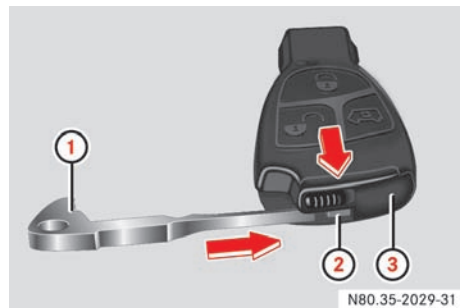
Zużyte baterie należy przekazać ASO Mercedes-Benz lub oddać w punkcie zbiórki zużytych baterii.



Należy zawsze wymieniać wszystkie baterie jednocześnie. Baterie są dostępne w każdej ASO Mercedes-Benz. Podczas nabywania baterii w ASO można od razu zlecić ich wymianę i oddać rozładowane baterie. W wielu krajach UE oraz w niektórych krajach niestowarzyszonych punkty sprzedaży są prawnie zobowiązane do odbioru zużytych baterii.

Kluczyk z pilotem

Potrzebne są dwie baterie 3 V CR 2025.



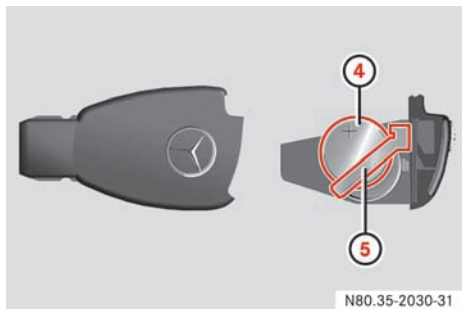
- ① Kluczyk awaryjny
- ② Suwak odblokowania
- ③ Przegródka na baterie

► Wyciągnąć kluczyk awaryjny ① (▷ strona 310).

Nacisnąć kluczykiem ① szary suwak ②, w otworze przegródki baterii ③.

Przegródka na baterie ③ zostaje otworzona.

► Wysunąć z pilota przegródkę na baterie ③ w kierunku strzałki.



④ Bateria

⑤ Sprężyna stykowa

- ▶ Wyjąć zużyte baterie ④ z przegródki ③.



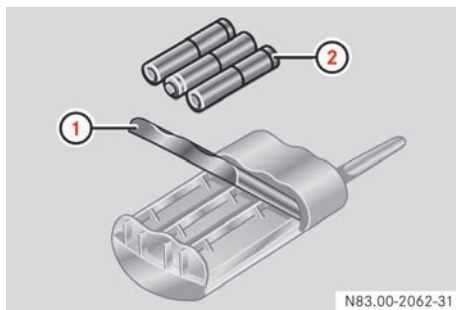
Wkładane baterie muszą być idealnie czyste.

- ▶ Włożyć pod sprężynę stykową ⑤ nowe baterie ④ biegunem dodatnim skierowanym do góry. Baterie trzymać przez kawałek niestrzępiącego się materiału.

- ▶ Wsunąć przegródkę z bateriami ③ z powrotem w obudowę pilota, aż do zatrzaśnięcia.
- ▶ Wsunąć kluczyk awaryjny ① z powrotem w obudowę.
- ▶ Sprawdzić działanie wszystkich przycisków pilota, uruchamiając w tym celu zamki pojazdu.

Pilot ogrzewania postojowego

Potrzebne są trzy baterie typu AAA/LR03.



① Pokrywa baterii

② Baterie

- ▶ Zdjąć pokrywę baterii ① za pomocą np. kluczyka.
- ▶ Wyjąć rozładowane baterie ②.
- ▶ Włożyć trzy nowe baterie ②, zwracając przy tym uwagę na oznaczenia biegunów w obudowie.
- ▶ Ponownie wcisnąć pokrywę ① w obudowę pilota, w sposób przedstawiony na ilustracji.
- ▶ Sprawdzić działanie pilota, uruchamiając w tym celu funkcje ogrzewania postojowego.

Układ paliwowy

Odwadnianie filtra paliwa

Jeśli w pojeździe z silnikiem wysokoprężnym świeci się lampka kontrolna , należy odwodzić filtr paliwa.



Filtr paliwa z separatorem wody należy odwodzić niezwłocznie po zaświeceniu się lampki kontrolnej , w przeciwnym razie silnik może ulec uszkodzeniu.

5

Ochrona środowiska

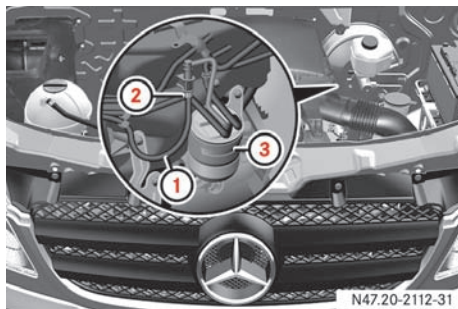


Podczas kontaktu z olejem napędowym i zawierającymi go mieszaninami cieczy, jak również przy ich składowaniu i utylizacji, prosimy przestrzegać obowiązujących przepisów.

Najlepiej zlecić odwodnienie filtra paliwa z separatorem wody wykwalifikowanej stacji obsługi, np. ASO Mercedes-Benz.

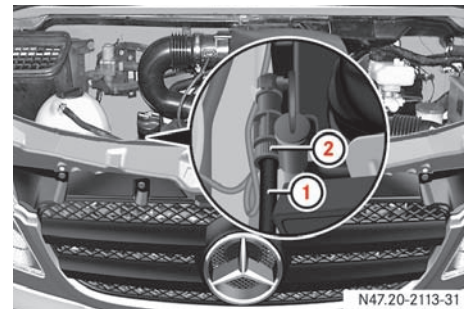
Filtr paliwa z separatorem wody znajduje się w komorze silnika.

Pojazdy z silnikiem 4-cylindrowym



- ① Przewód spustowy
- ② Śruba spustowa
- ③ Filtr paliwa z separatorem wody

Pojazdy z silnikiem 6-cylindrowym



- ① Przewód spustowy
- ② Śruba spustowa
- Zaciągnąć hamulec pomocniczy i w wersji z automatyczną skrzynią biegów ustawić dźwignię wybierania biegów w położenie **P**.
- Otworzyć pokrywę komory silnika (▷ strona 226).
- Podstawić odpowiedni pojemnik pod otwór przewodu spustowego ①.
- Włączyć zapłon (▷ strona 89).

- ▶ Natychmiast odkręcić śrubę spustową ② o 1 obrót, aż z przewodu ① zacznie wyciekać płyn.
- ▶ Zwrócić uwagę, aby płyn spływał do pojemnika podstawionego pod przewód spustowy ①.
- ▶ Po zebraniu ok. 0,2 l płynu zakręcić śrubę spustową ②.



Po upływie 30 sekund elektryczna pompa paliwowa samoczynnie zatrzyma wypływanie cieczy.

- ▶ Po odwodnieniu filtra powietrza z separatorem wody ponownie przekręcić kluczyk w stacyjce w położenie 0 (➤ strona 89).
- ▶ Płyn spuszczone z separatora utylizować zgodnie z przepisami o ochronie środowiska naturalnego.

Ochrona środowiska



Utylizację płynu spuszczonego z separatora wody należy zlecić wykwalifikowanej stacji obsługi, np. ASO Mercedes-Benz.

- ▶ Jeśli lampka kontrolna  nie zgaśnie, należy powtórnie odwodnić filtr paliwa.



Jeśli po powtórny odwodnieniu lampka kontrolna  nie zgaśnie, należy zlecić ustalenie przyczyny ASO Mercedes-Benz.

Odpowietrzanie układu paliwowego

Jeśli zbiornik paliwa został podczas jazdy opróżniony do końca, może się zdarzyć, że po zatankowaniu nie będzie można ponownie uruchomić silnika, ponieważ do układu paliwowego dostanie się powietrze.



Zbyt częste próby rozruchu prowadzą do rozładowania akumulatora.

Po zatankowaniu:

- ▶ Na ok. 10 sekund włączyć zapłon.
- ▶ Uruchamiać silnik nieprzerwanie, maksymalnie przez 60 sekund, aż zacznie regularnie pracować.

Jeśli silnik nie zostanie uruchomiony:

- ▶ Odczekać 2 minuty.
- ▶ Ponowić próbę uruchomienia silnika maksymalnie przez 60 sekund.

Jeśli druga próba uruchomienia silnika nie powiedzie się, nie podejmować dalszych. Powiadomić wykwalifikowaną stację obsługi, np. ASO Mercedes-Benz.

Wymiana piór wycieraczek



W żadnym razie nie wolno otwierać pokrywy komory silnika, gdy ramiona wycieraczek są odchylone do przodu, ponieważ dojdzie do uszkodzenia pokrywy i ramion wycieraczek.

Nie kłaść ramienia wycieraczki bez zamontowanego pióra na szybę. W przeciwnym razie szyba może zostać zarysowana.

Znacznym ułatwieniem jest zlecenie wymiany piór wycieraczek ASO Mercedes-Benz.

5

Demontaż piór wycieraczek

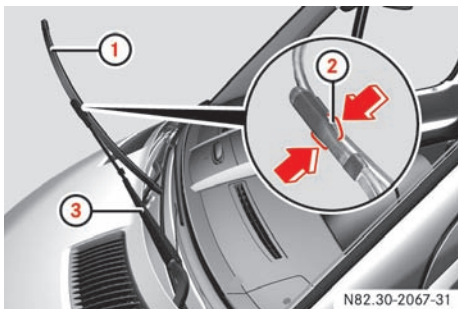
Niebezpieczeństwo obrażeń



Gdy wycieraczki są włączone w trybie przerywanym lub czujnik deszczu jest aktywny, wycieraczki mogą w każdej chwili zostać uruchomione i spowodować obrażenia.

Przed wymianą piór wycieraczek należy wyjąć kluczyk ze stacyjki.

- ▶ Zaciągnąć hamulec pomocniczy (▷ strona 143).



- ① Pióro wycieraczki
- ② Zaciski
- ③ Ramię wycieraczki

- ▶ Odchylić ramiona wycieraczek od szyby.

- ▶ Ścisnąć oba zaciski ② w kierunku strzałki i odchylić pióro ① od ramienia wycieraczki ③.
- ▶ Wyciągnąć pióro wycieraczki ① z mocowania do góry.

Montaż piór wycieraczek

- ▶ Wsunąć pióro wycieraczki ① w mocowanie w ramieniu wycieraczki.
- ▶ Docisnąć pióro ① do ramienia wycieraczki ③, aż nastąpi zatrzaśnięcie zacisków ②.
- ▶ Położyć ramię wycieraczki ③ na szybę.

▼ Pęknięcie opony

Pojazd wyposażony jest w uszczelniacz opon Premium lub w koło zapasowe.

W pojazdach bez uszczelniacza opon Premium koło zapasowe znajduje się pod tyłem pojazdu (▷ strona 307).

Niebezpieczeństwo wypadku



Uszkodzone lub zużyte koła oraz za niskie lub za wysokie ciśnienie w ogumieniu w znacznym stopniu pogarszają zachowanie się pojazdu podczas hamowania i w trakcie jazdy. Ryzyko wypadku jest większe.

Opony, łącznie z oponą koła zapasowego należy wymienić najpóźniej po 6 latach eksploatacji, niezależnie od stopnia ich zużycia. Regularnie sprawdzać ciśnienie w kole zapasowym.

Przy wymianie opon zalecamy również wymianę zaworków.



Przy ciśnieniu w oponach przekraczającym 4,6 bara należy ze względów bezpieczeństwa stosować zaworki TR 600 firmy Schrader.

Zaworki z oznaczeniami TR 414 i TR 418, w przypadku ciśnienia przekraczającego 4,6 bara, mogą ulec uszkodzeniu.

Przygotowanie pojazdu

- ▶ Zatrzymać pojazd na utwardzonym równym podłożu, możliwie z dala od ruchu drogowego.
- ▶ Włączyć światła awaryjne.
- ▶ Zaciągnąć hamulec pomocniczy.

- ▶ Włączyć 1. bieg lub bieg wsteczny, względnie ustawić dźwignię wybierania biegów w położenie **P**.
- ▶ Pasażerowie powinni wysiąść z pojazdu.
Zwrócić przy tym uwagę na to, aby wysiadali poza obszarem ruchu.
- ▶ Ustawić trójkąt ostrzegawczy lub lampę ostrzegawczą w odpowiedniej odległości od pojazdu, uwzględniając obowiązujące przepisy kodeksu drogowego.

Pęknięcie opony

Stosowanie uszczelniacza opon Premium

Uszczelniacz opon Premium umożliwia uszczelnienie niewielkich uszkodzeń kłutych, szczególnie na powierzchni bieżnika opony. Uszczelniacz opon można stosować w temperaturze otoczenia do -30°C.

Niebezpieczeństwo pożaru



Podczas kontaktu z uszczelniaczem opon Premium obowiązuje zakaz palenia i zbliżania się z otwartym ogniem lub światłem.

Nie dopuszczać do powstawania iskry elektrycznej.

Niebezpieczeństwo pożaru



Uszczelniacz opon nie stanowi pomocy w następujących przypadkach:

- przy uszkodzeniach (nakłucia lub przecięcia) opony, większych niż ok. 6 mm
- przy uszkodzeniu obręczy
- jeśli pojazd jechał z bardzo niskim ciśnieniem w oponie lub jeśli w oponie w ogóle nie było powietrza

Przerwać jazdę! Powiadomić wykwalifikowaną stację obsługi.

Firma DaimlerChrysler zaleca Państwu ASO Mercedes-Benz, ponieważ tylko te stacje posiadają niezbędną wiedzę techniczną oraz specjalne narzędzia, konieczne do prawidłowego wykonania wymaganych czynności. Serwis techniczny wykonywany przez wykwalifikowaną stację obsługi jest nieodzowny, szczególnie przy czynnościach związanych z bezpieczeństwem oraz przy układach związanych z bezpieczeństwem, względnie systemach zabezpieczających przed skutkami wypadków.



Do podłączania elektrycznej pompki do kół, wykorzystywać wyłącznie gniazdo 12 V (▷ strona 216) na konsoli środkowej (12 V, 25 A, 300 W). W przeciwnym razie instalacja elektryczna pojazdu może ulec uszkodzeniu.

- ▶ W miarę możliwości zatrzymać pojazd tak, aby uszkodzenie opony znajdowało się na dole. Jeżeli nie można określić miejsca uszkodzenia opony, ustawić pojazd tak, aby zaworek uszkodzonej opony znajdował się poziomo na wysokości osi.
- ▶ Usunięcie wbitego ciała obcego, np. śruby lub gwoźdźcia zapewni skuteczniejsze uszczelnienie opony.
- ▶ Wyjąć uszczelniacz opon Premium, dołączoną naklejkę „maks. 80 km/h” i elektryczną pompkę do kół ze schowka nad prawym progiem (▷ strona 307).
- ▶ Naklejkę umieścić w polu widzenia kierowcy.

Niebezpieczeństwo obrażeń

Przestrzegać wskazówek bezpieczeństwa, umieszczonych na naklejkach na elektrycznej pompce do kół i na pojemniku z uszczelniaczem opon.

Niebezpieczeństwo obrażeń

Chronić oczy, skórę i odzież przed kontaktem z uszczelniaczem opon.

- Jeśli uszczelniacz przedostanie się do oczu, należy je natychmiast przemyć dużą ilością czystej wody.
- Odzież zabrudzoną uszczelniaczem należy natychmiast zmienić.
- W razie wystąpienia reakcji alergicznej należy natychmiast udać się do lekarza.

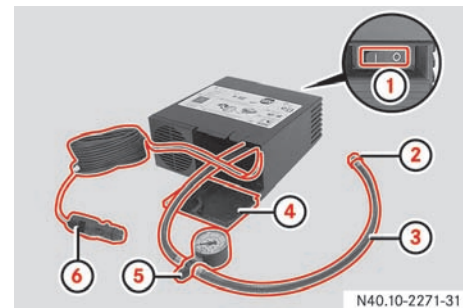
Uszczelniacz opon należy zabezpieczyć przed dziećmi.

- W razie połknięcia uszczelniacza opon należy natychmiast wypłukać obficie jamę ustną i podać dużą ilość wody do picia.
- Nie wywoływać wymiotów! Natychmiast udać się do lekarza!

Nie wdychać oparów.



Uszczelniacz opon rozpuszcza się w wodzie. Ewentualne wycieki uszczelniacza można zmyć wodą.



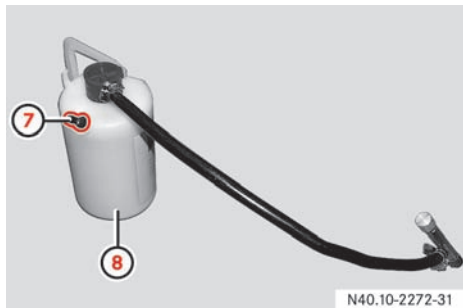
N40.10-2271-31

Elektryczna pompka do kół

- ① Przełącznik
 - ② Nakrętka łączkowa
 - ③ Przewód elastyczny elektrycznej pompki do kół
 - ④ Pokrywa
 - ⑤ Manometr ze śrubą spustową
 - ⑥ Przewód z wtykiem
- Otworzyć pokrywę ④ elektrycznej pompki do kół.
- Wyjąć z obudowy wtyk ⑥ i elastyczny przewód ③ z manometrem ⑤.



Pęknięcie opony

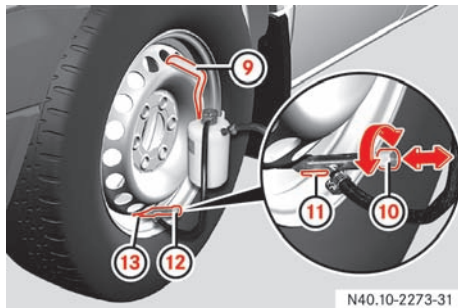


Pojemnik z uszczelniaczem opon

⑦ Kołnierz

⑧ Pojemnik z zaczepem, wężykiem i przyrządem do zaworków

- ▶ Potrząsnąć pojemnikiem ⑧.
- ▶ Odkręcić nakładkę kołnierza ⑦ pojemnika ⑧.
- ▶ Przykręcić nakrętkę złączkową ② przewodu ③ elektrycznej pompki do oporu do kołnierza ⑦ pojemnika ⑧.



⑨ Zaczep

⑩ Przycisk

⑪ Dźwignia

⑫ Przyrząd do zaworków

⑬ Zaworek

- ▶ Wyciągnąć przycisk ⑩ do oporu z przyrządu do zaworków ⑫.
- ▶ Odkręcić kapturek od zaworka ⑬ uszkodzonej opony.
- ▶ Zaczepić pojemnik za zaczep ⑨ w górnym otworze w obręczy.
- ▶ Przytrzymując dźwignię ⑪ naciśniętą, nasadzić przyrząd ⑫ mocno na zaworek ⑬ i puścić dźwignię ⑪.

▶ Lekko obracając wcisnąć przycisk ⑩ we wkładkę zaworka ⑬ tak, aby trzpień przyrządu do zaworków ⑫ zablokował się.

▶ Przekręcając przycisk ⑩, przeciwnie do ruchu wskazówek zegara, wykręcić wkładkę zaworka.

▶ Wyciągnąć przycisk ⑩ do oporu, z przyrządu do zaworków ⑫.

Wkładka zaworku jest przy tym wciągana w przyrząd do zaworków i uszczelniana o jego ogranicznik.

▶ Upewnić się czy śruba przy manometrze ⑤ jest zakręcona.

▶ Podłączyć wtyk ⑥ do gniazda 12 V (12 V, 25 A, 300 W) na konsoli środkowej (▷ strona 216).

!

Nie podłączać wtyku elektrycznej pompki do kół do gniazda zapalniczki lub do innego gniazda 12 V, ponieważ nie są one dostosowane do zasilania pompki do kół.

- ▶ Uruchomić silnik (▷ strona 139).
- ▶ Nacisnąć przełącznik ① w położenie I.

Pompka do kół została włączona. Uszczelniać jest pompowany do wnętrza opony i jednocześnie następuje wzrost ciśnienia. Pompka powinna pracować co najmniej przez 10 minut, aby ciśnienie w oponie osiągnęło co najmniej 3,0 bary.



Z elektrycznej pompki do kół nie wolno korzystać dłużej, niż przez 20 minut bez przerwy. Dłuższa praca może spowodować przegrzanie pompki.

Pompkę można uruchomić ponownie dopiero po ostygnięciu.

- ▶ Pompować oponę, aż do osiągnięcia prawidłowego ciśnienia (▷ strona 368). Włączyć elektryczną pompkę do kół.

- ▶ Nacisnąć przełącznik ① w położenie 0.

Pompka do kół została wyłączona.

- ▶ Wsunąć przycisk ⑩ szybkim ruchem do oporu w przyrząd do zaworków ⑫.
- ▶ Obracać przycisk ⑩ zgodnie z ruchem wskazówek zegara, aby wkładka została mocno wkręcona w zaworek ⑬.



Nie zdejmować przyrządu z zaworku, gdy wkładka jest wykręcona z zaworku. W przeciwnym razie uszczelniać może wydostać się z opony i np. pobrudzić ubranie.

Uszczelniać opon rozpuszcza się w wodzie. Ewentualne wycieki uszczelnacza można zmyć wodą.



Niebezpieczeństwo wypadku

Jeśli ciśnienie nie osiągnie wartości 3 barów, świadczy to o zbyt dużym uszkodzeniu opony.

Przerwać jazdę! Powiadomić wykwalifikowaną stację obsługi.

Firma DaimlerChrysler zaleca Państwu ASO Mercedes-Benz, ponieważ tylko te stacje posiadają niezbędną wiedzę techniczną oraz specjalne narzędzia, konieczne do prawidłowego wykonania wymaganych czynności. Serwis techniczny wykonywany przez wykwalifikowaną stację obsługi jest nieodzowny, szczególnie przy czynnościach związanych z bezpieczeństwem oraz przy układach związanych z bezpieczeństwem, względnie systemach zabezpieczających przed skutkami wypadków.

- ▶ Przekręcić śrubę spustową przy manometrze ⑤ przeciwnie do ruchu wskazówek zegara, aby zredukować ciśnienie.
- ▶ Kluczyk w stacyjce przekręcić w położenie 0 (▷ strona 89).
- ▶ Wyjąć wtyk pompki do kół z gniazda 12 V. ▷▷

Pęknięcie opony

- ▶ Wcisnąć i przytrzymać dźwignię ⑪, następnie zdjąć przyrząd do zaworków ⑫.
- ▶ Przykręcić kapturek do zaworka ⑬.
- ▶ Schować pompkę do kół, pojemnik z uszczelniaczem opon ⑧ z przyrządem do zaworków ⑫ oraz trójkąt ostrzegawczy lub lampę ostrzegawczą w pojeździe.
- ▶ Odkręcić nakrętkę łączkową ② od kołnierza ⑦ pojemnika ⑧ i przykręcić kapturek na zaworek ⑬.

5

Niebezpieczeństwo wypadku



Nie wolno przekraczać maksymalnej prędkości 80 km/h.

Naklejka „max. 80 km/h” musi być umieszczona w polu widzenia kierowcy.

Może być wyczuwalna zmiana stateczności pojazdu.

- ▶ Natychmiast ruszyć z miejsca. Dzięki temu uszczelniacz zostanie lepiej rozprowadzony we wnętrzu opony.
- ▶ Mniej więcej po 1 minucie jazdy należy się zatrzymać i sprawdzić ciśnienie w naprawionej oponie, np. za pomocą elektrycznej pompki do kół.



Przewód ③ pompki do kół musi być podłączony bezpośrednio do zaworku ⑬.

- ▶ Jeśli ciśnienie w oponie nie jest zgodne z zalecanym, należy je skorygować do prawidłowej wartości (▷ strona 368).
Zwiększanie ciśnienia
 - ▶ Włączyć elektryczną pompkę do kół.
 Zmniejszanie ciśnienia
 - ▶ Otworzyć śrubę spustową przy manometrze ⑤.
- ▶ Udać się do najbliższej ASO i zlecić naprawę lub wymianę opony.

- ▶ Przewody i przyrząd do zaworków ⑫ należy oczyścić wodą.
- ▶ Jak najszybciej zlecić wymianę pojemnika z uszczelniaczem opon ⑧ ASO Mercedes-Benz.

Niebezpieczeństwo wypadku



Jeśli ciśnienie nie osiągnie wartości 3 barów, świadczy to o zbyt dużym uszkodzeniu opony.

Przerwać jazdę! Powiadomić wykwalifikowaną stację obsługi.

Firma DaimlerChrysler zaleca Państwu ASO Mercedes-Benz, ponieważ tylko te stacje posiadają niezbędną wiedzę techniczną oraz specjalne narzędzia, konieczne do prawidłowego wykonania wymaganych czynności. Serwis techniczny wykonywany przez wykwalifikowaną stację obsługi jest nieodzowny, szczególnie przy czynnościach związanych z bezpieczeństwem oraz przy układach związanych z zabezpieczającymi przed skutkami wypadków.

Ochrona środowiska

Zużyty uszczelniaacz Premium przekazać do utylizacji wykwalifikowanej stacji obsługi, np. ASO Mercedes-Benz.



Co 8 lat zlecać wymianę pojemnika z uszczelniaaczem opon wykwalifikowanej stacji obsługi, np. ASO Mercedes-Benz.

Zmiana koła**Niebezpieczeństwo obrażeń**

W celu wyeliminowania ryzyka poważnych lub śmiertelnych obrażeń i niebezpieczeństwa uszkodzenia pojazdu, należy przestrzegać poniższych zasad:

- Podnośnik przeznaczony jest wyłącznie do krótkotrwałego podniesienia pojazdu, w celu wymiany koła.

- Podnośnik samochodowy należy mocować wyłącznie w przewidzianym do tego celu gnieździe (▷ strona 334). Przed podniesieniem pojazdu sprawdzić czy podnośnik jest stabilnie zamocowany w gnieździe.
- Podłoże pod podnośnikiem musi być twarde i równe.
- Nie wsuwać rąk i nóg pod podniesiony pojazd.
- Zabezpieczyć dodatkowo pojazd przed toczeniem się, np. podkładając klin pod koło. Nigdy nie zwalniać hamulca pomocniczego w podniesionym pojeździe. Pojazd podnosić na podnośniku, tylko w stopniu powodującym uniesienie koła maksymalnie o 30 mm od podłoża. W przeciwnym razie pojazd może ześlizgnąć się z podnośnika.
- Nie wsuwać rąk i nóg pod podniesiony pojazd.
- W podniesionym pojeździe nie uruchamiać silnika i unikać większych wstrząsów, ponieważ pojazd może ześlizgnąć się z podnośnika.

Przygotowanie pojazdu

Przygotować pojazd w sposób wcześniej opisany (▷ strona 327).

- ▶ Zabezpieczyć pojazd klinami lub podobnymi przedmiotami przed stoczeniem się.

Niebezpieczeństwo obrażeń

Na wzniesieniu pojazd może ześlizgnąć się z podnośnika.

Nigdy nie zmieniać koła na wzniesieniu, ponieważ grozi to ciężkimi lub śmiertelnymi obrażeniami, jak również uszkodzeniem pojazdu.

Na płaskiej drodze:

- ▶ Podłożyć kliny z przodu i z tyłu pod koło znajdujące się po przekątnej koła, które ma zostać zmienione.
- ▶ Wyjąć zestaw narzędzi i podnośnik samochodowy z wnęki na nogi po stronie pasażera (▷ strona 306).



Pęknięcie opony

- ▶ Wyjąć koło zapasowe ze wspornika koła zapasowego (▷ strona 307).
- ▶ Zdjąć kołpak.

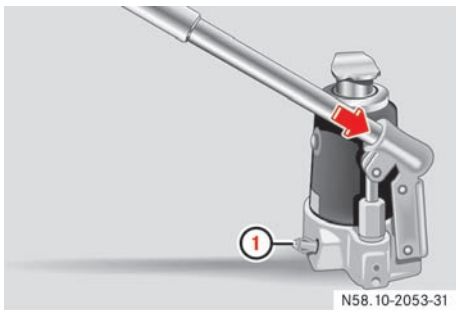


- ▶ Kluczem do kół poluzować śruby mocujące zmieniane koło, mniej więcej o jeden obrót. Nie wykręcać śrub.

Jako przedłużenie klucza do kół wykorzystać drążek o największej średnicy 3-częściowej dźwigni pompy.

Podnośnik hydrauliczny

- ▶ Złożyć 3-częściową dźwignię pompy podnośnika samochodowego.



① Korek spustowy

- ▶ Zamknąć korek spustowy ①.
- ▶ W tym celu przekręcić go w prawo do oporu, np. za pomocą wycięcia w dźwigni pompy.

i

Nie przekręcać korka ① więcej niż o 1 do 2 obrotów, w przeciwnym razie zacznie wypływać płyn hydrauliczny.

- ▶ Wsunąć dźwignię pompy w otwór podnośnika samochodowego i zabezpieczyć przez przekręcenie w prawo.

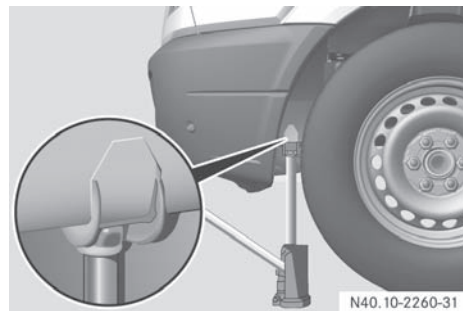
- ▶ Podnośnik podstawiać pionowo pod wymienione niżej punkty podparcia.

- ▶ Pompując, unieść pojazd w stopniu powodującym oderwanie koła od podłoża.

Odległość od dolnej części opony do podłoża nie może przekraczać 30 mm.

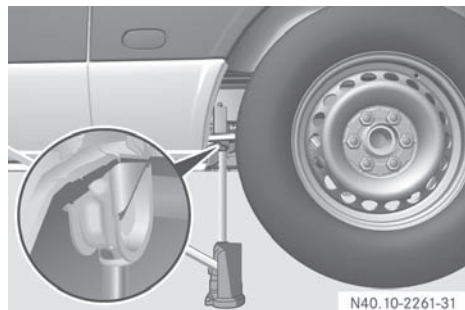
Punkt podparcia podnośnika przy osi przedniej

Punkt podparcia podnośnika znajduje się przed osią przednią, pod podłużnicą.



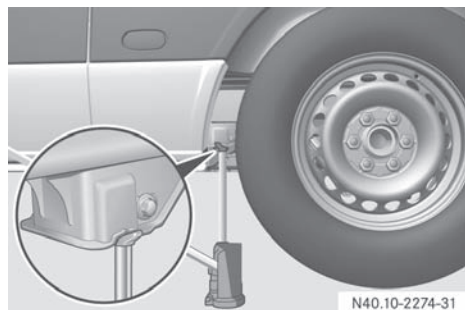
Punkt podparcia podnośnika przy osi tylnej

Punkt podparcia podnośnika znajduje się przed osią tylną pod podłużnicą.



N40.10-2261-31

Wersja furgon/kombi



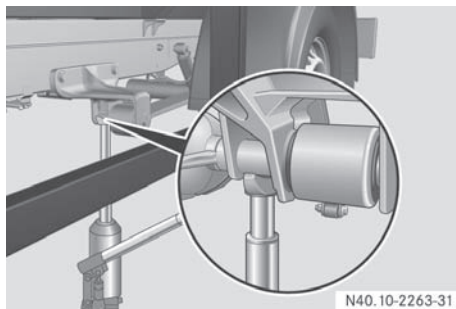
N40.10-2274-31

Wersja furgon/kombi 4,6/5 t



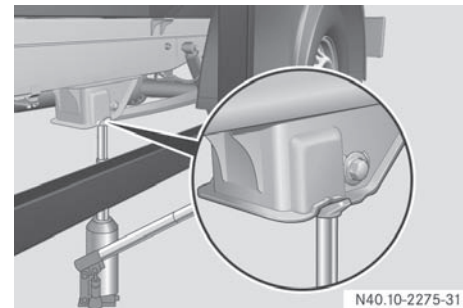
Nie podstawiać podnośnika samochodowego pod resor piórowy lub obudowę mechanizmu różnicowego.

Punkt podparcia podnośnika znajduje się przy przednim mocowaniu resoru.



N40.10-2263-31

Wersja ze skrzynią ładunkową



N40.10-2275-31

Wersja ze skrzynią ładunkową 4,6/5 t

Zdejmowanie koła

- Odkręcić śruby lub nakrętki mocujące koło.



Śrub lub nakrętek mocujących koło nie odkładać na zapiaszczone lub brudne podłoże, ponieważ może dojść do uszkodzenia gwintów śrub i piasty koła.

- Zdjąć koło.

Pęknięcie opony

Montaż koła zapasowego

Niebezpieczeństwo wypadku



Uszkodzone lub zardzewiałe śruby/nakrętki należy wymienić.

Nie wolno oliwić ani smarować śrub lub nakrętek mocujących koło.

Jeśli jeden z gwintów w piaście koła jest uszkodzony, w żadnym razie nie wolno kontynuować jazdy!

Powiadomić wykwalifikowaną stację obsługi.

Firma DaimlerChrysler zaleca Państwu ASO Mercedes-Benz, ponieważ tylko te stacje posiadają niezbędną wiedzę techniczną oraz specjalne narzędzia, konieczne do prawidłowego wykonania wymaganych czynności. Serwis techniczny wykonywany przez wykwalifikowaną stację obsługi jest nieodzowny, szczególnie przy czynnościach związanych z bezpieczeństwem oraz przy układach związanych z bezpieczeństwem, względnie systemach zabezpieczających przed skutkami wypadków.

Ze względów bezpieczeństwa firma DaimlerChrysler zaleca stosować wyłącznie śruby i nakrętki mocujące koła, dopuszczone do użytkowania w pojazdach marki Mercedes-Benz. Inne śruby lub nakrętki mogą się luzować podczas jazdy.

- Oczyszczyć powierzchnie styku na kole i piaście koła.
- Nasunąć koło na piastę i docisnąć.



W pojazdach z ogumieniem typu Super-Single na osi tylnej należy oczyścić powierzchnie styku na kole i osi, ponieważ do osi trzeba przykręcić element adaptacyjny. Element adaptacyjny jest przykręcony do koła zapasowego.

Przykręcanie elementu adaptacyjnego do osi tylnej w pojeździe z ogumieniem typu Super-Single:

- Poluzować 6 śrub i zdjąć element adaptacyjny z koła zapasowego.
- Założyć element na oś tak, aby jego zewnętrzne otwory były ustawione równo z otworami w kołnierzu osi i wkręcić 6 śrub.

Niebezpieczeństwo wypadku



Śruby należy dokręcić, stosując moment dokręcenia 240 Nm, w przeciwnym razie może dojść do obluźowania się elementu adaptacyjnego z kołem.

- Nasunąć koło na element adaptacyjny i docisnąć.



Pojazd z ogumieniem Super-Single na osi tylnej:

Udać się do najbliższej ASO Mercedes-Benz i zlecić wymianę koła zapasowego. Stateczność pojazdu ulega zmianie.

Nie przekraczać prędkości 60 km/h i odległości 100 km.

Ze względu na zróżnicowane prędkości obrotowe kół może dojść do uszkodzenia skrzyni biegów.



Jeśli pojazd jest wyposażony w układ kontroli ciśnienia w oponach, w każdym kole zamontowane są elementy elektroniczne.

W obszarze zaworu nie wolno przykładać żadnych narzędzi montażowych, w przeciwnym razie może dojść do uszkodzenia elementów elektronicznych.

Wymianę opon należy zlecać wyłącznie wykwalifikowanym stacjom obsługi, najlepiej ASO Mercedes-Benz.

Niebezpieczeństwo wypadku



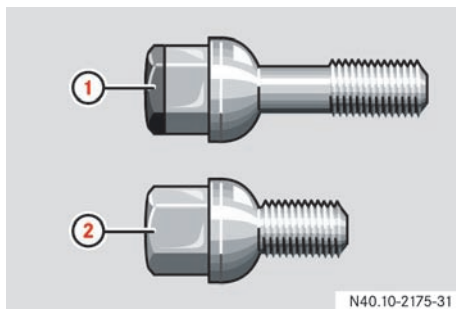
Nie dokręcać śrub lub nakrętek mocujących koło, gdy pojazd jest podniesiony na podnośniku. W przeciwnym razie pojazd może ześlizgnąć się z podnośnika.

W przypadku kół z nakrętkami:

- Przykręcić 3 nakrętki.

Przed przykręceniem pozostałych nakrętek sprawdzić czy koło jest prawidłowo wycenowane i lekko dociągnąć nakrętki.

Nakrętki muszą być ustawione pośrodku otworów.



N40.10-2175-31

- ① Śruby do obręczy z lekkich stopów
- ② Śruby do obręczy stalowych



W pojazdach wyposażonych w obręcze z lekkich stopów, zestaw narzędzi zawiera krótsze śruby, odpowiednie do mocowania koła zapasowego z obręczą stalową.

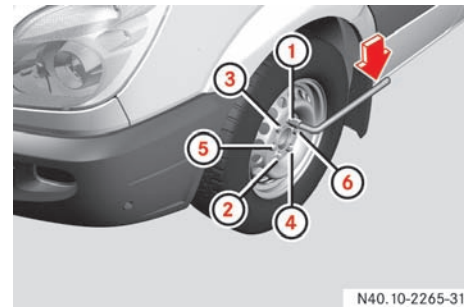
Obręcze centrowane za pomocą śrub mocujących:

- Wkręcić śruby mocujące koło i lekko dociągnąć.

Opuszczanie pojazdu z podnośnika

- Opuścić pojazd z podnośnika.
- Otworzyć korek spustowy podnośnika o ok. 1 obrót, za pomocą dźwigni pompy (► strona 334).
- Odstawić podnośnik samochodowy na bok.

Kolejność dokręcania śrub



N40.10-2265-31

- ①-⑥ Śruby mocujące koło

Pęknięcie opony

- ▶ Dokręcić wszystkie śruby lub nakrętki mocujące koło z równą siłą, w przedstawionej kolejności.

Jako przedłużenie klucza do kół wykorzystać drążek o największej średnicy 3-częściowej dźwigni pompy.



Moment dokręcenia:

- w przypadku ogumienia pojedynczego 240 Nm (obrace stalowe)/180 Nm (obrace z lekkich stopów)
- w przypadku ogumienia bliźniaczego 180 Nm

- ▶ Zamontować kołpak.



Należy zawrócić uwagę, aby występy zaciskowe kołpaka znajdowały się nad łbami śrub.

- ▶ Zatrzasnąć kołpak, przez uderzenie w jego środek.

- ▶ Wcisnąć w głąb tłok hydraulicznego podnośnika samochodowego i zakręcić korek spustowy.
- ▶ Schować podnośnik i pozostałe narzędzia.
- ▶ Koło z uszkodzoną oponą zamocować na wsporniku koła zapasowego (▷ strona 307).



W pojeździe z ogumieniem typu Super-Single na osi tylnej należy uszkodzone koło transportować w przestrzeni ładunkowej. Ze względu na większą średnicę nie można go zamocować na wsporniku koła zapasowego (▷ strona 307).

- ▶ Sprawdzić ciśnienie powietrza w oponach (▷ strona 367).
- ▶ Po przejechaniu 50 km dokręcić śruby lub nakrętki mocujące koło, stosując przepisowy moment dokręcenia.

Niebezpieczeństwo wypadku



Ze względów bezpieczeństwa po wymianie koła

- W przypadku ogumienia typu Super-Single należy zlecić wymianę koła zapasowego w najbliższej ASO Mercedes-Benz. Podczas jazdy do ASO nie przekraczać prędkości 60 km/h i odległości 100 km.
- Zlecić sprawdzenie momentu dokręcenia: w przypadku ogumienia pojedynczego 240 Nm (obrace stalowe)/180 Nm (obrace z lekkich stopów) lub w przypadku ogumienia bliźniaczego 180 Nm. W przeciwnym razie koło może obluźować się podczas jazdy.
- Sprawdzić ciśnienie w oponach i w razie potrzeby skorygować.
- Po przejechaniu 50 km zlecić dokręcenie śrub lub nakrętek mocujących koło, przy zastosowaniu podanych wyżej momentów dokręcenia.

- W przypadku zamienionego kierunku obrotów opony (kierunkowej) jak najszybciej zlecić korektę ASO Mercedes-Benz. Stępczość pojazdu ulega wtedy zmianie.

Niebezpieczeństwo wypadku



Obluzowanie nakrętek lub śrub mocujących może doprowadzić do zerwania się koła podczas jazdy. Bezpieczeństwo eksploatacji pojazdu oraz bezpieczeństwo w ruchu drogowym są zagrożone. Na skutek tego można stracić kontrolę nad pojazdem i w konsekwencji spowodować wypadek.

Po zamontowaniu nowych lub na nowo polakierowanych obręczy należy po przejechaniu ok. 1000 do 5000 km dodatkowo dokręcić nakrętki lub śruby mocujące.

Akumulator

W zależności od wersji wyposażenia w pojeździe mogą być zamontowane 2 akumulatory:

- akumulator główny w przegrodzie we wnęce na nogi kierowcy
- akumulator dodatkowy w komorze silnika

i

Do akumulatora dodatkowego w komorze silnika nie należy podłączać zewnętrznego źródła rozruchu. Do tego celu należy wykorzystywać albo akumulator główny we wnęce na nogi kierowcy (▷ strona 341) lub przewidziany do tego celu punkt w komorze silnika (▷ strona 345).

Niebezpieczeństwo obrażeń



Przestrzegać wskazówek bezpieczeństwa zawartych w rozdziale „Eksplatacja” (▷ strona 235). Nie odkładać żadnych metalowych narzędzi na akumulator, ponieważ może to spowodować zwarcie.

Stosować wyłącznie zabezpieczone przed wyciekami elektrolitu akumulatory z centralnym odpowietrznikiem. Zapobiega to korozji i zmniejsza ryzyko poparzenia elektrolitem, w razie uszkodzenia akumulatora podczas wypadku.

Wymianę akumulatorów należy zlecać fachowej stacji obsługi.

Firma DaimlerChrysler zaleca Państwu ASO Mercedes-Benz, ponieważ tylko te stacje posiadają niezbędną wiedzę techniczną oraz specjalne narzędzia, konieczne do prawidłowego wykonania wymaganych czynności.

Odłączanie akumulatora

Niebezpieczeństwo obrażeń



Zetknięcie się zacisku dodatniego podłączonego akumulatora z elementami pojazdu grozi zwarcie. Na skutek zwarcia może dojść do zapalenia się mieszaniny gazowej. Skutkiem mogą być poważne obrażenia.

- Nie kłaść na akumulator metalowych przedmiotów ani narzędzi.
- Odłączając akumulator, najpierw odłączać zacisk bieguna ujemnego, a następnie dodatniego.
- Podłączając akumulator, najpierw podłączyć zacisk bieguna dodatniego, a następnie ujemnego.
- Przy pracującym silniku nie luzować ani nie zdejmować zacisków biegunowych akumulatora.

!

Przed poluzowaniem lub odłączeniem zacisków akumulatora należy wyłączyć silnik. W przeciwnym razie może dojść do uszkodzenia podzespołów elektronicznych, np. alternatora.

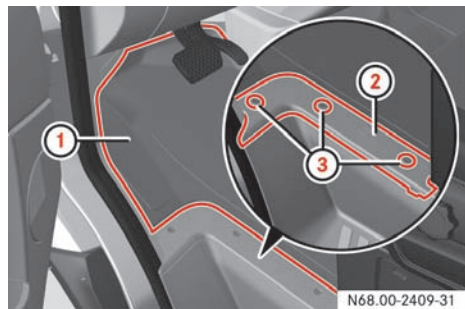
Zawsze najpierw odłączać akumulator główny w przegrodzie we wnęce na nogi kierowcy.

- Wyłączyć wszystkie odbiorniki energii elektrycznej.

Odłączanie akumulatora głównego

Akumulator główny znajduje się w przegrodzie we wnętrzu na nogi kierowcy.

Demontaż i montaż wykładziny podłogowej we wnętrzu na nogi kierowcy

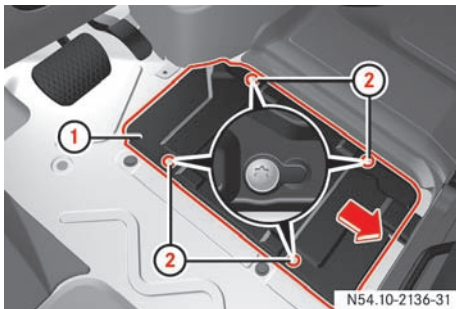


- ① Wykładzina podłogowa
- ② Osłona
- ③ Śruby mocujące

- ▶ **Demontaż:** Poluzować śruby ③ i zdjąć osłonę ②.
- ▶ Wyjąć wykładzinę podłogową ①.

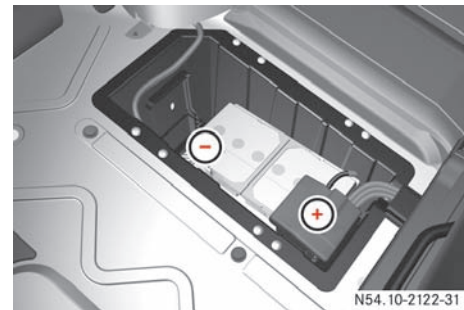
- ▶ **Montaż:** Włożyć wykładzinę podłogową ① do wnęki na nogi kierowcy.
- ▶ Ułożyć wykładzinę podłogową ① przy skrzynce fotela kierowcy i przy progu.
- ▶ Założyć osłonę ② i wkręcić śruby ③.

Demontaż osłony akumulatora we wnętrzu na nogi kierowcy



- ① Osłona
- ② Śruby mocujące

- ▶ Poluzować śruby ② i przesunąć osłonę ① w kierunku strzałki.
- Śruby muszą znaleźć się nad wycięciami.
- ▶ Zdjąć osłonę ① do góry.



Akumulator główny we wnętrzu na nogi kierowcy

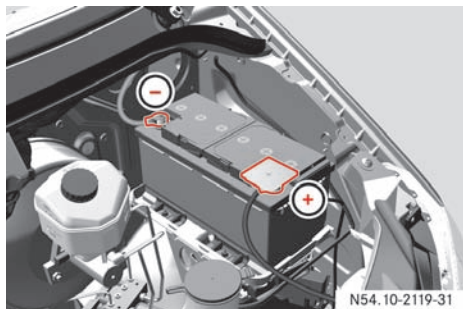
- ▶ Najpierw poluzować i zdjąć zacisk bieguna ujemnego tak, aby zacisk nie dotykał do końcówki biegunowej.
- ▶ Zdjąć osłonę zacisku dodatniego.

Akumulator

- ▶ Poluzować zacisk bieguna dodatniego i odchylić go razem z gniazdem bezpiecznika wstępnego do góry i na bok.

Odłączanie akumulatora dodatkowego

- ▶ Otworzyć pokrywę komory silnika (▷ strona 226).



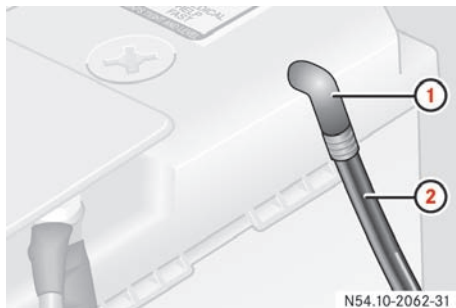
Akumulator dodatkowy w komorze silnika

- ▶ Najpierw poluzować i zdjąć zacisk bieguna ujemnego tak, aby zacisk nie dotykał do końcówki biegunowej.
- ▶ Zdjąć osłonę zacisku dodatniego.
- ▶ Poluzować i zdjąć zacisk bieguna dodatniego.

Wymowanie akumulatora

Akumulator główny

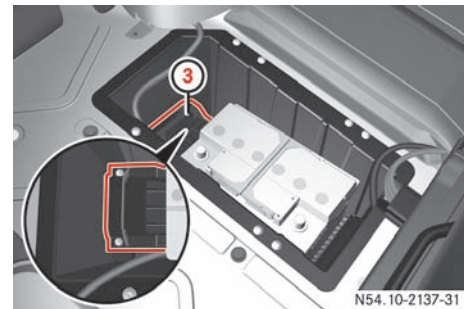
- ▶ Odłączyć zaciski akumulatora (▷ strona 341).



① Złącze centralnego odpowietrznika

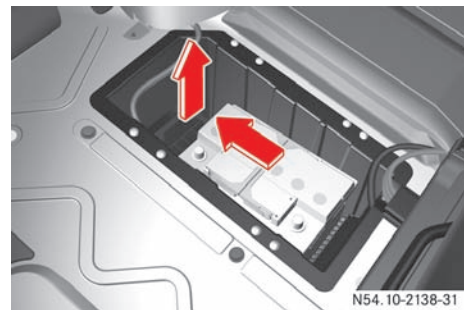
② Przewód odpowietrzający

- ▶ Odłączyć przewód odpowietrzający ② od złącza ① odpowietrznika.



③ Uchwyt

- ▶ Odkręcić śruby uchwyty ③ zabezpieczającego akumulator przed przesunięciem się.



- ▶ Wyciągnąć uchwyt ③ do góry i wysunąć akumulator z mocowania w kierunku jazdy.
- ▶ Odchylić uchwyty do góry i wyjąć akumulator z przegrody.

Akumulator dodatkowy w komorze silnika

- ▶ Odłączyć zaciski akumulatora (▷ strona 342).
- ▶ Odkręcić śruby, które zabezpieczają akumulator w komorze silnika przed przesunięciem się.
- ▶ Wymontować podporę i uchwyt akumulatora, i wyjąć akumulator.

Ładowanie akumulatora

- ▶ Naładować wymontowany akumulator. Przestrzegać instrukcji obsługi prostownika.
- ▶ Zamontować akumulator, wykonując opisane powyżej czynności w odwrotnej kolejności.

Niebezpieczeństwo poparzenia



Nigdy nie ładować akumulatora zamontowanego w pojeździe. W czasie ładowania może nastąpić ulatnianie się gazów, a powstające bąble mogą wyrzucać elektrolit. W efekcie znajdujące się w pobliżu osoby mogą doznać urazów. Ponadto żrący elektrolit może spowodować uszkodzenie powłoki lakierniczej lub innych elementów pojazdu.

Akumulator może być uszkodzony w sposób z zewnątrz niewidoczny. Dlatego nie wolno nachylać się nad ładowanym akumulatorem.



Akumulator główny można też ładować wykorzystując punkt podłączania zewnętrznego źródła rozruchu w komorze silnika (▷ strona 345).

Podłączanie akumulatora

- ▶ Wyłączyć wszystkie odbiorniki energii elektrycznej.
- ▶ Podłączyć zacisk bieguna dodatniego i umocować jego osłonę.
- ▶ Podłączyć zacisk bieguna ujemnego.



Nie wolno zamienić zacisków biegunowych! W przeciwnym razie może dojść do uszkodzenia zespołów elektronicznych pojazdu. Po podłączeniu akumulatora należy wyregulować

- szyby boczne (▷ strona 180)
- okno dachowe (▷ strona 182)
- elektryczne drzwi przesuwne (▷ strona 76)

Awaryjne uruchamianie silnika

Kierowca innego pojazdu może udzielić pomocy w uruchamianiu silnika, wykorzystując do tego celu swój akumulator i przewody rozruchowe.

i

Do akumulatora dodatkowego w komorze silnika nie należy podłączać zewnętrznego źródła rozruchu. Do tego celu należy wykorzystywać albo akumulator główny we wnętrzu na nogi kierowcy (▷ strona 341) lub przewidziany do tego celu punkt w komorze silnika (▷ strona 345).

5

!

Należy unikać wielokrotnego ponawiania oraz długotrwałych prób uruchamiania silnika.

Nie próbować uruchamiać silnika z wykorzystaniem urządzenia do szybkiego ładowania.

Należy przestrzegać następujących zasad:

- Uruchamianie z obcego źródła przeprowadzać tylko przy zimnym silniku i zimnym układzie katalizatora.

- Nie uruchamiać silnika, gdy akumulator jest zamarznięty. Należy go najpierw odmrozić.
- Przy uruchamianiu z obcego źródła, korzystać wyłącznie z akumulatora o takim samym napięciu znamionowym i o zbliżonej pojemności jak własny akumulator.
- Przy uruchamianiu z obcego źródła, stosować przewody rozruchowe o odpowiednim przekroju i z izolowanymi zaciskami.

Niebezpieczeństwo wybuchu



Nie dopuszczać do powstawania iskry elektrycznej. Nie palić i nie zbliżać się do akumulatora z otwartym ogniem.

Podczas kontaktu z akumulatorami przestrzegać wskazówek dotyczących bezpieczeństwa i stosować odpowiednie zabezpieczenia (▷ strona 235).

Niebezpieczeństwo wybuchu



Istnieje niebezpieczeństwo uszkodzenia obudowy. Podczas uruchamiania silnika z obcego źródła nie należy pochylać się nad akumulatorem.

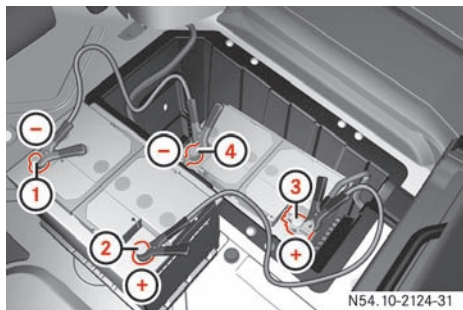
- ▶ Upewnić się czy pojazdy nie stykają się ze sobą.
- ▶ Zaciągnąć hamulec pomocniczy lub w przypadku automatycznej skrzyni biegów ustawić dźwignię wybierania biegów w położenie **P**.
- ▶ Wyłączyć wszystkie odbiorniki energii elektrycznej.
- ▶ W razie potrzeby włączyć główny wyłącznik akumulatora (▷ strona 237).

i

Jeśli pojazd jest wyposażony w punkt podłączenia zewnętrznego źródła rozruchu w komorze silnika, należy go wykorzystać do awaryjnego uruchomienia silnika (▷ strona 345).

- ▶ Wymontować osłonę przegrody akumulatora we wnętrzu na nogi kierowcy (▷ strona 341).

Awaryjne uruchamianie silnika



- ① Biegun ujemny obcego akumulatora
- ② Biegun dodatni obcego akumulatora
- ③ Biegun dodatni własnego akumulatora
- ④ Biegun ujemny własnego akumulatora

- ▶ Wyjąć kluczyk ze stacyjki.
- ▶ Zdjąć osłony biegunów dodatnich obu akumulatorów.
- ▶ Połączyć przewodem rozruchowym bieguny dodatnie ② i ③ obu akumulatorów. Najpierw podłączyć przewód do obcego akumulatora.

- ▶ Włączyć silnik pojazdu pomagającego przy rozruchu, by pracował z prędkością obrotową biegu jałowego.

- ▶ Za pomocą przewodu rozruchowego podłączyć biegun ujemny ① obcego akumulatora do bieguna ujemnego ④ własnego akumulatora.

Najpierw podłączyć przewód do obcego akumulatora.

- ▶ Włączyć odbiornik elektryczny, np. dmuchawę.

Nie należy jednak włączać świateł.

- ▶ Uruchomić silnik.

Można ponownie włączać odbiorniki elektryczne, za wyjątkiem świateł.

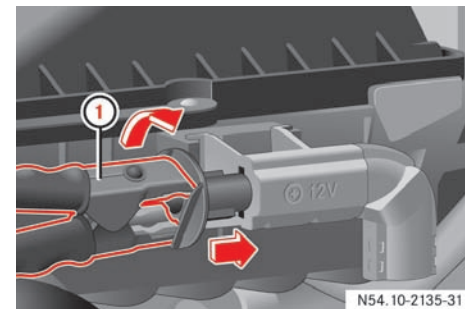
- ▶ Odłączyć przewody rozruchowe, najpierw od biegunów ujemnych ① i ④, następnie od biegunów dodatnich ② i ③ akumulatorów.

- ▶ Zlecić sprawdzenie akumulatora ASO Mercedes-Benz.

Punkt podłączania zewnętrznego źródła rozruchu w komorze silnika

W celu ułatwienia awaryjnego uruchamiania silnika lub ładowania akumulatora, pojazd może być wyposażony w punkt podłączania zewnętrznego źródła rozruchu w komorze silnika z lewej strony, przy filtrze powietrza.

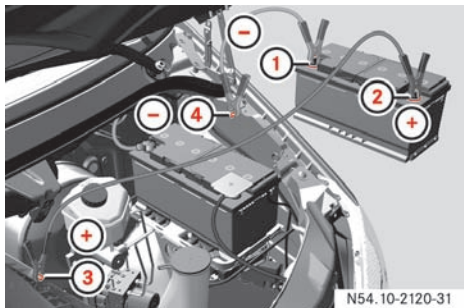
- ▶ Wyjąć kluczyk ze stacyjki.
- ▶ Otworzyć pokrywę komory (▷ strona 226).



- ① Zacisk bieguna dodatniego

Awaryjne uruchamianie silnika

- ▶ Za pomocą czerwonego zacisku bieguna dodatniego ① przewodu rozruchowego, odsunąć do tyłu (obracając w prawo) czerwoną nakładkę i podłączyć czerwony zacisk dodatni do bieguna dodatniego punktu podłączania zewnętrznego źródła rozruchu.



- ① Biegun ujemny obcego akumulatora
- ② Biegun dodatni obcego akumulatora
- ③ Biegun dodatni punktu podłączania zewnętrznego źródła rozruchu (pod osłoną)
- ④ Styk masowy własnego pojazdu (biegun ujemny własnego akumulatora)

❶

Nie podłączać przewodów rozruchowych do dodatkowego akumulatora w komorze silnika. Nie jest dostosowany do awaryjnego uruchamiania silnika.

- ▶ Wyjąć kluczyk ze stacyjki.
- ▶ Zdjąć osłonę bieguna dodatniego obcego akumulatora.
- ▶ Połączyć przewodem rozruchowym bieguny dodatnie ② i ③. Najpierw podłączyć przewód do obcego akumulatora.
- ▶ Włączyć silnik pojazdu pomagającego przy rozruchu, by pracował z prędkością obrotową biegu jałowego.
- ▶ Za pomocą przewodu rozruchowego podłączyć biegun ujemny ① obcego akumulatora do styku masowego ④ własnego pojazdu. Najpierw podłączyć przewód do obcego akumulatora.
- ▶ Włączyć odbiornik elektryczny, np. dmuchawę.

Nie należy jednak włączać świateł.

- ▶ Uruchomić silnik.

Można ponownie włączać odbiorniki elektryczne, za wyjątkiem świateł.

- ▶ Odłączyć przewody rozruchowe, najpierw od bieguna ujemnego ① i styku masowego ④, następnie od biegunów dodatnich ② i ③ akumulatorów, wzgl. od punktu podłączania zewnętrznego źródła rozruchu.

Przy odłączaniu zacisku biegunowego od punktu podłączania obcego źródła rozruchu, czerwona nakładka zabezpieczająca odskoczy ponownie w położenie wyjściowe.

- ▶ Zlecić sprawdzenie akumulatora ASO Mercedes-Benz.

Awaryjne uruchamianie silnika przez holowanie

Niebezpieczeństwo wypadku



Po wyłączeniu silnika przestaje działać wspomaganie układu kierowniczego i wspomaganie układu hamulcowego.

Zarówno kierowanie pojazdem, jak i hamowanie, wymaga wtedy użycia znacznie większej siły.

Nie wolno holować ani ciągnąć (np. w celu uruchomienia silnika) żadnego pojazdu, którego masa przekracza dopuszczalną masę całkowitą własnego pojazdu.



Przed holowaniem należy wyłączyć funkcję automatycznego blokowania zamków (▷ strona 84). W przeciwnym razie podczas holowania (lub pchania) pojazd może zablokować się samoczynnie.

- Silnika pojazdu z automatyczną skrzynią biegów nie wolno uruchamiać przez holowanie.
- Podczas holowania zaciski akumulatora muszą być podłączone, a akumulator naładowany. W przeciwnym razie nie będzie można włączyć zapłonu i wspomaganie układu kierowniczego oraz hamulcowego nie będzie działało.
- W przypadku pojazdów z katalizatorem, przy holowaniu w celu awaryjnego uruchomienia silnika silnik musi być zimny.
- Jeśli po kilku sekundach nie uda się uruchomić silnika, należy podjąć próbę awaryjnego uruchomienia, z wykorzystaniem obcego akumulatora (▷ strona 344).
- Nie należy wielokrotnie ponawiać holowania w celu uruchomienia silnika, ponieważ katalizator zostanie uszkodzony.
- Należy zastosować hol sztywny, mocując go wyłącznie za przedni zaczep holowniczy (▷ strona 348).

Pojazd z mechaniczną skrzynią biegów

- ▶ Włączyć zapłon (▷ strona 89).

W pojeździe z silnikiem wysokoprężnym lampka kontrolna świece żarowych  musi być wyłączona.

- ▶ Włączyć 2. lub 3. bieg i przytrzymać wciśnięty pedał sprzęgła.
- ▶ Rozpocząć holowanie.
- ▶ Gdy pojazd zacznie się toczyć, powoli puścić pedał sprzęgła i ostrożnie nacisnąć pedał gazu.

Silnik po kilku sekundach zostanie uruchomiony.

Holowanie

Niebezpieczeństwo wypadku



Pojazd należy holować za pomocą holu sztywnego:

- gdy silnik nie pracuje
- gdy uszkodzone jest zasilanie elektryczne lub układ elektryczny pojazdu

Po wyłączeniu silnika przestaje działać wspomaganie układu kierowniczego i wspomaganie układu hamulcowego. Zarówno kierowanie pojazdem, jak i hamowanie wymaga wtedy użycia znacznie większej siły.

Nie holować pojazdu, jeśli nie ma możliwości przekręcenia kluczyka w stacyjce. Układ kierowniczy jest wtedy zablokowany i pojazdem nie można kierować.

Nie wolno holować pojazdu, którego masa przekracza dopuszczalną masę całkowitą własnego pojazdu.

Podczas holowania należy przestrzegać przepisów drogowych obowiązujących w danym kraju.

Zamiast holowania pojazdu lepiej jest zlecić przewożenie go na platformie lub specjalnej przyczepie. Przy holowaniu należy używać holu sztywnego.

Montaż i demontaż zaczepu holowniczego

Gniazdo na przedni zaczep holowniczy znajduje się za osłoną w zderzaku, patrząc w kierunku jazdy z prawej strony.



① Osłona

Montaż zaczepu holowniczego

- ▶ Nacisnąć osłonę w kierunku wskazanym strzałką ① i zdjąć ją.
- ▶ Pod osłoną znajduje się gniazdo na zaczep holowniczy.
- ▶ Wyjąć zaczep holowniczy i klucz do kół z zestawu narzędzi (▷ strona 306).
- ▶ Wkręcić zaczep holowniczy w prawo do oporu.
- ▶ Wsunąć w zaczep holowniczy trzon klucza do kół i dokręcić.

Demontaż zaczepu holowniczego

- ▶ Wyjąć klucz do kół z zestawu narzędzi.
- ▶ Wsunąć w zaczep holowniczy trzon klucza do kół i przekręcić w lewo.
- ▶ Odkręcić zaczep holowniczy.

- ▶ Założyć osłonę ① za występ od góry i wcisnąć ją na dole aż do zatrzaśnięcia.
- ▶ Schować zaczep holowniczy i klucz do kół do zestawu narzędzi.



Przed holowaniem należy wyłączyć funkcję automatycznego blokowania zamków (▷ strona 84). W przeciwnym razie podczas holowania (lub pchania) pojazd może zablokować się samoczynnie.

Pojazd z mechaniczną skrzynią biegów

- ▶ Kluczyk w stacyjce przekręcić w położenie 1 (▷ strona 89).
- ▶ W przypadku holowania na odcinku nie przekraczającym 100 km, przełączyć skrzynię biegów w położenie neutralne.
- ▶ W przypadku holowania na odcinku przekraczającym 100 km, należy odłączyć wały napędowe od osi napędzanych.

Pojazd z automatyczną skrzynią biegów

- ▶ Włączyć zapłon (▷ strona 89).
- ▶ W przypadku holowania na odcinku do 50 km, ustawić dźwignię wybierania biegów w położenie **N**.



Przy holowaniu nie przekraczać prędkości 50 km/h, ponieważ skrzynia biegów może ulec uszkodzeniu.

- ▶ W przypadku holowania na odcinku przekraczającym 50 km należy odłączyć wały napędowe od osi napędzanych.

Wyciąganie pojazdu z błota

Gdy koła napędowe uwięzły w błotnistym lub luźnym podłożu należy przy wyciąganiu zachować ostrożność – szczególnie, jeśli pojazd jest obciążony ładunkiem.

Nie wyciągać pojazdu za pomocą liny ustawionej ukośnie i nie uwalniać go szarpnięciem. W przeciwnym razie podwozie może zostać uszkodzone.

Nie wyciągać pojazdu z podłączoną przyczepą.

W miarę możliwości wyciągać pojazd w kierunku do tyłu, po jego własnych śladach.

Holowanie

Holowanie przy określonych uszkodzeniach

Holowanie pojazdu z uszkodzoną skrzynią biegów

- ▶ Z zasady należy odłączyć wały napędowe od osi napędzanych.



Do ponownego montowania wałów napędowych należy zastosować nowe nakrętki samozabezpieczające.

5

Holowanie pojazdu z uszkodzoną osią przednią

- ▶ Kluczyk w stacyjce przekręcić w położenie **1** (▷ strona 89).



Pojazdu nie wolno holować z uniesionymi kołami przednimi i z kluczykiem w stacyjce w położeniu **2**.

W przeciwnym razie na skutek ingerencji układu ESP® lub ASR nastąpi blokowание kół tylnych, co może spowodować uszkodzenie układu hamulcowego.

Holowanie pojazdu w przypadku usterek elektrycznych

Gdy akumulator jest uszkodzony, dźwignia wybierania biegów jest zablokowana w położeniu **P**. W celu przesunięcia dźwigni wybierania biegów w położenie **N**, konieczne jest podłączenie do układu elektrycznego zewnętrznego źródła zasilania, analogicznie, jak przy awaryjnym uruchamianiu silnika (▷ strona 344).

Należy zlecić przetransportowanie pojazdu na platformie lub przyczepie.

Transportowanie pojazdu

Przy wciąganiu pojazdu na platformę transportową lub przyczepę można użyć zaczepu holowniczego.



Na platformie pojazd może być mocowany tylko za obręcz lub za opony. W przeciwnym razie może dojść do uszkodzenia pojazdu.

- ▶ Przełączyć skrzynię biegów w położenie neutralne lub ustawić dźwignię wybierania biegów w położeniu **N**.

▼ Bezpieczniki



Należy stosować wyłącznie bezpieczniki sprawdzone i dopuszczone do stosowania w pojazdach marki Mercedes-Benz, dostosowane do przepisowego natężenia prądu (A). Porad w tym zakresie udziela każda ASO Mercedes-Benz.

Nie wolno naprawiać ani mostkować uszkodzonych bezpieczników.

Należy ustalić i usunąć przyczynę przepalenia się bezpiecznika w ASO Mercedes-Benz.

Bezpieczniki i przełączniki wyposażenia seryjnego znajdują się w głównej skrzynce bezpieczników we wnętrzu na nogi, po lewej stronie pojazdu.



Bezpieczniki i przełączniki wyposażenia dodatkowego znajdują się w skrzynce bezpieczników pod fotelem kierowcy (> strona 351).

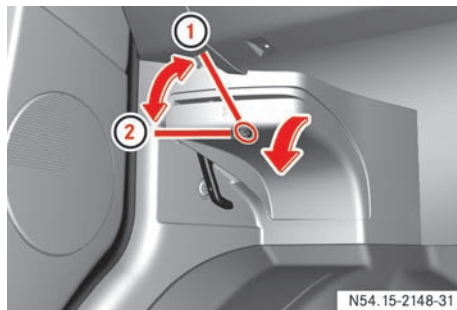
- ▶ Przed wymianą bezpiecznika należy wyłączyć zapłon i wszystkie odbiorniki elektryczne.

Główna skrzynka bezpieczników

Skrzynka bezpieczników znajduje się we wnętrzu na nogi, po lewej stronie pojazdu.



Schemat przyporządkowań w głównej skrzynce bezpieczników znajduje się w teczce z dokumentami pojazdu w schowku, w tablicy rozdzielczej. W nim opisane są wszystkie numerowane bezpieczniki.



- ① Odblokowanie
- ② Zablokowanie

- ▶ **Otwieranie:** Odblokować ① zatrzask i zdjąć osłonę.

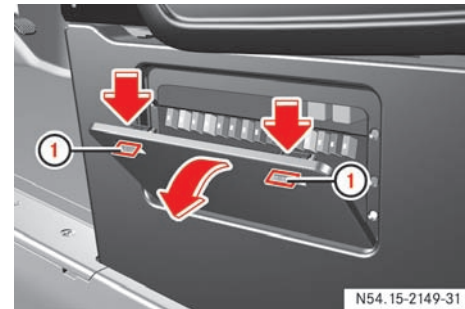
- ▶ **Zamykanie:** Założyć osłonę na dole i zamknąć ją.

Osłona musi się zatrzasknąć.

- ▶ Zablokować ② zatrzask.

Skrzynka bezpieczników pod fotelem kierowcy

Skrzynka bezpieczników znajduje się w skrzynce fotela kierowcy od strony zewnętrznej.



- ① Zapadki

Bezpieczniki

- ▶ Otwieranie: Ustawić fotel jak najwyżej (▷ strona 91).
- ▶ Wcisnąć obie zapadki ① do dołu i zdjąć osłonę.
- ▶ Zamykanie: Założyć osłonę na dole i zamknąć ją.

Osłona musi się zatrzasnąć.



Schemat przyporządkowań w skrzynce bezpieczników znajduje się w teczce z dokumentami pojazdu, w schowku w tablicy rozdzielczej. W nim opisane są wszystkie numerowane bezpieczniki.

Oryginalne części zamienne Mercedes-Benz

Układy elektroniczne pojazdu

Hak holowniczy

Materiały eksploatacyjne i pojemności

Ciśnienie powietrza w ogumieniu

Obciążenie dachu

Silnik i przystawka odbioru mocy

Tabliczki znamionowe

Oryginalne części zamienne Mercedes-Benz

W rozdziale „Dane techniczne” zamieszczono najważniejsze dane techniczne pojazdu.

Pozostałe, specyficzne dla danego typu pojazdu i zależne od wyposażenia dane techniczne, jak np.

- moc silnika
- prędkości
- wymiary pojazdu
- masa pojazdu

znajdują się w dokumentach pojazdu.

Należy zawsze zwracać uwagę na przydatność części zamiennych do danego pojazdu. Części, których montaż w pojeździe powoduje zmiany:

- w typie pojazdu, który został dopuszczony do ruchu
- mogące powodować zagrożenie dla innych uczestników ruchu drogowego
- pogarszające wskaźniki emisji spalin lub zwiększających hałaśliwość

mogą doprowadzić (w wielu krajach) do cofnięcia decyzji o dopuszczeniu do ruchu. Stosowanie niedopuszczonych części zamiennych może niekorzystnie wpłynąć na bezpieczeństwo jazdy.

Ochrona środowiska



Do ekonomicznej naprawy pojazdów marki Mercedes-Benz firma DaimlerChrysler oferuje regenerowane podzespoły i części pozyskiwane w ramach recyklingu o jakości nieodlegającej od jakości nowych części. Obowiązuje na nie taka sama gwarancja, jak w przypadku nowych części.

Szczegółowych informacji na temat dopuszczonych do stosowania elementów i części, jak również o zakresie dopuszczalnych zmian technicznych, udziela każda ASO Mercedes-Benz.

Przy zamawianiu oryginalnych części zamiennych prosimy zawsze podawać numer identyfikacyjny pojazdu oraz numer silnika. Numery znajdują się na tabliczkach znamionowych pojazdu (> strona 373) oraz, w przypadku określonych pojazdów, również w karcie danych.

Układy elektroniczne pojazdu

▼ Układy elektroniczne pojazdu

Ingerencje w układy elektroniczne silnika



Prosimy zawsze zlecać wykonywanie przeglądów i czynności dotyczących układów elektronicznych silnika i związanych z tymi układami elementów, takich jak moduły sterujące, czujniki lub przewody połączeniowe, fachowej stacji obsługi, np. ASO Mercedes-Benz, w przeciwnym razie elementy te mogą ulec szybszemu zużyciu, ponadto może dojść do wygaśnięcia gwarancji udzielonej na pojazd, względnie do cofnięcia decyzji o dopuszczeniu do ruchu.

Niebezpieczeństwo wypadku



Prace polegające na ingerencji w układy elektroniczne silnika i powiązane z nimi zespoły prosimy zlecać wyłącznie wykwalifikowanej stacji obsługi.

Firma DaimlerChrysler zaleca Państwu ASO Mercedes-Benz, ponieważ tylko te stacje posiadają niezbędną wiedzę techniczną oraz specjalne narzędzia, konieczne do prawidłowego wykonania wymaganych czynności. Serwis techniczny wykonywany przez wykwalifikowaną stację obsługi jest nieodzowny – szczególnie przy czynnościach związanych z bezpieczeństwem oraz przy układach związanych z bezpieczeństwem.

Montaż podzespołów elektrycznych i elektronicznych

Montowanie w pojeździe dodatkowych urządzeń elektrycznych i elektronicznych może niekorzystnie wpływać na bezpieczeństwo pojazdu. Nowo montowane urządzenia muszą posiadać odpowiedni atest i być opatrzone znakiem **e**.

Na montaż telefonów i urządzeń krótkofalowych w pojeździe potrzebne jest odpowiednie zezwolenie.

Firma DaimlerChrysler zaleca Państwu zwrócenie się do ASO Mercedes-Benz.

Montaż dodatkowych telefonów i urządzeń krótkofalowych jest możliwy pod warunkiem, że nie przekraczają one podanej poniżej mocy nadajnika. Urządzenia tego rodzaju muszą zawsze być montowane fachowo i wyposażone w antenę zewnętrzną eliminującą odbicia.

Zakres częstotliwości	Maksymalna moc nadajnika
Fale krótkie (<50 MHz)	100 W
4 Pasma 4 m	20 W
2 Pasma 2 m	50 W
70 Pasma 70 cm	35 W
25 Pasma 25 cm	10 W



Użytkowanie w pojeździe urządzeń elektrycznych lub elektronicznych, które nie spełniają tych wymogów, może spowodować cofnięcie decyzji o dopuszczeniu do ruchu (dyrektywa UE 2004/104/EG – zgodność elektromagnetyczna pojazdów).

Hak holowniczy



W przypadku późniejszego montażu haka holowniczego zalecamy zwrócić się do ASO Mercedes-Benz.



Przy późniejszym montażu haka holowniczego, w następujących wersjach, konieczne jest zamontowanie dodatkowej osłony zbiornika paliwa:

- pojazdy z 4-cylindrowym silnikiem wysokoprężnym o dopuszczalnej masie całkowitej 4,6/5 t
- pojazdy z 6-cylindrowym silnikiem wysokoprężnym

Informacji na ten temat udziela każda ASO Mercedes-Benz.

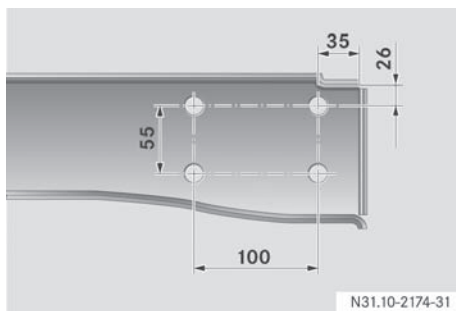


Montaż haka holowniczego w pojazdach tego typoszeręgu nie wymaga żadnych wzmocnień w punktach mocowania belki haka.

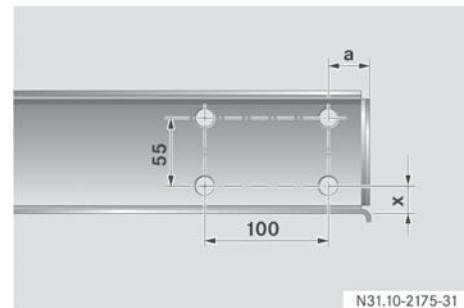


Należy stosować wyłącznie haki holownicze, które zostały sprawdzone przez firmę DaimlerChrysler i dopuszczone do użytku w danym typie pojazdu marki Mercedes-Benz.

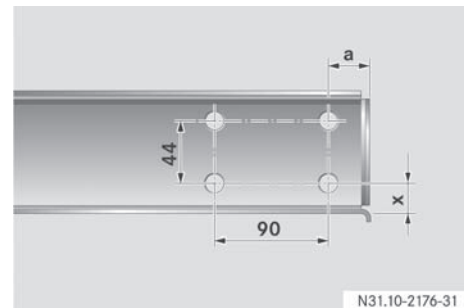
Wymiary montażowe



Wersja 1



Wersja 2



Wersja 3

Typ pojazdu	Rozstaw osi	Wymiar a	Wymiar x	Wersja	Odległość od osi tylnej do końcówki haka holowniczego
Furgon/kombi 3,0 t do 5,0 t	3250 mm			1	
	3665 mm			1	
	4325 mm			1	
Podwozie/skrzynia ładunkowa/ wywrotka z kabiną kierowcy/podwójną kabiną 3,0 t do 3,5 t	3250 mm	34 mm	39 mm	2	950 mm
	3665 mm	34 mm	39 mm	2	1150 mm
	4325 mm	34 mm	39 mm	2	1250 mm
Podwozie/skrzynia ładunkowa z kabiną kierowcy/podwójną kabiną 5,0 t	3665 mm	27 mm	34 mm	3	1250 mm
	4325 mm	27 mm	34 mm	3	1350 mm

Materiały eksploatacyjne i pojemności

Materiałami eksploatacyjnymi są:

- paliwa
- środki smarne (np. olej silnikowy, olej przekładniowy, oleje hydrauliczne, smary stałe)
- płyn chłodzący
- płyn hamulcowy

Właściwości materiałów eksploatacyjnych są kontrolowane w naszych zespołach i agregatach testowych. Dopuszczone materiały eksploatacyjne spełniają najwyższe wymagania jakościowe i są wyszczególnione w przepisach dotyczących **materiałów eksploatacyjnych Mercedes-Benz**. Zalecamy stosowanie wyłącznie dopuszczonych materiałów eksploatacyjnych; jest to istotnym warunkiem gwarancji udzielonej na pojazd. Informacje dotyczące dopuszczonych do stosowania materiałów eksploatacyjnych są dostępne w każdej ASO Mercedes-Benz.

Dopuszczone materiały eksploatacyjne nie wymagają stosowania żadnych dodatków specjalnych, względnie jest to zakazane (wyjątek stanowią dopuszczone dodatki do paliw). Nie wolno mieszać środków smarnych z dodatkami specjalnymi. Mogą one niekorzystnie wpłynąć na właściwości dopuszczonych materiałów eksploatacyjnych i doprowadzić do uszkodzeń zespołów; ponadto

zastosowanie dodatków specjalnych następuje zawsze na odpowiedzialność właściciela pojazdu. Skutkiem może być ograniczenie lub całkowite wygaśnięcie gwarancji.



Gwarancja udzielana na pojazdy marki Mercedes-Benz nie obejmuje uszkodzeń spowodowanych stosowaniem materiałów eksploatacyjnych nieposiadających dopuszczenia.

Dodatkowe informacje dotyczące materiałów

- eksploatacyjnych
- oleju silnikowego
- płynu chłodzącego
- płynu hamulcowego

znajdują się w książce obsługi.

Informacje dotyczące płynu do spryskiwaczy znajdują się w rozdziale „Eksploatacja” (▷ strona 233).

Niebezpieczeństwo obrażeń



Materiały eksploatacyjne są szkodliwe dla zdrowia. Zawierają substancje trujące i żrące.

W celu wykluczenia potencjalnych zagrożeń, należy przestrzegać poniższych wskazówek:

- Nie wdychać oparów. W zamkniętych pomieszczeniach należy zawsze zapewnić wystarczającą wentylację, aby uniknąć zatrucia.

Materiały eksploatacyjne i pojemności

- Chronić oczy, skórę i odzież przed kontaktem z materiałami eksploatacyjnymi. W razie przypadkowego kontaktu ze skórą należy zmyć materiał eksploatacyjny wodą z mydłem, aby zapobiec obrażeniom.
- Oczy przepłukać dużą ilością czystej wody. W razie przypadkowego spożycia materiału eksploatacyjnego należy niezwłocznie udać się do lekarza.
- Odzież zabrudzoną materiałami eksploatacyjnymi należy niezwłocznie zmienić, aby wykluczyć niebezpieczeństwo pożaru lub obrażeń.
- Ze względu na łatwopalność, podczas kontaktu z materiałami eksploatacyjnymi, obowiązuje zakaz palenia i zbliżania się z otwartym ogniem.
- Materiały eksploatacyjne należy przechowywać w miejscu niedostępnym dla dzieci.
- Należy bezwzględnie przestrzegać umieszczonych na opakowaniach materiałów eksploatacyjnych zaleceń lub ostrzeżeń dotyczących toksyczności, właściwości żrących i łatwopalności.

Ochrona środowiska



Materiały eksploatacyjne należy utylizować zgodnie z przepisami o ochronie środowiska naturalnego.

Paliwa

Niebezpieczeństwo zatrucia i obrażeń



Paliwo jest łatwopalne.

Z uwagi na to, podczas kontaktu z paliwem, obowiązuje zakaz palenia papierosów i używania otwartego ognia.

Należy unikać bezpośredniego kontaktu paliwa ze skórą i z odzieżą.

Do uszczerbku na zdrowiu może doprowadzić:

- bezpośredni kontakt paliwa ze skórą
- wdychanie oparów paliwa



W przypadku tankowania pojazdu z kanistrów lub beczek należy je wcześniej przefiltrować. Zapobiega to usterkom w układzie paliwowym, powodowanym przez zanieczyszczenia w paliwie.

Filtr paliwa z separatorem wody

W przypadku eksploatacji pojazdu, głównie w krajach o zwiększonej zawartości wody w oleju napędowym, zalecamy zamontowanie filtra paliwa z separatorem wody.

Bliższych informacji udziela każda ASO Mercedes-Benz.

Materiały eksploatacyjne i pojemności

Paliwa do silników benzynowych

Bezołowiowa etylina „super”, EN 228, co najmniej 95 ROZ/85 MOZ.



Informacje na temat jakości paliwa znajdują się z reguły przy dystrybutorze.

Przez krótki czas można również stosować bezołowiową etylinę „normalną”, 91 ROZ/82,5 MOZ. Efektem może być zmniejszenie mocy silnika i zwiększenie zużycia paliwa. W takiej sytuacji należy unikać jazdy z pełnym obciążeniem silnika.



Do zwiększonego zużycia, jak również do uszkodzenia silnika, może doprowadzić:

- stosowanie etyliny niespełniającej wymogów normy EN 228 (etyliny bezołowiowe)
- stosowanie niedopuszczonych do użycia dodatków specjalnych

Paliwa do silników wysokoprężnych

Stosować wyłącznie dostępne w handlu oleje napędowe zgodne z normą DIN EN 590 (lub z porównywalnymi normami lokalnymi). Niedopuszczalne są oleje napędowe do silników okrętowych, oleje opałowe itp.

W krajach, w których oferowane są oleje napędowe o zawartości siarki przekraczającej 0,3% wag, prosimy zwrócić uwagę na informacje zawarte w książce obsługi.

Informacje o zawartości siarki w paliwach dostępnych w danym kraju są dostępne w każdej ASO Mercedes-Benz (► strona 361).



Informacje na temat jakości paliwa znajdują się z reguły przy dystrybutorze.



Do zwiększonego zużycia, jak również do uszkodzenia silnika, może doprowadzić:

- stosowanie oleju napędowego niespełniającego wymogów normy EN 590
- stosowanie Marine Diesel Fuel (oleju napędowego do silników okrętowych)
- stosowanie oleju opałowego
- stosowanie dodatków do paliw

Jakość paliwa

W przypadku zawartości siarki w paliwie od 0,3 do 0,8% wag.: okresy między wymianami oleju silnikowego skrócone o połowę. W przypadku zawartości siarki w paliwie powyżej 0,8% wag.: okres między wymianami oleju silnikowego skrócony do jednej trzeciej. Poniżej zamieszczono zestawienie zawartości siarki w paliwach (w % wag.), dostępnych na rynkach poszczególnych krajów.

Zawartość siarki w paliwach (stan na lipiec 2004)

Zawartość siarki (% wag.)		
Europa	Belgia, Bośnia-Hercegowina, Bułgaria, Dania, Niemcy, Estonia, Finlandia, Francja, Grecja, Wielka Brytania, Irlandia, Islandia, Włochy, Kirgistan, Łotwa, Litwa, Luksemburg, Malta, Mołdowa, Holandia, Norwegia, Austria, Polska, Portugalia, Rumunia, Szwecja, Szwajcaria, Słowacja, Słowenia, Hiszpania, Czechy, Węgry	0...0,1
	Gruzja, Rosja, Ukraina, Białoruś	0,1...0,3
	Armenia, Albania, Azerbejdżan, Kazachstan, Chorwacja, Macedonia, Turcja	0,3...0,8
	Serbia i Czarnogóra, Tadżykistan, Uzbekistan	0,8...
Australia	Australia	0...0,1
Azja	Brunei, Hongkong, Indie, Izrael, Japonia, Korea, Laos, Singapur, Tajwan, Tajlandia	0...0,1
	Chiny, Malezja, Filipiny	0,1...0,3
	Indonezja, Iran, Kambodża, Myanmar, Pakistan, Srilanka, Wietnam	0,3...0,8
	Irak	0,8...
Ameryka Północna	Kanada, Meksyk, USA	0...0,1
Ameryka Południowa	Argentyna, Brazylia	0,1...0,3
Afryka	Palestyna, Katar, Reunion	0...0,1
	Ghana, Mauritius, Republika Południowej Afryki	0,1...0,3
	Egipt, Bahrajn, Kenia, Kuwejt, Liban, Madagaskar, Malawi, Mali, Mozambik, Nigeria, Oman, Senegal, Syria, Tanzania, Tunezja, Zjednoczone Emiraty Arabskie, Cypr	0,3...0,8
	Jordania, Maroko, Arabia Saudyjska	0,8...

Materiały eksploatacyjne i pojemności

Oleje napędowe w niskich temperaturach

W niskich temperaturach otoczenia płynność zwykłego oleju napędowego na skutek wytrącania się parafiny może być niewystarczająca.

W celu uniknięcia zakłóceń podczas eksploatacji w miesiącach zimowych, należy stosować olej napędowy o zwiększonej płynności.

Zimowe oleje napędowe oferowane na rynku niemieckim zapewniają bezawaryjną eksploatację przy temperaturze otoczenia do ok. -20°C.

W innych krajach zimowe oleje napędowe są zazwyczaj dostosowane do panujących temperatur otoczenia, toteż można je stosować bez zastrzeżeń.



Pojazdu wyposażonego w silnik wysokoprężny nie wolno tankować etyliną. W przeciwnym razie dochodzi do uszkodzenia układu paliwowego, niekiedy w stopniu wymagającym wymiany wielu elementów. Do oleju napędowego nie wolno dodawać etyliny.



Do zimowego oleju napędowego nie wolno stosować żadnych dodatków specjalnych (wyjątek stanowią środki poprawiające płynność), ponieważ mogą one pogorszyć płynność paliwa.

Niebezpieczeństwo pożaru i wybuchu



Dodanie etyliny obniża temperaturę zapłonu oleju napędowego. W efekcie paliwo jest bardziej łatwozapalne.

Do oleju napędowego nie należy dolewać etyliny.

Nie zbliżać się do zbiorników z paliwem z otwartym ogniem, nie palić.

Środki poprawiające płynność paliwa

Skuteczność środków poprawiających płynność jest różna, w zależności od rodzaju i jakości paliwa. Należy przestrzegać zaleceń producenta.

Proporcje mieszania oleju napędowego ze środkami poprawiającymi płynność

Temperatura otoczenia	Letni olej napędowy	Środek poprawiający płynność
-15°C do -23°C	80%	20%
-23°C do -30°C	50%	50%

Temperatura otoczenia	Zimowy olej napędowy	Środek poprawiający płynność
-25°C do -30°C	80%	20%
-30°C do -35°C	50%	50%

Materiały eksploatacyjne i pojemności

Pojemności

Pojazd	Silnik z filtrem oleju	Zbiornik paliwa		Układ chłodzenia	Układ spryskiwaczy szyb/zmywania reflektorów
	Olej silnikowy	Pojemność	w tym rezerwa	Płyn chłodzący ¹	Woda z koncentratem do mycia szyb MB
209 CDI, 309 CDI, 509 CDI, 211 CDI, 311 CDI, 411 CDI, 511 CDI, 215 CDI, 315 CDI, 415 CDI, 515 CDI	11,0 l	ok. 75 l ²	ok. 13 l	ok. 9,5 l	ok. 7 l
218 CDI, 318 CDI, 418 CDI, 518 CDI	12,5 l	ok. 75 l ²	ok. 13 l	ok. 10,0 l	ok. 7 l
224, 324, 424, 524	9,5 l	ok. 100 l	ok. 20 l	ok. 7,0 l	ok. 7 l

- 1 Nie należy przekraczać zawartości 55% obj. środka zapobiegającego zamarzaniu (ochrona przed mrozem do ok. -45°C), ponieważ pogarsza to możliwości odprowadzania ciepła. Przestrzegać przepisów dotyczących materiałów eksploatacyjnych Mercedes-Benz, arkusz nr 310.
- 2 Wyposażenie dodatkowe: zbiornik o pojemności ok. 100 litrów.

Zużycie paliwa

Ochrona środowiska



Emisja CO₂ jest powiązana ze zużyciem paliwa i zależy od:

- efektywnego wykorzystywania paliwa przez silnik
- techniki jazdy

- czynników innych niż techniczne, np. wpływu środowiska lub stanu dróg.

Pojazd zużywa więcej paliwa w następujących warunkach:

- przy bardzo niskich temperaturach
- w ruchu miejskim
- przy jeździe na krótkich odcinkach drogi

- podczas ciągnięcia przyczepy
- przy transporcie ciężkiego ładunku
- w terenie górzystym

Materiały eksploatacyjne i pojemności

Wskaźniki zużycia paliwa określono według dyrektywy UE 80/1268/EWG, edycja 2004/3/EG (Dyrektywa o emisji dwutlenku węgla i zużyciu paliwa przez pojazdy silnikowe) w następujących warunkach testowych:

- W cyklu miejskim symulowano zwykły ruch miejski z częstymi ruszeniami i zatrzymaniami.
- W cyklu pozamiejskim symulowano zwykłą jazdę z przyspieszeniami na wszystkich biegach, w zakresie prędkości od 0 do 120 km/h.
- Obliczenia całkowitego zużycia paliwa dokonano przy założeniu, że udział cyklu miejskiego w przebiegu całkowitym wynosi około 37%, a pozamiejskiego około 63%.

6

Płyn hamulcowy

Niebezpieczeństwo wypadku



Płyn hamulcowy jest toksyczny. Należy wykluczyć możliwość przypadkowego połknięcia płynu hamulcowego. W razie przypadkowego połknięcia płynu hamulcowego należy natychmiast udać się do lekarza.

Chronić oczy, skórę i odzież przed kontaktem z płynem hamulcowym. W przypadku kontaktu należy płyn natychmiast spłukać dużą ilością czystej wody i w razie potrzeby udać się do lekarza.

Przy dolewaniu płynu hamulcowego należy zakładać rękawice i okulary ochronne.

Płyn hamulcowy przechowywać w oryginalnych, szczelnie zamkniętych pojemnikach, w miejscu niedostępnym dla dzieci. Podczas kontaktu z płynem hamulcowym przestrzegać przepisów bezpieczeństwa.

Stosować wyłącznie dopuszczone płyny hamulcowe.

Z biegiem czasu punkt wrzenia płynu hamulcowego obniża się, na skutek stałego wchłaniania wilgoci z otoczenia.

Wymianę płynu hamulcowego należy w związku z tym zlecać co 2 lata.



W komorze silnika zazwyczaj umieszcza się informację, przypominającą o terminie następnej wymiany płynu hamulcowego.

Niebezpieczeństwo wypadku



Jeśli punkt wrzenia płynu hamulcowego jest za niski, przy dużym obciążeniu hamulców (np. przy zjazdach z przełęczy górskich) w układzie hamulcowym mogą powstawać pęcherzyki powietrza. Zjawisko to zmniejsza skuteczność hamowania. Droga hamowania jest wtedy dłuższa, co zwiększa ryzyko wypadku.

Płyn hamulcowy musi być wymieniany co 2 lata!

Zużycie paliwa i emisja CO₂ według dyrektywy UE 80/1268/EWG, edycja 1999/100/EG**Wartości obowiązują w przypadku wersji osobowych o masie całkowitej do 3500 kg, za wyjątkiem pojazdów kampingowych**

We wszystkich punktach sprzedaży można bezpłatnie otrzymać broszurę dotyczącą zużycia paliwa i emisji CO₂ zawierającą dane wszystkich nowych modeli samochodów osobowych.

Rzeczywiste zużycie paliwa w przypadku tego pojazdu może nieco odbiegać od podanych wartości:

- zależnie od techniki jazdy
- zależnie od warunków eksploatacji

- zależnie od warunków panujących na drodze i rodzaju dróg
- zależnie od wpływów otoczenia
- zależnie od stanu technicznego pojazdu

Pojazdy z 4-cylindrowym silnikiem wysokoprężnym i mechaniczną skrzynią biegów

Typ pojazdu	Kod normy emisji spalin i mocy silnika	Zużycie paliwa [l/100 km]			Emisja CO ₂ [g/km]		
		w cyklu miejskim	w cyklu pozamiejskim	łącznie	w cyklu miejskim	w cyklu pozamiejskim	łącznie
211 CDI, 215 CDI ¹ 311 CDI, 315 CDI ¹	MF4 + MC2 MF4 + MC3	11,8–13,3	7,7–8,7	9,2–10,4	314–354	204–231	245–276

Pojazdy z 4-cylindrowym silnikiem wysokoprężnym i automatyczną skrzynią biegów

Typ pojazdu	Kod normy emisji spalin i mocy silnika	Zużycie paliwa [l/100 km]			Emisja CO ₂ [g/km]		
		w cyklu miejskim	w cyklu pozamiejskim	łącznie	w cyklu miejskim	w cyklu pozamiejskim	łącznie
211 CDI, 215 CDI ¹ 311 CDI, 315 CDI ¹	MF4 + MC2 MF4 + MC3	11,3–13,9	7,5–8,3	8,9–9,6	301–317	199–220	237–255

¹ W zależności od przełożenia osi tylnej i masy własnej pojazdu.

Materiały eksploatacyjne i pojemności

Pojazdy z 6-cylindrowym silnikiem wysokoprężnym i automatyczną skrzynią biegów

Typ pojazdu	Kod normy emisji spalin i mocy silnika	Zużycie paliwa [l/ 100 km]			Emisja CO ₂ [g/km]		
		w cyklu miejskim	w cyklu pozamiejskim	łącznie	w cyklu miejskim	w cyklu pozamiejskim	łącznie
224, 324 ¹	MF7 + MC9	17,3–17,9	10,3–11,2	12,8–13,7	412–426	245–267	305–326

1 W zależności od przełożenia osi tylnej i masy własnej pojazdu.

Ciśnienie powietrza w ogumieniu

▼ Ciśnienie powietrza w ogumieniu

Niebezpieczeństwo wypadku

Za niskie ciśnienie w ogumieniu

- obniża bezpieczeństwo jazdy
- powoduje uszkodzenie lub zniszczenie opon
- prowadzi do przegrzania opon, co w skrajnych przypadkach może spowodować samozapłon

Grozi to utratą kontroli nad pojazdem i w konsekwencji wypadkiem.

Dlatego należy w regularnych odstępach czasu sprawdzać ciśnienie powietrza w oponach i w razie potrzeby skorygować.



Należy stosować wyłącznie opony i obręcze kół zalecane do danego typu pojazdu. Opony takie są dostosowane do układów wpływających na bezpieczeństwo jazdy, jak np. ABS czy ESP®.



Należy zwłaszcza uwzględniać przepisy dotyczące dopuszczania do ruchu drogowego obowiązujące w danym kraju.

Przepisy te określają typ ogumienia do typu pojazdu, w zależności od warunków lub też zabraniają używania określonych typów opon, które w innych krajach są dopuszczone.

Prosimy również zwrócić uwagę na konieczną, w przypadku danego typu pojazdu, nośność ogumienia i indeks prędkości.

Przed załadunkiem pojazdu należy skorygować ciśnienie w oponach. Po obciążeniu pojazdu ładunkiem należy sprawdzić ciśnienie w oponach i w razie potrzeby skorygować.

Podczas jazdy temperatura opon wzrasta, w zależności od prędkości i obciążenia pojazdu, proporcjonalnie do tego wzrasta również wartość ciśnienia.

Dlatego ciśnienie w ogumieniu należy korygować zawsze przy zimnych oponach.

W oponach rozgrzanych jazdą wolno korygować ciśnienie powietrza tylko, jeśli

- w pojeździe obciążonym ładunkiem ciśnienie jest niższe od wartości uwzględniających daną temperaturę opon, zamieszczonych w tabeli (▷ strona 368)
- w pojeździe bez ładunku ciśnienie jest niższe od wartości uwzględniających daną temperaturę opon, zamieszczonych w tabeli (▷ strona 368)



Ciśnienie w ogumieniu zmienia się o ok. 0,1 bara na każde 10°C zmiany temperatury powietrza. Należy o tym pamiętać podczas sprawdzania ciśnienia w pomieszczeniach zamkniętych, zwłaszcza w okresie zimowym.

Przykład:

Temperatura w pomieszczeniu = ok. 20°C

Temperatura na zewnątrz = ok. 0°C

Wartość ciśnienia do ustawienia w oponach: ciśnienie zalecane +0,2 bara

Ciśnienie powietrza w ogumieniu



Różnica ciśnień w oponach zamontowanych na jednej osi nie może przekraczać 0,1 bara.

Należy uwzględnić informacje dotyczące ciśnienia w ogumieniu, zamieszczone w rozdziale „Bezpieczeństwo” (> strona 62).

Wartości ciśnienia w oponach, dotyczące pojazdu z ładunkiem/bez ładunku są zależne od wartości dopuszczalnych nacisków na osie, znajdujących się na tabliczce znamionowej na skrzynce fotela kierowcy (> strona 373).

Ciśnienie powietrza w ogumieniu

Oś przednia

Opony	Ciśnienie w oponach w pojeździe bez ładunku ^{1, 2} dopuszczalne naciski na osie [kg], patrz tabliczka znamionowa				Ciśnienie w oponach w pojeździe całkowicie załadowanym ^{1, 2} dopuszczalne naciski na osie [kg], patrz tabliczka znamionowa			
	1650	1800	1850	2000	1650	1800	1850	2000
195/75 R 16 C 107/105 R			4,0				4,4	
205/75 R 16 C 110/108 R	3,1		3,6	3,6	3,6		4,0	4,4
225/75 R 16 C 116 R (118 P)	3,0	3,0	3,0		3,0	3,3	3,4	
235/65 R 16 C 115/113 R	3,0	3,0	3,0	3,0	3,0	3,5	3,5	3,7
235/65 R 16 C 121 N (118 R)	3,0	3,0	3,0	3,0	3,3	3,7	3,8	3,8 ³
235/60 R 17 C 117/115 R	3,0	3,0	3,0		3,0	3,5	3,6	

1 Wszystkie wartości ciśnienia w oponach podano w barach.

2 Ciśnienie w oponach poniżej 3 barów jest niedopuszczalne.

3 Koło zapasowe w wersji Super-Single.

Ciśnienie powietrza w ogumieniu

Oś tylna

Opony	Ciśnienie w oponach w pojeździe bez ładunku ^{1, 2} dopuszczalne naciski na osie [kg], patrz tabliczka znamionowa					Ciśnienie w oponach w pojeździe całkowicie załadowanym ^{1, 2} dopuszczalne naciski na osie [kg], patrz tabliczka znamionowa				
	Ogumienie pojedyncze			Super-Single		Ogumienie pojedyncze			Super-Single	
	1800	2250	2430	2300	3200	1800	2250	2430	2300	3200
205/75 R 16 C 110R/108 R	3,1					4,0				
225/75 R 16 C 116 R (118 P)	3,0	3,0	3,0 ³			3,3	4,3	4,4 ³		
235/65 R 16 C 115 R/113 R	3,0	3,0	3,0 ⁴			3,5	4,5	4,9 ⁴		
235/65 R 16 C 121 N (118 R)	3,0	3,0	3,0			3,7	4,8	5,3		
235/65 R 16 C 121 N (118 R) (koło zapasowe)				4,3 ⁵	4,3 ⁵				4,3 ⁵	5,75 ⁵
235/60 R 17 C 117 R/115 R	3,0	3,0	3,0			3,5	4,5	4,9		
285/65 R 16 C 128 N/(118 R) ⁶				3,0	3,0				3,0	4,5
285/65 R 16 C 128 N/(118 R) ⁷				3,0					3,7	

1 Wszystkie wartości ciśnienia w oponach podano w barach.

2 Ciśnienie w oponach poniżej 3 barów jest niedopuszczalne.

3 Prędkość ograniczona do 140 km/h.

4 Prędkość ograniczona do 90 km/h.

5 Maksymalna odległość 100 km, prędkość ograniczona do 60 km/h (► strona 336).

6 Prędkość ograniczona do 132 km/h.

7 Prędkość ograniczona do 162 km/h.

Ciśnienie powietrza w ogumieniu

Opony	Ciśnienie w oponach w pojeździe bez ładunku ^{1, 2} dopuszczalne naciski na osie [kg], patrz tabliczka znamionowa			Ciśnienie w oponach w pojeździe całkowicie załadowanym ^{1, 2} dopuszczalne naciski na osie [kg], patrz tabliczka znamionowa		
	Ogumienie bliźniacze			Ogumienie bliźniacze		
	2300	3200	3500	2300	3200	3500
195/75 R 16 C 107 R/105 R	3,0	3,0	3,0	3,0	4,0	4,4
205/75 R 16 C 110R/108 R	3,0	3,0	3,0	3,0	3,6	4,0

1 Wszystkie wartości ciśnienia w oponach podano w barach.

2 Ciśnienie w oponach poniżej 3 barów jest niedopuszczalne.

Maksymalne obciążenie dachu i minimalna liczba obustronnych podpór bagażnika dachowego w poszczególnych wersjach:

	Maksymalne obciążenie dachu	Minimalna liczba obustronnych podpór
z dachem niskim	300 kg	6
z dachem wysokim	150 kg	3
z podwójną kabiną	100 kg	2

Dane obowiązują w przypadku równomiernego rozdzielenia obciążenia na całą powierzchnię dachu.



Całkowita masa bagażu łącznie z bagażnikiem dachowym nie może przekraczać wartości dopuszczalnego obciążenia dachu.

Podpory bagażnika dachowego muszą być rozmieszczone w równomiernych odstępach.

Firma DaimlerChrysler zaleca zamontowanie stabilizatora przy osi przedniej.

W przypadku krótkiego bagażnika dachowego należy proporcjonalnie zmniejszyć jego obciążenie.

Maksymalne obciążenie wywierane na każdą parę podpór bagażnika dachowego wynosi 50 kg.

Niebezpieczeństwo wypadku



Duże obciążenie dachu może niekorzystnie wpływać na reakcje pojazdu podczas hamowania, kierowania i jazdy, również jeśli nie dochodzi do przekroczenia dopuszczalnej masy całkowitej lub dopuszczalnych nacisków na osie.

Należy zawsze zwracać uwagę na prawidłowe rozmieszczenie ładunku i dostosować technikę jazdy do wielkości obciążenia.

Silnik i przystawka odbioru mocy**Silnik****Maksymalne prędkości obrotowe**

Podano graniczne prędkości obrotowe silnika – bez obciążenia.

Silnik wysokoprężny

Mechaniczna skrzynia biegów	4200 min ⁻¹
-----------------------------	------------------------

Silnik benzynowy

Mechaniczna skrzynia biegów	6150 min ⁻¹
-----------------------------	------------------------

Przystawka odbioru mocy

maksymalna moc odbierana:	28 kW
przy prędkości obrotowej	2500 min ⁻¹
maksymalny moment obrotowy	140 Nm
przy prędkości obrotowej	1200 min ⁻¹
maksymalna temperatura oleju w skrzyni biegów	120°C

▼ Tabliczki znamionowe

Numer identyfikacyjny pojazdu (VIN)

Tabliczka znamionowa z numerem identyfikacyjnym pojazdu (VIN) i danymi dotyczącymi dopuszczalnej masy/ obciążeń znajduje się, w zależności od typu, na skrzynce fotela kierowcy lub w komorze silnika.



Tabliczka znamionowa na fotelu kierowcy

- ① Tabliczka znamionowa z numerem identyfikacyjnym pojazdu

①

W przypadku określonych pojazdów dostarczane są arkusze danych. Arkusze danych pojazdu zawierają wszystkie najważniejsze dane pojazdu (np. numer identyfikacyjny pojazdu, numer silnika i numery podzespołów oraz kody wyposażenia dodatkowego).

Dane te są niezbędne przy zamawianiu części zamiennych oraz przy wyjaśnianiu zagadnień technicznych.

Ze względów bezpieczeństwa nie należy arkusza nr 1 przechowywać w pojeździe, ponieważ zawiera numer kodowy kluczyka na podstawie którego można zamówić kluczyki zastępcze.

Wzory znajdujące się w arkuszach nr 2 i 3 upraszczają realizację zleceń lub zamówień w ASO Mercedes-Benz.

Notatki:

Notatki:

Notatki:

Internet

Szczegółowe informacje dotyczące pojazdów Mercedes-Benz i firmy DaimlerChrysler znajdują Państwo w internecie pod adresami

www.mercedes-benz.com

www.mercedes-benz.pl

www.daimlerchrysler.com

www.daimlerchrysler.pl

Redakcja

Data zakończenia redakcji: 10.08.2005

Przedruk, tłumaczenie i powielanie, nawet częściowo jest niedozwolone bez pisemnego zezwolenia udzielonego przez firmę DaimlerChrysler AG.

nr katalogowy 6462 7432 25, nr części 906 584 01 82 PL, wydanie A, 12/05